毛澤東

之虛雲三夢 1 劇本集

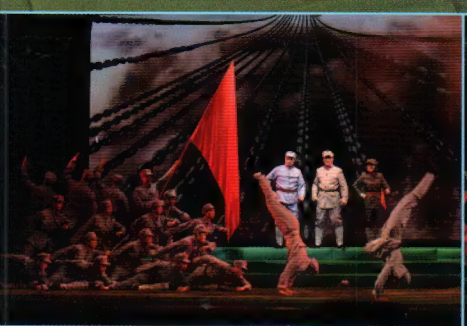
Chairman Mao

李居明編撰作品・粵劇新浪潮劇本集 1

足本劇本全刊登 場刊・劇評・大彙集

編撰人｜李居明

振興粵劇第26劇



《粵劇特朗普》本事

總統特朗普女兒伊萬卡搬入白宮時，赫然在行李箱發現父親特朗普的一本毛語錄，觀看時不知不覺坐在沙發上入夢……

一九七二年尼克遜夫婦訪華時，周恩來於機場迎接，江青找來紅衛兵跳忠字舞，誣陷周恩來有私心安排夫人鄧穎超接待尼克遜夫婦。原來鄧穎超到機場欲阻止丈夫於國宴繼續喝茅台，因醫生預診周有膀胱癌，周夫婦哀自身及國運之不幸。毛主席接見尼克遜，不公開地二人通過一場乒乓球競技，互訴中美元首之世紀角力。國宴席上，同行廿六歲的特朗普向周總理提問中國還存有娼妓等連串問題，周巧妙唱曲作答。特朗普向周總理陳述自己孖生兄弟川普流落中國的遭遇，並希能及早團聚。

特朗普孖生兄弟川普工作於開封火葬場，未知自己身世。一日與欲逃亡海外的女友蓓麗迎來一老叟，方知是劉少奇。在紅衛兵頭目仇大虎誤會劉已死亡之際，二人終用計救了劉，唯劉已病入膏肓，死前對政治控訴及留下絕命書。蓓麗本安排秘密通道逃離赴美，川普為護劉少奇骨灰及待他日平反拒同行，二人痛心分別。

一〇一八年金正恩與妻子李雪主於越南破局後訪美，特朗普加以接待，留學瑞士的金正恩要下廚為特朗普烹煮芝士火鍋，方揭開特朗普生活怪習慣。這時李雪主遇靈而出，揭開白宮為美國十大鬼屋之首，揭示白宮不為人知之靈異內幕。

川普終來到美國，伊萬卡安排蓓麗與他重遇，原來蓓麗已患上老人痴呆症，二人重逢，滿頭白髮的蓓麗已無法認出川普。終一首當年情歌令蓓麗接唱下去，回復記憶。伊萬卡帶來病院一個神秘老人，每當電視見到特朗普出現，都高呼狂叫。川普終會見了一個不可能的「他」。他一手拿着一本毛語錄，另一手拿着一條用來懺悔的佛珠，他正是紅衛兵仇大虎。當川普回憶過去曾為文革時數萬個不能閉目的死人合上眼睛方才火葬時，伊萬卡竟要求川普去做一件無人可以去做的事，便是會見白宮一個未能安息的前總統靈魂。

當特朗普因為一件匪夷所思的5G際遇，而未能出席中美貿易戰終極大會時，川普被迫扮作好勇鬥狠的火爆總統，但一向只懂向骨灰龕傾訴心事的好好先生川普，面對貿易戰，他將會怎樣去令他的孖生兄弟獲得更大的祝福呢？面對記者，火葬場小工的火化屍體小道理竟被看成為政治大智慧，化解中美貿易戰。這時一艘毀滅地球的飛碟正在白宮上空盤旋着……

本劇故事。全屬虛構。如有雷同。實屬巧合

毛澤東之虛雲三夢 ① 劇本集

李居明編撰作品。粵劇新浪潮劇本集 ①

足本劇本全刊登　場刊・劇評・大彙集

振興粵劇第廿六個戲寶

李氏廿六號

序

脈脈此情誰得識？

——重讀《毛澤東》原劇本

李居明

《毛澤東之虛雲三夢》的粵劇原劇本寫於二〇一六年七月，轉眼三年，二〇一九年正式刊行劇本集，這三年令我體驗良多。

「新光戲院大劇場」有一個宿命，就是一定要沾點政治才會大紅大紫。由二〇一二年接手經營新光，從《蝶海情僧》開始，二十六個劇目以來，均是叫好之聲不絕，但始終打不開粵劇新的局面。二〇一六年初，我悟到新光有「政治」的宿命，緣於「北政、南商、東運、西藝」的方位八字學，悟到座落在「北角」的新光曾是「九七回歸」前的國慶場地，明白新光一定要賦於政治才可當紅當旺，毅然寫下《毛澤東》這部粵劇。想不到此劇一出，引來全球各大通訊社來訪，多是外藉人士，一部粵劇竟引來外國傳媒的注目，確是可寫進粵劇歷史的大事。隨着《毛澤東》在日本以「日文」字幕上演，給日本觀眾看粵劇，又是一個創舉。因為《毛澤東》在日本上演，方知道日本人看慣「能劇」及「歌舞伎」，早心儀粵劇多時，只是無人打開這市場。多年前，我已帶我的首部作品《蝶海情僧》征日，《毛澤東》引起日本藝能界及文化界人士的注目，令香港粵劇又走上豐盛之道，寫下歷史。

《毛澤東》一劇口碑好，我感到欣慰。寫到《毛澤東之虛雲三夢》的「二夢」《特朗普》，更感到使命感。從沒有人寫過的東西，因為「一國兩制」，給我這個「小人物」有機會寫上「大人物」一筆，實屬榮幸。今日重看劇本，亦甚汗顏，還覺得可以寫得更好，而各方讚賞，均為過譽。粵劇的劇本創作與製作，說到底只是我的「兼職」，甚至可說是「業餘興趣」，能得此榮寵，在此一一謝過了。

翻開舊劇本，還是覺得未夠水平，粗淺之極，但在傳統粵劇中注入此新劇，也算是一種「鮮浪潮」吧！但比對《特朗普》，明顯後者便成熟及豐富得多，「虛雲三夢」的最後一夢，還在構思中，而心想最滿意，不失粗淺，亦必為「三夢」大結局了。

因為很多場更精彩的戲，還未放入「二夢」中，看來一定放入「第三夢」，因為已界大結局。先閱讀「第一夢」吧！如你還未看此劇，我還是盡我能力去

為你重演再重演。此劇不易，外國人都這麼重視此戲，作為中華兒女，應一看再看，思想一下自己國家的悲喜，在粵劇中見此奇葩，也算是一場造化。

十六歲那一年，夢中進入了毛主席的書房，轉眼五十年過去，此夢境竟成了我的人生代表作之一。他年他日，有人懷念李居明，除了每年十二月出版的運程書外，竟會說一句，他寫了粵劇《毛澤東》及《特朗普》，竟然有機會與毛主席結緣，真虧我這場奇異的因緣際會。劇本中英文，此際呈上給各位雅正，內藏一份膽色多於文采。想看我的文采，要看《納蘭三詠》；想看我的創意，要看我的《情話蘇東坡》；想看我向傳統粵劇致敬，便要看《蝶海情僧》……

日本觀眾對一代偉人毛澤東的愛情故事頗感興趣。

其實劇本集如可以一本又一本刊行下去，我的寶庫中已積存三十四套戲寶，為未來的粵劇增添了很多好戲的重演和回味，經此一役「新浪潮」，粵劇在香港已注定不會沒落和死亡，這是我足以自傲的。造就粵劇的興隆，我早已用「不居」二字為自己開脫。在我的奇妙事功中，還有「八字神數」及「真言密法」，乃我真正神迷之處，但我的感情世界，卻全蘊藏在此數十部粵劇中，套套回味無窮，玄外有音，千迴百轉。

好一句「今酌漢歌君莫笑，他年惋曲思我狂」。成功編劇人的悲哀，往往是在身後才令他榮顯，天公對編劇人最為殘忍。三十年前離開電影圈，脫去了編劇的窠臼，想不到退休之年，也重入編撰之門，悲命如斯，共鳴知音何在，「脈脈此情何得識？」遙念納蘭詞經典的一句……

李居明寫於《毛澤東》劇本刊行前
二〇一九年三月

目錄

序 脈脈此情誰得識？ 李居明 …… 2
毛澤東之虛雲三夢1 劇本 …… 7
序幕 虛雲一夢 …… 8
第一場 蘿麥情迷 下個麵吧！ …… 10
第二場 經唸賭婚 你信教吧！ …… 20
第三場 煎迫成敵 快開槍吧！ …… 25
第四場 考天試命 我祭詩吧！ …… 36
第五場 憫弱成龍 去延安吧！ …… 43
第六場 毀祖二錯 今晚走吧！ …… 54
第七場 投胎幻示 十九歲吧！ …… 61
第八場 一怒翻天 氣煞我吧！ …… 68
第九場 曜夢歸真 蔣先生吧！ …… 74
解讀《毛澤東之虛雲三夢》名家評論 …… 85
《毛澤東之虛雲三夢》延續粵劇新浪潮 郭豪昌 …… 86

粵劇《毛澤東》觀後 何文匯 …… 92
粵劇《毛澤東之虛雲三夢》觀後感賦 劉衛林 …… 93
看粵劇學創新 梁紀昌 …… 94
試剖析粵劇《毛澤東》迅速爆紅的緣由 章經 …… 96
開拓國際舞台的粵劇先鋒 徐國榆 …… 102
談李居明粵劇的創意與潛台詞 郭豪昌 …… 108
《毛澤東之虛雲三夢》場刊設計 …… 114
《毛澤東之虛雲三夢》歷史素材和人文趣事 …… 128
《毛澤東之虛雲三夢》日本演出場刊 …… 160
《毛澤東之虛雲三夢》劇本手稿 …… 166
《毛澤東之虛雲三夢》來自各方的評論 …… 174
《毛澤東之虛雲三夢》廣告設計及媒體報導 …… 206
《毛澤東之虛雲三夢》英文劇本 …… 271

李居明編撰 振興粵劇第廿六劇

毛澤東之虛雲三夢

首演 2016年10月1-5日 五場
北角新光戲院大劇場

二度重演 2017年1月26-29日 四日五場
北角新光戲院大劇場

慶祝香港回歸文藝演出 2017年7月2日 一場
葵青劇院演藝廳

三度重演 2018年9月26-30日 五日五場
北角新光戲院大劇場

〈夢之戀人毛澤東〉

世界巡演日本站 2017年9月12日 一場
日本大阪梅田微風大劇場

絲絲淚。二泉映月。玄武湖之春。豫北叙事曲。丹鳳眼
小桃紅。南音。水仙子。花非花。七弦琴。紅燭淚。雙星恨…

首首粵劇名曲演繹最激情的歷史人物…

新光中國戲曲文化 呈獻

李居明 編撰
振興粵劇第26劇

序幕 虛雲一夢
第一幕 蘿麥情迷 *下個麵吧！*
第二幕 經唸賭婚 *你信教吧！*
第三幕 煎迫成敵 *快開槍吧！*
第四幕 考天試命 *我祭詩吧！*
第五幕 憫弱成龍 *去延安吧！*
第六幕 毀祖二錯 *今晚走吧！*
第七幕 投胎幻示 *十九歲吧！*
第八幕 曜夢歸真 *蔣先生吧！*

龍貫天 飾演

毛澤東

那些年。我也曾經青春過

夢與幻的舞台輪迴 情與義的劇力倒顛

神州有夢誰能說 火宅清涼有幾人

一生四旦。陣容鼎盛

題材新穎。未到完場不知結局…
粵劇迷必看。非粵劇迷更要看…

陳咏儀　王超群　鄧美玲　陳鴻進　鄭詠梅　新劍郎

英文字幕翻譯：陳鈞潤教授
ENGLISH SUBTITLED by Professor Rupert Chan Kwan Yun
攝影：梁海平

全劇中英文字幕

大時代的花團錦簇。亂世人的蝴蝶鴛鴦

10月1至5日
新光戲院大劇場 晚上7:30

門票於北角新光戲院大劇場
週利琴行及Cityline購票通發售

票價：$500 $400 $320 $240 $180

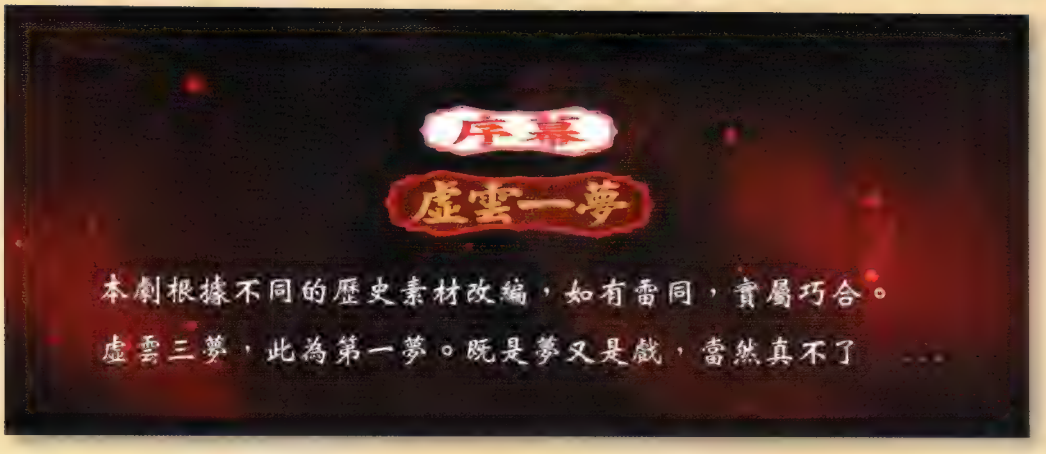
購票熱線：2111 5333　團體及節目查詢：2563 2959 / 2856 0161
網上購票網址：www.cityline.com　大會光碟：www.sunbeammgpot.com
「新光中國會」會員優先訂購
查詢電話：2856 0161　WhatsApp / WeChat：6338 3281

即日購票！

毛澤東之虛雲三夢 ① 劇本

李居明編撰

振興粵劇第廿六個戲寶



序幕 虛雲一夢

【LED（1）畫面：字幕】

本劇根據不同的歷史素材改編，如有雷同，實屬巧合。虛雲三夢，此為第一夢。既是夢又是戲，當然真不了……

【LED 畫面：（2）道教寺山門空地，樹木郁蔥，石山等。】

【虛雲子老而彌堅在打太極拳，功架厲害，邊打邊唱】

【前台石長椅一張可睡】

虛雲子

【音樂托白】貧僧虛雲子，百歲無了義，昨見周總理，送來主席詞。拜會一代人，述說佛哲安國志，其實佛王不比帝王小，他來看我方合時。我已推辭主席意，北上會面未能依。今日夏日炎炎最好眠，還是睡尋夢海求漣漪，漣漪之中有漣漪，說辭之內有說辭呀……

【虛夢單腳朝天倒臥在太師床上介】

【幕下。接幕前投影介。】

【粵劇《毛澤東》主題曲：傲笑神州】

【作曲：覃曄　填詞：李居明　主唱：龍貫天】

【詩白】江山如此多嬌，引無數英雄競折腰

【曲】列國迫侵，虎豹兇狠，奪我山海，國土瓜分。
熱血丹心，拚死一真，用智興邦，坐擁千軍。
共你一心，不枉此生，傲笑奮起，美哉當今。
莫笑假真，階級相爭，莫說今朝，太多貪嗔。
用愛施針，天地一心，別矣滄桑，快哉蒼生。

【詩白】惜秦皇漢武，略輸文采，唐宗宋祖，稍遜風騷，
一代天驕，成吉思汗，只識彎弓射大雕，
俱往矣，數風流人物，還看今朝。

【曲】莫再傷感，傾倒古今，傲笑今朝，破繭瀝金，
步履江山，一統千鈞，傲向千秋，愛可歸心。

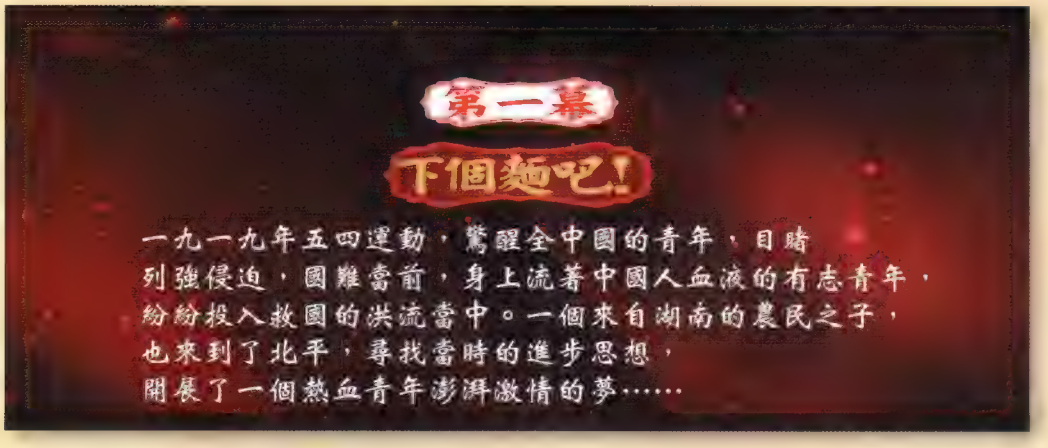
【詩白】神州有夢誰能說，火宅清涼有幾人……

幕前投影內容：

▽ 先片頭演職員配主題曲。

▽ 主題曲字幕在下。

▽ 最後全黑字幕直掃而出介。



第一場 蘿麥情迷 下個麵吧！（一九一九年）

【LED（3）畫面：字幕】

一九一九年「五四運動」，驚醒全中國的青年，目睹列強侵迫，國難當前，身上流著中國人血液的有志青年，紛紛投入救國的洪流當中。一位來自湖南的農民之子，也來到北平，尋找當時的進步思想，開展了一個熱血青年澎湃激情的夢……

人物：毛澤東、楊開慧、楊昌濟、蔡元培

【LED畫面：（4）冬天，飄雪，北平楊昌濟家外小巷，街燈，兩邊殘樓旁舍】

【排字頭，序曲音樂起幕】

【毛提一壺農酒，衣袋「共產黨宣言」書，什邊上】

毛澤東

【長句二流】**崢嶸雪，意氣稠，五四江山風華茂，問蒼茫大地，誰主沉浮？傲冷天，農家酒，感懷師恩千般佑，借醇漿淡液謝師酬。還記師妹醉臉嫣紅，橘子面龐紅透。**【合尺花】**傾囊購得吳剛酒，望邀得月兒長照沁園舟！**

【音樂襯至唱——楊開慧撐雨傘衣邊上】

楊開慧　【白】潤之哥哥！

毛澤東　【白】慧妹，老師在家嗎？

楊開慧　【白】與蔡元培校長等你多時啦。【雨傘遮毛】

毛澤東　【感動】好大的雪呀！Merry Christmas【發音不准】

楊開慧　【白】Merry Christmas 潤之你英語進步不少。

毛澤東　【白】你要的書，我為你帶來了！【從袋中取出共產黨宣言書】你看！

楊開慧　【白】共產黨宣言！

毛澤東　【白】這本便是改變世界命運嘅馬克思奇書呀！【浣溪紗】風雷驚宇宙，共產起潮流，十月逐沙帝，俄土現紅綢，革命有槍桿護佑。

楊開慧　【接唱】北風滿袖，蘇維埃獨秀，以俄為師將國難解救，戰歌列寧鋼鐵修。【白】哎唷，好大雪呀……【音樂襯至唱】

毛澤東　【白】國難雖無可暖之床，怎奈白雪有憐才之愛呀！

楊開慧　【深情】潤之哥哥……

毛澤東　【感觸】慧妹！潤之慚愧呀！【絲絲淚】未有棲身地，委身殘廬佛宇丘，孤身強就。

楊開慧　【接唱】此乃風雲地，虎嘯龍啾，封官拜袖。

毛澤東　【接唱】孤燈露透，砥礪無求，一天家國任，金石不作鉤——【浪白】我來京住在福佑殘寺之內，為追隨昌濟先生，開我愚蒙，又怎敢眷戀菟絲情事呢？

楊開慧　【浪白】當年康熙年幼，在此渡過天花惡症，終成天子，你竟居於此寺，他日必如康熙榮顯呀！【接唱】他日若與君，同泛方舟，菟絲知嬌軟，君乃國棟千秋名留。

毛澤東　【一躬接唱】謝驕楊識我於微，傾心冷秋，同沐悲憂，恐累你情實，錯開萬怨孤守。

楊開慧　【雪下舞唱】借霜雪展寒袖，泣慰牛斗，他朝必貴胄。

毛澤東　【拋傘介】【接唱】再謝心中菟絲，醫我情謬，決志效

沖天鷙，翱翔萬里洲。【音樂襯：二人擁抱於雪花之中】

楊開慧　【白】敢問勁松，思念菟絲否？

毛澤東　【白】思呀！念呀！

楊開慧　【白】還不向我父親送上求婚之米酒？

毛澤東　【白】會否寒酸？【楊雙手按毛咀介】

楊開慧　【花】酒可算，量無窮，不要忘記君有一腔浩然救國文韜兩袖。

毛澤東　【詩白】慧妹對我情深意切，潤之永記於心頭。

楊開慧　【白】潤之哥哥，快隨我來！

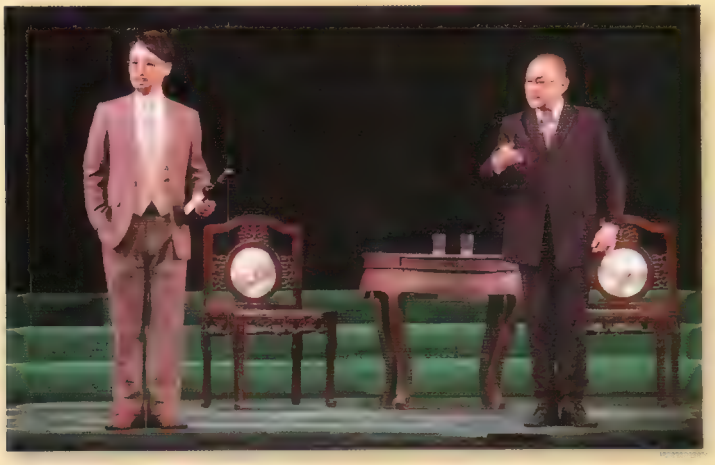
【音樂伴二人衣邊下】

【LED畫面：（5）楊宅廳堂，上懸「板倉楊」橫牌匾，兩邊對聯「強避桃源作太古，欲栽大木拄長天」，後有大書架藏書】

【前臺：酸枝方桌一張，方椅兩張】

【鑼鼓：昌濟與手捧「百年洋酒」的蔡元培什邊上】

楊昌濟　【中板】學貫文淵苦無謀，救國愧為無藥究，寒松古柏怎成舟，【花】唯是女兒開慧一婚盟，繫甲絲蘿人選還未有？



蔡元培　【白】昌濟兄【花】元培深知鯤鵬志，一雙弟子早運籌。若論救國選東床，和森、潤之人俊秀。

楊昌濟　【白】不言救國則已，救國必先憑二子，蔡和森及毛潤之，有大材呀。

蔡元培　【白】難怪和森今日叫我送來法國名酒一支獻與老師，價值非輕，原來要我做媒……哈哈……

【開慧與毛什邊上】

毛澤東　【白】拜見老師！見過蔡校長！

楊昌濟　【白】潤之呀！快來謝過蔡元培校長，他已在大學圖書館內，為你謀得一職啦！那以後你便不用住在福佑寺，索性搬到圖書館與書同眠啦！哈哈……

毛澤東　【白】謝過蔡元培校長！

蔡元培　【打量白】你……你便是那位人人談論嘅農民之子，毛潤之呀……【朗誦白】獨坐池塘如虎踞，綠楊樹下

養精神，春來我不先開口，哪個蟲兒敢作聲。潤之，你的詩篇好有霸氣，早傳頌大學矣！

毛澤東　【白】潤之失禮，那是十七歲時鄉間所作。【向昌濟】謝師酒一瓶，獻與恩師。

楊開慧　【白】咳……不是謝師酒呀……

毛澤東　【白】哦，是農酒白乾！【呈上】

楊昌濟　【取洋酒白】和森送來法國名牌拿破崙VSOP，久遠好酒【接潤之農酒】兩支都是好酒！【將毛之酒冷落放在枱上，打量法國酒介】

毛澤東　【取農酒白】此酒……

楊昌濟　【鬱金香】不必鬥，品種已知誰占優，西方美酒譽滿名流。

毛澤東　【接唱】老師常說為國憂，怎解會助敵仇。

楊昌濟　【接唱】留學早霑享無攸，知香透，此酒名振西歐。

毛澤東　【浪白】潤之，你也來喝一杯，見識見識。

【浪白】老師，酒乃穿腸之毒。

蔡元培　【浪白】潤之，那你之農酒白乾，不也有穿腸之毒嗎？

毛澤東　【接唱】酒見浩然之氣，希望老師智開靈竅，分良莠。

楊昌濟　【白】潤之智慧超群，願聞洋酒農酒之別呀！

毛澤東　【白】近有進步名詞，稱為經濟！購一洋酒，助長洋人經濟，增長列強船堅炮利，辱我中華！每啖飲下，仿助列強開一槍，投一彈，殺我民眾呀！【昌濟急放下洋酒，毛捧上農酒】買一農酒，支持國人本土經濟，飲每口農酒，如挽一危民，如助一良稻，何樂而不為呢？何況那洋酒取名之帝皇，曾遭滑鐵盧慘敗，全軍覆沒之災。後被放逐而死，喝下實屬【稍停，向師耳邊低聲說】不祥呀！

楊昌濟　【醒覺白】好！為中華，為救國，支持本國農酒，實屬應該！剛才你以酒論証國情，談笑間覆雨翻雲。真亂世奇才也，老師高興呀！潤之，你不是生於

十二月廿六日，今日就是你新曆誕辰嗎？慧兒，妳便為潤之生辰，下個麵吧！

楊開慧 【白】下個麵？【喜羞】女兒明白了……嘻嘻。

毛澤東 【白】下麵？老師叫慧兒為潤之下麵？

【昌濟與元培對望「哈哈哈……」二人笑】

毛澤東 【白】老師、校長為何如斯開懷呀？

楊開慧 【白】知否女子為君做壽麵，只有妻子可為。父親已暗示……應允我倆婚事啦！【開慧轉身入廚】

毛澤東 【激動】下麵？為夫君一生一世下長壽麵……

楊開慧 【捧小袋麵上白】請君取麵！

毛澤東 【白】遵妻命！【毛伸手取麵出】

楊開慧 【接過乾麵餅白】愛妻為夫君下麵矣！【入廚】

楊昌濟 【白】你師母為我下了幾十年麵呀！

蔡元培 【白】我夫人也為我下了幾十年麵！

二　人 【笑】哈哈哈……【下】

【接著毛與楊要加強互動及深情表演對唱紅梅讚】

毛澤東　【開心唱紅梅讚】百歲麵條風華正茂，癡癡心透。歲歲有今朝福祐，名響利就。【楊捧出大碗麵及筷子，遞給毛介】

楊開慧　【接唱】加點醋與辣麻油，喻君心意雙守，世世同歡，生生同遊，纏綿絲絲緊扣。

毛澤東　【接唱】不分不散，兩情投。【用筷夾麵】有妳來下麵，農民得豐收。

楊開慧　【接唱】加點蔥花加點辣油，還有肥肥豬手。

毛澤東　【接唱】夫妻偕老霜髮茂，學習不落後。

楊開慧　【接唱】國祚獨秀，江山革命求。

毛澤東　【接唱】東方必錦繡，勝歌普奏。

【突然行雷閃電，大風將燈吹動半熄半暗介】

【昌濟與元培大驚出介】

楊昌濟　【口古】十二月冬令聖誕之時行雷閃電，必應近有國憂。非吉祥之祐。

蔡元培　【口古】此異象稱為雷打雪，人吃鐵，必有飢荒之應……開慧婚事，還再細意籌謀——

楊昌濟　【白】對對對！仔細籌謀——

毛澤東　【白】老師！校長！潤之為表明心跡，願以詩酬。【吟詩白】驚雷隨心展紅綢，電光化燭賀情修，雪洒人間皆楚岫，橫空爛漫証白頭。

【昌、培二人點頭白】好詩呀！

楊開慧　【沉花下句】父親呀！國破情鴛逢暴雪，沾衣濕透未凝眸。【花】得郎如此已無求，冷雪不寒，早視作曉風楊柳。

【二老點頭大笑下介】

毛澤東　【花】千翻萬覆難搖擎天志——

楊開慧　【花】任那雷魔電鬼擾風流……【二人抱介】【切光】

第二場 經唸賭婚 你信教吧！（一九二七年）

【LED畫面：（6）字幕】

一九二二年，孫中山爭取蘇俄的軍力幫助，對付出賣革命的袁世凱及其軍閥，主張聯俄容共。蔣介石主張清剿共產黨，矛頭直指毛澤東。一九二七年，蔣介石以「戀戀終不能忘」六字向宋美齡求婚，此婚姻擴大了蔣介石的勢力，對其政治與軍事有重要的影響。

人物：蔣介石　宋美齡　宋母

【LED畫面：（7）江蘇省鎮江市，焦山風景區內，湖山園林幽雅】

【前臺有一石枱二石椅，】

蔣介石

【什上，二王板面】亂世人，苦心護孫得軍印，得勢有精軍，北討歷戰塵，軍校育國魂，倚蘇友共不得我心，慘成下野官威不振。【長句二王】無文無采只有槍桿心，忌那毛姓兒郎辯才巧韻；此為平生怨敵，一生逐海驅雲。暫放下私怨妒仇，望借婚盟補運；若娶得宋家三妹，與總理有襟裡情恩。五

載未見伊人，今約會焦山玉林，喜得見心儀紅粉。

【從懷中取出聖經介】【花】賞湖吃魚夢魂寄，美齡慧中秀外人，唯說求婚先渡老慈雲，一本奇書可成好運。【白】聖經呀聖經，你真能令我扭轉乾坤乎？【下】

宋美齡

【宋美齡什邊與宋母上介】【士工慢板】鰣山魚雁至，再遇當年盟。我豈能嫁配庸品。姐姐早嫁作天階人，聽說蔣校長有龍資，可惜風流妻妾成群，媽媽早推卻姻緣，唯阮郎力陳，甘犯雷禁。

宋　母

【接寄生草】宋家祖訓，不列三臺不合襯，信奉基督真神聖潔生，夫君印經第一人，我祖乃丞相位列時真，你父助孫中山，三輔重臣，家中明珠，千金印，居美成材人傲敏，髮有仙姬鬢。

宋美齡

【接唱】此髮是孤芳性，只嫁作龍翔鳳嬪，國內翩翩呵郎非鳳品，我似一鶴立雞群。

宋　母　【白】妳大姐慶齡嫁國父孫文，二姐靄齡嫁孔祥熙一代財人，真不知妳美齡找誰可匹配呀！

宋美齡　【白】媽咪，如那蔣中正未娶又如何？

宋　母　【白】最弊他娶了不止一個，還有妾侍成群，怎能與妳匹配呀！他……

蔣介石　【暗上介】【白】蔣中正拜見宋老夫人。

宋　母　【白】一講中正，中正便到。

蔣介石　【白】拜見美齡小姐。

宋　母　【白】中正呀，聽說你已辭去公職，並無一官半任，閒散之人，仕途逆境，何以還呈書來向我女求婚？

蔣介石　【白】夫人！天人吉凶不在禍福，而在一身男兒正氣，當今天下能領兵救國者，能有幾多人如中正呢？只待風雲乍起，一步騰天！

宋　母　【秋江別尾段】知長進，盜沙瀝金，真心語，月鬼花侵，唯我基督是真神，由他作主，必可選對鴛盟。

【將手中天主唸珠取下遞與蔣】【白】好好拿住。若果你能將整篇主禱文唸出，一字不錯，我便答允將美齡嫁你。唯是你要登報離婚，將所有妾侍遣散，並且……

蔣介石　【緊接白】當如夫人所說，中正自此修心養性做個好好嘅基督徒，只是……【向美齡問】什麼叫做主禱文？

宋　母　【白】哈哈，什麼叫做主禱文也不識，你點唸呀！美齡，我們去好好品嘗這裏的鰣（音時）魚！【拉美齡走介】

蔣介石　【白】慢！【花】夫人笑我無見識，如有天意助我婚盟。煉石補天借風雲，什麼主禱文、講耶穌，中正一概不知，憑靈感。【白】請坐【三才】【自忖】想我細時信教奶媽常在我耳邊呢喃念誦，好！就用此唸來頂替吧！請聽呀——【唸主禱文】我們在天上的父，願人都尊你的名為聖。願你的國降臨，願你的旨意行在地上，如同行在天上。我們日用的

飲食，今日賜給我們。免我們的債，如同我們免人的債。不叫我們遇見試探，救我們脫離兇惡。

因為……【慢下來】

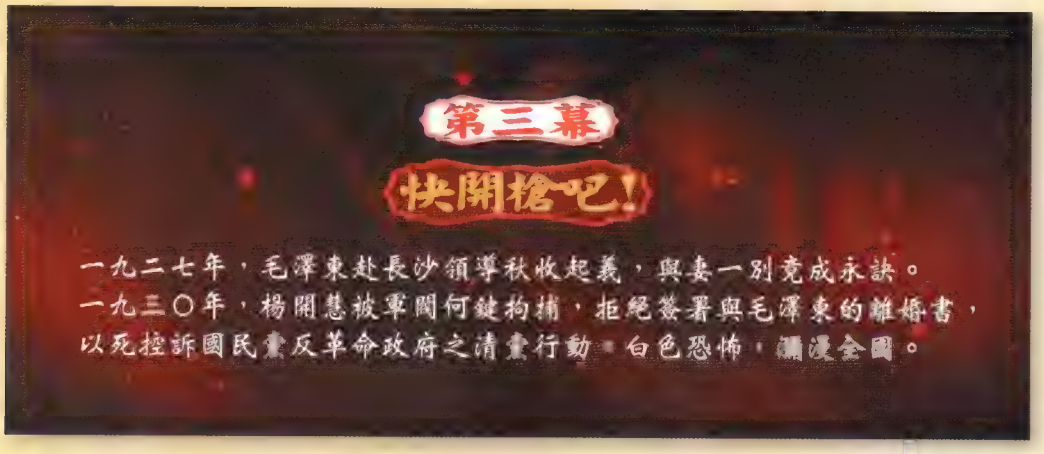
宋　母　【緊接白】因為什麼？

蔣介石　【鑼鼓白】因為國度【才】權柄【才】榮耀【才】全是你的，【才】直到永遠。【一才】阿門——

宋美齡　【喜白】此篇正是主禱文，媽咪，他一字沒錯呀！

宋　母　【沉花】唉吔吔！有意為難竟然成神跡，美齡出嫁必助他起戰雲。【扶起蔣介】【花】中正你登報懺悔昨日盟，從今行個基督運。【白】想娶宋美齡，中正你定要信教！

蔣介石　【白】知道！【花下句】三拜謝過恩公耶穌基督。【向宋母】拜見外母大人！【跪地頂禮介】【切光】



第三場 煎迫成敵 快開槍吧！（一九三〇年）

【LED畫面：（8）【字幕】

一九二七年，毛澤東赴長沙領導秋收起義，與妻一別竟成永訣。一九三〇年，楊開慧被軍閥何鍵拘捕，拒絕簽署與毛澤東的離婚書，以死控訴國民黨反革命政府之清黨行動。白色恐怖，瀰漫全國。

人物：何鍵　楊開慧　毛澤東　賀子珍　四行刑兵（兼四特務）

【LED畫面：（9）烏雲翻滾……】

【舞臺衣邊一角，聚光燈下，何鍵（穿督軍裝）企幕】

何鍵　【白欖】本帥名何鍵，湖南省統兵。恩師蔣中正，軍校有恩情，孫中山逝世，清黨有名聲。恩師怕宿敵，遣我回鄉境。炸毀毛祖墳，使他瘋癲無好景。長沙起暴亂，秋收起義成罪證。拘捕政敵人，大肆殺戮嚴懲令。捉拿楊開慧，必挫毛氣盛，圍剿不手軟，升官發達必可成，必可成！【切光，何隱下。】

【LED畫面：（10）關押楊開慧的監獄內，鐵門鐵窗，禾草鋪地】

【楊開慧雙手鎖鐵鏈，藍色布長袍上滿是被鞭打的血痕，伏地未起】

【LED畫面：（11）臺左（什邊）仍是監獄景，臺右（衣邊）是井岡山紅軍指揮所內，有地圖、桌椅等。】

【追光燈，分別照著楊開慧與與毛澤東兩人】

毛澤東　【玄武湖之春】滂沱雨，天淚滔滔作普敬，唾沫詛咒魔梵作犬鷹，頑泥埋白雪，沾污妳奄奄病，夜裏思念玄冰，皚皚在幽冥。

楊開慧　【接唱】我愛清清雪來迎，志氣沖天嶺，救國救災借行刑，犧牲血淚旌，茫茫長夜裏，冰清得普淨，綠柳知梅於冬霜見本性。

毛澤東　【回首句唱】楊是聖！慧有千般美太感性——

楊開慧　【接唱】雪岸千里，波濤汎天星，

毛澤東　【接唱】悠悠落葉處，花櫻知宿命。念記一段情於花火裏交拼。

楊開慧　【接唱】念記水東流，將春櫻帶上井崗嶺。【音樂襯白】

毛澤東　潤之哥哥——

【白】慧妹——【切光】

何鍵　【內白】帶女犯人楊開慧——

【LED畫面：（12）長沙城外識字嶺刑場】

【前臺衣邊角有土坡（一小平臺）

【音樂：起古箏戰颱風曲……

【四個國民黨行刑兵，手持步槍，一列排開，楊開慧被綁，一步一鼓聲中上，由什邊往衣邊橫走出……何鍵、副官隨上】

何鍵　【白】楊開慧，依家你肯在「同毛澤東離婚書」上簽字，為時未晚，你還有生路。

【副官捧托盤遞上書、筆，楊不屑一顧】

楊開慧　【白】要殺就殺，死何足惜！

何鍵　【白】難道妳不怕死？

楊開慧　【白】死不可怕，苟且活著更可怕！

何鍵　【威嚇】妳三個孩子……

楊開慧　【白】要殺就殺我一人，與孩子無關！我一死，潤之再無退路，我死得好呀！

何鍵　【白】哼！【湊前】妳……

楊開慧　【白】呸！【口水吐何臉】

何　鍵　【氣極，用白手套抹臉】不知好歹！行刑！

楊開慧　【唱七弦琴】鎖我浩氣心內證，雷霆擊鷹。風雨夜敵圍我靖，相迫我登天聖。傲望星辰天地驚，山無半語風無勁，敬天河，星墮山河冰，哭聲鬼神應。未與君相共凱旋詠，家國勝，君來定，願河山浩朗似我一身傲性。有日光華得天清，驅狼逐獸一統淨，漫天紅遍慶昇平，丹心絕命，天心和敬。【白】潤之——不要為我放棄革命呀！

何　鍵　【四拿槍衛上，二兵跪地舉搶介】

【白】預備……開槍！

四兵開槍：呼呼！【兩響介】

【楊中槍一晃、一晃，仍昂首站立著。起紅梅讚二胡音樂介】

何　鍵　【白】兩槍不死，不可能呀！【副官捧電話出介】【電話白】恩師！學生何鍵緊報：兩槍不死，楊開慧命硬非常呀，明白，再補頭部一槍，那一槍叫魂飛魄散槍，對對！記憶全失，永遠消失。

【一兵將操前槍放在楊頭開介】【嘭！一聲，用別於前二槍之音響具回聲。】

【LED畫面：（13）井崗山山林景，臺左是指揮所草棚（棚內），右邊是山林（棚外）】

【前臺什邊有竹（木）床一張，毛澤東睡床上】

【最後一聲，魂飛魄散彈之誇張特別聲，驚醒了毛，毛從床上彈起】

毛澤東 【大叫】慧妹！慧妹！我……夢境太真啦，我見到妳呀！

【唱撲仙令】妖魔令，山鬼暴鈴殺傾，詛咒賊命，千刀萬剮猙獰。迫我來力拼，孤身上路變冰，變暴獸運命，【才】永不作【散唱】流螢——【白】慧妹一死，我百身莫贖呀！【捶胸頓足欲倒，賀子珍提著鋁軍飯盒上，扶毛】

賀子珍 【白】首長，首長！

毛澤東 【白】邊個？

賀子珍 【白】我是剛來井崗山嘅賀子珍。首長今晚不用食飽子，有麵條吃呀！首長，吃個麵吧！【捧前介】

毛澤東　【白】吃麵？我永不吃麵！【把飯盒甩地大聲】我一世不再吃麵呀——【唱撲仙令】妻子捐命，慧兒是我心傾，秋收革命，她已英武神明，被殺城場未領，三子怕已被殺忠貞，我弟亦無命，命債難平……【突嘔血倒地介】

賀子珍　【白】首長！首長！【扶毛】

【噴雪機噴雪介…】

毛澤東　【白】雪！飛雪呀！【紅梅讚曲起襯】是慧妹來告別我，她已從容就義……飛雪，飛雪呀！我多謝你，慧妹一死，我回不了頭，謝妳成全我一生無後顧，永不後退革命成功才是生路呀！……【跪下向天上雪花跪拜。賀陪毛下跪扶著……】

毛澤東　【雙星恨】赤子熱血腥變無情，冰冷盡變我作虎狼，報仇為血傾，夫妻子命情，幾多血脈連同，連同我身撕裂病！【對賀怒白】食麵？食麵！我永不吃麵！妳給我滾出去，去去去！

賀子珍　【半走半顧唱】漫天雪墮，有淚有苦病，革命犧牲普敬，當知救國救國要毀家飄零，蝶戀花毀雪未停，斷絲繭，血未寧，盡吐血腥有蛹苦煞命。

毛澤東　【接唱】撕開割開我靈魂盡血蒸，我似無常暴獸將苦洩千聲。走！【一把推開賀介】

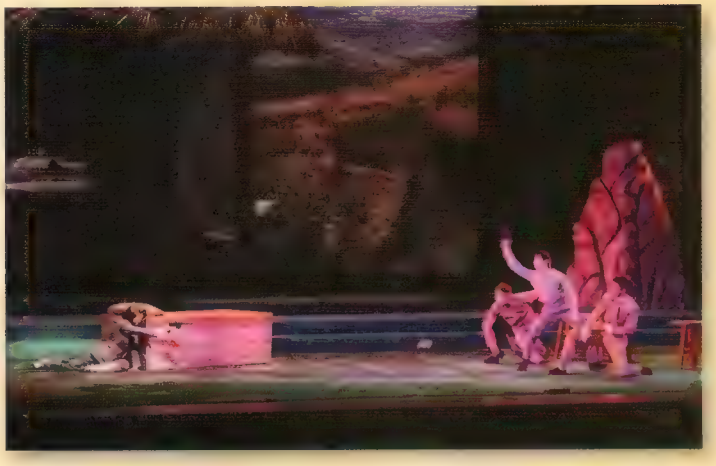
賀子珍　【踉蹌，白】首長你……【毛變傻望子珍，子珍後退介】

毛澤東　【變傻凶光白】何鍵！原來是你！我要殺咗你！【用手拗著賀子珍頸】

賀子珍　【用力格開白】我不是何鍵，我是賀子珍。首長！你醒醒……

毛澤東　【迫賀唱快段】你是禿賊鷹，你是我命裏煞星，殺我妻子太不應，殺死稚子最無情呀，無情皆是孩童性，軍閥妖魔性，殺盡黎民互應，殘性！暴性！暴性！烈性！是天兵要我將你苦拼，誓將妖魔惡鬼盡殺清，登絕境！

【音響播：飛機轟炸聲，機關槍槍聲】



【內白：有刺客呀——】

【毛醒，沖前看……賀拔出身上雙槍，掩護毛準備戰鬥……

【四特務沖上，向毛開槍……賀掩護毛，開槍回擊，打死三人，特務甲頑抗上前，與賀埋身對打，賀盡顯功架……最後特務甲開槍，賀左臂中彈搶背，伏地回槍打死特務甲下，賀欲站起無力再倒下介】

毛澤東　【白】同志妳中槍了？【扶起賀】

賀子珍　【白】不礙事。首長安全便好。【從腳綁裏拔出匕首】首長，敵人已走，麻煩你幫我將手臂兩粒子彈取出！

毛澤東　【白】什麼？直取兩粒子彈！妳不用麻醉？

賀子珍　【將匕首給毛白】首長，請你用匕首割開我手臂肌肉，便見彈頭，再挑它出來便是……

毛澤東　【接匕首割開賀衣服】上有一粒……下有一粒

賀子珍　【咬牙白】照割照挑，快點！

毛澤東　【白】妳真的頂得住？

賀子珍　【白】毛主席嘅無產階級革命戰士，賀子珍怎會怕痛！來吧！

毛澤東　【白】不用麻醉？【起唱紅燭淚】驚魂闖鬼嶺，遇上紅櫻不死兵。割開嫩肉取彈冰，不用麻醉在亡命。

賀子珍　【唱】不識鬼域幽冥，為理想早知玄冰，小小苦楚，無畏刀鋒磨利，救拯皆聖，燕雀護傲鷹。

毛澤東　【轉絲絲淚拿刀取彈唱】刀下是血旌，內見鉛鬼彈精。

賀子珍　【唱】刀刺入深深嶺，添我氣淨心清明。

毛澤東　【唱】英雄是孤螢，金光勝比天星。

賀子珍　【唱】求力透筋骨，切痛難靖，煉我革命豪情。

毛澤東　【唱】手震心弦動驚我神經，參出苦澀命，天心盡怕傲烈人情，兩顆子彈在——

賀子珍　【拿出針線唱】助我縫埋傷口你不必驚……【安慰毛白】你頂住，不要嚇暈呀……【牌子襯毛為賀快手縫針介】

【賀子珍邊說邊暈倒在毛懷抱之中介】

毛澤東　【白】她好厲害呀！【唱黃姑娘算命】愧當主帥情未定，但看女兵真神聖，拯救我出苦境，革命情操不知

痛，不知驚，取彈割肉也不哼痛難平，從今對三軍盡尊敬，革命英雄盡有情！

【賀突醒介】

賀子珍　【白】兩粒子彈何在呀？不要亂棄呀！

毛澤東　【遞上介】用來作甚？

賀子珍　【白】做對耳環，永記此深仇大恨！還有一粒！在頭殼邊——【自己摸著頭介】

毛澤東　【摸頭耳邊白】吓！還有一粒？

賀子珍　【指頭白】此粒無法取出，令它和肉共生吧！以後搽些消毒藥水便可，首長，撤退吧！

毛澤東　【白】你剛才說叫什麼名字，是賀，賀什麼……賀千斤嗎？

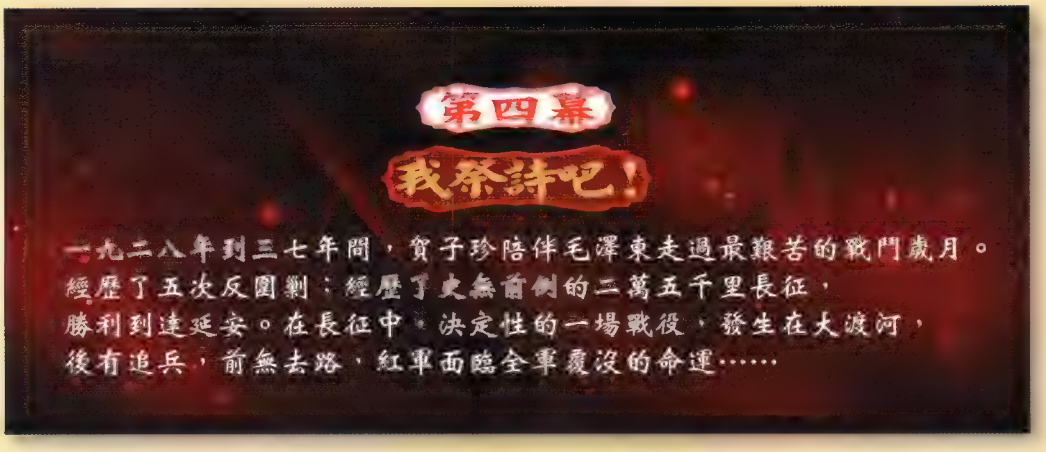
賀子珍　【白】嘻嘻，首長我叫賀子珍，叫我桂圓同志吧！我生於八月十五中秋節，乳名叫月亮，即係桂圓咁解！首長！你貴姓大名呀！

毛澤東　【白】妳問我呀！【自忖唱石榴花】剛柔性，真心領，精神勇，心生敬，她是月亮與星星，為我太陽明，增我風景。【白】妳叫月亮，我便叫太陽吧！【自忖】我以後便是戰無不勝嘅紅太陽啦！【白】賀子珍同志，我姓紅，叫太陽。

賀子珍　【白】紅太陽？紅太陽同志？【望著毛介】【花】首長你……莫非是主席……毛姓。

毛澤東　【白】哈哈哈……【花】太陽月亮同革命，抗敵禦侮鬥賊鷹。

【切光】



第四場 考天試命 我祭詩吧！（一九三五年）

【LED畫面：（14）字幕：】

一九二八年到三七年間，賀子珍陪伴毛澤東走過最艱苦的戰鬥歲月。經歷了五次反圍剿；經歷了史無前例的二萬五千里長征，成功到達延安。在長征中，決定性的一場戰役，發生在大渡河，後有追兵，前無去路，紅軍面臨全軍覆沒的命運……。

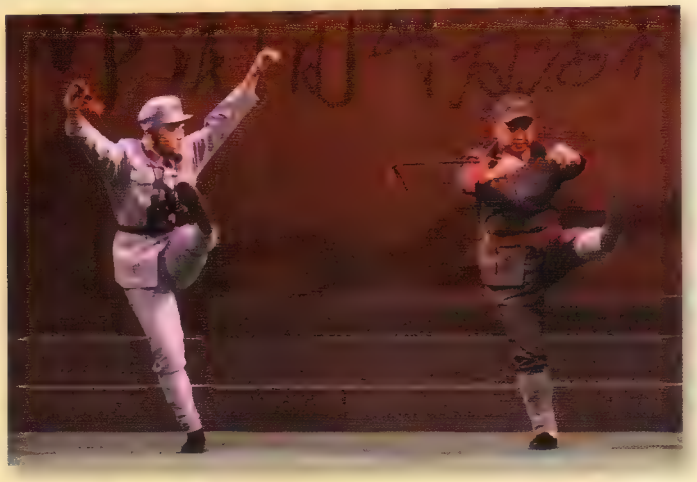
人物：毛澤東　賀子珍　朱德　紅軍十數人

【LED視頻：（15）廿七位軍勇士強渡大渡河壯觀場面……】

【LED畫面：（16）瀘定橋附近山岩、山林、羊腸小徑】

【朱德騎馬上介】

朱德　【士工首板】後有狼師，前無路矣……【慢板】朱德報恩施，本為滇軍團領，蔡鍔旗下將，戰蹟顯赫一時。留德赴蘇習軍儀，城市巷戰遊擊，深掌兵符，救國知恥。早聞潤之乃大材，井崗會師同大志，朱毛四軍所到，農民擁戴不移。



【轉七字清】朱德前鋒遭割髭，後有蔣氏狐軍未延遲，急報潤之難沖刺，覆亡死沒陷凌遲。【一才】【花】紅軍被圍困險灘，只有一道鐵索橋，要用命來明志……【騎馬下介】

【音樂起激昂之豫北敘事曲】

【毛主席、賀子珍雙雙騎馬上，功架馬驚慌介……】

毛澤東

【急唱豫北敘事曲】千千刺，刺我心思，兵難死劫，盡化哀哀血詩。今天一劫，志毀失依，三軍偕我齊對千災百恥。冷煞骸形，跌蕩苦思，炮裹綻出血影無詞。幾多幾多鮮血來祭馬克思，一夢皆血是冷身軀破衣。雪雨蟬皮脫殼相知，百劫千山地獄難移，【唱副歌一句】天地知。

賀子珍

【接唱後段】戰雨無詞，敗相早依，月鬼花魔剋你主義孤冷詩，【白】黑夜之後，明早便見太陽。【唱】有月亮情詞，有雪雨編詩，有我抱擁到天荒地長時，共生共死（音史）……

【音樂襯——子珍給毛水壺喝水，毛喝完，她用同一水壺喝介】

【馬蹄聲：朱德與警衛雙雙騎馬出介】

朱　德　【唱水仙子】三軍戰士，圍剿痛苦相依，共闖雪山知恥，同仁同義，誓死沖天志，沖天意，拚死知大義。

毛澤東　【白】我軍強渡大渡河成功，兵分兩路，沿灘繼續上，還要過一條通天險路呀！

朱　德　【白】要走出四川，北上的唯一之路，便是瀘定橋天塹？

毛澤東　【白】對！瀘定橋只剩鐵索相連，對岸橋頭敵人佈置重兵把守，天上的飛機又不停護橋攻擊呀！

毛澤東　【白】後有追兵，前無去路……豈不是天要亡我？

【馬驚叫……躍動，毛失足下馬，賀等忙下馬扶】

眾　人　【白】主席保重呀！

毛澤東　【白】朱總，大渡河是當年太平天國翼王石達開全軍覆沒之地，難道我毛澤東今日應驗翼王宿命，也死於此？【唱歎板】大渡河是風雲塚呀，紅軍失運

失天時。鐵索橋上盡血紅，借我狂風鳴我志呀！

【白】只要有狂風，飛機不能迫近，冒著敵人炮火，可以飛奪過去！傳令下去，廿二名突擊隊一爬一步橫越一百多米長瀘定橋，占領對岸。

警　衛　【白】是！【跪下介】

毛澤東　【白】朱總，我與你，來考考天吧！

朱　德　【白】主席你意欲何為呀？

毛澤東　【白】我要迫令天起狂風助我闖橋呀！

朱　德　【白】這五月天從不刮風，風從何來呀？

毛澤東　【花】我與朱總徒手過橋考天意，若能渡過証有時！潤之可成大器若天成，必無彈無傷能展翅。

朱　德　【白】天運不在你我身中，在此陪陪翼王又如何？

毛澤東　【白】這就是你所說的考考天吧！以命作賭？

【白】你還記得你妻子玉珍被殺後，頭顱掛在城頭上的一幕嗎？當我想到開慧三槍倒地，我真要考

考天呀！如潤之果有天命，今天必可不中一槍過瀘定橋。

賀子珍　【白】槍林彈雨，必死無疑呀！還和朱總前往……如有不測，誰領紅軍，你瘋了嗎？

毛澤東　【暗向朱總白】我與你不身先士卒，站立橋頭，視死如歸，如何服眾，如何可遣送三十九位敢死隊冒死奪橋，改寫歷史呀！朱總，潤之沒瘋！

朱　德　【白】主席，我朱德一條命也陪你一齊考天吧！

毛澤東　【白】不要擋我！朱總來吧！

朱　德　【白】主席來吧！我與你齊齊考風試地鬥天時吧！

【朱伸起腿功打個側身跟斗，弓步伸手介】

朱　德　【白】主席，請呀！

毛澤東　【起迴龍腔唱】愁懷死志，考天心意，若我闖橋不死來赴義！給我天刮狂風，令敵機難起翅。

朱　德　【二王接唱】一死若天依，賭運誰敢試，天愁雨慘，

問我運在千秋志……

毛澤東　【二流】鬥天時，傾大義，【士】咱是苦命已無詞。【尺】

朱　德　【唱】挺我腰，步青雲，【合】與你一般壯志【上】

毛澤東　【高昂唱】步上橋頭早洒淚【工】考風考地考天時呀【尺】

朱　德　【唱】無詞，無疑，【合】【合尺花】沖天志。

毛澤東　【唱】痛煞天心成我仁和義【工】生死志不移。

【牌子起，二人上橋介。】

【此時突然刮風介】

賀子珍　【白】起風呀！起好大風呀……敵軍何解會停咗攻擊呀？

眾　【白】主席，起風啦……

【音響：狂風聲——狂風驟起——】

朱　德　【白】潤之，天助紅軍也！風暴即至，敵機不敢轟炸。對付敵人槍火可冒死前進！

【音樂：豫北敘事曲又起】

毛澤東　【白】此風來得奇異，莫非是石達開翼王起風助我，子珍同志，我要在此祭一祭當年翼王慨英魂呀！以刀刻詩永留記，來個詩祭呀也——

【哨吶起敘事曲】

【子珍給水壺毛代酒奠祭……】

【毛接賀之匕首，在石壁上刻字向觀眾一方模擬介】

毛澤東　【詩白】紅軍不怕遠征難，萬水千山只等閒，【邊刻石，賀、朱唸介】

賀子珍　【詩白】五嶺逶迤騰細浪，烏蒙磅礴走泥丸。

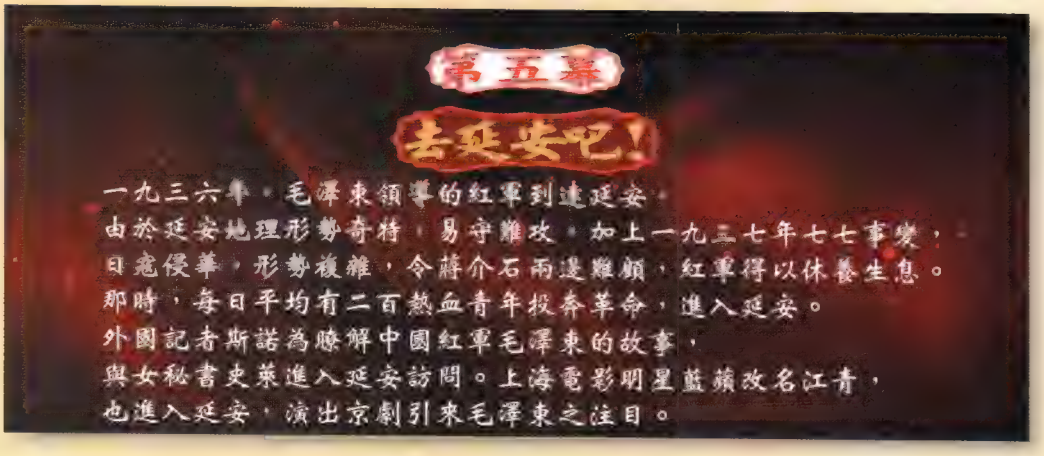
朱　德　【詩白】金沙水拍雲崖暖，大渡橋橫鐵索寒，

毛澤東　【詩白】更喜岷山千里雪，三軍過後盡開顏！

三　人　【合白】三軍過後——盡開顏！

毛澤東　【白】飛奪瀘定橋！

【眾人造型定格衝鋒號響】【切光】【休息十五分鐘】



第五場 憫弱成龍 去延安吧！（一九三八年）

【LED畫面：（17）（字幕）】

一九三六年，毛澤東領導的紅軍到達延安。由於延安地理形勢奇特，易守難攻，加上一九三七年「七七事變」，日寇侵華，形勢複雜，令蔣介石兩邊難顧，紅軍得以休養生息。那時，每日平均有二百熱血青年投奔革命，進入延安。外國記者斯諾為瞭解中國紅軍毛澤東的故事，與女秘書史萊進入延安訪問。上海電影明星藍蘋改名江青，也進入延安，演出京劇引來毛澤東之注目。

人物：江青 阿甲 斯諾 毛澤東 朱德 史萊 賀子珍

【LED畫面：（18）視頻：【在操場上，四周是樹林，數十紅軍戰士，坐在三層臺階上看京劇表演，時鼓掌，時交談，氣氛歡快。】

【江青扮蕭桂英、阿甲扮蕭恩，演京劇《打漁殺家》獨唱一句先聲奪人】

【二人撐船上，表演行船身段……】

江青　【唱黃梅調「遠山含笑」】浪花萬里家！打漁殺暴江上顯風雅！

阿甲　【白】開船吶！

桂　英　【唱遊園曲】曼波似舞是神話，山高水暖神仙化，日影高蒸氣漸沙，掌舟舵父魚蝦耍，逐浪高低在人下，脫穎到水家。漁打驚濤，美夢似水花，莫說雙手虛懸，有江刀護寶志氣不假。

阿　甲　【口古】父女打漁在河下，貧窮哪怕人笑咱。無奈日子艱難遇漁霸，追收魚稅銀子【介】還要把人蝦。

桂　英　【口古】再遇惡魚霸，看我鋼刀一出，打殺這人渣！

【蕭恩拔出腰間單刀，給桂英耍刀舞蹈。】

阿　甲　【白】女兒好刀法！

【眾紅軍觀眾拍掌，江、甲二人謝幕下介】

毛澤東　【內白】斯諾先生，請呀！

斯　諾　【內白】主席先生，請呀！

【□□畫面：（19）延安窯洞主席住處前空地，背後一排排窯洞，紅軍的住地。】

【毛澤東與斯諾上】

斯　諾　【南音板面】東方有都現嫣紅彩霞，蘇木開花，孤身得見革命芽，智人未作假，他日必登聲價。文似

驚世火花，必可令斯諾才華，名成利雅。

毛澤東　【南音】謝君真情盡吐，寫下井崗赤煉沙，潛龍在馬，謝你探訪導引，助我坎坷中華。

斯諾　【白】有一事要問主席你，日前延安創辦《魯迅藝術學院》，培養各類藝術人才。來自全國各地的熱血青年，紛紛來到延安入讀。剛才又看了京劇、話劇、舞蹈的表演，在這戰爭艱難時期，搞藝術有什麼作用呢？

毛澤東　【長二王下句】兒女中華破盡家，日寇入侵誰風雅，崑崙驚弓鳥，何日回歸錦繡榮華。驅鬼逐狼方知華魂無價，正是難求德智舉國開花。若深種德育青芽，終有日國魂如天馬。

斯諾　【白】原來如此！

毛澤東　【白】好一出《打漁殺家》，講述階級鬥爭慨京劇！

斯諾　【白】剛才《打漁殺家》的女主角，演得很好！

毛澤東　【乙反木魚】桂英一角，本是藍蘋化。

斯　諾　【白】藍蘋？此名好熟呀！

毛澤東　【續唱】她原是資本主義社會嘅悔情花。

斯　諾　【白】哦！我想起來，是那個三度結婚嘅上海電影明星藍蘋！主席先生也對她略有知聞？

毛澤東　【唱】她慕名西赴延安貶身價，放下浮名俗利，不入地獄衙。改名江青，要青出於藍，對革命談婚論嫁。不只人才聰敏，更妙筆生花。——民族革命成時尚，惹來社會青年慕赤霞。【白】來延安！已是目今進步青年嘅夢想呀！江青正是表表者。

斯　諾　【白】照我看在這個抗日時代，誰人是愛國的，都同情及愛上共產黨。

毛澤東　【白】事實的確如此。最近我下巴的小痣變了大痣，江青同志十分敏銳，斯諾先生你猜她怎說……

斯　諾　【白】怎說……

【落妝之後的江青短髮、穿列寧裝上】

江　青　【白】江青向毛主席致敬！向斯諾先生致敬！

斯諾　【白】這位是——

毛澤東　【白】剛才演桂英那一位藍蘋女士。

江　青　【俏皮】毛主席下巴的小痣變了大痣，我說主席是中年得志！

【三人】哈哈哈……

毛澤東　【白】我雖然姓毛，但係……【反線中板】我一身無毛又無鬚，【才】【白】所以我唔駛點剃鬚嗰嘈。【眾笑介】【續唱】誕於韶山沖鄉下，滿城蓮花地，契與觀音作媽媽。一生救我是石頭，十歲顯風華，辯才好瀟灑。圖書館內讀藏書，最愛紅樓水滸，唯是英語不開花。【收】【白】我的英文學極都唔懂。【花】只有 Good morning 一句可稱霸。【向斯諾白】花嬌請你來採蜜！

斯　諾　【白】什麼？主席你說什麼？花嬌請你來採蜜？

江　青　【白】主席你說什麼？

毛澤東　【白】我在說英語呀！花嬌請你來採蜜，咪即係

Thank you very much.【眾笑介】【從口袋掏出辣椒】

毛澤東　【減字芙蓉】若無辣椒無革命，【放入口咀嚼】不愛咖啡不喝茶【白】我從來最怕飲嘢！清水都麻麻。

江　青　【唱】傳說主席不愛沖涼？

毛澤東　【白】非也！【唱】皆因過份疲勞睡在浴缸下。【白】有時一沖涼就瞓咗响地下都唔知呀！【眾笑】

斯　諾　【白】聽聞主席先生你喜歡打麻雀？

毛澤東　【唱】奉醫之命開枱打麻雀。【眾好奇樣】只因肩周活動上槓開花【眾笑】【白】我是一個無時無刻不動腦筋的人，用腦多於手腳，認為運動是一種浪費，醫生們都愛錫我的身體，要求我運動，結果用麻雀來引誘我活動吓，輕鬆吓，麻雀是文化活動，也是中國人值得驕傲的發明，好吧，打麻雀活動活動吧！就是這樣，每日打三四舖麻雀，當成運動呀。哈哈！

斯諾　【白】哦——主席先生打麻雀是為咗鍛鍊身體，舒筋活絡呀！

【眾笑】

毛澤東　【白】說來好笑，古有「三姑六婆」。女人叫亞姑，好似又老又八卦咁嘅樣。殊不知我鄉下相反嘅，係靚女先至叫亞姑……我第一個老婆叫羅十姑，我單戀嘅小情人叫王一姑，楊開慧都叫霞姑……我姓毛，如變為女人，叫做毛姑姑，你斯諾變咗女人，仲大件事……是師（斯）姑……哈哈！【接花】全國人關注嘅毛潤之，平生最愛就是講笑話。

毛澤東　【白】「指點江山」！要學習孫子兵法，學做再世孔明，熟讀資治通鑑，應用外國文化馬列主義來打仗，又是一盤學問。「激昂文字」！要學習寫書法，效懷素和尚嘅墨寶，學寫詩詞，將革命變得浪漫有藝術感，做一個歷代帝王從未做過的事，令自己的人生充滿鬥志。「做前人從未做的事」，

這便是勝利人生。從「無可能」到「有可能」，從「失敗」到「成功」，我毛潤之，算作了一個驚世嘅示範。我一生人自此不再談自己了，今日之談話，這一次是唯一的一次！當為禮物送給斯諾先生吧！

朱德　【急走上白】主席！不好啦！【白欖】中西兩朵花，竟然打起架，子珍掌摑斯諾女秘書，說她多情多媚話，拉住男同志教跳舞，又擁又抱好不雅。史萊還手打子珍，二女扭作一團互對打。

毛澤東　【白】子珍同志不知國際禮儀，斯諾先生失禮呀！

斯諾　【白】史萊秘書失禮才對呀！她不知賀子珍是毛夫人吧！

【子珍扭住史萊手上】

史萊　【白】我教大家跳社交舞，此女子沖入來摑我兩巴掌，還說我是一個壞女人……

斯諾　【白】What？壞女人？

史　萊　【白】壞女人是什麼？

毛澤東　【白】她不應該說妳是壞女人。A bad woman，子珍，妳太丟架了！

子　珍　【白】昨夜，主席你也與這個金毛女人抱在一起，我已哭了！晚……跳什麼舞，太過份！

毛澤東　【唱恨填胸】西方歌舞，雙生花，

賀子珍　【接唱】緊緊一抱太羞家！

斯　諾　【白攬】相擁抱，禮儀吧！見面禮，吻人家。

毛澤東　【接唱】你羞辱國體，太差，小家。

賀子珍　【白】我看不過鬼子佬文化。主席，我申請去蘇聯療病呀！

毛澤東　【白】也好！【花】順便把妳頭頂子彈盡取出，妳去蘇俄療病體養吓！

賀子珍　【氣】哼！【下介】

史　萊　【白】這個女人好霸氣，到底是誰？

斯　諾　【白】他便是妳仰慕多時嘅不死花。

史萊【白】吓！她是賀子珍？

斯諾【白】她就是毛夫人呀！

史萊【白】哎喲，我竟與毛夫人打架呀！

斯諾【白】她懷孕在身，史萊妳令我好不尷尬。

毛澤東【白】去蘇俄？她說說而矣，半小時便後悔！

朱德【白】斯諾先生，史萊秘書，【花】且讓我代表毛主席，接待兩位老朋友去品茶呀——【向毛白】主席放心，一切交給我便是！

毛澤東【白】辛苦老總了！

朱德【白】兩位請到那邊休息！【朱德帶斯諾、史萊下】

【毛與江對望，各懷心事……】

江青【白】主席，江青性愛烹飪，喜做紅燒肉及魚頭，不知主席歡喜否？

毛澤東【白】誰告訴妳，我就是愛吃這兩味。

江青【白】沒人告知，江青亂撞唧。

毛澤東　【白】哦？

江　青　【小桃紅尾段】輕賤折枝，喜攀紅林傲志家，

毛澤東　【接唱】沙城井蛙，傾戀天高海跨，

江　青　【接唱】京裝戲碼育情芽，階級鬥爭變悄悄話，

毛澤東　【接唱】似水柔情令我驚訝！書香一袖花。

江　青　【接唱】暗泄春燕風雅，終有日席捲中華，今日別虛榮。

毛澤東　【接唱】此乃赤浪沙，

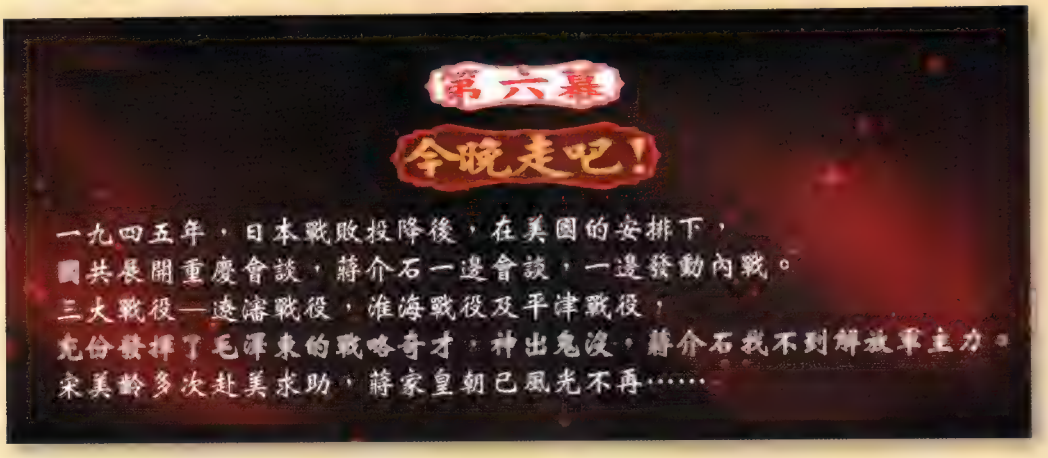
江　青　【接唱】聲聲不作桃盟價。

毛澤東　【接唱】同志分飛逆旅生悶掛。【白】叫賀千斤一起去吃紅燒肉吧！

江　青　【白】豆豉紅辣椒，也為主席做好了！

毛澤東　【白】Chili Chili .Good Good Good！

【二人大笑介】【切光】



第六場 毀祖二錯 今晚走吧！（一九四九年）

【LED 畫面：（20）字幕】

一九四五年，日本戰敗投降後，在美國的安排下，國共展開重慶會談，蔣介石一邊會談，一邊發動內戰。三大戰役——遼沈戰役，淮海戰役及平津戰役，充份發揮了毛澤東的戰略奇才，神出鬼沒，蔣介石找不到解放軍主力。毛澤東在緊張的戰爭中，發揚浪漫主義情懷，高歌「不管風吹浪打，勝似閒庭信步。」宋美齡多次赴美求助，蔣家皇朝已風光不再。

人物：宋美齡　蔣介石　何鍵

【LED 畫面：（21）蔣中正睡房前廳，後見睡房及書房】

【前臺設有沙發一組】

【宋美齡練習演講介】

宋美齡　【白】

Mr. President, Members of the Senate of the United States, ladies, and gentlemen, I am overwhelmed by the warmth and spontaneity of the welcome of the

American people, of whom you are the representatives.

宋美齡 【唱放臺秋思】

Flowers falling from the sky.

Shining Moon look like you and I.

We are fighting for the pride.

We have friendship till we die.

Don' t say no. Must say yes.

【轉走馬】

Shining shining Brightly brightly in the sky.

You are the loving Moon.

Shining【慢唱】shining, help us everything.

【快】We need army to help us fight.

Make my Country happy.

Make my Country fine.【收】

蔣介石 【拍掌白】Honey 這次赴美，已無上幾次之風光，演講無詞呀！美國馬歇爾將軍也跟紅頂白去矣！

宋美齡　【白】何解呀？

蔣介石　【白】每晚妳都要我講一個鬼故給妳聽，方才入夢，今晚且喝一杯好酒，等如一個鬼古吧！【蔣拿几上「大總統酒」】【白】此酒乃陳年佳釀，競投得來，飲杯吧！【倒酒飲介】

宋美齡　【白】大總統 VSOP, Honey【發覺】打令你哭呀？【起秦腔，蔣帶淚拿酒介】

蔣介石　【唱秦腔】國將滅亡，退守東流，失國失元佔！財污成國謬，不得人心後，損兵爭鬥，千軍清野，戰略失謀，罡星早降，蔣氏千軍難守。【喝一口酒】

宋美齡　【白】報章所載，全是真事？

蔣介石　【白】故宮文物我已全運走，黃金國庫已赴台，我留下一個一窮二白嘅江山給他們，且看他們能變些什麼出來！打勝仗又有何用呀！【爽中板】我揮熱淚，哀哀悔無謀。品戰評哀殊荒謬；一役關門捉鱉史策留。一役換柱偷梁，賤打河邊柳；一役還

魂屍借，東北赴赤流。反間棄我京城，北平已金蟬脫走。【浪白】北平於剛才，已和平獻於共軍之手啦……

宋美齡　【浪白】傅作義曾打個連場勝仗，何解突如洩氣輪胎，大元帥變成敗軍之將呀？

蔣介石　【接唱】螻蟻陣，百萬雄師喪陰丘。炮鬼彈魔難抖擻，槍巫兵蠱上魚鉤【花】幾見雄師烈，變蜉蝣，三載詩句流金成句逗。

蔣介石　【白】Honey！今晚不能睡，隨時要……要退往台灣呀！

【又喝一杯】

【沖頭，白鬚何鍵穿平民裝上介】

何　鍵　【白】何鍵求見恩師。

蔣介石　【白】何鍵，是你呀！你說二度去毀那毛氏祖墳，何解此番全無效力！

宋美齡　【白】記得首次破壞，帶來他們西逃雪山，逃竄於二萬五千里之川地之間呀！

何　鍵　【乙反長花】一破送陰丘，二破成荒謬。高人笑我天機不通透，破墳毀祖永不作二次謀。若再翻土驅龍得無漏，龍躍天心得運籌。【花】二度毀墳惹禍災，愧對恩師陳錯咎。【白】毀人祖墳，負負得正，何鍵錯在二毀毛祖墳呀！

蔣介石　【舉手欲打介】【白】你！

宋美齡　【白】Honey！由他去吧！

【何跪下一拜介】

蔣介石　【白】負負得正？世間竟有如斯荒謬？

宋美齡　【二王】驚聞荒謬！天意不再周留。生死無求，只求得重回錦繡。

蔣介石　【接二王】恨煞聖寵無佑，【續唱】罵句財謬成秋。此際束手無謀，只能一飛遠走。【拉腔】

宋美齡　【白】打令，昨日我從馬歇爾將軍口中，得知一大

秘密。

蔣介石　【白】蔣某要太太當間諜。

宋美齡　【白】夫呀！【唱雙星恨】一顆原子彈恨悠悠，軍國烈焰本休，怎料有新貴玩弄五洲，用分裂添惹恨愁，迫使各國以武器為由，軍火成為自衛荒謬。【浪白】美國人挑撥各國分裂，表面上力抗共產為由，其實大量出售軍火，戰爭殺人，由原子彈開始，已成為一盤生意。打令，我們入了美國人的圈套，你明白嗎？

蔣介石　【白】不是圈套，是我引頸自斃。【唱雙星恨下段】國災劫亂，斷絕聖佑，江山苦透。毀花碎柳我拒記護短因由，欲招兵殺敵雠，大購軍火有理由，用美撐腰可得以後，只乞片土殘存命守，早已亡朝辱國是顛覆之舟……【白】當年殺我中國人無數嘅關東軍，回國後向我招手，謀求合

作，我已答應了他們，用日本軍加入國軍！此計如何？

宋美齡　【白】用日本關東軍來反攻復國呀？此計只怕換來千古罵名！

蔣介石　【白】此計絕妙無比呀……【接唱雙星恨快段】美日化作雙臂手，我定無憂——

宋美齡　【唱】此法不可太張口——

蔣介石　【唱】戰爭抗暴友敵同流，古今有。

宋美齡　【唱】國事千千垢——

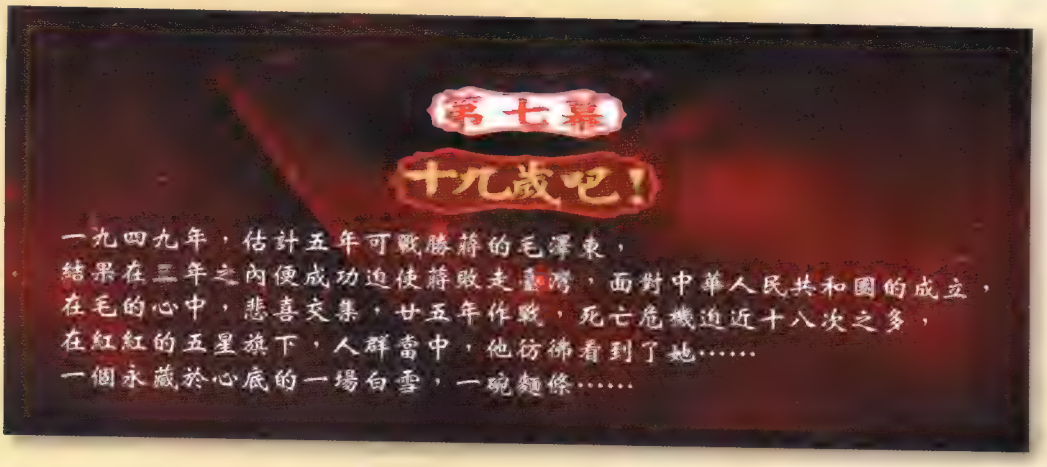
蔣介石　【唱】成王敗寇——

宋美齡　【唱】難說無咎——

蔣介石　【唱】無以為有——

宋美齡　【唱】離家結伴別錦繡——【白】打令！今晚真的坐飛機退守台灣呀！

蔣介石　【白】打令，為夫對不起妳！【唱】江山一朝退守淚留萬劫憂，遠赴小島渡春秋……【怒擲酒杯介】【切光】



第七場 投胎幻示 十九歲吧！（一九四九年十月一日）

【LED畫面：（22）紅旗飄揚特寫】

一九四九年，估計五年可戰勝蔣的毛澤東，結果在三年之內便成功迫使蔣敗走臺灣，面對中華人民共和國的成立，在毛的心中，悲喜交集，廿五年作戰，死亡危機迫近十八次之多，在紅紅五星旗下，群眾當中，他彷彿看到了她……一個永藏於心底的一場白雪，一個麵條……

人物：毛澤東　楊開慧

【眾兵紅旗大陣出介。】

【毛站月臺前介】

毛澤東

【唱丹鳳眼散板一句】中華浩朗聲聲蓋！【禿頭唱丹鳳眼】萬民萬般愛，金石為開！紅星蓋，祥雲來，軍威雄震天外。夢帶喜方開，終得勝，鮮花越城來，陽光下高歡呼叫，赤色紅旗耀蘭臺，階級革命成，侵略不再，望不盡五星紅旗千呼萬聲蓋。【散板清唱】中國人民站起來！【直轉士工慢板】想當日上馬戰

聲哀，下馬豪情蓋。槍彈中傲骨迫出來，廿五載戰海，十八度與死神競賽。作戰用孫謀，兵法神通諸葛在，今化龍吼虎嘯，早日統一浩瀚天來。【拉腔收】

【五位女文工團員舞動紅綢登場，跳紅綢舞畢。】

【此時紅梅讚曲起】

【LED 畫面：（23）紅旗變成藍色的虛幻空間，點點紅光閃動】

眾　女　【白】下雪啦，好大的雪呀……

毛澤東　【白】哎唷，為何在群眾當中，我見到一女孩咁似慧妹嘅……十九年啦，如她投胎，今年也應十九歲矣！

【前臺放雪機噴雪介】

毛澤東　【白】下雪呀！十月天竟然下起瑞雪來，是真實還是我嘅幻覺，還是一個夢……一個潛藏潤之心底嘅夢呀？

楊開慧　【上，唱紅梅讚】雪裏紅梅風華正茂芳菲開透，百劫之後淚光依舊——

毛澤東　【接唱】千呼萬喚在門樓，紅海翻起春秋，惦記白雪飄香凝留，魂隨星光照，且喜且笑愛妻為郎謀——

楊開慧　【接唱】雪雨來護佑，紅紅辣椒三世守，煙海一抽三生並頭，同途火海戰丘。【眾女出圍住楊開慧介】

毛澤東　【接唱】心曲緊湊，安國治民天意授，

楊開慧　【接唱】東方紅透，天安門樓，寫下詞章篇篇秀，漫天錦繡——【曲收，眾女下，楊行至後介】

毛澤東　【白】慧妹呀！真的是妳！

楊開慧　【向毛問訊】主席！共和國萬歲！【懷中拿出共產黨宣言】可否主席為我題字！【再遞上筆介】

毛澤東　【取書及筆白】共產黨宣言？妳是——

楊開慧　【指書上題字】主席寫韋開揚便可！

毛澤東　【白】妳叫韋開揚，楊開慧……妳……慧妹死於十一月十四日，莫非妳生於一九三〇年十一月十四日？

【此時楊之愛人台後叫白】開揚，開車回劇團呀！

楊開慧　【白】主席，你何解會知我嘅出生日期㗎！我愛人叫我，我走啦！

毛澤東　【邊簽名邊白】慧妹，妳真係唔認得我呀！

楊開慧　【白】認得，你是毛主席呀嘛！

毛澤東　【白】妳終於認得我嗲！

楊開慧　【搶去手中書白】你是扮演毛主席嘅演員呀嘛！剛才你出來與我們跳舞唱歌，真嚇了我一跳。【近毛慧點低聲白】你扮得有九成九似毛主席。【看書白】連個簽名都好似。【欲下】我家在王府井開麵店，有空來我家，我親自下個麵你食。【下介】

毛澤東　【白】慧妹，真重生了！

【毛不勝感慨望楊下介】

毛澤東　【白】慧妹，好好活在新中國後另一場人生大夢吧！

【起二胡協奏曲「救救靈魂」】

毛澤東　【續唱】痛惜夢裡秋，今已再作隔牆樓，回眸，獨

看成王敗寇，淚化情萬縷，孤身寡宿如舊。知我，向誰求，無咎，千古英雄後。【白】得國難，建國更難，安國更難上難。【續唱】戰火萬事休，千情百愛過眼遊，暴血林，彈雨求命有，未想榮或咎，生於苦海荒謬，此世蒼茫遊，獨對河山千苦千憂。

【詩白】一窮二白從頭越，安國安家苦中求……

【毛呆住見楊拉着愛人橫越舞台而過……】

兵士　【白】主席，大典開始，請上天安門城樓呀！【毛上介下】

【江青怒氣沖沖，模擬騎單車上介】

江青　【內場清唱自由調一句】開國樓頭沒我怎罷休……【唱盪舟】不再為儀範，專車強偷，要登跨上城樓，不再苦忍將功業磨退，照片也抹我同遊，三分顏變登上城樓示我愁！【白】想我江青當年嫁與主席，忍辱廿年，先受三約所制，不可以毛主席夫人命之，連開國大典，也不準我登樓參加呀！【拋下車旗，唱

十八摩】爭鬥爭鬥，大要陰謀將我羞，第一君妻要我休，調我赴俄於人後，【花】偏桃喉核小手術，要我居留俄國八月秋，為免我登上天安門，與主席同揮同招手呀！【白】中華民國國母宋慶齡可登樓，站於主席身旁，我這個共和國新國母，不能登樓，冤呀……好！我自己登樓去——

兵　士　【沖頭白】江青同志，不可爬於窗外，今日因放和平鴿，此窄窄屋簷處有極多白鴿糞便，不宜攀登！

江　青　【白】老娘要爬上去屋簷，看你等耐我如何？【推開兵士介】

兵　士　【白】快向首長報告為上呀！【下介】

【江青功架模擬爬入大窗格內，一邊行長廊，側腳步又走碎步及過橋。功架介】

【一轉彎處，江青險跌，一字馬坐在簷樑上介】

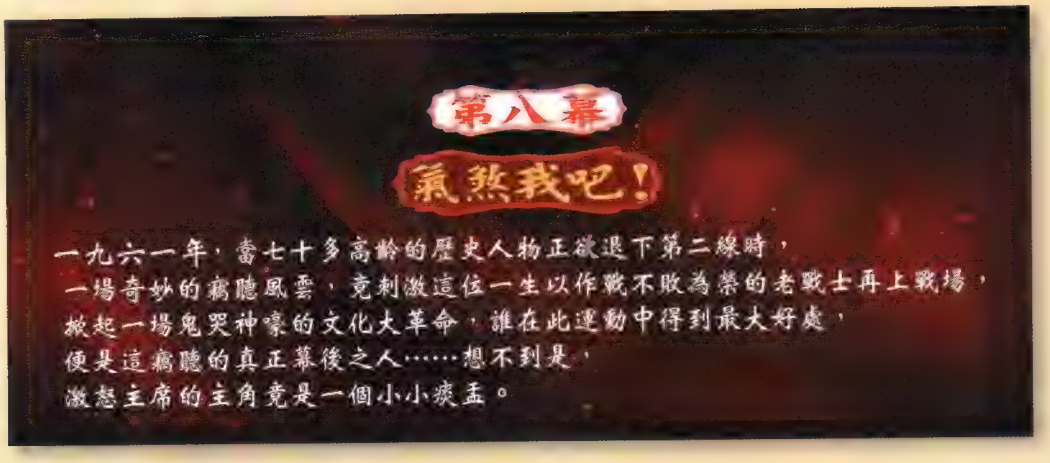
【此時音效，有白鴿聲介】

江　青　【白】此鴿竟來啄我手背，走開！【望另一邊怒白】另

一鴿又來啄我呀！莫非說我阻住它們在此拉矢！【向白鴿方又白】我呸！奉無產階級戰無不勝嘅毛主席，命令你這些白鴿小八路，馬上去他方拉矢！去呀！馬上去他方拉矢！

【失望反應介】連幾隻白鴿也唔聽我話，也欺負我呀！【唱打掃街】俗女皆知羞，今日記此恩愁，他朝若錦繡，千仇萬苦作陽謀。要吃白鴿肉，報仇雪恨，誓令絕後，欺我煩憂，千刀千剮未休。他朝得勢盡把今天侮辱還以後。

【白】敵進我退，且退下便是。我江青今日在此發誓，終有一日，我定能登上天安門城樓，向百萬人民揮手。【切光】



第八場 一怒翻天 氣煞我吧！（一九六一年）

【LED畫面：（22）字幕】

一九六一年，當七十多高齡的歷史人物正欲退下第二線時，一場奇妙的「竊聽風雲」，竟刺激這位一生以作戰不敗為榮的老戰士再上戰場，掀起一場鬼哭神嚎的「文化大革命」，誰在此運動中得到最大好處，便是這「竊聽」的真正幕後之人……想不到是，激怒主席的主角竟是一個小小「痰罐」。

【全台黑，聚光燈下，林彪拿痰罐與江青對話介】

江　青　【白】主席退居二線，劉少奇當上國家主席，他何德何能憑什麼？

林　彪　【白】哼，他高興得太早啦！你看這個痰罐，內有乾坤呀！

【奸介】

江　青　【白】有什麼機關？

林　彪　【白】竊聽器【亮出一黑色粒子】，放於痰罐底部，讓主

席無意中發現，他生性多疑，加之被人竊聽，一定會遷怒於劉……

江　青　【會意介】【白】哦——好計，好計——

林　彪　【白】等住睇好戲啦！【奸介】【二人笑介】哈哈哈【切光】

【景：毛主席書房全境，背有書架，前有六張大沙發，中間有四小枱，皆有道具痰罐在其中。】

【幕開時，毛坐幕已略肥，手拿烟，朱德為他正點火介。】

朱　德　【白】為主席特製嘅無尼古丁香烟，味道如何？

毛澤東　【白】索然無味！

朱　德　【白】主席苦悶乎？

毛澤東　【白】沒仗打，十分苦悶又痛苦呀——恩來做事圓融又多朋友，除了共產主義，他還信什麼？

朱　德　【白】聽說他拜一高人為師，也兼用佛道二法待人處事。

毛澤東　【白】叫那高人來聊聊！

朱　德　【白】早推了！

毛澤東　【白】為何？

朱　德　【長花下句】百歲老虛雲，智慧殊非笨，他說道佛之王可勝帝王多一品，曾邀主席赴廟拜慈雲，如此囂張太遺憾，總理早已為你推卻此狂人。【花】開國連番厄運早歸岑，漸見經濟豐隆萬事穩。

【江清帶林彪手捧西洋痰罐上介】

江　青　【白】見過主席——

林　彪　【白】主席今日心情如何呀？

朱　德　【白】朱德有事，不阻兩位，先告辭主席！【下介】

林　彪　【白】主席！外國使節派人送來意大利名牌，由名師葉星羅蘭特別為主席製造嘅中國痰罐一個，主席覺得漂亮否？【遞上介】

江　青　【白】主席，此等外國物，不宜用之，怎知內邊會否藏了些蠱惑，貽害主席。

毛澤東　【白】妳怕內有輻射或鬼怪？一個痰罐，可以有什麼蠱惑？

林彪　【白】主席呀！【花】痰罐底層可佈陣，盜聽蠱惑底中尋，放水在上永不會翻過來，暗度陳倉成妙品。

江青　【白】誰敢竊聽主席如斯大逆不道！【扮拍和介】

林彪　【白】主席也給人竊聽，太可怒也！可怒！天下第一人也給人監視？

江青　【白】痰罐底有偷聽器，主席言行也被監視。有人對毛主席如斯不敬。【打眼色介】江青不信。

林彪　【白】我也不信。主席，林彪先告辭！

江青　【白】把你的鬼佬嘢也拿走吧。誰人監視主席咁沙膽呀！【二人互望下介】

【毛看住自己房中的痰罐如臨大敵，鑼鼓配合，由左到右看了一遍，又由右到左看了一遍，走近枱面開了收音機，正播黃河協奏曲音樂……略激昂段】

【毛走近一個痰罐，用手摸其底，大反應，呆住，再看兩邊，從底部取出竊聽器，看了一下，又放回，再走向另一個痰罐，將水倒於另一痰罐內，將整個痰罐放高，看到下邊有竊聽器，再放下介】

【關掉收音機，還是忍不住將收音機整個拿起，怒擲在地介】

毛澤東　【白】欺老夫太甚矣！氣煞我矣！【戀檀中板下句】是誰暗渡玉池印，偷聽天階仙家韻，盜耳偷音不言陳。【白】莫非我已被自己人監視多年？【唱】千鈞怒火霸氣生……想到不安枕，虎豹經已暗作邪神，今生還未泯，仇要報，從今翻起百萬風雷浪震。【白】人來，給我換回以前香烟，我要尼古丁來助我再起風雲呀！

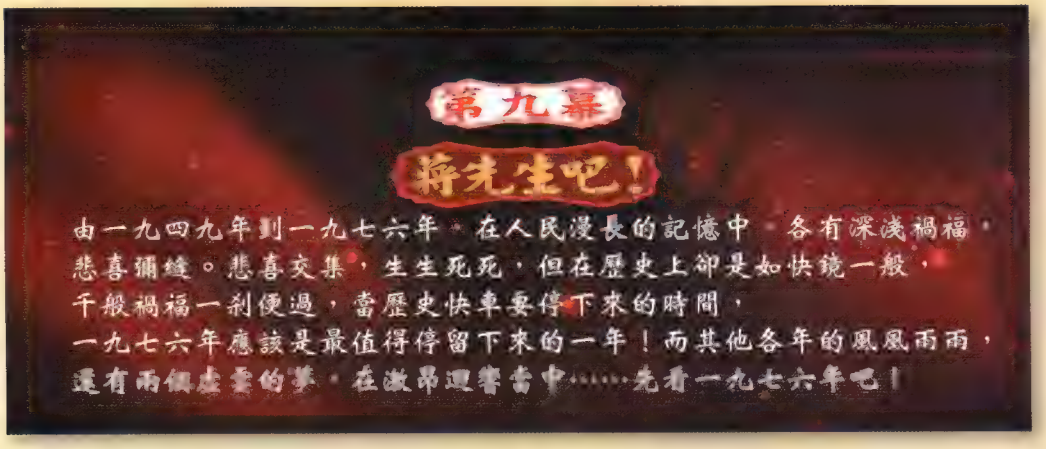
【一侍衛捧筆記上介】

毛澤東　【白】記住！即日開始，毛主席奉行三「不」生活原則，一不戒烟，繼續作戰，二不戒吃鬼王椒，也是繼續作戰，第三嘛……【鑼鼓介】繼續練習游泳，我要以一個七十多歲嘅老人橫渡長江，繼續作戰！【詩白】亢龍怒立崑崙盟，炮打司令起千鈞。唯有犧牲多壯志，敢教日月換干雲呀耶——【唱乙反中板下句】大鳴大放鬧紛紛，三反四反幾多年，牛鬼蛇神，借此來挑衅（音刃），一鬥二批三變起鬥爭，又紅又

專成顯貴，大海航行誰能靠，戰無不勝借火俱焚。【七字清】三面紅旗多招運，上山下鄉有計尋，五七幹校何罪混，鬥爭不滅看天人。【花】挫我權威痛心田，毀我名聲今日迫我重上陣呀……【吊腔介】

【用右手拿起辣椒，作樣往口吃下，左手拿烟吸（首度見毛吸烟）介】

【黑燈幕下】



第九場 曜夢歸真 蔣先生吧！（一九七六年）

【LED畫面：（24）字幕】

由一九四九年到一九七六年，在人民漫長的際遇及記憶中，各有深淺禍福，悲喜彌縫。悲喜交集，生生死死，但在歷史上卻如一快鏡一般，千般禍福一剎便過，當歷史快車要停下來的時間，一九七六年應該是最值得停留下來的一年！而其他各年的風風雨雨，還有兩個虛雲的夢，在激昂迴響當中……先看一九七六吧。

人物：毛澤東　虛雲子　賀子珍　蔣介石

【LED畫面：（25）【毛主席書房內……】

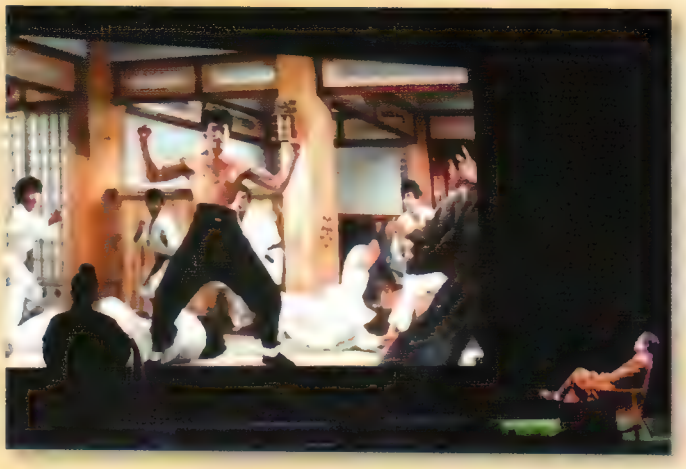
【前臺設：單人沙發兩張，中設小几一張桌上有農酒一壺與兩個酒杯】

【字幕：廿七年後】

【噴煙霧——此時虛雲子拿塵拂上介】

虛雲子

【唱南音】涼風有汎，秋月無歌。百年寒暑，終必難舍蹉跎。道號虛雲，只是凡人一個，略懂道禪妙法，魂寄彌海煙波。知有火靈登天，曾找我來談福



禍，今日因緣巧合，在此拜會在天河呀……

【白】主席，你找虛雲子數十年，今日終來拜見你老人家矣！

【CD畫面：（26）李小龍電影《精武門》打低日本仔片段】

【毛主席，播放著李小龍的「精武門」節目。音響播李的招牌聲】

毛澤東 【白】你我來兮，楊柳依依，兩個老人終會面了。虛雲子！要來看電影嗎？

虛雲子 【白】主席在看李小龍！

毛澤東 【白】人要在適當嘅時間離開，方能令人永懷長思呀！他好可惜，但好命呀！留低好嘅東西愈多，愈令人懷念，此之所謂偉人也……虛雲子同意否？

虛雲子 【白】主席教我虛雲子做人呀！人生在世，誰留下愈多，取走愈少，便是真英雄。

毛澤東 【白】此之謂「為人民服務！」的真義【笑白】不是為人民幣服務！

虛雲子 【白】對對對！

毛澤東　【白】但願我嘅後人也咁樣做，不要辜負國家民族！【唱長花】精武早成歌，好評堪首座，如斯強壯如斯我，竟然早死進奈河。想不到我比他還老過，但論功論過，已別論無歌。【花】潤之一世是長勝軍，從未吃過半粒彈頭，在監牢內坐呀！【白】唐山大地震，吉林降隕石，七三八十四，閻王看上你，虛雲子，今年我八十四歲，我的死期到了嗎？你說說，依我命數，應何時要會見馬克思呀？

虛雲子　【白】一九七六年九月九日！

毛澤東　【白】咁肯定！你算得咁準？

虛雲子　【白】主席，虛雲子真的好準架！

毛澤東　【不快白】咁快？咁今天是何日子呀！

虛雲子　【白】一九七六年【稍慢介】九月十日！

毛澤東　【白】九月十日？【才】哈哈，咁你咪唔準囉！我就是沒有死，你終於算錯了！虛雲子終於也算錯啦！

我沒死！我戰勝死神呀！今日是九月十日啦……

虛雲子　【白】代我為主席你轉去電視臺看看吧。【拿遙控一按】

【LED畫面：（27）電視畫面：我們最敬愛偉大嘅毛澤東主席，於昨日一九七六年九月九日零時十分於北京中南海逝世】

【播放：追悼音樂用〈零時十分〉……】

毛澤東　【浪白】我真的戰不勝死神嗎？我真的輸了？我不信！今天不是一九七六年九月十日，我還未死……

虛雲子　【浪白】你看誰來看你？

【此時賀子珍七十歲白髮，手拿拐杖，由臺側出】

虛雲子　【浪白】那是一九七九年九月八日，你離世三年之後，她來探望你！【走到賀子珍前白】子珍同志，你在蘇俄精神病院住了九年，回國不能見主席。主席直至逝世後兩年，四人幫倒臺後，你才能在紀念堂見主席遺體一面，妳痛苦嗎？怨懟嗎？

賀子珍　【搖頭悠悠地說】愛是付出，不是擁有，無產階級嘅戰士，以苦為甘……

虛雲子　【白】以苦為甘？

賀子珍　【白】毛主席是我一生最愛，也是最痛……主席，桂圓今日七十幾了，還戴著那一年的兩粒子彈為耳環，主席，你記的嗎？

毛澤東　【重一才白】是桂圓嗎【工】？月亮來看太陽呀【尺】！可惜，日落西山矣【工】！

【賀子珍一鞠躬下】

毛澤東　【白】虛雲子【士】，若今日要你為潤之寫篇墓誌銘【合】【禿唱沉花腔】，你當寫我如何？

虛雲子　【白】主席先聽呀！【反線中板】手無寸鐵智謀多，指點江山勝消磨，運籌帷幄，決勝千里平禍。秋收起義用木槍，爆竹還擊真還假，繳敵武器，渾身是膽創先河。農民自衛學梁山，借山用水兵法奇，農村包圍城鄉，聽者心驚肉墮。五次反圍剿，三大戰役降百萬，巧設空城計，主力如仙子投河。

毛澤東　【大笑】哈哈哈……那是撤出延安赴西柏坡，他們找不到我方主力……痛快痛快……

虛雲子　【詩白】三軍機靈知謀略，當代孫子變山河。心繫工農非乖妄，破家安國命森羅。【花】周旋於俄熊日鬼美禿鷹，還寫出畢世詞章當世一人稱獨座呀！

毛澤東　【花下句】主席晚年孤獨歲月蹉跎！

虛雲子　【白】孤家寡人，真是道理。電視書篇，早已迷糊一片矣！

毛澤東　【白】人人晚年，都是孤獨呀！

虛雲子　【白】現在又過了十年，廿年……在天方一日，世上已千年呀。

毛澤東　【白】對！唱唱歌又登天轉眼四十年，依家是二〇一六年十月矣！有一個故人最想和你相見。

虛雲子　【白】故人？會是誰呀？

毛澤東　【白】是故人，也是宿敵。也是天上兩顆狂星呀！

難道聰明絕頂嘅歷史巨人，想不到他是誰嗎？他怕你，你也怕他。

毛澤東　【白】哈哈……我這個人是迫上梁山的唯物主義者，神不怕鬼不怕，死更不怕，還有什麼怕？他是誰呀？

【噴煙霧……虛雲子下介】

【此時在臺邊一支橫燈，蔣介石從臺側步出……】

【毛走上，二人在臺前沙發椅上坐下】

蔣介石　【白】故人！宿敵呀……你終於也回來了！

【音樂起二泉映月序一句】

【LED視頻：（28）宇宙土星與火星在運轉……】

毛澤東　【白】是蔣先生吧——火星與土星歸位矣！【拿起几上的農酒倒兩杯】我請蔣先生喝杯農酒白乾，好彩頭呀！

蔣介石　【喝一口酒】好酒呀，毛先生呀——【坐下悠悠唱出二泉映月】轉瞬間似長河，星辰搖墮，【二人共鳴點頭】數千世交戰化做長歌禍禍，陽與陰交纏在奈河。

毛澤東　【接唱】對或錯皆虛妄，脫出三界悟森羅，怨懟因果實太多，生生又做個苦的我。

蔣介石　【接唱】痛痛苦苦非真福禍，天心不知對或錯，人倫誤情世世在迷中過！【白】天道無正邪，歷代帝王，你我不知投胎過多少次！

毛澤東　【白】有時我勝，有時你勝，平衡宇宙陰陽及因因果果，一切一切也就令你我浮沉悟道而矣！

蔣介石　【白】迷者世世回轉，不知醒覺，世世重臨，執迷不悟。世人是天階盤子上的一粒棋子，坎坷或享樂，在因果福報之中，而不自知呀！

毛澤東　【白】悟者在輪迴中向上而旋轉，一世比一世聰明。明悟因果，不迷幻象，方能成仁成聖。投入你我陰陽懷抱之中，溶入光明成聖矣！

蔣介石　【白】你還要投胎否？

毛澤東　【白】你呢？

蔣介石　【白】要呀！

毛澤東　【白】我也要去——【用手旋轉向上示智介】

【接唱第二段】劫難苦楚太多，叫醒蒼生怎奈何——

蔣介石　【接唱】苦難開竅，百劫翻天再起浪，苦苦蒼生在熱淌，頓悟雪涼冷冰降。

毛澤東　【接唱】三皇五帝，你我同登再起巨浪。

毛／蔣　【合唱】同悟世間火宅清涼！

毛澤東　【詩白】神州有夢誰能說？

蔣介石　【詩白】火宅清涼渡幾人！

【蔣毛二人大笑，這時虛雲子在台前橫越，邊耍太極邊唸詩介】

【音樂托詩白】虛雲一夢，悲欣交集呀！悲欣交集呀……

虛雲子

【切光】

【LED視頻：（29）漫天飛花……時朦朧、時清晰……】

【十六藍色水旗組隊形上，楊開慧持傘出唱主題曲，曲寄：《花非花》之《天數歌》】

楊開慧

【唱】花非花，霧非霧，浮沉悟道，傾心勁草。誰在傾訴，重新創造，得失一生在心內早知道。愛不老，志不老，茫茫一生，風急天高。誰在追悔，誰得仰慕，貪嗔一生，盡歸塵土知道。

【演員謝幕，逐一出場，歌曲繼續男女聲大合唱……】

【合唱】花非花，霧非霧，人如雪露，當知勁草，

誰願衰老，誰甘上路，蒼海風光皆天道天數。

花非花，霧非霧，豪情正道，江水滔滔，

誰在痴愛，誰不嫉妒，千秋因果皆天道天數。

花非花，霧非霧，誰能說道，幾真幾高，

人在天數，言出有道，忠於一心是天道天數。

【重覆】因果真假上天定知道。

【此時毛澤東出場，眾演員到台前介】

【播放：《天數歌》曲，全體演員謝幕。】【全劇完】

感謝傳媒關懷及慰問。紛紛來電欲訪問

李居明回覆全港傳媒

千言萬語不及來看此戲！

粵劇 毛澤東

10月5日 新聞及文化界專場

神州有夢誰能說 火宅清涼有幾人

夢與幻的舞台輪迴
情與義的劇力倒顛

提前於明天周二早上11時開票房

一票難求 請早訂座

10月1-5日

Cityline 早上6:30
通利琴行 早上10:00
開賣

新光戲院大劇場
晚上7:30公演

新光中國粵劇新浪潮史詩式新戲寶

李居明原創編撰·振興粵劇第26個新激情

李居明享受創作自由！

默默耕耘，享受香港人的福氣……
六年內原創及製作26套新派粵劇，稱為「粵劇新浪潮」。

有關李氏的創作歷程
可看今年雷展展出之
《粵劇新浪潮》一書。

共演出273場

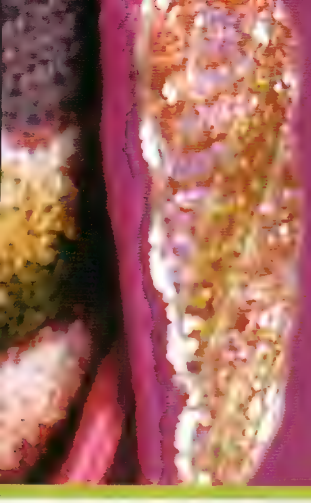
橫跨日本、新加坡、澳門等地，
並成功改編成京劇及越劇演出……

劇本及製作

螺海情僧 金玉觀世音 觀音情度韋陀天
大唐駙馬 聊齋驚夢 潘金蓮新傳 李清照新傳
俏孔明 英烈孔雀王 錢塘金粉 相知追夢
金石牡丹亭 花海紅樓 情話薄東坡 金貂蟬蝶夢
封神畫夢 二郎傳奇 海瑞門嚴嵩 孫子無双
鳳凰天妃 李白紅梅 漢王天驕 銅雀菩提 關公月下釋貂蟬 情話方世玉
梁王孟獲 西遊記之盤絲洞伊人 毛澤東 是李氏的第26個歷史人物原創劇本。

解讀

《毛澤東之虛雲二夢》名家評論



《毛澤東之虛雲三夢》延續粵劇新浪潮

資深粵劇劇評人 郭豪昌

引

起滿城熱話的新編粵劇《毛澤東之虛雲三夢》，是李居明大師第二十六部作品。他挑戰更高難度，首次演繹近代歷史風雲人物，開拓粵劇新素材，吸引社會各界的注目。綜觀全劇，大師巧妙避開敏感地方，沒有鮮明的政治立場，劇情內容生活化，著重寫情，刻劃人性，而非刻板式的政治紀實。作品蘊藏了革命的熱血，情愛的浪漫，鬥爭的恩怨，更透過虛實的歷史與想像，啟發生命哲思。

「虛雲夢境」．訴說近代風雲人物

《毛澤東之虛雲三夢》全劇共分十幕：〈虛雲一夢〉、〈蘿麥情迷〉、〈經唸賭婚〉、〈煎迫成敵〉、〈考天試命〉、〈憫弱成龍〉、〈毀祖二錯〉、〈投胎幻示〉、〈一怒翻天〉及〈曜夢歸真〉。劇作以輕鬆手法，敘述中國近代政治人物毛澤東（龍貫天飾）由青年到晚年的生活片段，包括他一生投身革命的抱負及經歷；與三位妻子的情愛故事；以及一些日常生活習慣。每段情節都有濃厚故事性，有個別的情節重心，但整體不失連貫感。

綜觀大師過往的作品，本劇的創作難度比前更高。劇作本身的敘述時間頗長，歷史較為複雜，題材亦較為敏感，處理過程考驗功夫。然而，編者巧妙地安排序幕〈虛雲一夢〉，利用虛雲子（陳鴻進先飾）夢境帶起全劇，夢境可以虛寫，可以實寫，利用夢的玄妙，能夠將歷史情節，擴大創作空間，沿著人性人情去寫，而非局限於史實層面。演繹近代人物，是粵劇舞台較為鮮見。以時裝話劇形式的演繹，但同時保留傳統粵劇唱腔及造手功架，揉合傳統與創新元素，整體感覺新鮮，效果良好，成功開拓粵劇新素材，延續創作新浪潮，為粵劇藝術再注入不同的生命力。

「下個麵吧」．描繪毛澤東愛情故事

本劇以一首開場曲《傲笑神州》展開全劇，曲調氣勢澎湃，先聲奪人。「列國迫侵，虎豹兇狠，奪我山海，國土瓜分，熱血丹心，拚死一真，用智興邦，坐擁千軍……」，道出中國被列強相侵時的苦難，民族奮起拚死一鬥，歷經患難，抒發感慨。回顧無數風雲人物，神州有夢，堅守著祖國的美好河山，但有幾多人能從中體會「火宅清涼」之道？此曲內容，提綱挈領，帶起劇作主題，渲染一份歷史憂患感慨，氣氛效果俱佳。主題曲的運用，已成為大師作品一貫特色。

本劇分別編寫毛澤東三段情愛故事，塑造三位不同形象的女性，對毛澤東的革命事業及生活有著深遠影響。筆者特別喜愛楊開慧（陳

詠儀飾）的人物設計，儘管只有三幕戲份，但個性鮮明，箇中情愛故事頗為感人。第一幕〈蘿麥情迷〉，敘述毛澤東與楊開慧一對情侶在街上相遇，期間下著大雪，毛與楊一曲《絲絲淚》，抒發憂國憂民的感慨，表達對革命的抱負，道出當時社會背景。毛澤東當時任職北大圖書館，適時攜一罈農酒造訪恩師楊昌濟（楊開慧之父）（呂洪廣先飾）。編者特別為毛澤東編寫一段「經濟論」，向楊父分析「農酒」比「洋酒」的優勝之處，維護本土經濟，以突顯他的過人才智，情節輕鬆幽默，具有創意。

他得恩師垂青，楊昌濟著女兒為毛澤東下麵，暗指將女兒許配予他。毛楊一曲《紅梅寶》：「有你來下麵，農民得豐收……夫妻偕老，學習不落後，東方變錦繡，勝歌譜奏。」，兩人相依扶持，走上共產革命，實踐抱負。此幕一場白雪，一碗長壽麵，鋪寫兩人弘大的志向及抱負，揉合綿綿柔情，演繹細膩。

「快開槍吧」．感人演繹 賺人熱淚

自古以來，革命犧牲多少烈士的生命？第三幕〈煎迫成敵〉，情節一轉，敘述楊開慧被牢禁處決，此幕內容震撼。因蔣介石（新劍郎飾）妒忌毛澤東，仇恨共產黨，派何鍵（呂洪廣後飾）在井岡山處決楊開慧，以挫毛的銳氣。本幕開首設計特別，將舞台劃分兩個演區。一邊敘述楊開慧在牢房哭訴，另一邊描述毛澤東對楊開慧的思念，一曲《玄武湖之春》，串連兩人時空，互訴心聲：「滂沱雨，天淚滔滔作普敬……志氣沖天嶺，救國救災借行刑，犧牲血淚旌……楊是聖！慧有千般美太感性……念記水東流，將春櫻帶上井岡嶺。」，曲調纏綿哀怨，加上雨景烘托，情景悲涼，渲染離愁別恨之情，突顯兩人為救國革命付出的犧牲及大愛，情節感人。

緊接是敘述楊開慧在刑場被處決的情景，再把劇力推高。陳詠儀把楊開慧的剛烈形象，演繹得淋漓盡致，充分把握發揮空間。她被押上刑場一刻，關目表情、言行舉止，皆見女性的堅韌和傲骨，流露中華熱血精神。她寧死不與毛簽下離婚書，唾罵何鍵。處決一刻，特別安排《七弦琴》：「鎖我浩氣心內證，雷霆擊鷹，風雨夜敵圍我靖，相迫我登天聖……未與君相共凱旋詠，家國勝，君來定，願河山浩朗似我一身傲性。有日光華得天清，驅狼逐獸一統淨，漫天紅遍慶昇平，丹心絕命，天心和應」，曲詞將她英烈愛國的情操，刻劃得淋漓盡致。詠儀對曲調抑揚變化，拿捏準繩，先抒哀痛之情，後洩心中憤慨，短短一曲，將烈女的浩氣凜然塑造更高層次。繞樑的唱段，動人

的情節，賺人熱淚。最後拉腔：「天心和應」，贏得全場掌聲，場面非常深刻，極富感染力。

楊開慧的死訊，何鍵破壞毛氏祖墳的消息，令毛澤東驟然瘋癲起來。第三幕〈煎迫成敵〉的下半部分，敘述毛澤東失去所愛，情緒大變，他明白革命「回不了頭」，感謝楊開慧成全，讓他無後顧之憂，堅決走上革命之路。旭哥此段的演繹精彩，情緒變化，絲絲入扣。瘋癲一刻，他遇上共產黨員賀子珍（王超群飾），一位英勇為國的女子，有勇有謀，為毛澤東擊退刺客。子珍與刺客槍戰的場面，配以特別聲效，槍林彈雨，滲入連串粵劇功架。刀馬旦出身的群姐，動作利落，盡顯功底。

子珍在擊退刺客時不慎中槍，毛澤東為她取出彈頭，情節特別設計，一曲《紅燭淚》：「驚魂闖鬼嶺，遇上雄英不死兵，割開嫩肉取彈冰……小小苦楚，無畏刀鋒磨利……刀下是血腥……手震心弦動，驚我神經……」，毛澤東邊唱邊為子珍動刀，動作令人看得肉緊，但其狼狽慌張的舉止，又有一點諧趣感。雖然此幕毛澤東個性較為柔弱，與我們認識的有點出入，但筆者認為此鋪排，更人性化地刻劃一個革命家，是如何經歷痛苦磨練，苦難洗禮，現實殘酷，才能逐步鑄造剛強、勇武的性格。

「我祭詩吧」．場景鋪排氣勢磅礴

「飛奪瀘定橋」是紅軍長征的著名事件。編者在第四幕〈考天試命〉，特別選取此事作為素材，刻劃毛澤東的勇武及領導形象，並加入武打元素，推高情節氣氛，戲味甚濃。本幕敘述紅軍二萬五千里長征途經瀘定橋，面臨國民黨追兵及埋伏。編者將歷史加入神化想像，重新鋪寫，突顯人物心理變化及形象個性。敵軍在瀘定橋陸空，佈滿槍林彈雨，毛澤東面對前路艱難，後有追兵，毅然之下，來一個考天賭命。他身先士卒，不畏一死，大膽拚命，求天賜風，阻礙敵軍空襲。結果，蒼天和應，刮起大風，他與朱德（陳鴻進後飾）、子珍，率敢死隊強攻攀越鐵索橋，成功渡江。

《孫臏兵法．月戰》曾言：「天時、地利、人和，三者不得，雖勝有殃。」大師設計考天情節，雖有點神話化，但回看歷代戰爭興亡，成敗也有「天數」。考天一節，人物能展現更多心理獨白及發揮空間，突顯革命家英勇豪邁的真性情。毛澤東與朱德等人，在大鑼大鼓下，邊唱邊做，功架氣力十足；加上多位武師擔當的工農士卒，在攀鐵索橋時盡顯功架，營造氣

勢，畫面具震撼力；尾段更特別加入毛澤東祭詩，以水代酒，為謝蒼天之恩，手持匕首，把毛澤東《七律．長征》：「紅軍不怕遠征難，萬水千山只等閒。五嶺逶迤騰細浪，烏蒙磅礴走泥丸。金沙水拍雲崖暖，大渡橋橫鐵索寒。更喜岷山千里雪，三軍過後盡開顏」刻在江石之上，詩句投射於底景，由眾人合唱，場景氣勢磅礴。

「去延安吧」．閒談毛澤東生活軼事

除了刻劃毛澤東勇武一面，大師也利用輕鬆的筆觸，描繪毛澤東的日常生活瑣事，情節一張一弛。在第五幕〈憫弱成龍〉，根據史實敘述毛澤東到達延安，觀賞當時上海紅星藍蘋（江青的藝名）（鄭詠梅飾）的演出。江青以「戲中戲」的形式，演出一節京劇《打漁殺家》，反映階級鬥爭。演後適時美國記者斯諾（祝如山飾）訪問延安，斯諾及江青等人與毛澤東閒談生活，他用一段「反線中板」，描述自己不同的生活習慣及趣事。例如他兒時契予觀音的原因、愛吃辣、愛收集全世界笑話集、愛閱讀《紅樓》《水滸》，英語水平最差等。箇中情節內容，輕鬆有趣，讓觀者認識他一些不為人知的生活趣事，形象亦剛亦柔。而尾段部分，子珍因為不滿女記者史萊與毛軍跳舞擁抱，二女打架起來，語言間生出誤會，亦鬧出不少笑話。子珍憤怒之下自請遠赴蘇俄治療，江青因此成為毛的新寵，開啟下一部分的情節。

「十九歲吧」．剖析建國者內心世界

在第七幕〈投胎幻示〉，敘述中華人民共和國的建立。編者不重歷史的複述，而重人性的刻劃，沒有記述建國的來龍去脈，反之花不少筆墨描述毛澤東建國一刻的感受。毛澤東上場，五星紅旗，迎風飄揚，一曲《丹鳳眼》：「中華浩朗聲聲蓋！萬民萬般愛，金石為開！紅星蓋，祥雲來，軍威雄震天外……」，氣勢豪壯，至散板清唱一句：「中國人民站起來！」，場面震撼，再次贏取全場掌聲。

期後突然出現一場雪景，遇上一位十九歲女學生，天真爛漫，與一眾學生起舞慶祝。毛澤東好奇查問，竟與十九年前逝世的楊開慧樣貌相同，或許這是一個投胎幻示。兩人唱起昔日樂曲《紅梅讚》：「雪裡紅梅風華正茂，芳菲開透，百劫之後，淚光依舊……東方紅透，天安門樓，寫下詞章篇篇秀，漫天錦繡。」慶祝建國江山錦繡的新景象。女學生臨別前，竟喚毛澤東有機會來她家開設的麵店品嚐，「一場雪」、「一個麵」，正是一個淒美的呼應，

設計別具心思。毛澤東心生思念，也心感安慰，他終為下世的楊開慧建立一個美好家國，幸福的生活。

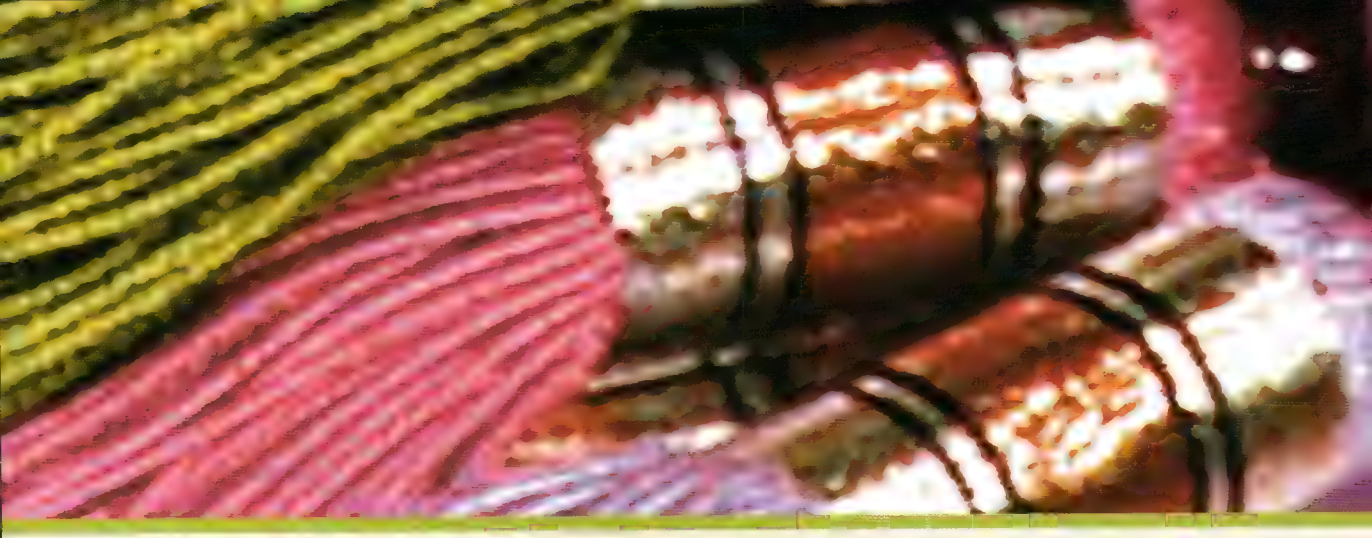
在此喜慶熱鬧之景，他感觸起來，在走上城樓進行建國大典前，以一曲《救救靈魂》：「獨看成王敗寇，淚化情萬縷，孤身寡宿如舊。知我，向誰求，無咎，千古英雄後……獨對河山千苦千憂。」；「得國難，建國難，安國更難上難」，訴說內心感慨，反思得失。此幕情節，具體刻劃一位建國王者，其內心深處的一點柔情，人生的感慨，又是讓人動情、深思的一幕。

「泯卻恩仇」．從歷史領悟人生哲思

第九幕〈曜夢歸真〉是全劇高潮，由一段「歷史故事」過渡到「人生哲思」。本幕再次安排虛雲子出場，以夢中說書形式，總結毛澤東的人生，與首幕情景呼應。此場景跨越生死，超越歷史時空，敘述虛雲子在一九七六年九月十日，與已經早一天逝世的毛澤東相會。毛澤東不相信自己戰不過死神，還相信自己仍然活著。他引導毛澤東回顧一生得失，並引領兩位人物與他相見，讓他開悟。

第一位是賀子珍，她在俄國多年，受盡冷落，最後患上精神病。她在毛澤東死後兩年，四人幫倒台，才有機會回京瞻仰丈夫的遺容。群姐演繹年老的賀子珍，無論關目表情、言行舉止，絲絲入扣。髮絲斑白，面目滄桑，手足抖顫，一步一步走到毛澤東身前，百感交雜，說出一句：「沒有痛苦，沒有怨懟……愛是付出，不是擁有，以苦為甘……毛主席是我一生最愛……」，這一份偉大的情操與大愛，令人動容，情景讓人心酸。

另一位是毛澤東的一生宿敵——蔣介石。蔣介石的戲份早已編排在第三幕〈經唸賭婚〉及第七幕〈毀祖二錯〉，主要記述蔣介石與宋美齡的婚姻，以及他失勢撤退台灣的情節。編者一直沒有安排毛蔣二人作正面的交鋒，只利用何鍵一角，處死楊開慧、兩翻毛氏祖墳。直至第九幕〈曜夢歸真〉，由虛雲子引領蔣介石攜酒相見，與毛澤東一杯泯卻一生仇恨。一曲《二泉映月》：「轉瞬間似長河，星辰搖墮，數千世交戰，化做長歌福禍……怨懟因果實太多，生生又做個苦的我，痛痛苦苦非真福禍，天心不知對或錯，人倫誤世情，世世在迷中過……劫難苦楚太多，叫醒蒼生怎奈何。苦難開竅，百劫翻天再起浪。」兩人道出一生爭鬥



怨懟，實是人世間的執迷誤情所致，蒼生始終是要經歷苦難，方能悟出人生真諦。

一段深刻對話：「天道無正邪，歷代皇帝與你我，不知投胎幾次；有時你勝，有時我勝，平衡宇宙陰陽，因因果果；迷者，世世迴轉，執迷不悟；悟者，在輪迴之中，向上旋轉，一世比一世聰明，明白因果幻象，成仁成聖；你會投胎嗎？我要呀！」。兩顆政治巨星，一代風雲人物，經歷一生鬥爭，終在苦難禍福之中，感悟人生，明白大家終要輪迴轉世，離不開因果循環天數。「神州有夢誰能說，火宅清涼有幾人。」兩人最後握手，相約下世再起風雲！此場面令全場觀眾無不感動，掌聲四起。「虛雲一夢，悲欣交集」，此段情節及結局，突破歷史局限，帶出歷史憂患，將一段平面的歷史經歷，注入深遠的人生哲思。

尾聲部分，特別設計《天數歌》，曲調寄自《花非花》。虛雲一夢，總結毛澤東一生的建國事業，嘗過鬥爭之苦，享過情愛之甘，最後放下恩仇得失，感悟人生。在尾聲部分，毛澤東重遇楊開慧：「花非花，霧非霧，豪情正道，江水滔滔，誰在痴愛，誰不嫉妒，千秋因果皆天道天數……因果真假上天定知道。」曲詞蘊藏深遠哲思。動人樂曲，綿綿白雪，意境淒美，尾聲極富感染力。大師的作品，往往讓人有一種莫名觸動，對人生有深刻的反思。人生如戲，戲如人生，雖則故事半虛半實，但卻是現實生活的寫照。

《毛澤東》延續粵劇新浪潮

「專業演員能夠演活劇本，優秀劇本可以成就演員。」筆者除了敬佩李大師的編劇才能，更欣賞他每次選角眼光獨到，往往讓每一位演員都有發揮空間，讓他們跨越自己的演藝水平，更進一步。從旭哥在《毛澤東》一劇的表現可見，他的藝術水平又更上一層樓。筆者欣賞他敢於嘗試，對藝術有敬業樂業的精神。大師四度為他設計的角色，他都悉心揣摩，善用每個發揮空間，仔細思量每個細節的演繹，成績是有目共睹。

《毛澤東》早前掀起的爭議，大師不發一言，只待劇作內容來回應大家。首演過後，各界非議消聲匿跡，換來的是更多界別的廣泛讚許，更讓一些不認識粵劇的大眾，因為出於好奇，透過《毛澤東》接觸戲曲文化。本劇的成功，大師再一次超越自己往日的創作，打破粵劇題材固有的框架，讓內容不再停留在唐宋元明，帶領粵劇融入近代，延續粵劇新浪潮。

粵劇《毛澤東》觀後

古典文學研究學者 何文匯 博士

李居明大師粵劇《毛澤東》因難見巧，乃極成功之作。大師處理敏感題材，全無斧鑿痕迹，表則言情，裏則說法。蓋興衰成敗，總歸大夢一場；將相王侯，不免輪迴六道。此是劇中要旨，非精於文史哲如李大師者莫能成此偉製。

此劇情理交融，曲詞俱妙。龍貫天飾毛澤東，形神唱演都臻化境，不作第二人想。幕前幕後配合得宜，遂成此連場好戲。樂師演奏動人心魄，餘音尚繞梁也。

二〇一六年首次演出的粵劇《毛澤東》是李居明大師編撰的第一部時裝粵劇，也是一部令人難忘的粵劇。

進行粵劇創新，從近代史中找題材是其中一個方法，編演時裝粵劇是其中一條出路。古裝粵劇唱、做、念、打四功的體式，在時裝粵劇中都不得不作出或大或小的改變，而這些改變可能會降低粵劇觀眾的興趣。李大師深明這個道理，所以更要用劇目和劇情吸引觀眾。「毛澤東」這個劇目可以說是藝高膽大如李大師者的最佳選擇。試問近代和現代人物哪一個會比毛澤東更能引起觀眾的興趣？

在《毛》劇中，李大師巧妙和自然地繞過政治敏感的課題，直探毛主席的感情世界，用愛情故事吸引和感動觀眾。但是無私的愛情卻與貪婪、仇恨、陰謀、鬥爭糾纏在一起，劇情就變得波譎雲詭了。更令人感歎的是，不論愛還是恨，可能都只是另一個世界的一個夢境中的元素，而這另一個世界的角色還要面對輪迴。《毛》劇的結局奇幻玄妙，令我們細味之餘，更要深思。用曲折的情節，帶出值得觀眾細味和深思的哲理，正是李大師高明之處。

李大師編撰古裝粵劇之餘，不忘創新，時裝粵劇就是創新過程中的產物。看過《毛澤東》，我認為時裝粵劇的確可以別樹一幟，條件是編撰者要有學養，有品味，有獨到的眼光，有哲學的思維，有娛樂的觸覺，當然還要精於選曲填詞。這些條件正顯示了李居明大師在粵劇方面的卓越成就。

粵劇毛澤東之虛雲三夢觀
後感賦

神州有夢誰能說
一夢虛雲寫物華
百載風雲詩史筆
香城法部有奇葩

劉衛林 拜題
己亥發歲
於致遠軒

看粵劇學創新

鮮魚行學校前校長 梁紀昌

政府近年大力推行「創意、創新、創業」的三創精神。創業先要有創新的勇氣，而創新源自創意，創意則是知識與想像力的結合。那大家有沒有想過，看粵劇竟可以啟發和學習創新呢？

粵劇給人的印象都是傳統和保守的戲劇，主角全都是幾百年甚至是千幾年前的人物，與現代生活脫節。但李居明所編撰的粵劇「毛澤東之虛雲三夢」則打破這傳統框框，把近代的風雲人物，毛澤東一生的愛情故事以粵劇手法搬上舞台！這實在是香港粵劇界的一大突破和創新，因從來沒有人敢以毛澤東這人物來撰寫劇本。

李居明擁有廣博的中國歷史知識，對中國傳統文化的研究甚有心得，學養豐富，自成一家，近年為振興中國戲曲文化，連續創作了三十多套粵劇，均大獲好評，但難得居明沒有自滿，給勝利沖昏頭腦，仍不停思考如何尋求突破，令粵劇這文化瑰寶，能傳承下去，發揚光大！

創作「毛澤東之虛雲三夢」，居明需要付出很大的勇氣和決心，因毛澤東是政治人物，尤其在現今香港的政治環境下，極具爭議性，稍有差池，便會引來各方抨擊，萬劫不復。故此，一直無人敢以此為題材，編寫劇本。

創新最大的障礙是要摒除惰性思考，多數人習慣以過往的經驗或知識作為基礎進行思考，所得出的答案永遠是慣常的東西，便永無新意，何來創新！但有創造性思考的人，在遇到問題時先會想：有多少種方法可解決這問題？甚至從逆向思維方面考慮，會有什麼結果？

「毛澤東之虛雲三夢」便很有創造性。既然問題是政治立場，難以處理，何不避開敏感的政治議題，從另一角度去描寫毛澤東，便可能會獲得另一番景象。從此劇中，可看到李居明聰明地運用他的想像力，以毛澤東的三段愛情故事為幹線，帶出情感變化如何影響人生的決定，反映革命家如常人，也是有血有肉，受情感所影響。此外，劇情再加插一些毛澤東鮮為人知的生活細節，如愛打麻雀、講笑話、自嘲：雖姓毛，但無毛也無鬚；讓人認識一個領袖的風趣幽默一面，十分人性化。這種避重就輕的手法，成功避開政治立場，但又能把毛澤東的人生、經歷，呈現眼前，增添趣味性。這種創作勇氣和靈活創作精神，我佩服了！

傳統粵劇另一令人疚病的便是劇情發展緩慢，歌曲陳腔濫調，佈幕背景呆板，沒有變化。但「毛澤東之虛雲三夢」嘗試把時裝話劇形式融入粵劇，令劇情節奏加快。而此劇無論曲和詞都動聽感人，如開場曲「傲笑神州」，氣勢澎湃；第四幕「考天試命」，把「七律，長征」刻在江石之上，氣勢磅礴；而結尾的「天數歌」，總結毛澤東的一生，情愛、建國、鬥爭，皆有天數，頓悟人生。「毛澤東之虛雲三夢」著實是成功的創作。

近年有些年青人發起保衛粵語運動，這是可喜的現象。需知道戲曲是語言的精華，而粵劇是戲曲之一。因此，期望這些年青人多看粵劇，特別這套「毛澤東之虛雲三夢」，必定令你們一新耳目，除了加深你們對傳統文化的認識，更可由此領悟創作的精神和毅力，開拓燦爛人生！

試剖析粵劇《毛澤東》迅速爆紅的緣由

資深舞台劇工作者 章經

由李居明大師編撰之新編粵劇《毛澤東》（振興粵劇第二十六劇）於二〇一六年十月一日至五日假座北角「新光戲院大劇場」首演，此後又於二〇一七年一月廿六日至廿九日及二〇一八年九月廿六日至三十日兩度重演，及在二〇一七年九月日本大阪作跨國演出。不到三年間，《毛澤東》一劇迅速躥紅，業界及坊間之評論甚多，估計是近年來被談論得最多的一個戲。

究竟箇中有什麼緣由，導致如此巨大的迴響，且聽筆者慢慢道來。

老劇迷「餓戲」已久，「新浪潮」應運而生

本港老一輩劇迷（戲迷）最懷念的應當是一九五六年至一九六九年那十三年間的「粵劇黃金時代」。

一九五六年，紅伶任劍輝和白雪仙創立了「仙鳳鳴粵劇團」，邀請了靚次伯與梁醒波擔任武生和丑生之職，後又邀得唐滌生為劇團之劇務主任。「仙鳳鳴」一共公演了八屆，選演大多數由唐滌生編撰的劇目，後幾屆唐更特別為「仙鳳鳴」全新撰寫「開山劇」，例如《牡丹亭驚夢》、《蝶影紅梨記》、《帝女花》、《紫釵記》及《再世紅梅記》等。這些劇本多屬「才子佳人」戲，劇情浪漫纏綿，曲詞優美典雅，方便觀眾琅琅上口，加上各劇排練認真，佈景及服裝靚麗講究，大受戲迷之歡迎，一時趨之若鶩！

可惜天妒英才，唐滌生於一九五九年英年早逝，死於他的新劇《再世紅梅記》首演的舞台上，「仙鳳鳴」在第八屆（1959）後便停演了兩年，任、白更興起了退隱之意。

此後，「仙鳳鳴粵劇團」的鑼鼓已成絕響，香港戲迷再無緣聆聽唐滌生的優雅曲詞及欣賞「任、白、波」的精彩演出了！

嗣後的半個多世紀以來，香港戲迷只能看到由「雛鳳鳴粵劇團」（或其他劇團）不斷重演上述幾套「仙鳳鳴開山戲寶」，有時也偶爾上演由麥炳榮、鳳凰女的開山名劇《鳳閣恩仇未了情》，或林家聲、吳君麗的首本戲《胡不歸》、《花染狀元紅》及《梁祝恨史》等等。這些名劇，當然仍有欣賞的價值，但演出次數太多，觀眾自

然會「日久生厭」，期望有「新」的局面。

香港劇迷「餓戲」已久，當然渴望有「新」戲誕生，一「新」他們的耳目！

自二〇一一年起，李居明大師提出了「振興粵劇」的口號，掀起了「粵劇新浪潮」，推出了一系列的新編粵劇（迄今已推出了三十三劇，稍後推出的《粵劇特朗普》將是第三十四劇），齣齣精彩，製作認真，引人入勝，使粵劇戲迷一「新」耳目，而且亦吸引了一群年輕的觀眾。

「新」浪潮、「新」氣象、「新」觀眾，確實將粵劇帶入了一個嶄「新」的境界，而粵劇《毛澤東》就是其中的表表者！

戲甌刁鑽敏感，劇情惹人遐思

粵劇《毛澤東》的戲甌起得非常刁鑽，而首演的日期又適逢是十月一日（國慶日），所以很容易讓人聯想到這是向中共獻媚之作。又容易使人誤會劇中可能有敏感的政治題材。眾所周知，毛澤東一生戎馬倥傯，波瀾壯闊，而且他的一生中也曾經歷過三段婚姻，編劇者又將會如何處理這一大堆豐富而略為複雜的素材呢？

上述的一大串問題，引起了廣大觀眾的好奇心，所以不管您的政治立場怎樣？也不管您是否粵劇發燒友，都有到新光去觀看粵劇《毛澤東》的衝動，都想看一看李居明到底「葫蘆裏賣的是什麼藥？」

以夢幻為手段，橋段巧妙安排

傳統粵劇中以「夢」入戲的劇目甚多，例如《紅樓夢》中的「魂歸離恨天」、《西施》的「夢會太湖」、《夢斷香銷四十年》的「再進沈園」、《牡丹亭驚夢》的「遊園驚夢」、《楊貴妃》的「月殿夢會」和《蘇東坡》的「夢會朝雲」等，這些都是劇迷心中的經典情節，深深印在他們的腦海中。

李大師當然也是寫「夢」的高手，在他的「粵劇新浪潮」系列中就曾有過《聊齋驚夢》、《相如追夢》及《金胎蝴蝶夢》等劇。此次粵劇《毛澤東》戲甌的副題是「虛雲三夢」，分明又是故技重施，大玩「夢」之把戲。

在粵劇《毛澤東》中，李大師更將「夢」的元素運用得揮灑自如，出神入化。

此次不單只有「夢境」，更有「幻夢」。

諸君還記得「開國大典」的一場戲嗎？毛澤東在天安門城樓前看見一個跳紅綢、扭腰舞的文宣隊少女，樣貌甚似楊開慧。細問之下才知道她芳名叫「韋開揚」（倒唸是「楊開慧」），芳齡十九歲（十九年前楊開慧壯烈殉國）、生日又恰好是楊殉難的日子，連毛澤東也懷疑此妹是否楊開慧的「輪迴轉世」？而最令人嘖嘖稱奇者是她在王府井開了一家麵店，還請毛主席有空到她的麵店光顧，好讓她為主席「下」一碗麵。（回應當年毛澤東求親成功，楊昌濟命楊開慧為她下一碗麵的情節）。這場「夢幻」戲運用得妙到毫顛，簡直是神來之筆！

最後的一場戲虛雲子引導毛澤東進入夢境，使他見到了闊別多年的前妻賀子珍（因病往蘇聯醫治），而最奇幻者居然是會見了多年宿敵蔣介石（火星與土星一同歸位），兩人在夢境中談笑甚歡，一笑泯恩仇；千古宿怨，一筆勾銷！

如此幻夢般的情節，引人入勝的劇情，觀眾又豈能不爭相傳頌？

偉人形象由來久，英雄慣見亦常人

筆者的少年時代是在中國大陸（廣東省）渡過的，曾接受過小學及初中的教育。那是五十年代，新中國成立伊始，當年有一首最流行歌頌毛澤東的歌曲。歌詞云：「東方紅、太陽昇，中國出了一個毛澤東。他是人民的大救星……」另有一首童謠也非常流行，說的是：「感謝毛主席、人人有飯食；多得毛澤東、家家有米舂！」就連上學的書包，練習簿的封面都印上毛澤東鼓勵小同學們的座右銘：「好好學習，天天向上！」所以在我幼小的心靈中，毛主席的形象是「開國英雄」、「民族偉人」。一九五六年，筆者隨母親到香港定居，才接收到一些另類資訊，但仍無損毛主席在我心中的英雄、偉人形象。

進入六十年代，中國大陸爆發了一場舉世震驚的「文化大革命」，當年最流行的一首頌歌是「大海航行靠舵手」，而神州大地，人人襟前掛「毛章」，個個手持「毛語錄」，視之為最先進的象徵，一時成為時尚，當時毛主席在我心中的印象是

「英明領袖」。

隨著毛澤東的逝世，坊間（尤其是海外）出版了很多關於毛生平的傳記（逸事）式書籍，最終才出現了一個較為中肯及被廣泛認同的評價，就是「一生功過七三分」。

此次有幸觀賞粵劇《毛澤東》，有機會從一個嶄新的角度去重新評價這一位劃時代偉人。

李大師所編撰的粵劇《毛澤東》，沒有正面去評價毛的功過，也無月旦他的政治立場，而只是透過他的三段姻緣，一連串的生平事蹟及多樁他的趣事（逸事）去鋪排劇情。觀眾看到的是一個有血有肉的毛澤東。

「英雄慣見亦常人」劇中的毛澤東是活生生的一個普通人，他與我們一樣，有喜怒哀樂，也有七情六慾，所以特別容易引起觀眾的共鳴！

激昂處有笑料，諧趣中有哲理

李大師在編寫粵劇《毛澤東》前，曾博覽群書，參考了多本有關毛澤東生平點滴的書籍（正史與野史俱備）。他在這些浩瀚的資料中擷取了多則有趣或富哲理的生活軼事入戲，例如「飲農家酒可振興中國經濟論」、「蔣介石誤打誤撞唸《主禱文》」、毛澤東「喜食紅燒肉、辣椒」、「煙不離手」、「愛看李小龍電影」、「為保健養生每天打四鋪麻將」、「英語不靈光\口語不咸不淡」、「不喜歡沖涼？」、「兩掘毛祖墳反而負負得正」、「痰盂藏偷聽器」等，看似莊重嚴肅的一齣戲，因此而變得詼諧有趣，娛樂性豐富，是票房的一大保證！

角色似曾相識，造型維妙維肖

粵劇《毛澤東》有另一個特別受觀眾喜愛的原因，就是劇中的角色與我們年代較為接近，大部份觀眾都曾經在報章、電視或電影中接觸過這些人物，似曾相識，所以特別覺得親切。

筆者認為其中最為神似的是飾演蔣介石的新劍郎，造型維妙維肖，相似度接近百份之一百。此外朱德（陳鴻進飾）及林彪（呂洪廣飾）也有九成相似。主角毛澤東（龍貫天飾），雖然受限於身型（略嫌未夠肥胖，尤其是晚年），但靠化粧的幫

助（下巴粘一顆大癤），加上刻意模仿毛的神態、動作及說話口吻，也有八成接近。其他飾演楊開慧（陳咏儀飾）、賀子珍（王超群飾）、江青（鄭詠梅飾）及宋美齡（鄧美玲飾）的四位花旦，也在髮型、裝扮、氣質上下功夫，演繹出角色的韻味，惹人好感！

宣傳排山倒海，製作盡善盡美

由於有「新光中國戲曲文化」機構作為強勁的後盾，所以「粵劇新浪潮」系列所推出的劇目，齣齣都是劇情奇趣、小曲動聽、曲詞優雅、製作認真，老倌、棚面音樂師傅、佈景、燈光、服裝等，均是盡善盡美，不惜工本，而粵劇《毛澤東》就是最佳的例證。

粵劇《毛澤東》的宣傳廣告規模宏大，如排山倒海。各大報章刊登全版廣告，聲勢凌厲。各港鐵站的大型燈箱廣告，光燦奪目，而其中最惹人注目的就是紅磡海底隧道九龍入口的巨幅廣告，創粵劇界的先河，引起全港關注！

粵劇《毛澤東》的主線角色有一生四旦，加上了其他較重要的角色，一共有八大台柱，動員了香港粵劇界多位名伶（光是老倌們的戲金，就所費不菲）。

由於《毛》劇是現代劇，又因劇情需要，全劇並無堂皇的佈景。但劇組卻利用了幻燈片射上天幕的技術，製作出令人震撼的場景。例如：「雪景」、「湖南長沙楊家板倉書室」、「大渡河、鐵索橋」與及「天安門城樓」等，像真度甚高，有很特別的視覺效果。此劇亦無靚麗的服裝（大袍大甲），但演員穿起民初服裝及紅軍軍裝，也一絲不苟，恰如其份。雖然是現代粵劇，但劇中的梆黃、小曲不少、詞曲俱美，非常動聽，使人聽出耳油。當然劇中也少不了傳統粵劇功架，例如：「行軍走馬」、「北派跟斗」、「揮舞大旗」等，都有超水準的表演。

總之有強大的經濟支援作為後盾，就是成功的保證！

側聞李大師透露，粵劇《毛澤東》是蝕本戲（演一場蝕一場），但是他處之泰然，絕不介意（笑住來蝕），將此舉視作「一件回饋社會」的事。

扶桑文化交流，香江三度重演

李大師「粵劇新浪潮」的第一劇《蝶海情僧》在香港首演後曾改編成同名京劇和越劇，在北京「梅蘭芳大劇院」舉行三個劇種聯演（推動中港戲曲界文化交流），後更先後於中國、澳門、新加坡及日本公演，蜚聲國際。

粵劇《毛澤東》也肩負著「中外文化交流」的使命，於二〇一七年九月十二日假日本大阪梅田「微風劇場」（Sankei Tea Breeze）作盛大公演，深獲扶桑觀眾的好評！

此外，粵劇《毛澤東》又曾三度在香港公演，故能一而再，再而三的引起廣大觀眾的注目。

《毛澤東》一劇亟受李大師的親睞，計劃以後每年均重演一次，相信將會有更大的迴響。

一詩一詞賀佳績，誠心誠意祝成功

粵劇《毛澤東》的空前成功，實際是劇壇的一件大喜事，可喜可賀！（香港劇壇已多年沒有這樣轟動過。）

筆者忝為李大師在香港劇壇上的老戰友（認識李大師已超過半個世紀），目睹大師的成就，既佩服，又欣喜，謹賦一詩一詞，藉申賀忱。

賀詩（七律）

居明創意確無窮，
巧撰粵劇《毛澤東》。
三段情緣堪回首，
一生戎馬最倥傯。
板倉書室育才俊，
福佑古寺伏潛龍。
火土兩星齊入夢，
宿世恩仇一掃空！

賀詞（調寄《臨江仙》）
（和《三國演義》開卷詞）

滔滔粵劇新浪潮，鐵筆勾劃梟雄。
居明巨構《毛澤東》，
香江三度唱，扶桑欣爆紅。
情節感人兼諧趣，劇種喜創新風。
全憑幻夢巧相逢，
神州千古事，都付笑談中！

開拓國際舞台的粵劇先鋒

——觀《毛澤東》有感

香港浸會大學校友劇藝團籌創人 徐國榆

我認為李居明三十幾個粵劇作品之中《毛澤東》是最好的一個！好，是有原因的！

因為他寫粵劇的技巧開始成熟，更重要的是，他是一位中學開始已經喜歡閱讀有關「毛澤東」生平事蹟的學生，對毛澤東的生平較為熟悉，對壯年的毛澤東的時代背景也十分瞭解，因此能夠很輕易地掌握了一些既不敏感，亦有趣味的「毛」題材，供他寫成數小時內容豐富且極具娛樂性，卻又不會惹起各方政界人士諸多批評的粵劇劇本。

其實寫一個三個多小時的「毛澤東」劇本在取材上已經十分困難，何況有了劇本內容之後，亦要解決很多選角和造型等的技術性問題，遑論為劇本轉化為曲詞，以滿足歌劇愛好者的基本要求。

然而以上的一切問題，他都完全可以解決，而且可以創造很多場戲都有戲劇性的高潮和趣味，好的故事情節及細節，配上了很好聽的粵曲，可以說《毛澤東》是一齣絕無冷場的傳統卻具革新性的戲曲！

認為《毛澤東》這個戲是李居明最佳作品，是有我多角度評審原則的。在說出我的看法之前，或許我先和大家講講我的背景。我在浸會大學傳理系時修讀電影，在電視台當過編劇及演員，期間亦經常濫竽充數地擔任舞台劇導演及演員。早年在報章雜誌亦寫過影評，近年也花了些時間學習粵曲，亦有些少舞台上表演粵曲的經驗，故對粵曲及粵劇亦有些基本意識。雖然資歷淺，卻已經不單止是一名超過五十年資歷的老觀眾，可以算是身在粵曲粵劇藝術熏陶中的批評者。

其實，粵劇《毛澤東》至少有十個範疇值得讚賞：

第一：編劇功力，避重就輕

從一個編劇人的立場而言，寫一個極度敏感及極具爭議性的人物，在選材和落筆角度方面是超級困難的。可是，在社會已經有相當名氣，其實不用去得太盡的李居明，夠膽寫毛澤東題材的戲，已經值得欣賞，為他鼓

掌。亦反映他對毛澤東這個人物的認識很深，更有不吐不快，極有寫毛澤東戲劇，捨我其誰的雄心壯志，最終能夠避重就輕，以愛情加夢，再加上一些他最擅長的佛教哲學，去處理與毛澤東有關的敏感性題材，這已經是值得大讚，沒有編劇經驗的人不一定懂得欣賞這一點，寫過劇本的人相信會同意我這一讚美。

第二：選角精到，十分成功

其實，即使拍電影或者電視劇（製作成本可以高些，選角範圍可以大一些），選人演數位歷史人物，已經是十分頭痛的問題，在粵劇界能唱又有號召力的紅伶，究竟有多少個可供選演劇本內的毛澤東、蔣介石、江青和宋美齡等形像已深入民心的角色？

在粵劇《毛澤東》，我們可以看到，原來龍貫天可以扮演造型無人不信服的「毛澤東」、新劍郎可以維肖維妙、形神俱佳地扮演「蔣介石」，懂說英語的鄧美玲竟也可以演活了極具氣質的「宋美齡」，至於台上其他紅伶，經過生花妙筆的化妝及造型設計的扮相，絕對令人個個信服，甚至拍案叫絕，這都是編劇及製作人度身訂造的結果，這一點怎可不讚？

第三：現代故事，傳統演繹

雖然故事是現代劇，卻完全沒有離棄粵劇傳統的表現方法！此劇在處理方面，很懂得將現代故事與傳統粵劇演繹方法平衡，且平衡得十分十分好！

粵劇的唱做唸打，都可以在粵劇毛澤東的演出時盡覽無遺，沒有因為內容是近代史，於是就沒有了粵劇應有的表演模式。（除了一些水袖，這方面日後可以研究一下能否大膽革新？）

粵劇很重要的梆黃元素在粵劇《毛澤東》是經常可以聽到，只不過內容是講現代故事而已。

雖然沒有水袖，但演員所用來表達感情的動作均是粵劇的造手。

當然，此劇唸對白的節奏感及語調都是傳統粵劇的唸白方式。

我們看粵劇有文場有武場，文場當然主要想聽到悅耳動聽，有助表達劇中人感情及劇情內容的歌曲；武場則需要看看演員的粵劇功架及北派師傅的動感身手。粵劇《毛澤東》絕對可以滿足觀眾對「打」元素的要求。因為在「長征」那一場功架戲，必可以令傳統觀眾滿意，老外吃驚！

在這裏要讚的是粵劇《毛澤東》是可以做到內容雖然是現代。但「唱做唸打」的傳統粵劇演繹方法，是完全沒有放棄。

粵劇需要現代化、需要革新，但最難是如何現代化及如何革新。筆者認為最難拿捏的是如何平衡傳統粵劇的藝術模式及現代劇場的展現模式。

我覺得李居明的粵劇《毛澤東》已用了很多認真的現代劇場手法，將舊有的粵劇瑕疵磨走，故此本劇是很值得讚賞的。

第四：細節豐富，人物立體

本劇很多細節都做了很深入的研究及搜集，我相信有可能是過去粵劇編撰史上，從沒有人花過這麼多心思為一個劇，去做那麼多搜集及研究功夫的。從這方面可以看出，李居明對毛澤東這個人物都十分好奇。我們通過觀看此劇，在戲中可以知道很多毛澤東生活上的有趣細節，例如毛澤東都打麻雀，喜歡看李小龍，與及如此博學多才的毛澤東的英語水準並不高等。這些具資訊性的細節大大豐富了粵劇《毛澤東》的趣味性及令到人物更加立體化。

第五：高手之作，進軍國際

成功及巧妙地將膾炙人口「紅軍不怕遠征難」的毛澤東著名詩詞放入劇內。

用LED螢幕把《長征》這首極具代表性的毛澤東詞作，投放在觀眾面前，既令觀眾可以欣賞毛澤東書法，亦可將多才多藝的毛澤東才華突顯。這一幕詩祭，假如沒有現代科技的協助，肯定不能演繹得如此壯觀。因此粵劇現代化假如用得恰當，用現代科技去幫助加強效果，絕對是可以行的

路。這種創新我絕對支持！

而李居明在第四幕《考天試命》，好巧妙地利用LED的影像，配合傳統的北派功架，做出來的氣氛和效果，絕對是現代粵劇的最佳示範之一。這一場結合了很好的歌曲及高質素的演奏，顯然屬高手之作。若然以這種高水準的表演向國際推廣，粵劇這一世界文化遺產，一定可以受到國際觀眾的垂青，這樣我們便不愁粵劇沒法得到傳承。

單單這一幕，我相信以「毛澤東」這一位全球熟悉的人物做載體，已可以很好地讓國際觀眾瞭解廣東粵劇的一些概略，進而向國際推廣粵劇。故此我深信《毛澤東》這一套粵劇是可以幫助粵劇走向國際的！至少都可以作為第一步的開拓先鋒。

第六：編劇技巧，堪稱神級

一個劇本是否可觀，很多時候都需要有些「神來之筆」，粵劇《毛澤東》的神來之筆是相當多的，例如：

不知是有心抑或無意，本劇一開始便安排一個道長出場，名字叫「虛雲子」（正是虛雲老和尚道教化的引申，乃暗喻之手法也）。本來先來一個道長亦沒有什麼大不了，只是劇情所需，卻在視覺上多了一個過渡性的功能，這個道長既屬古裝亦是時裝。因為道士穿道士袍是沒有分現代及古代的。換言之幕一開，我們所見的，既是粵劇常見的服飾，也可以是近代也會見到的服飾。有了這個道士作過渡人物，隨後看到一些近代服飾，感覺上是舒服過一開場便見到穿現代服裝的人唱粵劇。

再者，在第一幕，當很多穿近代服飾的人在舞台上出現時，確實很難令觀眾覺得正在觀看粵劇，這種穿上時裝的粵劇，會令人感覺尷尬。未知劇作家是否刻意淡化這種感覺，在這幕戲一開始時，便用上很多梆黃，好像很有動機地去平衡這個現代感（因為李居明很少用上這麼多梆黃在其他作品，故此我亦頗懷疑他潛意識有這個企圖）。這種平衡，很快地令我適應下來，覺得我是在看一齣粵劇。這

確實是「神來之筆」！

毛澤東是一個天才橫溢的偉人，在第一幕，李居明用一個很好的比較中西美酒智取姻緣事例及提起《詠蛙詩》，把這天才的志向及聰慧，簡而精地勾畫了出來，令毛澤東這個人物來得更加有血有肉，也屬於精彩的「神來之筆」！

類似上述的寫作技巧相當多，確值得欣賞。

第七：好曲好詞，聽出耳油

粵劇是戲曲，既要有「戲」亦要有「曲」。有「戲」者是要有劇情，有「曲」者是要有好聽悅耳的歌曲。說到底最重要都是要「聽」好曲！

我們看看西洋歌劇又或者西洋音樂劇，其劇情都十分簡單，觀眾入劇院離不開想聽歌！

粵劇《毛澤東》裏面的歌曲十分悅耳動聽，除了有較傳統的梆黃之外，小曲亦相當不錯。未知是否因為是現代劇，李居明這次的填詞是較為淺白及口語化一些，我覺得這是好事。因為李氏的粵劇作品一般都是劇情較為複雜，常有峰迴路轉的劇情，假如太多文言語句，及過分詞藻華麗的歌詞，確實很容易令一般觀眾跟不上，當然如看三、四次的觀眾感受會完全不一樣，還會覺得「越嗒越有味」！

樂隊彈奏得好，歌者夠功力，填詞易聽得明，都是令到粵劇《毛澤東》可觀性大大提升的要因。

第八：完美契合，造就經典

一齣好的粵劇或者舞台劇通常都要有一兩場好戲。

我十分欣賞毛澤東遭刺客襲擊的第三場！

這一場戲最能夠看出編劇者的功力，這場戲的選曲與及音樂都非常好，正好配合劇情和每個角色的情緒。這一場戲，何鍵和毛澤東的對立設計很好，劇情便因此而澎湃起來，加上音樂對劇情推展的助力很大，有機地互相結合起來。這場戲像《摘纓會》的

「保江山」，利用悅耳的對唱歌曲唱出了很激的情節。

第九：演員發揮，各展才華

還要讚許的是，由於劇本好，每一位紅伶都有機會發揮。我當過表演者，深知這是台上演員最希望得到的。

龍貫天每次演出李居明的劇本都有很大的發揮空間，他能夠突破一般紅伶的心理枷鎖，出演毛澤東，更能令他邁向演藝生涯的另一個高峰。

新劍郎也是幸運的，他飾演的蔣介石入型入格，和龍貫天的毛澤東都是該劇的焦點及重點人物，演宋美齡的鄧美玲氣質高雅，與飾演毛澤東三位妻子的各紅伶，扮相都是維肖維妙，演繹各自的性格，也相當不錯。八大台柱一齊演活了《毛澤東》這個時裝粵劇！稍為美中不足的，是陳鴻進反串的宋美齡母親身形稍為高大，但演朱德卻十分賣力，功架十足比演出其他的劇更加賣力！

第十：針砭時弊，難能可貴

所謂「文以載道」，再好看的粵劇，假如能夠有些哲理、有些內涵、有些批判，一定會是層次較高的創作。

李大師在最後一場戲，一如既往講了很多哲理，雖然講得較為多些，但很奇怪，竟不覺得有問題。不過我較為欣賞的，是他通過蔣介石與宋美齡的對話，道出美國的不是，揭開美國的虛偽面紗，在中美貿易磨擦的政治形勢之下，最近再看增刪過的粵劇《毛澤東》，發覺多了李氏三十多個作品中從沒有的批判時弊內容，這次改動，我是十分喜歡及支持！要特別在此讚許！

其實要讚的何止以上十點呢？看完粵劇《毛澤東》最大的感想是，這一套最不典型的粵劇，雖然不是為了外國人觀賞而創作，卻十分合適拿到海外，讓西方人瞭解廣東粵劇的入門戲！

談李居明粵劇的創意與潛台詞

資深粵劇劇評人 郭豪昌

中華文化長河，累積了數千年的文學及歷史文化。前人所創造的人物故事，至今仍豐富著現代人的心靈生活。神話傳說、民間傳奇、宮廷故事、武俠世界……；詩詞曲賦、話本小說、雜劇戲曲……，豐富的文學薈萃，承載著深厚的人文底蘊。雖然有如此浩瀚的題材、珍貴的文化瑰寶，但回望昔日粵劇劇本創作的發展，產量不多，而且題材狹窄，舞台上難以找到新的戲路。

提升藝術層次．由視聽到心靈享受

轉瞬間八年時光，李居明大師為粵劇藝術先後創造多個創舉及奇跡。他不遺餘力，除保存本地粵劇文化殿堂——新光戲院，還連續寫下三十多部粵劇作品，為粵劇劇作開拓新題材、新戲路、新意念，創造不同突破。每部作品都蘊藏創作心思及藝術智慧。

對於較為傳統保守的粵劇藝術來說，「創新」免不了面臨一定的衝擊。然而，大師堅持不走前人的路，所有作品必有其獨特的重塑及原創特色，以嶄新角度重新解讀人物情節，呈現更鮮明立體的人性及人情，為每個故事重新注入生命力。此外，每部作品寫下的潛台詞，傳遞不同的正面信息，讓我們從每個角色、每段情節、每句曲文，反思人生，認識生活。可以說：他的作品，能夠將粵劇由一種純視聽的藝術娛樂，轉化成一種心靈享受。

開拓觀賞角度．激發新思維新意念

回顧大師筆下的人物故事，不少取材文學經典，如明清小說《紅樓夢》、《水滸傳》、《西遊記》、《三國演義》及《聊齋誌異》等。每部劇作都有其創新點子，透過改寫人物情節，開拓新的觀賞角度，並寄予特別的主題意義。比如《花海紅樓》及《聊齋驚夢》，其作品主題已超越原型故事本身的愛情層面，轉將重心刻劃賈寶玉及寧采臣的情慾愛念，由「執迷」到「覺悟」，領悟「緣來緣去」的道理，以更高層次，呈現這兩段穿越三界時空的昇華愛情。

又如《潘金蓮新傳》及《西遊記》，大師以逆向思維，推翻潘金蓮及蜘蛛精一直以來的反面形象，為其進行有力的控訴。他

重視人物的複雜個性，善於刻劃角色內心世界，呈現更立體的面貌。大師特意鋪寫潘金蓮受盡古代封建的逼迫，將女性被抑壓情慾的殘害及悲慘下場，寫得淋漓盡致，目的為古代女性作出平反及控訴；而《西遊記》的蜘蛛精，可以是「至情至聖」，她為成全唐僧師徒取經，敢於犧牲對孫悟空五百年的情愛，妖精可以「即身成佛」，帶出正邪善惡，只在一念之間。這些突破傳統的寫法，觀者可以從新的角度視野，欣賞經典故事的另一面，激發新思維，開拓新意念。

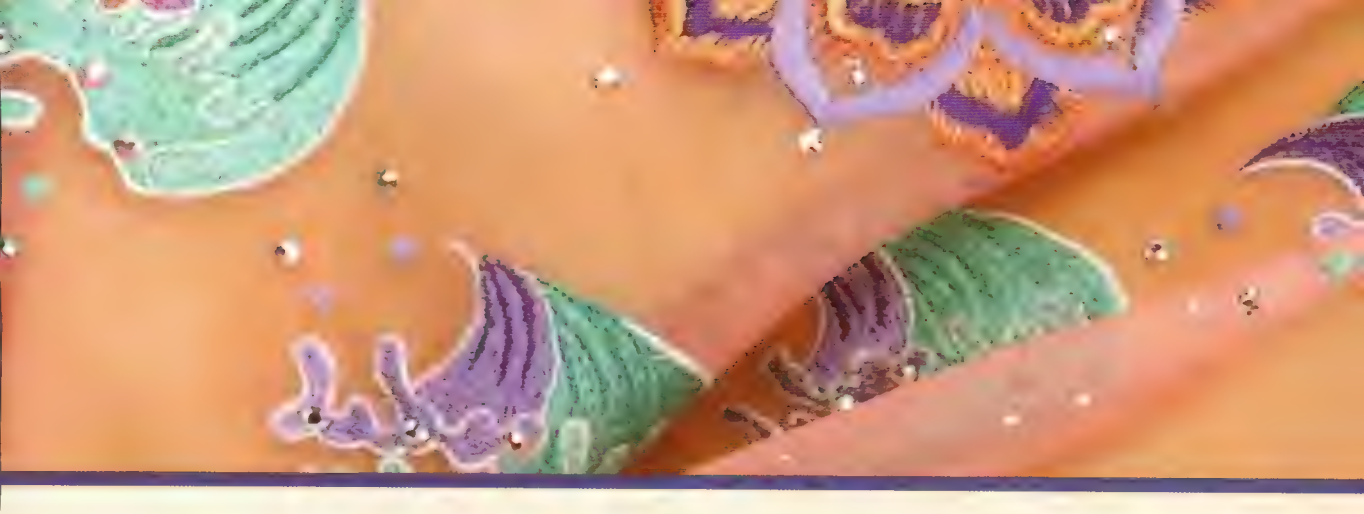
藝術是要有創作空間。戲劇題材可取史傳之實，但也不必依樣述說，加點個人創作與想像，才顯出個人風格，變得更有魅力。《西遊記》、《三國演義》及《水滸傳》等，它有今天成就，不在於具有周詳史實，而在於有大量虛實相間、豐富想像、耐人尋味的故事創作。

無可否認，現今粵劇觀眾層大部分仍是較年長一群。他們觀劇目的，或許只停留在純娛樂的視聽享受。對於什麼新主題、新角度，根本不會考究。甚至先入為主，認為統統的創新都是離經叛道。要讓觀眾，甚至粵劇業界接受新創作，必然遇到衝擊，是一項相當艱鉅的挑戰。

突破橋段風格．提升粵劇創造力

昔日大部分的粵劇劇本，似乎都有一套較為定形的編寫模式及固定戲路，不是才子佳人，就是英雄俠義；不是門當戶對，就是忠奸相鬥，形式了傳統格局，以致題材、橋段及風格，都一直未有較大的突破。

大師的《李白紅梅》可謂「狂放之作」。此劇靈感取自西方電影《時光倒流七十年》，他參照電影故事框架及橋段，去編寫中國詩仙李白的故事。他將西方「時空交錯」的故事元素，首次寫進粵劇，史無前例，是極大膽的嘗試。例如把電影主題曲「Somewhere in Time」的音樂，改編成粵劇主題曲，貫穿全劇；撮取電影精句：「Come back to me」改成「汝歸來兮」；物象由「陀錶」改為「牙梳」；穿越時空的工具由「錢幣」改成「古琴」。利用「時光倒流」的模式，虛



實相間，將李白浪漫想像的愛情故事，搬上粵劇舞台，從中呈現浪漫主義的藝術色彩，在情節鋪排及橋段設計上，有很大的突破。

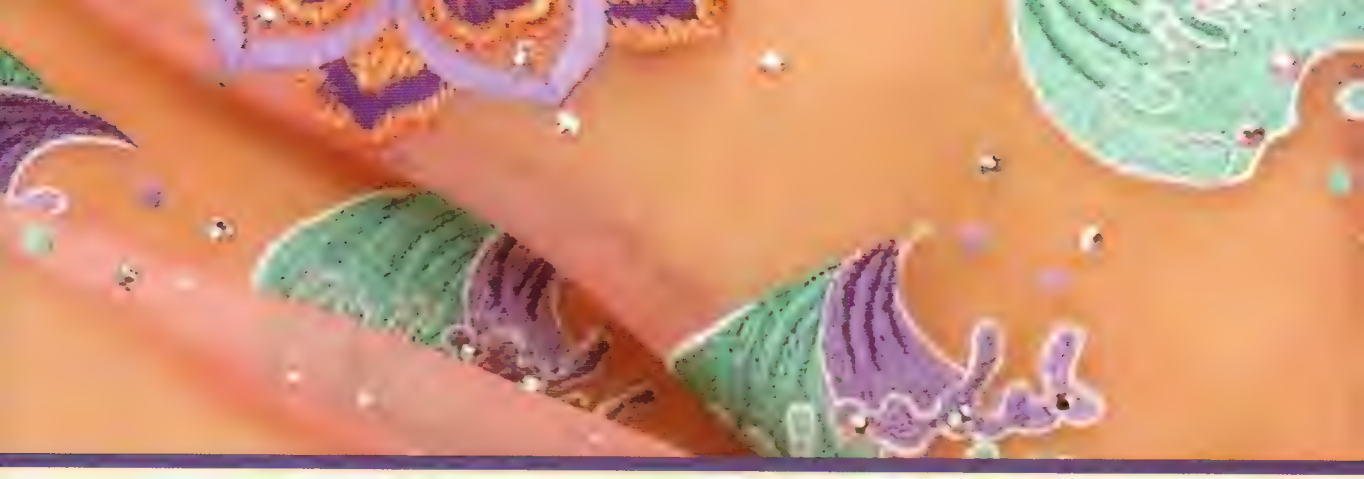
不少人評價大師的作品沒有悶場，原因在於它比傳統劇作的情節爽快緊湊，劇情特別，具有吸引力，盡見創作智慧及心思。比如《漢王天嬌》，共揉合十九個嶄新戲情設計：〈獵鹿〉、〈酥綾〉、〈百戲〉、〈落巾〉、〈嗫療〉、〈炭面〉等，串連成劇，並能配合劇情發展，融入不同古文化點子。如〈獵鹿〉帶出「逐鹿中原」典故，君主爭奪天下，政權象徵；「酥綾」嫁女餅象徵的愛意；「百戲」（漢族民間表演泛稱）魔術雜技融入劇情。這些情節設計，在過往粵劇鮮見，具新鮮感及吸引力之餘，也蘊含不同文化知識，內涵豐富。

此外，作品的情節較生活化，具有娛樂性及時代感，是另一吸引之處。他往往把一些從未在粵劇出現的片段，寫入劇作。如最近新作《陳三愛五娘》，上演一幕粵劇舞台從未見過的「打甲由」戲。此劇敘述一位俠士被害，不畏生死，淪為死囚，但每晚在牢房中，卻懼怕小小的蟑螂。反觀生活，其實頗有共鳴，每人都隱藏一種害怕的東西。是一種很生活、很寫實的寫法！此節陳三為俠士打退蟑螂，視蟑螂為奸官妖將，打個痛快！邊打邊唱，融入連串身段做手，諧趣娛樂而不失藝術性。「落難英雄笑蟑螂，兩者都在死中央，忠奸不同命同道，在人掌下不知命將亡。」區區一節「打甲由」戲，雖寫庸俗之物，嬉笑怒罵，但卻道出英雄與蟑螂、忠義與邪奸，終免一死的道理，自嘲命如蟑螂，慨嘆失意的人生命運！此類情節，或許讓人覺得破格胡鬧，但細看情節曲文的鋪排用意，回想生活，又是耐人尋味，幽人一默。

回想過往粵劇藝術的創造力，似乎大多只集中在演員表演程式上。數十年來，我們可以見到演員在演繹、身段、唱腔、服飾，以至舞台燈光、道具、佈景、音樂，都有不同的創新改變，進步發展。惟在劇本創作方面，創造力及發展步伐，明顯較為遜色。

遨遊文哲世界——啟發人生苦難真諦

除了開拓觀賞角度、突破固有橋段，大師還在每部作品寄予深刻的主題意義，蘊藏發人



深省的潛台詞。例如以歷代文學家故事為題材的《李白紅梅》、《情話蘇東坡》、《李清照新傳》及《納蘭三詠》，分別敘述不同時期的文人經歷，刻劃他們在文學、政治及愛情方面，同樣遇上各種磨難，如何成就畢生的傳奇作品，記事說理，蘊藏深刻哲理主題，寓意深遠，情節感人。

先談《情話蘇東坡》，此劇編寫蘇軾被貶徐州，受著各種政治迫害及屈辱，仕途坎坷；在崎嶇人生路上，得到名妓盼盼的支持鼓勵。惟已兩度喪妻的他，竟再次面對愛人病逝，最後更捲入烏台詩案，承受愛情與仕途的苦難，終開悟明白命運是完全不談遊戲規則的對手，成就出超脫、豁達的人生觀。「人有悲歡離合，月有陰晴圓缺，此事古難全」傳頌千古的詞作，就在苦難中寫下來的。

再談《李清照新傳》，作品敘述李清照半生的滄桑經歷，夫妻分離、賣媳求榮、君主逼迫、丈夫被陷、慘遭行刺，歷盡種種人間悲苦，體會禍福無常。可以看到一代女文豪是在怎樣的苦難下，誕生意蘊深遠的詞作。「諸佛威護一子愛，何須惆悵人間難……人去百事空，風吹散雲夢……」，意味人生總會面對憂患、離合與痛苦，世事就是如此變幻莫測，啓發我們應相信上天愛護，心不動搖，努力生活，這就是要學習的人生真諦，生活之道。

而《納蘭三詠》，描述納蘭性德在封建思想及政治權力衝擊下，陰差陽錯，一波三折，一生從未擁有圓滿愛情婚姻。大師以「紙鳶」點出人生哲理。納蘭妻隱兒離世時，向丈夫遺下書函：「人生每個人都有一隻風箏，看你怎生擺弄……好好拉好線軸……」納蘭性德一生情愛，被封建及權力摧毀，只能逆來順受。隱兒以「紙鳶」作喻，風箏身繫小小的線軸，可以操控角度，放任自如，忽鬆忽緊，變換花樣。人生遇難，變換角度，可以尋找更多出路，更多美好。瀟灑、寬容、放下、自在，可以活得更快樂！

大師筆下的文人先哲，讓我們明白到真正的智者，都要在苦難之中，才達到人生的超越，成就畢生光輝。回看古今成名的文學家，背後不是有一段不平凡的經歷嗎？觀賞大師劇作，

可以遨遊歷代文哲世界，窺探每位文人背後的一生，參悟人生苦難的真諦，從中學會生活之道。「苦難成就人生」——人生在世，免不了面對不同困難及失敗。相信效法大師筆下的文人風骨，堅持正念，活在當下，我們一樣可以為自己創造美好人生。

活用詞曲場景——深化主題渲染情感

大師在每部劇作都會善用不同的主題曲，深化作品主題意念、思想感情。他對粵劇樂曲運用的繼承與創新，同樣是獨運匠心，別出心栽。論繼承方面，一定要說第一部作品《蝶海情僧》。他為紀念唐滌生先生，巧妙地在劇作滲入多首任白戲寶小曲。例如《牡丹亭．遊園》的〈揚州二流〉；《紫釵記．拾釵》的〈小桃紅〉；《紫釵記．陽關折柳》的〈反線斷橋〉；《紅梨記．詠梨》的〈悲秋〉等，在創新情節，重現昔日樂曲經典，可見他融化前人詞曲的功力。

論創新方面，在三十多齣劇作之中，大量開拓粵劇較不常用的小曲，多不勝數，如〈二泉映月〉、〈豫北敘事曲〉、〈玄武湖之春〉、〈七弦琴〉、〈彩雲追月〉、〈下漁舟〉、〈紡織忙〉、〈牧羊姑娘〉、〈豌豆花開〉、〈渺渺仙踪〉等，都是清新悅耳、宛轉悠揚之曲；此外，他也將自己多年創作的佛曲，如：〈庭院花悟道〉、〈愛的種子〉、〈唐密傳說〉、〈觀音出嫁〉、〈情僧懺〉、〈愛的種子〉等，融合不同情節場景，加強情感表達，烘托氣氛，增強劇作感染力，為觀者留下深刻印象。

為配合情節氣氛需要，有時更嘗試採用一些較現代的中西歌曲，如〈搖籃曲〉、〈愛拼才會贏〉、〈馬來亞風光〉、〈似是故人來〉、〈弘一法師送別歌〉、〈卡門〉等，增添場景的氣氛及感染力。然而，他所用的新曲，都經過重新整理，取其原有調子旋律，重新潤飾樂譜，配器協奏，而非硬性倒模原曲音樂風格，使歌曲奏起來能保留戲曲味道，融和而不突兀，亦具新鮮感。

造就興隆不居——創作浪潮再闖高峰

粵劇《毛澤東之虛雲三夢》是李大師再闖高峰之作。此劇他抱著更大的勇氣及挑戰，將近代政治風雲人物寫入粵劇，惹起當時社會各界的注目及討論，吸引不少人士紛紛留意粵劇，成為一時話題，可見大師在創作及宣傳策

略上的智慧！此劇的空前成功，印證大師編劇的水平及功力，帶領粵劇藝術再創高峰，破天荒把近代題材搬入粵劇，拉近粵劇與時代的距離。他利用一個敏感的題材，而巧妙地避開所有政治敏感的地方，沒有鮮明立場。反之，劇情內容生活化，著重寫情，刻劃人性，而非刻板式的政治紀實。作品蘊藏革命的熱血，情愛的浪漫，鬥爭的恩怨，而最可貴之處，就是透過虛實的歷史與想像，啟發生命哲思。

從清劇《納蘭三詠》、近代《毛澤東之虛雲三夢》，再到當今《粵劇特朗普》，創造了一次比一次更大的突破。作品得以成功，新浪潮能夠延續，相信除了大師一直以來的耕耘，還有賴一班願意支持粵劇發展，抱開放及包容態度的老倌。多年來，我們從龍貫天、蓋鳴暉、李淑勤等資深演員的身上，可以看到他們參與藝術創作的熱誠。他們除了身體力行參與製作演出，更願意研究開拓題材的可行性，給予寶貴意見，為創作給予莫大動力。雖然每部作品的突破，對演員來說都是一份挑戰，然而這些考驗，往往能夠呈現他們演藝上的成長，令到劇本及演員的整體藝術水平，同時創造不同的高峰。

坦言粵劇一直以來，相對於音樂、話劇、舞蹈等其他藝術界別，無論在創作尺度、觀眾層都較為狹隘，創新之風仍欠成熟。畢竟粵劇是一門藝術，要建立良好的長遠發展及承傳方向，還需要繼續開拓及探索更多新出路。多年來粵劇界一直談及觀眾層的問題，常言希望能夠吸引更多年青一代欣賞粵劇。可是，他們有否想過運用什麼策略，將年青一代與粵劇的距離拉近？如何讓他們了解粵劇不是「老氣」之物，從中找到生活價值、吸引地方，可以融入他們的時代？

大師曾言：「今酌漢歌君莫笑，他年惋曲知我狂」。三十多齣作品，或許未能頃刻讓每位觀眾樂意接受，但筆者可以肯定的是，大師八年的瘋狂創作人生，為粵劇藝術的題材戲路、創作意念、演藝水平、賞析層次、文化意涵等，開拓新的出路，走進新的境界，發揮更大的藝術意義及文化價值；甚至把粵劇傳揚海外，使更多人認識這文化瑰寶的精髓，實在貢獻良多。一點點的衝擊，化成朵朵的浪花，為昔日平淡沉悶的氛圍，帶來更多的姿彩。

《毛澤東》之虛雲三夢

【本事】

虛雲子獲周總理邀請拜會毛主席，決定推辭。毛澤東（龍貫天飾）愛上老師楊昌濟（呂洪廣飾）的女兒楊開慧（陳咏儀飾），二人決定走上共產革命的道路上。

蔣介石（新劍郎飾）鍾情宋美齡，在其母（陳鴻進反串）考試下，投其所好信了教，得娶美齡（鄧美玲飾）。蔣妒忌毛及仇視共產主義，決清黨剿殺共產黨人，殺害楊開慧，毛在井岡山得知楊之死訊，吐血暈倒。蔣乘機圍剿，毛得賀子珍（王超群飾）所救，走上二萬五千里長征之路。

美國記者斯諾訪問延安，其秘書史萊因教西方舞與子珍產生誤會，子珍怒走蘇俄。這時江青（鄭詠梅飾）離開電影圈加入革命行列，借機接近毛澤東，終奪子珍之名位。

蔣與宋決逃臺灣，宋終失美國盟友支持，蔣痛敗三大戰役及當時受四大家族控制了國民經濟，風雨飄搖，民心盡失，夫妻茫然東渡臺灣。國慶日，毛在天安門宣佈共和國成立，見紅旗中楊開慧的身影出現，共唱凱歌，眼前夢中人令毛感慨孤冷。

廿七年後，毛在書房接見虛雲子，發現自己戰無不勝，連死神也能戰勝，在九月十日接見好友……又見年邁白髮的賀子珍於兩年後來見他，毛墮入其真假時空幻象當中……終會見他死後最想見的人物——蔣介石。但一切可能只在虛雲子一夢之中……

龍貫天簡介

香港粵劇著名文武生。曾跟隨名音樂家朱毅剛、劉永全，京劇名師劉洵，武術指導任大勳、元武及許君漢等學習唱功、身段及北派武功；戲路甚廣，文武兼備，尤以擅演喜劇為人所津津樂道。曾先後組織多個劇團如「龍鳳」、「金龍」、「天鳳儀」等，深受歡迎；又曾多次到星馬、美加等地演出，均大獲好評。大型粵劇有《張羽煮海》、《陰陽判》等。龍貫天對幕前及幕後工作幹勁十足，一絲不苟，實為香港粵劇界既全面又不可多得的演員。

由二〇一三年起，龍貫天成功創造由編劇大師李居明先生為其度身訂造的多個舞台形象，令其藝術造詣再創高峰。二〇一三年《錢塘金粉》一人分飾兩角，年輕的阮郁公子和掛鬚的鮑仁儒生，演技出色。二〇一四年《孫子無双》首次在粵劇舞台演繹一代兵聖孫臏的傳奇故事。二〇一五年《銅雀菩提》飾演一代詩人情聖曹植，有別於傳統形象，廣受好評。二〇一六年以其得天獨厚的實力和藝術才華出演《毛澤東之虛雲三夢》飾演毛澤東，並於二〇一七年赴日本公演作中日國寶藝術文化交流，為其舞台藝術生涯重要代表作，同年於大師粵劇三十劇紀念作《納蘭三詠》飾演一代詞人納蘭性德。近年更與佛山粵劇院合作演出《神狐綺夢》（二〇一七）、《金陵第一釵》（二〇一八）、與廣州紅豆粵劇團合作演出《秦王孟姜》（二〇一八）。二〇一九年繼《毛澤東》後，演出「虛雲第二夢」《粵劇特朗普》，一人飾演毛澤東、特朗普及川普三個角色，受到中外傳媒的關注和讚譽，並為推動和發揚粵劇文化作出貢獻。

新劍郎
蔣介石
鄧美玲
宋美齡
陳咏儀
楊開慧

陳鴻進
朱德
鄭詠梅
江青
王超群
賀子珍

第一場：蘿麥情迷～下個麵吧！

一九一九年「五四運動」，驚醒全中國的青年，目睹列強侵迫，國難當前，身上流著中國人血液的有志青年，紛紛投入救國的洪流當中。一位來自湖南的農民之子，也來到北平，尋找當時的進步思想，開展了一個熱血青年澎湃激情的夢……

第二場：經唸賭婚～你信教吧！

一九二二年，孫中山爭取蘇俄的軍力幫助，對付出賣革命的袁世凱及其軍閥，主張聯俄容共。蔣介石主張清剿共產黨，矛頭直指毛澤東。一九二七年，蔣介石以「戀戀終不能忘」六字向宋美齡求婚，此婚姻擴大了蔣介石的勢力，對其政治與軍事有重要的影響……

第三場：煎迫成敵～快開槍吧！

一九二七年，毛澤東赴長沙領導秋收起義，與妻一別竟成永訣。一九三〇年，楊開慧被軍閥何鍵拘捕，拒絕簽署與毛澤東的離婚書，以死控訴國民黨反革命政府之清黨行動。白色恐怖，瀰漫全國……

第四場：考天試命～我祭詩吧！

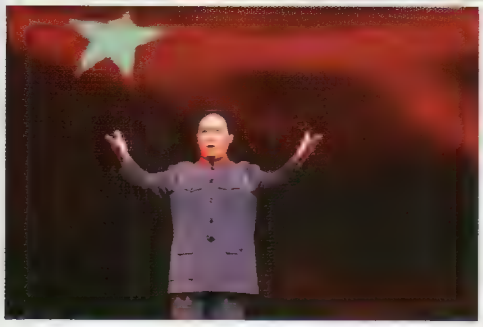
一九二八年到三七年間，賀子珍陪伴毛澤東走過最艱苦的戰鬥歲月。經歷了五次反圍剿；經歷了史無前例的二萬五千里長征，勝利到達延安。在長征中，決定性的一場戰役，發生在大渡河，前無去路，後有追兵，紅軍面臨全軍覆沒的命運……

第五場：憫弱成龍～去延安吧！

一九三六年，毛澤東領導的紅軍到達延安，由於延安地理形勢奇特，易守難攻，加上一九三七年七七事變，日寇侵華，形勢複雜，令蔣介石兩邊難顧，紅軍得以休養生息。那時，每日平均有二百熱血青年投奔革命聖地延安。外國記者斯諾為瞭解中國紅軍毛澤東的故事，與女秘書史萊進入延安訪問。上海電影明星藍蘋改名江青，也來到延安，演出京劇引來毛澤東之注目……

第六場：毀祖二錯～今晚走吧！

一九四五年，日本戰敗投降後，在美國的安排下，國共展開重慶會談，蔣介石一邊會談，一邊發動內戰。三大戰役——遼沈戰役、淮海戰役及平津戰役，充份發揮了毛澤東的戰略奇才，神出鬼沒，蔣介石找不到解放軍主力。毛澤東在緊張的戰爭中，發揚浪漫主義情懷，高歌「不管風吹浪打，勝似閒庭信步。」宋美齡多次赴美求助，蔣家皇朝已風光不再……



第七場：投胎幻示～十九歲吧！

一九四九年，估計五年可戰勝蔣的毛澤東，結果在三年之內便成功迫使蔣敗走台灣，面對中華人民共和國的成立，在毛的心中，悲喜交集，廿五年作戰，死亡危機迫近十八次之多，在紅紅的五星旗下，人群當中，他彷彿看到了她……一個永藏於心底的一場白雪，一碗麵條……

第八場：一怒翻天～氣煞我吧！

一九六一年，當七十多高齡的歷史人物正欲退下第二線時，一場奇妙的竊聽風雲，竟刺激這位一生以作戰不敗為榮的老戰士再上戰場，掀起一場鬼哭神嚎的文化大革命，誰在此運動中得到最大好處，便是這竊聽的真正幕後之人……想不到是，激怒主席的主角竟是一個小小痰盂……

第九場：曜夢歸真～蔣先生吧！

由一九四九年到一九七六年，在人民漫長的記憶中，各有深淺禍福，悲喜彌縫。悲喜交集，生生死死，但在歷史上卻是如快鏡一般，千般禍福一剎便過，當歷史快車要停下來時，一九七六年應該是最值得停留下來的一年！而其他各年的風風雨雨，還有兩個虛雲的夢，在激昂迴響當中……先看一九七六年吧！

《毛澤東之虛雲三夢》編撰人簡介

李居明

古文化應用大師李居明可謂是近代中國的奇人，二〇〇〇年他為美國可口可樂阿特蘭大總部勘察風水，締定「健怡可樂」及「ZERO可樂」之命名及用色，同年用中國易經風水在美加烈碧礦坑開採斑彩石及恐龍化石，震驚國際。他於國內興建了十七間希望工程小學，他寫了超過一百本著作，出版了廿一張唱片。自一九八九年開始，寫了三十年的運程書及通勝……是中國近代最具盛名及備受尊榮之中國古文化應用大師。

二〇一一年開始，李氏為振興香港粵劇本土文化，首先撰寫《蝶海情僧》粵劇劇本，迅即改編成京劇及上海越劇，並舉行三地聯演。二〇一二年李氏以百萬月租挽救即將清拆的新光戲院，使千人舊戲院得以保留，被譽為香港粵劇界及文化界的「白武士」。二〇一四年九月《蝶海情僧》應日本政府邀請赴日本大阪福井作跨國演出。二〇一七年九月「李居明粵劇世界巡迴之旅」兩套粵劇《夢之戀人毛澤東》、《三國志》分別在日本大阪和名古屋兩地國家級劇場公演，全劇翻譯成日文字幕，大獲成功，並有三百位海內外粉絲赴日觀劇見證創舉，被譽為香港粵劇及中國戲曲文化史上的盛事。李氏作品《金石牡丹亭》、《李清照新傳》、《金胎蝴蝶夢》、《李白紅梅》、《情話蘇東坡》、《媽祖天后》（鳳凰天妃）、《西遊記之盤絲洞伊人》等六部作品，先後獲國泰港龍航空公司甄選於飛機上播映，令粵劇從香港走向中國及世界舞台。多部粵劇作品已製作成高清及藍光DVD，令更多粵劇粉絲可欣賞到經典粵劇。

李氏在八年內編撰三十四部原創粵劇戲寶，並與中港粵劇團精英和粵劇名伶合作，精心製作並成功上演。先後為《蝶海情僧》、《金玉觀世音》（觀音情度韋陀天）、《大唐胭脂》、《聊齋驚夢》、《俏孔明》、《李清照新傳》、《潘金蓮新傳》、《英烈孔雀王》、《錢塘金粉》、《相如追夢》、《金石牡丹亭》、《花海紅樓》、《情話蘇東坡》、《封神畫夢》（二郎傳奇）、《大紅袍海瑞鬥嚴嵩》、《孫子無双》、《金胎蝴蝶夢》、《李白紅梅》、《漢王天嬌》、《媽祖天后》（鳳凰天妃）、《銅雀菩提》、《關公月下釋貂蟬》、《情話方世玉》、《秦王孟姜》、《西遊記之盤絲洞伊人》、《毛澤東之虛雲三夢》、《大鬧梅知府》、《大赤壁賦》（三國志）、《神狐綺夢》、《納蘭三詠》、《美哉秦少游》、《金陵第一釵》、《陳三愛五娘》、《粵劇特朗普》等，部部戲寶娛樂性豐富、主題和哲思內涵深刻，投入鉅資製作，舞台佈景燈光設計及服裝均耳目一新，獲得中外觀眾極大迴響，李氏編劇的戲寶成為「票房保證」，更吸引愈來愈多年青人、外國人、不同階層的觀眾走進戲院觀劇，欣賞中國粵劇藝術的魅力，並獲外國傳媒關注。李氏「造就興隆而不居」，默默耕耘，有目共睹，為香港本土文化及戲曲的振興和傳承開創了新格局，為粵劇史上留下燦爛的篇章。

演員

毛澤東　龍貫天

楊開慧　陳咏儀

賀子珍　王超群（特別演出）

宋美齡　鄧美玲（特別演出）

蔣介石　新劍郎

宋母（反串先飾）
朱德（後飾）
盧雲子（三飾）　陳鴻進

楊昌濟（先飾）
何鍵（後飾）
林彪（三飾）　呂洪廣

江青　鄭詠梅

斯諾　祝如山

史萊　蕭郎

阿甲　杜詠心

蔡元培　白雲龍

《毛澤東之虛雲三夢》幕後工作人員

編撰、監製
李居明

出品
新光中國戲曲文化

主席兼行政總裁
李居明

助理行政總裁
黎鑑鋒

總經理
王昆穗

特邀造型攝影
梁海平

音樂設計／擊樂領導
游龍

音樂分譜／音樂領導
彭錦信

音樂拍和
國風樂隊

服裝設計
白雲龍

武術指導
韓燕明

經理
黃肇生

舞台監督／燈光設計
梁煒康

執行舞台監督
高文謙

票務
吳綺雯

化妝
M Starz Crazy Limited

字幕
悅鳴劇藝坊／梁廣昌

舞台佈景設計
廣興舞台佈景製作公司

服裝道具
龍嘉寶製作有限公司

特邀英文字幕翻譯
陳鈞潤教授

陳鈞潤是香港著名的戲劇翻譯家和戲劇改編者，多年以來，他翻譯的戲劇和歌劇作品，均是本地舞台上的重要劇目。近年致力於粵劇翻譯工作，並推動粵劇文化邁向國際舞台。

《毛澤東之虛雲三夢》主題曲《傲笑神州》

作曲：覃曄　填詞：李居明　主唱：龍貫天

【詩白】江山如此多嬌，引無數英雄競折腰

【曲】列國迫侵，虎豹兇狼，奪我山海，國土瓜分，
熱血丹心，拚死一真，用智興邦，坐擁千軍。
共你一心，不枉此生，傲笑奮起，美哉當今。
莫笑假真，階級相爭，莫說今朝，太多貪嗔，
用愛施針，天地一心，別矣滄桑，快哉蒼生。

【詩白】惜秦皇漢武，略輸文采，唐宗宋祖，
稍遜風騷，一代天驕，成吉思汗，
只識彎弓射大雕，俱往矣，數風流人物，還看今朝。

【曲】莫再傷感，傾倒古今，傲笑今朝，破繭瀝金，
步履江山，一統千鈞，傲向千秋，愛可歸心。

【詩白】神州有夢誰能說，火宅清涼有幾人……

【唱長句二流】崢嶸雪，意氣稠，五四江山風華茂，問蒼茫大地，誰主沉浮？傲冷天，農家酒，感懷師恩千般佑，借純漿淡液謝師酬。還記師妹醉臉嫣紅，橘子面龐紅透。【合尺花】傾囊購得吳剛酒，望邀得月兒長照沁園舟！

【唱玄武湖之春】滂沱雨，天淚滔滔作普敬，唾沫詛咒魔梵作犬鷹，頑泥埋白雪，玷污妳奄奄病，夜裏思念玄冰，皚皚在幽冥。【楊唱】我愛清清雪來迎，志氣沖天嶺，救國救災借行刑，犧牲血淚旌，茫茫長夜裏，冰清得普淨，綠柳知梅於冬霜見本性。【毛唱】楊是聖！慧有千般美太感性。【楊唱】雪岸千里，波濤汎天星，【毛唱】悠悠落葉處，花櫻知宿命。念記一段情於花火裏交拼。【楊唱】念記水東流，將春櫻帶上井岡嶺。

【唱七弦琴】鎖我浩氣心內證，雷霆擊鷹。風雨夜敵圍我靖，相迫我登天聖。傲望星辰天地驚，山無半語風無勁，敬天河，星墮山河冰，哭聲鬼神應。未與君相共凱旋詠，家國勝，君來定，願河山浩朗似我一身傲性。有日光華得天清，驅狼逐獸一統淨，漫天紅遍慶昇平，丹心絕命，天心和敬。

【唱豫北敘事曲】千千刺，刺我心思，兵難死劫，盡化哀哀血詩。今天一劫，志毀失依，三軍偕我齊對千災百恥。冷煞骸形，跌蕩苦思，炮裏綻出血影無詞。幾多幾多鮮血來祭馬克思，一夢皆血是冷身軀破衣。雪雨蟬皮脫殼相知，百劫千山地獄難移，天地知。

【賀唱】戰雨無詞，敗相早依，月鬼花魔剋你主義孤冷詩，有月亮情詞，有雪雨編詩，有我抱擁到天荒地長時，共生共死……

【唱丹鳳眼】中華浩朗聲聲蓋！萬民萬般愛，金石為開！紅星蓋，祥雲來，軍威雄震天外。夢帶喜方開，終得勝，鮮花越城來，陽光下高歡呼叫，赤色紅旗耀蘭臺，階級革命成，侵略不再，望不盡五星紅旗千呼萬聲蓋。

【散板清唱】中國人民站起來！**【直轉七工慢板】**想當日上馬戰聲哀，下馬豪情蓋。槍彈中傲骨迫出來，廿五載戰海，十八度與死神競賽。作戰用孫謀，兵法神通諸葛在，今化龍吼虎嘯，早日統一浩瀚天來。

【唱紅梅贊】雪裏紅梅風華正茂芳菲開透，百劫之後淚光依舊**【毛唱】**千呼萬喚在門樓，紅海翻起春秋，惦記白雪飄香凝留，魂隨星光照，且喜且笑愛妻為郎謀**【楊唱】**雪雨來護佑，紅紅辣椒三世守，煙海一抽三生並頭，同途火海戰丘。**【毛唱】**心曲緊湊，安國治民天意授。**【楊唱】**東方紅透，天安門樓，寫下詞章篇篇秀，漫天錦繡。

【唱救救靈魂】痛惜夢裡秋，今已再作隔牆樓，回眶，獨看成王敗寇，淚化情萬鏤，孤身寡宿如舊。知我，向誰求，無咎，千古英雄後。**【白】**得國難，建國更難，安國更難上難。**【續唱】**戰火萬事休，千情百愛過眼遊，暴血林，彈雨求命有，未想榮或咎，生於苦海荒謬，此世蒼茫遊，獨對河山千苦千憂。**【詩白】**一窮二白從頭越，安國安家苦中求。

【唱二泉映月】轉瞬間似長河，星塵搖墮，數千世交戰化做長歌福禍，陽與陰交纏在奈河。**【毛唱】**對或錯皆虛妄，脫出三界悟森羅，怨懟因果實太多，生生又做個苦的我。**【蔣唱】**痛痛苦苦非真福禍，天心不知對或錯，人倫誤情世世在迷中過！**【毛唱】**劫難苦楚太多，叫醒蒼生怎奈何。**【蔣唱】**苦難開竅，百劫翻天再起浪，苦苦蒼生在熱淌，頓悟雪涼冷冰降。**【毛唱】**三皇五帝，你我同登再起巨浪。**【合】**同悟世間火宅清涼！**【詩白】**神州有夢誰能說？火宅清涼渡幾人！

《毛澤東之虛雲三夢》

歷史素材和人文趣事

毛澤東是李小龍的粉絲

李小龍是上世紀中國最傳奇的人物之一，李小龍在西方受到廣泛尊崇的重要原因，是他不僅有高超的武術功力還擁有武術的哲學精神，有思想的拳頭造就他的不凡。你可能聽說過這句話「李小龍在世界上的知名度，僅次於毛澤東」，但你未必知道這件事——毛澤東也是李小龍的粉絲！

毛澤東晚年得了白內障，不適宜長時間看書、看報。他身邊的工作人員知道他喜歡看電影，就建議他多看一些電影，少看書報。毛澤東喜歡看的電影有三類：一是獲得國際大獎的影片；二是傳記類影片，《林肯傳》、《拿破崙傳》他特別喜歡；三是喜歡看園林風光影片，最喜歡英國片。

當時李小龍的電影在世界上已經引起轟動，但是內地和香港沒有文化交流，幾經周折才找到邵氏電影公司老闆邵逸夫，向他借片。當時借到了李小龍主演的電影有三部：《精武門》、《猛龍過江》、《唐山大兄》。影片從香港到北京，一路快件，誰都不准攔。毛澤東特別喜歡李小龍的《精武門》，看後毛澤東落淚了，說：「李小龍是個英雄。」看到中國的李小龍打外國人打得起勁，一個人一邊看，一邊鼓掌：「功夫好！打得好！」只要是李小龍的電影，毛澤東要留下一個月，反覆看。

可惜這位一代功夫巨星在一九七三年猝然去世。毛澤東於一九七六年逝世。再強壯的人在死神面前顯得如此脆弱，一代偉人想不到自己心目中的英雄，比自己還早倒下，黯然神傷，感慨萬千。本劇借用這段史實，通過視像短片巧妙將這位家喻戶曉的

已故國際武打巨星李小龍（Bruce Lee）的一本「李小龍秘笈」在英國倫敦一個拍賣會上以5.2萬英鎊成交。其最珍貴之處，除了可一睹李小龍親手寫下的英文「墨寶」，更可以讓人深入探討其武學上的創意及哲學觀。

人物也融入劇情中，瞬間拉近了觀眾與歷史的距離，亦巧妙鋪排毛澤東與虛雲子有關「死神」的對話。

毛澤東的麻將哲學

劇中一情節說到延安時期的毛澤東，每天批閱文件時間太久，造成肩周炎，保健醫生想出了一個兩全其美的辦法，就是打麻將，既能緩解肩周炎，又是一個不錯的娛樂活動。

毛澤東如此評價打麻將，他曾說：**「中國對世界有三大貢獻，第一是中醫，第二是曹雪芹的《紅樓夢》，第三是麻將……你要是會打麻將，就可以更瞭解偶然性與必然性的關係。麻將牌裡有哲學呢！」**

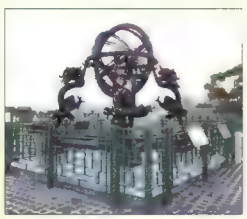
他的麻將哲學是：「世界上一切事物都不是一成不變的。打麻將也是這樣，就是最壞的牌只要統籌調配，安排使用得當，也會以劣代優，以弱勝強。相反，胸無全局，調配失利，再好的牌拿在手裡，也會轉勝為敗。最好的可能轉變成最壞的，事在人為」。

其實這也是毛澤東一貫的哲學思想，世上的一切鬥爭，從來不是簡單的實力對比，通過靈活運用，小的會變成大的，弱的會變成強的。正是這樣的思想，才讓幾百萬美式裝備灰飛煙滅，才讓氣勢洶洶的聯合國無功而返……

在民國時期，打麻將之風非常流行，上至達官貴人，下至平民百姓，多愛在閒時娛樂一下。蔣介石發跡於上海灘，對打麻將之技可謂爛熟於心，相傳就是打麻將，幫他在中原大戰中拉攏了軍閥孫殿英。蔣介石打的是政治麻將。此外，著名學者梁啟超、胡適、傅斯年、梁實秋、徐志摩等都是麻將愛好者。

麻將相傳是唐代天文學家及唐密祖師一行和尚為唐玄宗發明的一種遊戲，在後宮流行，古代稱為「馬吊」。內藏天文地理、錢幣營商的宇宙人間哲學。

一行禪師，中國唐代著名的天文學家和宗教家，對中國的天文曆法研究有不可磨滅的貢獻，為了紀念一行的功績，現在有一粒行星以「一行」命名。現在採用的農民曆大部份源自其編制的《大衍曆》。



一行禪師發明渾天儀，是一具測量天體位置的天文儀器。西貢天文公園內可以看到。

由於內藏天數一百四十四，又有宇宙密碼春夏秋冬、東南西北等，所以與天地同壽，生生不息，是人類歷史上最偉大的發明。

麻將枱採用四方，是天圓地方之意，也是密宗曼荼羅的圖像，中宮為四佛四菩薩之八葉蓮台，因此打麻將者，是與天地瑜伽也，有長壽之喻。最新資料顯示老人長壽的秘訣之一，便是愛打麻將，香港人平均壽命位居全球之首，跟香港老人家愛開枱不無關聯吧！

毛澤東拜石頭為乾娘

在毛澤東出生前，毛澤東母親文七妹已生兩胎，均夭折。一八九三年十二月廿六日，文七妹生下第三個兒子毛澤東，格外疼愛，又很擔心，她唯恐這個兒子再夭折，便多方拜佛求佑護，並發心吃齋念佛，便有了吃「觀音齋」的歷史。

文七妹的娘家附近有個龍潭，內有清泉流出，四季不竭，旁邊挨著一塊巨石，高二丈八尺，寬二丈餘，傳說石下曾鎮一妖怪，石上建一小廟，稱為「石觀音廟」，遠近聞名，非常靈驗。文七妹就讓毛澤東拜石頭觀音為乾娘，希望他能一生平安，長命百歲。因毛澤東排行第三，所以乳名叫「石三伢子」。

受母親影響，毛澤東從小就跟著母親信佛，也經常同母親到附近鳳凰山的寺院去燒香拜佛。母親的為人處世，對毛澤東的成長影響極大。母親去逝後，毛澤東為母作文說：「吾母高風，首推博愛。」又說：「世界上有三種人：損人利己的人，利己而不損人的人，可以損己而利於別人的人，我母親正是最後一種人。」由此可見，母親的品德對毛澤東影響是何等至深！

毛澤東《詠蛙》少年立志

一九一〇年秋，當時十六歲的毛澤東在湘鄉東山高等學堂入學考試時所作，考題「言志」。

毛澤東從偏僻的韶山來到地處繁華鬧市的新式學校東山小學，這個新來的鄉下人受到了大多數同學的嘲笑和蔑視。但這種自卑不但沒有使他沮喪，卻更加激發了他宏偉的抱負和奮發向上的勇氣。

瞭解少年毛澤東的這一番曲折經歷，再來看《詠蛙》這首七言古風，其蘊涵的豐富情思也就十分清楚了，可以說它是少年毛澤東英雄情懷的絕妙寫照。詩通過對青蛙所處的環境和它的形象以及心態的描述，深刻地表現出毛澤東少年時期的遠大抱負和博大的胸懷。既對那些富豪子弟嘲諷蔑視，又表達了年輕的毛澤東敢為天下先的勇氣和尚還朦朧的領導群倫的英雄意識。「獨坐池塘如虎踞，綠楊樹下養精神，春來我不先開口，哪個蟲兒敢作聲。」——《詠蛙》

毛澤東有一雙軟手

被日人譽為「現代中國研究第一人」的日本學者竹內實先生（一九二三—二〇一三），曾在一九六〇年以日本文學代表團訪問中國時，在上海受到了毛澤東的接見，在他著作《回憶與思考：竹內實文集》一文中，述說了他與毛澤東握手時的情景：「握手時，他的手實在太柔軟了，我的內心很是一驚。因為革命家的手持槍握鎬，想必是粗糙的。而我卻覺得他的手很軟和，像是被他的手掌包住了似的。有一種叫棉花糖的糖果，很軟很輕，放一塊在嘴裡，不用嚼就溶化了。我握著毛澤東的手時，就正好有這種糖果的柔軟感。」

他說毛澤東的手掌實在太柔軟了，柔軟得令人驚嘆。

竹內實先生是《毛主席詩詞》的日文翻譯者，這本關於「文學家」毛澤東的著作在一九六五年出版，許多日本讀者，由此知曉毛澤東是一位具有深厚文學修養的人物。他說：「我在寫《毛澤東——其詩與生涯》一書時，頗感他作為中國的語文教師，是確有非凡才華的。如果不選擇革命道路的話，毛澤東作為某所大學的教授，會留下業績。」（節選自：《一個日本人眼裡的毛澤東》）

毛澤東與福佑寺

本劇第一幕提到毛澤東「未有棲身地，委身殘廬佛宇丘，孤身強就。」

這間殘舊的寺廟「福佑寺」，位於紫禁城附近。這座北京古剎並非一間普通寺廟，乃是有顯赫背景。此寺始建於清順治年間，康熙八歲登基後，曾在此「避痘」（預防天花傳染病）。又傳說是康熙帝幼年時的讀書處。雍正帝幼年時，為防止出痘，也曾經在保姆的照顧之下居於此處。乾隆帝繼位後，將該建築改為喇嘛廟，命名為「福佑寺」。這間寺廟是歷代國君居住過的地方。

北京曾有不計其數的佛教寺廟，唯「福佑寺」用黃琉璃瓦並鋪設御路，足見其規格之高。該寺作為皇家禮佛的專用場所，一直不對外開放，山門長年緊閉，凡夫俗子不敢越雷池一步，故其所有建築，迄今完好無損。

民國元年後，「福佑寺」這塊皇家禁地被打破，而涉足其間的一位大人物，便是毛澤東。一九一九年十二月至一九二〇年四月，毛澤東率領湖南公民代表團，專程到北京請願，驅逐軍閥張敬堯，史稱「驅張運動」。毛澤東便是在古老破敗的「福佑寺」租住下來。他睡在沒有供暖的主殿裡，置身鍍金的神像的眼皮底下。一向寂寞的福佑寺遂成為大本營。這位來自湖南的青年政治家自豪地稱之為「平民通訊社」，並自任社長。這段時間他如飢似渴地閱讀了《共產黨宣言》《階級鬥爭》和《社會主義史》等書。《共產黨宣言》在當時進步青年眼中是一本改變世界命運的奇書。

毛澤東與岳父楊昌濟（楊開慧父親）

楊昌濟與毛澤東的關係，不僅是師生關係、翁婿關係，從某種程度上講，楊昌濟是青年毛澤東的精神導師。他是引導青年毛澤東瞭解中國傳統文化與西方近代文化的一個重要領路人。

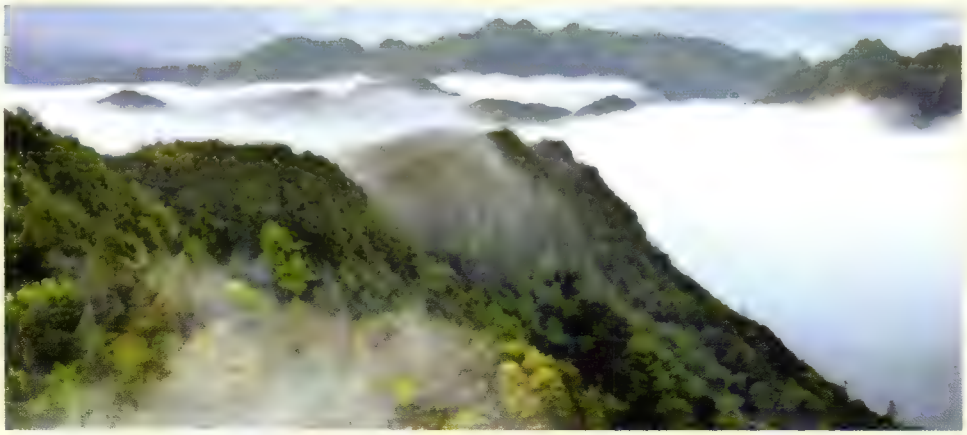
楊昌濟（一八七一—一九二〇），號懷中，字華生，湖南省長沙縣人。中國近代著名教育家、倫理學家。楊昌濟家族世居長沙東鄉板倉，故被人稱之為「板倉先生」、「板倉楊」。「板倉楊家」可謂是書香門第。

楊昌濟留學日本六年，就讀於英國三年，並遊歷了德國、瑞士，他在精通「中國文學」的基礎上，又較系統地瞭解和掌握了西方的哲學、倫理學和教育學，真正做到了學貫古今中西。但他留學十年回國後卻選擇了回到長沙任教授，他為自己親筆書寫了一副對聯——「強避桃源作太古，欲栽大木拄長天」，以此抒發他決心以教書育人為天職，培養經國濟世之才的情懷。他在門上用隸書鐫刻著「板倉楊」三個大字在寓所的大門上，引來大批莘莘學子前來求教，就讀湖南第一師範的學生毛澤東也於一九一四年跨入此宅。

「資質俊秀若此，殊為難得」，楊昌濟在日記裡這樣記述對毛澤東的最初印象。數年後，他在寫給章士釗的推薦信中寫道，「吾鄭重語君，二子海內人才，前程遠大，君不言救國則已，救國必先重二子」。這裡的「二子」，便是毛澤東與蔡和森。

一九一八年夏，楊昌濟應蔡元培之聘到北京大學任哲學系倫理學教授，舉家北遷。毛澤東於九月間也到了北京，並經恩師介紹，在北京大學圖書館任助理員。據毛澤東在陝北對斯諾所述，正是這時「我遇見並愛上了楊開慧」。

本劇中有一段戲，便是說毛澤東如何以「米酒」鬥贏蔡和森的「法國總統」VSOP向岳父楊昌濟提親成功的。



井岡山位於湘贛邊界，山高林密，地勢險峻，是歷來兵家藏龍臥虎之地。黃洋界是爭時哨口之一，有「一夫當關，萬夫開」之勢。現遊客名旅遊重題詩成地。毛澤東曾為井岡山上無難事，肯登攀」於井岡山著名的五大革命鬥爭時期之一，有「莫今勝上詩，只要此。

毛澤東的幽默感

毛澤東是個終生與書為伴的人，他熱愛學習熱愛讀書無人能比。毛澤東曾說「我一生最大的愛好是讀書。」「飯可以一日不吃，覺可以一日不睡，書不可以一日不讀」在毛澤東早年所作的《講堂錄》中，曾有這樣的記載：「才不勝今人，不足以為才；學不勝古人，不足以為學。」在現實中，毛澤東也確實是才勝今人，學勝古人。

毛澤東的幽默、詼諧，在國際偉人中是出了名的。國際著名作家韓素英曾說：「毛澤東幽默來自辯証法。在任何情況下，他都能一眼看到事物的對立面。正是這一點成了他的語言的特色……他的幽默鋒芒逼人，嘲諷起人來入骨三分。」一九四五年重慶和平談判時，有記者問，假如和談失敗毛先生有無信心戰勝蔣先生？他風趣地用「蔣」與「毛」兩姓玩幽默，「蔣」字是將軍頭上長棵草，他不過是個草頭將軍而已，我的「毛」字呢？可不是毛手毛腳的「毛」，而是一個「反手」，意思是取得勝利易如反掌。

毛澤東的幽默在不同場合有不同表現。初次見面他在人名上大做幽默文章。有位客人叫「錢昌鑫」，他說，「哈哈，你姓錢，還嫌不夠福嗎？還有三個金字的名，要那麼多金子幹什麼？」一下子把那人給說笑了。他見到「鄭三生」時說，「看到你，真是三生有幸啊！」與久別的「周小舟」見面時，他高興地說，「小舟變成大舟了」。

斯諾把他親筆簽名的著作《西行漫記》送給毛澤東。毛澤東當即回了一張便條，上面只有一句話：「三塊肉喂你馬吃」。原來是英語「Thank you very much」的中文音譯。斯諾被毛澤東這一幽默詼諧的「創舉」逗得大笑起來。

毛澤東祖父帝皇奇穴

毛澤東（一八九三—一九七六），影響中國近代史相當深遠的一代偉人，一生頗為傳奇。他出身於農民之家，生長在湖南湘潭偏僻的農村韶山，小時候雖然讀過私塾，但也放過牛，種過菜，餵過豬，其後走出農村，讀過師範學校，又做過圖書館管理員，最後參加革命，經過二萬五千里長征，終於能席捲全中國，成為中華人民共和國的開國之君。他的一生偉業，民間流傳一種說法，毛澤東之所以能成霸業，主要與他曾祖所葬風水有關。

有一則故事比較傳奇，說湖南有一位著名的命相學家名叫「不過五」，他每說

韶山毛主席舊居

韶山農民夜校舊址

郵票中的《中國革命聖地》

1976 年 12 月 26 日於毛澤東誕辰紀念日發行的《革命紀念地——韶山》特種郵票。

韶山農民協會舊址

韶山火車站

一句話不過五個字，性格高傲。有一年湖南大旱，盜賊如毛，他在饑寒交迫之下，暈倒地上，被毛澤東父親毛順生救起，毛順生好心勸他去逃難，並準備一些路費給他。在送他上路時，「不過五」先生大為感動，於是將他多年找得的一塊佳穴告訴了毛順生。

「不過五」說：這座山像一個女子奔向月亮，靈氣十足，如果在八月十五中秋晚上，嫦娥頭頂冒著月亮靈氣的剎那，將祖先骨骸放進去，天地會為之一震，你的兒子當中定有一個成為開國之君。不過那個受恩寵的兒子，一生的命運就會立刻有轉變，他的命中注定先苦後甜，年輕時要受盡痛苦，但必有成功的一天。後來毛順生果如他言，把毛澤東祖父的骨骸葬到了嫦娥奔月的穴上，孕育出了中華人民共和國的開國之君毛澤東。

毛澤東也曾對一位美國記者說過：「小時候，曾聽說我的曾祖的墳地風水好。」

湖南王何鍵：毀毛氏祖墳

「何鍵」何許人也？很多人不知道他竟與一代偉人毛澤東的命運有如此大的關聯。何鍵不僅挖了毛澤東的祖墳，還殺了毛澤東的妻子楊開慧。本劇根據歷史素材寫入《毛澤東》一劇中。

何鍵（一八八七—一九五六），民國時期督湘時間最長的一個湖南本省籍人士，人稱「湖南王」。據說一九三〇年時，國民黨由於戰事屢屢失利，認為是毛氏祖墳龍脈好所致，只要毀了毛澤東祖墳的風水，斷了毛澤東的「龍脈」，便可打敗共產黨。

瀘定橋位於中國四川省西部的大渡河上，是一座由清朝康熙帝御批建造的懸索橋，因此它又叫做「皇橋」。太平天國翼王石達開曾遭清軍圍追堵截而全軍覆沒。一九三五年，紅軍在長征途中「飛奪瀘定橋」成功強渡大渡河，打破歷史宿命。

於是湖南省省長何鍵，曾指派親信統率百多人的兵力，往湘潭去挖毛氏祖墳。另有說法是蔣介石指示何鍵挖了毛澤東祖墳。不論是誰的主意，何鍵都是具體實施者。

從多方面已公開的資料來看，國共戰爭期間，蔣介石曾三度派兵去挖毛澤東家祖墳。據說第一次倒墳之後，蔣介石瘋狂地向紅軍根據地發動五次大圍剿，紅軍最後被迫退出根據地開始二萬五千里長征。一九三四年毛澤東被中央孤立，八月和九月他得了瘧疾，病得很重。一九三一——一九四〇這十年毛澤東身體極度衰弱、面黃肌瘦，走過了一生幾度冷落、悲歡離合、坎坷交加的政治生涯和艱苦生活。

據說蔣介石的第二次命何鍵去毀墳，「負負得正」竟然是把毛氏的祖墳又撥回舊有的好風水，令蔣不禁感嘆天意難違呀！從此毛澤東迅速壯大，在此後三十多年的政治生涯中指點江山、叱吒風雲。

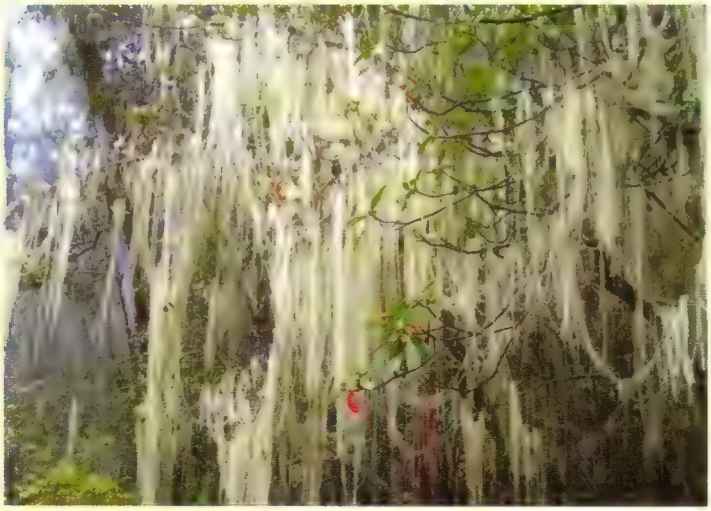
一九三〇年十月中旬，楊開慧在長沙被軍閥何鍵逮捕，何鍵說：只要楊開慧同意登報與毛澤東脫離夫妻關係就行了，其他都不必審訊。楊開慧冷眼相對，堅決拒絕。一九三〇年十一月十四日下午一時，楊開慧在長沙瀏陽門外識字嶺被殺，年僅二十九歲。

毛澤東與三位夫人

○楊開慧「霞姑」「驕陽」「菟絲」

毛澤東一生，曾經有過四次婚姻。毛澤東在十四歲那年，由父母作主，娶了大他四歲的羅氏（名叫羅一姑），但他從未和她生活在一起。楊開慧是毛澤東的第二任妻子。

「菟絲花需要依附在別的植物上才能生存」台灣著名女作家瓊瑤《菟絲花》1964 年作品（1988 年封面設計）



女蘿，即松蘿，多附生在松樹上，成絲狀下垂。

楊開慧，號霞，字雲錦，家鄉人親切稱為「霞姑」。毛澤東與楊開慧相知相戀，於一九二〇年結為秦晉之好，夫妻情深意篤。育有兩名兒子：毛岸英、毛岸青。出身於湖南著名學者之家的霞姑，有大家閨秀風姿、有賢妻良母風範，同時也是一位才女，兩人經常賦詩相贈。她在家中牆內藏有家書，近年才發現出來。

毛澤東詩詞中至少有三首是為楊開慧而寫。其一是一九二三年赴上海前惜別時寫下的《賀新郎》，這首愛情詩既寫出兩情人之間真摯情感，更是抒發一個英雄的豪邁之情。

其二是一九五七年，他為友人李淑一寫下一首流傳更為廣泛的懷念愛妻楊開慧的詩詞《驕陽頌》，成為愛情詩中的絕唱。「驕陽」便是指楊開慧。

其三是一九六一年的《七律・答友人》一詩中，描繪楊開慧身披紅霞「紅霞萬朵百重衣」。關於這首詩中的含義，詩人毛澤東自己曾這樣說過：「斑竹一枝千滴淚，紅霞萬朵百重衣，就是懷念楊開慧的。楊開慧就是霞姑嘛。」

一九二二年，毛澤東抄寫唐朝詩人元稹的詩歌《菟絲》給楊開慧，「人生莫依倚，依倚事不成。君看菟絲蔓，依倚榛和荊。下有狐兔穴，奔走亦縱橫。樵童砍將去，柔蔓與之併。」

古詩『與君為新婚，菟絲附女蘿』；李太白詩『君為女蘿草，妾作菟絲華』，菟絲花依附於女蘿草而糾結在一起，菟絲指妻妾，女蘿指夫君。女子結婚後，希望依賴丈夫，有纏綿親蜜的意思。另一種比喻「絲蘿不得獨生，願托喬木。」亦是代表女子對自己傾慕之男子表白愛意之說。

《賀新郎・別友》一九二三年

揮手從茲去。更那堪淒然相向，苦情重訴。
眼角眉梢都似恨，熱淚欲零還住。
知誤會前番書語。過眼滔滔雲共霧，算人間知己吾和汝。
人有病，天知否？
今朝霜重東門路，照橫塘半天殘月，淒清如許。
汽笛一聲腸已斷，從此天涯孤旅。憑割斷愁絲恨縷。
要似崑崙崩絕壁，又恰像颱風掃環宇。重比翼，和雲翥。

毛澤東書法作品「蝶戀花・答李淑一」

《蝶戀花・答李淑一》一九五七年五月十一日

我失驕楊君失柳，楊柳輕颺直上重霄九。
問訊吳剛何所有，吳剛捧出桂花酒。
寂寞嫦娥舒廣袖，萬里長空且為忠魂舞。
忽報人間曾伏虎，淚飛頓作傾盆雨。

○賀子珍「桂圓」「月亮」

毛澤東的第三次婚姻，是與賀子珍的結合。與具有書香氣質的楊開慧相比，賀子珍似乎更具有俠女的氣質，她出生於江西井岡山之側的永新縣城，人稱「永新一枝花」，毛澤東稱她為「壓寨夫人地靈星」，令他在井岡山站穩腳跟。

賀子珍出生於一九一〇年八月十五中秋節，丹桂飄香，圓月當空，她的乳名叫「桂圓」。毛澤東稱她為月亮，稱自己為太陽，喻意陰陽相合，剛柔並濟。

賀子珍與毛澤東的相遇，是在一九二七年十月秋收起義失敗後，毛澤東率領他的隊伍上了井岡山。當我登上井岡山，發現山上的頭面人物中，居然有一位漂亮的少女，我幾乎從那時就愛上了她。」毛澤東曾對自己的警衛員這樣說。

從一九二八年到一九三七年，賀子珍一直陪伴毛澤東走過了最艱苦的戰鬥歲月，經歷了井岡山多次國民黨軍圍剿，經歷史無前例的二萬五千里長征，成功到達延安。一九三五年在雲貴交界處，賀子珍因飛機炸彈曾受重傷，其頭上、胸脯上、臂膀上共十七處負傷，險些喪命，甚至有些彈片一直留在體中。

賀子珍和毛澤東婚後，十年生了六個孩子，唯一成活的孩子是第五個女兒，一九三六年冬出生於陝北保安。孩子小名嬌嬌。一九四八年當她上學時，毛澤東給她取名「李敏」。

一九三七年，賀子珍與毛澤東發生爭執，事緣美國女記者史沫特萊來到延安，女翻譯吳莉莉擔任翻譯，她與毛澤東有了一些來往，引起賀子珍的誤會，賀子珍動手與吳莉莉以及史沫特萊相打，並與毛澤東吵架。一氣之下，出走延安，然後經新疆前往蘇聯。這恰恰給江青提供了乘虛而入的機會。儘管賀子珍的出走，原本與江青無關。

一九五九年廬山會議期間，兩人闊別二十二年後，在廬山見過一面，誰知，廬山這次匆匆一別，竟成了他們的永訣。

一九七九年九月，賀子珍在毛澤東去世後三年才獲準到北京天安門毛主席紀

外國人演的毛澤東，歌劇《尼克遜在中國》（1987）取材於世界矚目的1972年尼克遜訪華破冰之旅。

1922年英國人在廬山河東路180號修建了這棟別墅，並送給她的好友——蔣介石夫人宋美齡，蔣介石為此題名「美廬」並刻石院中，與上海「愛廬」和浙江莫干山「澄廬」一起成為他與宋美齡三處私人別墅。此後，美廬成為眾多歷史人物聚會之地，1959年廬山會議，毛澤東與賀子珍相會於此。

念堂瞻仰主席的遺容，令她進入極度悲痛的回憶中。牆上毛澤東手書的七律《長征》詩篇，令她想起四十四年前，紅軍翻越岷山，毛澤東立於岷山之上，吟誦出這首氣勢磅礴的詩篇，此刻毛澤東的聲音彷彿就在耳邊。

《七律．長征》一九三五年十月

紅軍不怕遠征難，萬水千山只等閒。五嶺逶迤騰細浪，烏蒙磅礴走泥丸。
金沙水拍雲崖暖，大渡橋橫鐵索寒。更喜岷山千里雪，三軍過後盡開顏。

○從藍蘋到江青

江青（一九一四—一九九一），本名李雲鶴，生於山東諸城，是毛澤東的第四任妻子。

一九三五年春天，江青應上海業餘劇人協會的邀請，從北平來到上海，因為她平時喜歡穿藍色衣服，又來自北平，因為取了藝名「藍蘋」加盟戲劇界。她以「藍色的蘋果」作為藝名，首次在上海金城大戲院出演挪威劇作家易卜生的名作《娜拉》，藍蘋擔任主角，飾娜拉。《娜拉》是挪威十九世紀著名劇作家易卜生的代表作。這是一齣以婦女解放為主題的戲。由於娜拉的演出成功，藍蘋從話劇界進入電影界。一場「唐藍風波」遭到上海媒體譴責，藍蘋無法在上海立足。在日軍逼近上海之際，她決定離開上海赴延安。

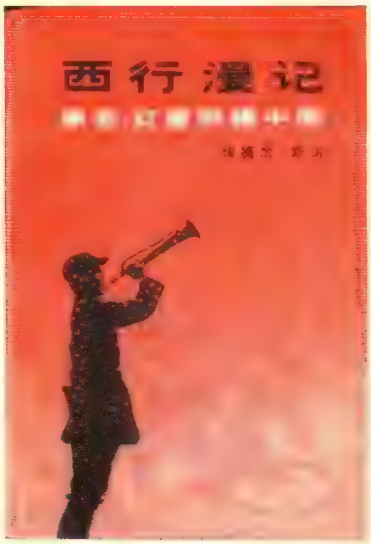
一九三七年八月，剛剛到達延安的藍蘋，戴上布軍帽，穿上了布軍裝，與在上海當影星時判若兩人。這時她不再是「藍蘋」，而是「江青」。

對於江青這個名字，含義有二：其一，「青出於藍而勝於藍」藍，藍蘋也，也就是說，雖然江青出於藍蘋，卻立志要幹出一番勝於藍蘋的事業來。

其二：江青出典於唐朝詩人錢起《湘靈鼓瑟》一詩：「曲終人不見，江上數峰青。」

「中國十大國際友人」之一的白求恩大夫曾在一九三八年在延安停留，瞭解了一些延安情況。一九三八年八月二日在加拿大報紙上發表了一篇歌頌延安抗大*的長文，其中談到這所「世界上最獨特的大學」裡的女性學生。他說到的典型，就是那個「來自上海的著名電影演員」。

美國記者 Edgar Snow 斯諾 1937 年 7 月在北京寫成 30 萬字《紅星照耀中國》（Red Star Over China），同年 10 月在英國倫敦出版。中譯本為《西行漫記》在上海出版，引起極大轟動，暢銷一時。



他這樣寫到：「這幾個月以前，這個女子還是無數人的寵物，過著奢侈的生活……現在，她與其他學生同吃小米和紅蘿蔔，與其他八個女子同住一個窯洞，同睡一張硬炕……沒有口紅，沒有脂粉，沒有香水……她像其他所有學生一樣，一個月只有一元錢的生活費，用來買肥皂和牙膏……她快樂嗎？……她像一隻松鼠一樣活潑和淘氣。」那時候，白求恩看到的江青，還沒有和毛澤東結婚，也不一定知道江青和毛澤東將來要結婚。

關於江青如何結識毛澤東，曾有各式各樣的說法。其中之一，當時藍蘋在延安魯迅藝術學院擔任戲劇系指導員。一九三八年七月七日紀念抗戰一週年的延安文藝演出，壓軸戲是江青主演的京劇《打漁殺家》。江青扮演的桂英一角，不論唱白、身段、台風、神韻，都得到觀眾的一致好評。毛澤東喜愛看京劇，江青因而受到毛澤東的垂青。

（*中國人民抗日軍事政治大學（一九三七—一九四五），簡稱「抗大」，是在中國抗日戰爭時期，由中國共產黨創辦的培養軍事和政治幹部的學校。）

毛澤東與蔣介石「火星」「土星」投胎

宇宙中有一種神，叫做「當年行疫流行神」，這種神的作用，是來取走人的性命，這是令宇宙因果獲得平衡的神。比如禽流感、沙士、伊波拉，「九一一」事件，表面上是病毒、是災難，實際上是一個神，祂要製造天災人禍來平衡宇宙的人數。

人間歷史與天上歷史是不同的，同一件事發生在凡夫、菩薩身上有不同評價。正所謂「天道無正邪」，一個普通人是不夠級數去評論一位歷史人物、一位國家領袖的功與過。

民間傳說，中國清朝末年，吏治腐敗連天界神明也看不下去，於是派了「火星」毛澤東、「土星」蔣介石投胎來到世上，來奉行天職。投胎凡間八十四年，在天階只是喝兩啖咖啡、只不過剎那之間。

本劇尾聲大膽設計毛澤東與蔣介石在二〇一六年十月在戲中相會，藉此來道出因果輪迴的宇宙真相，發人深省。

蔣氏故居位於浙江省奉化市溪口鎮，主要建築之一為「豐鎬房」為清代建築，原名「素居」。以「豐鎬房」命名，豐房、鎬房，乃取周文王建都豐邑、周武王建都鎬京之意，向後人表明蔣氏昆仲之源，源自周代。

中正紀念堂是台北市在國際上最著名地標之一，除了欣賞戶外雄偉的中式建築，還可以在室內觀賞儀仗隊交班儀式。

「有時我勝，有時你勝，平衡宇宙陰陽及因因果果，一切一切也就令你我浮沉悟道而矣」；

「世人是天階盤子上的一粒棋子，坎坷或享樂，在因果福報之中，而不自知呀！」……

有關毛澤東與蔣介石的投胎，坊間還有另一種說法：玄天上帝率領著龜、蛇二神將來到世上。毛澤東是靈蛇的轉世、蔣介石是神龜的轉世。孫中山是玄天上帝的化身。

○蔣介石與神龜

傳說在公元一八八七年十月三十一日午時，位於東勝神州的某一小鎮的一座湖泊裏，忽然出現一隻巨大的神龜，其身旁擠滿了成千上萬不知從那裡冒出來的大小烏龜，他們似有靈性地朝向神龜，不斷地點頭，極似朝拜一般。

村民瞪大雙眼，驚奇地看著這一幕百年難得一見的奇景。驟聞唰的一聲水響，只看那神龜面朝北方，頭一低，身子突地往下一沉，惟見一片水花，那神龜已神速的潛入湖底。數以萬計的大小烏龜，緊隨其後，紛紛鑽入水底。只一眨眼功夫，湖面平靜如鏡，那有烏龜的影子？正當大夥嘖嘖稱奇之際，此時傳來鎮上蔣姓鹽商添丁的喜訊。

蔣家祖輩因販鹽而致富，傳至蔣肇聰手中，家境已相當富裕，蔣肇聰的妻子王采玉是位典型的中國傳統婦女。她從來沒有想過她的兒子瑞元，有朝一日，會魚躍龍門，還主導著中國大半世紀的政局。

蔣中正（一八八七—一九七五），原名瑞元，家譜周泰，學名志清。數年之後，一位老師給他起名「介石」。他就以這個名字聞名於歷史。

公元一九七五年四月五日，是夜風雨交加，蔣面臨靈界召喚，群醫力圖搶救，使用電擊多次無效，腹胸受電

擊幾成焦炭，宋美齡不忍，始放棄搶救。一代偉人從此赫然長逝，那晚士林官邸上空出現異象，打大雷近半小時。

他生前最喜愛的慈湖，在其逝世前夕，據說有成千上萬隻大小烏龜，忽然湧現。這情形，就像他當年在溪口出生的情況一模一樣。當年靈柩由台北送至桃園慈湖，沿路所經湖泊池塘的烏龜皆爬出來送行。

觀其一生，影響中國歷史將近半個世紀，功過自有歷史學家去評斷。其傳奇的一生，卻成為人們茶餘飯後的話題也。

○毛澤東與蛇神

古人對於大蛇的突然出現，很自然地和某事件聯想在一起。尤其是戰爭。所以，有關毛澤東是蛇神的傳說，除了跟孫逸仙乃玄天上帝化身，帶來了龜將蛇神有關外，另外在發生某一些事件上，也有些巧合之處。

當年蔣介石剿共，共產黨節節敗退，毛澤東和其黨人，一路退到陝西延安山區。山區地形給予蛇神喘息、休養生息的大好機會，故能以小博大。尤其與國民黨幾次的大型戰役，無不藉著地利而取勝。

毛在年青的時候，曾任圖書館管理員，對《易經》頗有研究，是啟迪他前世記憶的利器。一九七六年發生「吉林隕石雨」，當毛聽到此消息後，自知大限將至。他感慨地說：「天搖地動，天上掉下大石頭，就是要死人哩。三國演義裡的諸葛亮、趙雲死時，都掉過石頭，折過旗桿。大人物、名人，真是與眾不同，死都死得有聲有色，不同凡響啊！」

一九七六年「唐山大地震」後不久，人們就傳說蛇神即將歸位。到了九月九日，毛果然赫然長逝。毛的一生，也是毀譽參半。不過留傳在民間的神話傳說，至今仍為人們所津津樂道。上說是依歷史記錄所推測的神話，茶餘飯後一讀可也，莫太認真！

毛澤東一生中愛讀的八本書

據史料記載，「毛澤東幾乎不配槍，他須臾不可缺少的是文房四寶。」

毛澤東一生酷愛讀書，從追求革命真理的青年時代到革命戰爭的年代，再到建設社會主義時期從未間斷。即使是重病纏身、生命彌留之際仍然沒有停止閱讀。毛澤東讀書，涉獵的領域極其廣泛，文、史、哲等無所不至。

《共產黨宣言》：讀過至少一百遍。一九三六年，毛澤東與美國記者斯諾談話時說：正是《共產黨宣言》這部馬克思主義著作，使我樹立起對馬克思主義的信仰。我接受了馬克思主義，認為它是對歷史的正確解釋，以後，就一直沒有動搖過。

毛澤東不但研讀中文版的《共產黨宣言》，而且對英文版的《共產黨宣言》也頗有興趣。

《魯迅全集》：從五四新文化運動時期就開始讀魯迅作品。一九三八年，這套《魯迅全集》出版後被毛澤東完整無缺地從延安帶過了黃河，帶到了西柏坡、香山，進了中南海。

《資治通鑒》：讀了十七遍，一部難得的好書。毛澤東的床頭總放著一部《資治通鑒》，這是一部

北京人民大會堂迎賓廳「江山如此多嬌」巨幅國畫，由著名畫家傅抱石和關山月以毛澤東《沁園春．雪》詞意為題材創作於一九五九年，毛澤東看了此畫十分滿意，欣然揮毫親筆題款。

被他讀「破」了的書。有不少頁都用透明膠貼住，這部書上不知留下了他多少閱讀的印跡。

《紅樓夢》： 不看三遍沒有發言權。毛澤東對古典小說情有獨鍾，而其中令他比較傾心的無疑是《紅樓夢》。毛澤東常說：「作為一個中國人，既然有閱讀能力，不可不讀《紅樓夢》，不讀就不懂中國封建社會。讀一遍也不行，最少看三遍，不看三遍沒有發言權。」

《三國演義》： 毛澤東一生讀書無數，其中對我國四大名著之一的《三國演義》更是愛不釋手。毛澤東從少年時代到人生結束，至少讀了七十年《三國演義》。他熟讀《三國演義》，經常運用並賦予《三國演義》以時代含義，傳播他深刻的思想。

《社會學大綱》： 毛澤東在延安的窯洞裡，借著煤油燈微弱的光亮，把這本書整整看了十遍，並在書眉和空白處寫下了一萬多字的批註。

《水滸傳》： 毛澤東讀《水滸傳》，已經是滾瓜爛熟，不是泛泛而讀。他每次閱讀這部書，都善於對書中故事進行深度挖掘。

《容齋隨筆》： 毛澤東人生終點的最後一本書。

毛澤東與朱德「朱毛會師」

朱德（一八八六－一九七六），中華人民共和國十大元帥之首。一九二八年四月廿八日，三十五歲的毛澤東與四十一歲的朱德在寧岡縣龍江書院第一次見面，史上稱之為「井岡山會師」、「朱毛會師」，不僅創建了創造了紅軍，鞏固發展了井岡山革命根據地，故又稱「朱毛紅軍」。當時制定了「三大紀律八項注意」和游擊戰的十六字訣「敵進我退，敵駐我擾，敵疲我打，敵退我追」。

一九七三年十二月廿一日，毛澤東在書房裡接見八大軍區司令，在座的還有朱德、鄧小平、周恩來、江青。毛澤東一邊坐的是鄧小平，一邊坐的是朱德。毛澤東說，「這是我們的好司令、紅司令，不是黑司令」。毛澤東還說：「朱毛，朱毛，沒有朱，哪有毛？你是朱，我是朱身上的毛啊！朱毛是分不開的嘛。」

六位外國人看毛澤東

美國記者
愛德格•斯諾
「毛澤東是一個令人極感興趣而複雜的人」

美國前國務卿
基辛格
「高深莫測的主席」

美軍觀察組成員
謝偉思
「與毛澤東很自然地交談」

英國陸軍元帥
蒙哥馬利
「在這個國家裡，威望最高、能指揮所有人的人只有毛澤東」

德國前總理
施密特
「在驅除日本侵略者、解放中國方面，毛澤東確功不可沒」

美國前總統
尼克遜
「毛澤東談吐隨便，言簡意約，常常省去不必要的字眼，這給我以他想在頃刻之間把許多思路糅在一起的印象。毛澤東是一位健壯、樸實的人，具有一種天生的吸引力，即使在談論嚴肅的問題時，毛澤東也喜歡發出令人駭異的話語……」

宋美齡的照片曾三次登上美國影響最大的《時代周刊》封面，是中國第一個也是唯一一個獲此殊榮的中國女性。

宋美齡美國演講改寫抗日歷史

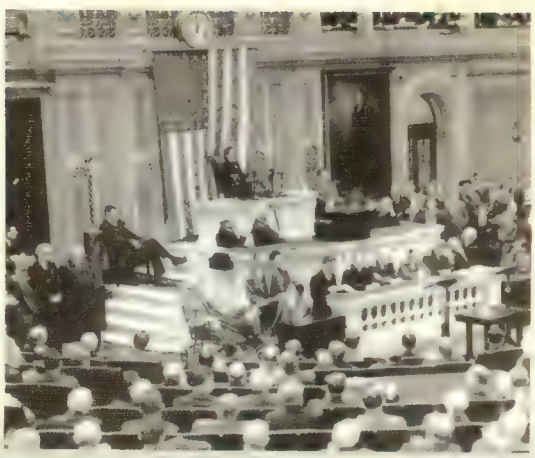
提到宋美齡，人人都稱她為「蔣夫人」，這位在近代史上佔有舉足輕重地位的傳奇女性，從來沒有留下任何傳記或是回憶錄，外界對她的印象，只限於雍容華貴的姿態，以及和西方政壇關係良好的一面。

宋美齡一生跨越三個世紀，經歷開國、抗戰、戰亂等時期。回顧這位「中華民國永遠的第一夫人」一生，幾乎等於半部中國近代史。她於政治、軍事、外交、社會、婦運各方面，都有亮麗的表現，曾被推舉為世界十大最具影響力的女性之一。

蔣宋美齡在一九四三年前往美國國會演講，用流利的英語，簡短、引經據典地美麗詞藻，成功地說服了美國對華援助，讓當時苦於抗日資源不足的國民政府，總算得到一絲喘息的機會，也扭轉了中日八年抗戰的膠著局勢。宋美齡是第一位在美國國會發表演說的中國人。蔣介石盛讚：宋美齡的能力，抵得上二十個陸軍師。

宋靄齡、宋慶齡、宋美齡是中國著名的「宋氏三姐妹」，是二十世紀中國最顯耀的姐妹組合。宋慶齡成為國母，愛國愛民，萬民景仰；宋美齡嫁給蔣介石，權勢顯赫，呼風喚雨；宋藹齡聯姻孔祥熙，善於積財，富甲天下。她們對二十世紀的中國擁有不可思議的影響力，在一定程度上影響了中國的歷史進程，也因而成為世界關注的焦點。（撰文：場刊編輯部）

＊本文部份文字資料取自網絡



在美國紐約國會禮堂，議員和旁聽席上皆座無虛席，國會議員們凝神聆聽宋美齡演講。

共產黨宣言 ●《共產黨宣言》是由馬克思和恩格斯共同撰寫的，1848 年 2 月在英國倫敦用德文首次發表。它是全世界共產黨人的第一個綱領性文件。●《《共產黨宣言》在世界上傳播非常廣泛，其發行量僅次於《聖經》，被翻譯成二百多種文字。●《共產黨宣言》對中國的發展更具有決定性意義，它不僅影響了孫中山、毛澤東、鄧小平等歷史偉人，而且影響了整個中華民族近百年的社會歷史走向。

聯俄容共 ●中國共產黨成立之初，力量薄弱，故與國民黨合作；而孫中山欲借助蘇聯軍援改組國民黨，遂於一九二四年召開大會，實行「聯俄容共」政策。表明了孫中山公開確立聯俄政策，也表明蘇俄政府對孫中山的支持，這為後來建立第一次國共合作奠定了基礎。

秋收起義 ●一九二七年九月初，毛澤東抵達安源，發動安源路礦工人加入秋收起義。●這是他第一次實踐「槍桿子裡面出政權」的理論。●九月九日湘贛邊界秋收起義暴發，但因臨時組成的農軍經驗不足，竟致潰不成軍。此時毛澤東說服大家放棄進攻長沙計劃，把隊伍帶上井岡山，成為紅色「山大王」，創立了第一個農村革命根據地，開辟了農村包圍城市，武裝奪取政權的革命道路。

五次反圍剿 ●毛澤東在江西福建的中央蘇區建立紅色根據地，就在自己的眼皮底下，對蔣介石畢竟是一種威脅，因此，從一九三〇年開始，蔣介石組織了對紅軍的數次圍剿。蔣介石在一、二、三次圍剿中，並未投入全力，紅軍能夠取勝，與國民黨新軍閥的內部爭鬥不無關係。●一九三三年，蔣介石發動第五次圍剿，動員了一百萬人，配合飛機、重砲精銳盡出，歷時三百六十三天，紅軍反圍剿失敗，一九三四年紅軍被迫撤退，從而開始了二萬五千里長征。

紅軍長征 ●一九三四年十月至一九三六年十月間，中國紅軍主力避開國民黨的追剿，轉移到中國西北地區，行程二萬五千餘里。毛澤東命名為長征，從此「二萬五千里長征」計入史冊。●長征路線經過：瑞金出發——挺進湘西——衝破四道封鎖線——佔領黎平——強渡烏江——遵義會議——四渡赤水（意義：打亂敵人追剿計劃）——南渡烏江——巧渡金沙江（跳出敵人包圍圈）——強渡大渡河、飛奪瀘定橋——翻雪山——過草地——到達陝北吳起鎮——甘肅會寧（長征結束）。

搶渡大渡河 ●長征中決定性的一場戰役，蔣介石希望在前有大河阻斷、後有追兵的危情下，全殲紅軍，妄圖讓毛澤東作當年的「石達開」。大渡河是當年太平天國翼王石達開全軍覆沒之地。●毛澤東、朱德臨危不懼，將計就計，分兵幾路迷惑敵人。十七勇士搶渡大渡河、另一路飛奪瀘定橋。●當蔣明白過來，已為時已晚矣。這就是史稱「飛奪瀘定橋」的戰役。

延安時期 ●一九三五年十月，紅軍經過二萬五千里長征，到達西北革命根據地。從此在這裡戰鬥和生活了十三年，紅軍得以休養生息。●延安成為中國抗日戰爭的領導中心、解放戰爭的總後方、萬眾矚目的革命聖地。●創辦抗日軍政大學、魯迅藝術學院等，培養軍事將領和文藝人才。●廣大軍民開展了「自己動手、豐衣足食」的大生產運動，為奪取勝利奠定了物質基礎。

愛德加·斯諾 ●美國著名記者，著有《西行漫記》，原名《紅星照耀中國》（Red Star Over China），講述了一九三六年夏秋，成為進入西北紅色根據地的第一位西方記者，訪問紅軍的經歷。●斯諾為毛澤東拍下那張戴紅軍帽穿紅軍服的照片，成為經典之作，這是毛澤東走向世界的第一個形象標誌，Chairman Mao 從此為全世界所認識。

三大戰役 ●一一九四八年九月至一九四九年一月間，中國共產黨與國民黨之間國共戰爭的三大關鍵戰役：遼瀋戰役、淮海戰役、平津戰役，均以共產黨的勝利告終。三大戰役後，國民黨在中國的統治逐漸崩潰，而共產黨勢力經年累月積攢之優勢完全顯現，開始向全中國進一步進軍。●在三大戰役期間，毛澤東經常不顧疲勞，徹夜不眠地工作，付出了極大的心血。●三大戰役勝利結束，毛澤東終於可以輕鬆一下了，警衛員為毛澤東拔下一根白髮，毛澤東風趣地說：「白了一根頭髮，勝了三大戰役，值得！」

唐國強飾演的毛澤東唯妙唯肖，十分傳神。

建國大業（2009）

電視劇《東方》（2011）

長征（1996）

飾演毛澤東的特型演員

古月主演 大決戰之遼瀋戰役（1991）

王霙主演 毛澤東去安源(2003)

李克儉主演 誰主沉浮（2009）

劉燁主演 建黨偉業（2011）

Chairman Mao

毛澤東之虛雲三夢

神州有夢誰能說 火宅清涼悟幾人

一劇內容你知道多少？你能答多少題？

- 毛澤東住在北京福佑寺有何預言意義？ □
- 毛澤東如何以辯才搶親鬥贏蔡和森？ □
- 楊開慧為毛澤東「下個麵」有何暗示？ □
- 毛澤東的詩篇「詠蛙」寫於十七歲有何天機？ □
- 楊開慧被殺到底死了多少次？ □
- 民國時期什麼叫做「魂飛魄散槍」？ □
- 毛與楊訂婚時天行「雷打雪」，十二月行雷有何喻意？ □
- 宋母答應蔣介石與宋美齡婚事，有何登報條件？ □
- 蔣因唸經而成功娶得宋美齡，他唸的是什麼經？ □
- 毛為賀子珍刮肉療傷，子彈怎解變了耳環？ □
- 毛稱自己為太陽始於賀子珍叫自己為月亮嗎？ □
- 毛與太平天國翼王石達開均到大渡河差點全軍覆沒，毛憑什麼過了河超越了太平天國的宿命？ □
- 毛的一生曾在瀘定橋前「鬥天試地考天時」？此七字怎解？ □
- 朱德曾助蔡鍔，其首位妻子的首級掛於城樓，她名字為何？ □
- 毛為何一生看「亂世佳人」數十次而不厭？ □
- 毛在解放區每日要打麻將，為什麼？ □
- 毛不喜歡沖涼，有何隱衷？ □
- 毛之初戀情人叫王一姑，童養媳妻子叫羅十姑，第一任妻子楊開慧又叫霞姑，何解美女都叫亞姑？ □
- 江青在解放區演出什麼京劇劇目令毛注目其才華？ □
- 江青被約法三章不能以國母身份自居，其遺下之恩怨為何？ □
- 一九四九年建國日，江青去了那裡？ □
- 毛預知一九七六年命終，他以「歲運並臨」四字為自己算命，其真相為何？ □
- 毛在一九六四年發生「竊聽風雲」事件，令他勃然大怒，引發文化大革命，那事件的前因後果到底為何？ □
- 蔣曾兩次找人翻倒毛的祖墳，第一次令毛流走二萬五千里長征，為何第二次倒墳反而令毛更強大？ □
- 宋美齡每晚要聽蔣介石講一個鬼故才入睡，只有一晚沒有講，那是什麼原因？ □
- 毛與蔣死後，還有「見面」嗎？ □
- 賀子珍在毛去世後兩年，四人幫下台後，才獲進入北京見死去的毛主席，她委屈嗎？ □
- 為何在楊開慧死後十九年，天安門前又有一名叫「韋開揚」的學生出現，樣貌與楊一模一樣呢？ □
- 粵劇《毛澤東》何解有李小龍的電影出現？ □

李居明「粵劇新浪潮」第26劇

《毛澤東之虛雲三夢》戲外話

《毛澤東》成功引起反響

粵劇《毛澤東之虛雲三夢》引起的反響最震撼人心的，莫過於這幅紅隧口的巨型廣告牌，展示首日，紅噹噹的「毛澤東」三個書法字，以及龍貫天飾演的毛澤東造型照引來各方人士的不同反應，不但成為當天一直高踞榜首的熱門新聞，甚至影響到內地的文化傳媒也爭相轉載此海報，有評論說：「相信能編出這樣一部作品的，整個華人世界也只有香港人了。」在位於北角的新光戲院門口，有內地旅行團路經此地，見有《毛澤東》的海報，紛紛拍照留念，成為一道香港人不可理解的風景。

而早在這幅海報面世的兩個星期前，李居明的另一套粵劇戲寶《西遊記之盤絲洞伊人》李淑勤小姐的驚艷造型早已佔據紅隧另一入口，非常搶眼。此時，兩幅巨型廣告遙相輝映，成為震驚香港文化界、粵劇界的歷史性畫面。相信很多粵劇名伶都視之為藝術生涯的榮耀。

而另一邊廂，某期的周刊內竟有四套李居明粵劇的廣告，在香港社會瀰漫著一片沉寂氣氛的時候，令人覺得粵劇異軍突起。

李大師在一周內相繼接受BBC、路透社等多家外國報社記者訪問，對大師近年推動新光粵劇文化表示關

二〇一四年香港粵劇界為之觀賞，全文本譽港大演出獲度讚成功。高香港情僧》在福日井翻幕，粵劇《蝶阪、全日日公譯，創

注，粵劇作為非物質文化遺產得到外國傳媒重視，粵劇新浪潮得到迴響令人欣喜。「毛澤東」這個題材至少引起很多人的興趣，這已是此劇本的成功。接下來的便是你要來戲院看，要看過才可作中肯的評論。李大師道：「只要你來看，我已經成功了，這是我的目的。」

不可多得的人物與題材

這部「粵劇新浪潮」史詩式戲寶的海報中，已經有不少值得我們品味的內容了。從紅隧口的巨幅廣告，到報章廣告、海報單張等，七、八款海報運用不同的風格、不同的宣傳字句，從每幕四個字的場名，到答題式的方式羅列整套劇的精彩內容刊登全版廣告……每一次廣告的出現都令人驚訝不已，讓人有種躍躍欲試的感覺，很想去新光戲院看看《毛澤東》究竟說什麼？

首先，《毛澤東之虛雲三夢》是李居明大師第「26」號之原創戲寶。要是你從未看過大師的戲寶，盼你能耐心細閱下文，你就會明白為何有《毛澤東》的存在。其實在李氏戲寶中，選「毛澤東」來寫，是一個創作了廿五套粵劇的藝術創作者，很自然會去找的一個題材，成為他的第26號粵劇作品。

在過去廿五套粵劇戲寶中，很多粵劇粉絲已見證了李居明大師嘗試用不同的歷史人物去進行粵劇的創作，有別於傳統的粵劇，故稱之為「粵劇新浪潮」。他的粵劇不但重視人物角色、人生經歷、生命哲思，更有電影式出人意表、峰迴路轉的劇情，開拓了歷史人物不為人知的一面。

紅磡隧道九龍入口《毛澤東之虛雲三夢》巨幅廣告牌（7月20日至8月16日），左方是李大師第25套粵劇《西遊記之盤絲洞伊人》。

首個香港粵劇改編成同名京劇和越劇，並由重量級劇團演出，並在北京梅蘭芳大劇院舉行三個劇種聯演，推動中港戲曲界文化交流。

廿五套粵劇中人物塑造分四大類：

（一）歷史人物：《李白紅梅》之李白、武則天；《情話蘇東坡》之蘇東坡、章惇；《李清照新傳》之李清照、趙明誠、宋徽宗；《相如追夢》之司馬相如、卓文君；《俏孔明》之諸葛孔明、黃月英醜兒；《錢塘金粉》之蘇小小、阮郁；《孫子無双》之孫臏、龐涓；《金胎蝴蝶夢》之莊周、田美人；《海瑞鬥嚴嵩》之海瑞、嚴嵩；《情話方世玉》之方世玉等。

（二）帝王將相：《蝶海情僧》被貶僧人的皇太子李真如；《英烈孔雀王》之蘭陵王；《漢王天嬌》之漢文帝；《銅雀菩提》之曹植、曹操、曹丕；《秦王孟姜》之秦始皇等。

（三）民間神祇：《金玉觀世音》之觀音；《鳳凰天妃》之天后；《關公月下釋貂蟬》之關公等。

（四）古典名著：有關「紫釵記前傳」之《大唐胭脂》；有關《紅樓夢》之《花海紅樓》；有關《封神演義》之《二郎傳奇》；有關《水滸傳》之《潘金蓮新傳》；有關《聊齋誌異》之《聊齋驚夢》；有關《牡丹亭》之《金石牡丹亭》；有關《西遊記》之《西遊記之盤絲洞伊人》等。

《西遊記之盤絲洞伊人》

《二郎傳奇》

《秦王孟姜》

李大師曾在電台節目流露心聲：「作為一個編劇家，當你寫了廿多套粵劇，覺得可以選擇的題材開始不多。能寫的歷史人物愈來愈少，一直寫下來，一定會觸摸到近代史上的歷史人物。」

「對於『毛澤東』這位近代歷史人物，很少人會花心思去從事創作、從事藝術塑造，但對於編劇家來說是一個寶藏，素材豐富，人物衝突強，事實上很難找到這樣好的一個題材給你去創造。當一名創作者找到這樣一個題材，他真的咬住不放。」

李大師早於二〇一六年年初已公佈這個劇目，很多人都擔心寫這麼一個敏感的題材「怕唔怕」，而「怕唔怕」這三個字等同於《毛澤東》的另一個戲名！

李大師認為，從一個創作人的立場去從事創作，不會考慮政治因素、「怕唔怕」的問題。作為一個創作者，最重要是找到一個好的題材，去發揮；當日在紅隧懸掛巨型廣告時，引來如此多的反應，從來沒有一套粵劇能夠引發如此多迴響，為何不可以寫呢？英國可以上演《英女王》電影，為何在香港不可以演「毛澤東」呢？香港依然享有得天獨厚的創作自由，這是香港人的福氣。將這位歷史人物搬上粵劇舞台，乃一盡香港粵劇創作者該做之本份而已，故好應該寫一個有關「毛澤東」的故事。

寫粵劇《毛澤東》的原因，是因為這個戲甌在全世界都有很大吸引力，另一個是《三國演義》，這類題材的粵劇在上演時配上英文字幕，可以吸引外國觀眾欣賞粵劇。這也是為何要寫毛澤東的其中一個原因，盼望能夠藉此吸引新的觀眾，並將粵劇藝術文化

大師粵劇戲寶陸續製作成高清DVD出版，並獲甄選在國泰及港龍國際航班上播映，將粵劇非物質文化遺產向全世界推廣。

向全世界推廣。是次演出特別邀請戲曲翻譯專家陳鈞潤教授將每一句台詞均翻譯成英文，相信此舉必能帶來更深遠的迴響。

如何開筆寫《毛澤東》

李大師寫劇本前有個習慣，為了令自己投入劇中人物的世界中，他會用他獨特的風水方法，比如寫《李白紅梅》時，會放一個李白的雕塑在書房西北角，寫關公時，放一個關公的神像在那裡，馬上靈感如泉。

這次他為創作「毛澤東」，在自己書房的西北方，放了毛澤東的肖像。還有一個Q版「毛澤東」雕塑，這個卡通小胖子造型，抱著一隻羊，踏住一塊金石，笑口噬噬，非常吉祥好意頭，據說是一位北京雕塑家的「毛澤東」設計作品，此令大師馬上得到創作靈感，連海報上龍貫天的毛澤東造型照也是笑容可掬的樣子，真是有點不可思議。後來從海報上得知每一幕的名字，比如「下個麵吧」、「你信教吧」、「十九歲吧」……很生活化的台詞，很有親切感。

「小胖子」公仔帶來創作靈感

接下來便是收集資料，李大師曾在電台節目中向聽眾粉絲透露寫《毛澤東》劇本的內幕。他收集毛澤東的書籍、著作過百本，從書刊、紀錄片、互聯網等渠道，閱讀大量中國近代史史料、閱讀大量有關的書籍、畫冊，包括與毛澤東有關的人事、故事，例如蔣介石、宋美齡、江青等等，每個人的正史與野史都有涉獵，不同評論家評論不同人物。書房內滿房子都是近代史的書籍和照片，材料之多簡直能夠在新光二樓舉辦一個展覽。大師道：「收集資料的過程很艱鉅，連續幾個月沉浸於近代史中，以了解每個細節，並全部放進腦子裡，當開筆寫的時候，將資料重整，一氣呵成。」在短暫的時間內，如何取捨素材乃編劇家功力技巧之凝聚，充份體現編劇家的創作技巧和文學特色。

李大師發現所收集的資料整理之後可以寫三套粵劇，所以《毛澤東》有個副題，叫做「虛雲三夢」，三個夢境，發展成三個故事，而是次上演的乃其中的一個故事而已。

如何避開敏感的題材

粵劇《毛澤東之虛雲三夢》是看大師如何機靈地演繹一個很敏感的題材，是他發揮機智才華最淋漓盡致的一套戲。李居明大師如何避開敏感的字眼，令劇情兼具歷史、劇力、娛樂性等元素，並照顧到所有觀眾的情緒，不會引起任何人士鼓噪，而且能夠吸引觀眾聚精會神地看畢全劇，絕對考驗大師的功力。因此，很多非粵劇迷也破例買飛去看《毛澤東》，就是要看看寫了廿五套戲的李居明如何去處理這個敏感題材，趣味乃在於此。

李大師認為香港人處理歷史人物的方法與大陸不同，不用挑起政治，不用貼上「好人」或者「奸人」的標籤，從人性的角度，有很多層次可以去描寫，可以有很大創作空間。從一個普通人到一個不平凡的人，寫人生奮鬥、體驗、智慧、情感，以及不為人知的

《毛澤東》片頭主題曲在曾景祥音響大師 MBS 工作室錄製

故事，用更高、更深的哲學層面去評論歷史人物。就像寫李白、蘇東坡一樣，是去塑造一個李居明心目中毛澤東。

李大師的編劇風格比較另類，而且每一套劇都有幾個點子令人拍案叫絕。大師戲寶的最後一幕通常是劇力萬鈞的。這次也不例外，從第三次元的角度去評論一個歷史人物，比《金胎蝴蝶夢》的「夢」更高層次，令大家在思維上達致更高妙的境界，超越觀眾的想像。

李大師作為藝術創作人，必須尊重他原始的激情。藝術無界限，任何褒貶，由觀眾自己去衡量。

一生四旦的大製作

此劇的演出班底創紀錄「一生四旦」，等如四套戲寶製作卡士，是前所未有的大製作。《毛澤東之虛雲三夢》一劇點題為「那些年。我也曾經青春過」，寫年輕時期的毛澤東與三位女性的亂世愛情，這種鴛鴦蝴蝶式的愛情故事，在大時代背景襯托下，更顯淒美和感人。陳咏儀飾演楊開慧、王超群飾演賀子珍、鄭詠梅飾演江青，將一代偉人背後的三位極具影響力的女性同時搬上粵劇舞台，三位花旦再加上鄧美玲飾演的宋美齡，造就了此劇一生四旦的強大陣容，而將龍貫天飾演的毛澤東年輕時期最感性最激情的一面呈獻給觀眾。

用粵劇舞台的形式去表達近代人物，從出生說到死亡，不是一件簡單的工作。

用傳統的粵劇功架去演一個歷史人物，也有傳統粵劇鴛鴦蝴蝶的橋段，編撰曲詞和對白也要有「毛澤東」詩詞韻味。

在整個華人世界，目前只有李居明有膽識和才華編寫一部粵劇《毛澤東》，也只有龍貫天有魄力和實力演《毛澤東》。一年前龍貫天先生就被李大師選定演「毛澤東」一角，龍貫天先生從藝將近四十年，有豐富的舞台表演經驗，他說：「正如飾演其他歷史人物如：唐明皇、曹丕一樣，只不過這個人物叫毛澤東，是近代史中一位大家熟悉的人物，大家看戲前，抱著這種平常的心態去看就是。一個人的功與過，不是你我可以定論，也不是透過一套戲來定論。」龍貫天旭哥非常投入毛澤東的角色，他覺得劇本好，沒有政治的麻煩，完全是一部在中間落墨的成功作品。「我覺得李師父的處理手法很聰明，構思很巧妙，他利用一個比較輕鬆的手法，去介紹一個大家熟悉的人物。不是寫大人物大事件，而是從大人物的小事件上著墨，寫一些你不知道的人與事，有趣的生活題材，整個劇充滿趣味性，不會有想像中的敏感度。」

龍貫天、王超群《毛澤東之虛雲三夢》響排

時裝粵劇對白新穎

「粵劇新浪潮」的特色，是每套劇都有非常優美動聽的粵調小曲。這次的海報廣告上列出了本劇所有小曲：《絲絲淚》、《一泉映月》、《玄武湖之春》、《豫北敘事曲》、《丹鳳眼》、《小桃紅》、《南音》、《水仙子》、《花非花》、《七弦琴》、《紅燭淚》、《雙

李居明接受英國 BBC 記者訪問，在新光戲院舞台上即興演唱幾段小曲。

星恨》……由一眾名伶由頭唱到尾，彷如一場粵曲盛宴，感受 Cantonese Opera 的粵曲之美。

《毛澤東之虛雲三夢》在舞台表現手法上，可以說是一套「時裝粵劇」，取其中道，在做手方面雖然不能表現很多粵劇特色，但是當經典的梆黃粵曲小調響起，便很有粵劇韻味。龍貫天曾經有穿時裝唱戲曲演現代故事的成功例子，他說：「希望《毛澤東》也是其中一個成功的時裝粵劇經典。這次挑選的小曲有很濃的電視劇集味道，出來的效果與時裝戲很吻合。」龍貫天擔演此劇之靈魂人物，由頭唱到尾，觀眾可以真正領略他的風采。

繼大師特別為《秦王孟姜》兩首氣勢磅礴的主題曲譜撰歌詞後，這次的《毛澤東》也不例外。序幕前的主題曲《傲笑神州》，由飾演毛澤東的龍貫天先生主唱；另一首結尾曲《天數歌》則是氣勢磅礴的大合唱，改編自《花非花》。

粵劇繼續寫下去的理由

李大師的人生哲學是「一世趕三生」。據悉新光戲院二〇一七年劇目排期已全部確定，並與各位老倌敲定演出檔期。到明年年底，大師的原創戲寶將增至三十五套。他的目標是一百套。

李大師為何有如此大的宏願？他坦言道：「作為一個香港人，生於斯，活於斯，取之社會，用之社會，為香港做點事。一方面盡自己能力令新光繼續經營，另一方面讓我有機會創作一些題材，去表達人生的意義，人生價值，令全場觀眾看完戲後有一種生活的反思，這是一件非常有意義的事。我找不到一個理由令我不繼續。只要有人喜歡，便會繼續寫下去。等如你有一個很優秀的子女，怎會不供他去名校讀書。」

「明知山有虎、偏向虎山行」這是李大師在這個粵劇式微的時代，為振興粵劇「扶危牆之欲倒」而道出的心聲。他說：「過了六十二歲，不需要考慮太多，應該做就去做。」

李氏是首位在香港推廣般若心經的宗教家，享有「現代維摩詰」之美譽，他在佛堂講經廿八年，每週六、日都風雨不改，把枯燥的佛經演繹得活潑入世。他在術數上的成就，是將子平命理理論應用於生活，解決生活難題，而被尊稱為「古文化應用大師」。為救新光，他成為粵劇文化的「白武士」，近年來，粵劇古文化在他推動下開始出現新氣象，他開拓的「粵劇新浪潮」更擔負更高層次的歷史使命，希望大家通過觀賞粵劇，不但欣賞粵劇藝術，而且對生活有所反思和深省，獲得人性的提升和超越，把粵劇藝術推向更高層次的社會貢獻。而最重要，李氏粵劇先後在日本、新加坡上演，將香港本土粵劇推向全世界。二〇一七年將在名古屋及大阪二度上演香港粵劇，吸引彼邦觀眾。

《粵劇新浪潮》一書個記載李居明大師 30 個原創戲寶非一般的藝術世界。

李居明帶領粵劇走向世界，《蝶海情僧》先後於中國、澳門、新加坡、日本公演，2017 年將在日本名古屋二度上演香港「新浪潮粵劇」，吸引彼邦觀眾。

規畫帶的世界級劇院，最難忘的粵劇盛事，歷史盛會，千金一擲。

日本駐新加坡領事館大使鈴木庸一伉儷亦一同蒞臨恭賀。

名流雲集的香港粵劇迷包機北赴新加坡觀賞盛事

2012 年 6 月 23-24 日《蝶海情僧》遠征新加坡世界級濱海藝術中心大劇院演出，創造粵劇出埠演出最多人紀錄 170 人，獲新加坡粵劇迷好評如潮。

福井電視台對香港粵劇在日本演出極為重視。
左起：光野社長、山崎會長、今井專務。

福井縣國際交流協會一行欣賞香港粵劇讚賞不已。

美國總領事館駐大阪神戶領事Alfredo Parera（左一）及夫人、中國國家觀光局駐大阪事務所武月中所長（右一）蒞臨欣賞。

高野山真言宗一眾高僧專程道賀並欣賞粵劇演出。（左七起）：加藤榮俊、葛西光義、久利康彰、東伸光、藪本壽紀、池口惠觀。

2014年9月19日大阪梅田Sankei Hall Breeze劇院

大阪觀光局局長加納國雄（中）歡迎李居明、蓋鳴暉。

2014年9月16日福井縣立音樂廳Harmony Hall

李居明與粵劇紅伶蓋鳴暉二人接受當地各大傳媒訪問

日本當地各大報章報導香港粵劇《蝶海情僧》在日本上演之盛世。

《日經 WOMAN》雜誌 2014 年 7 月號

香港粵劇迷和李居明讀者粉絲遠赴日本見證歷史性時刻

李居明率領十二紅伶攜兩劇征日

《三國志》及《夢之戀人毛澤東》跨國演出

《李居明粵劇世界巡迴之旅》日本站記者會

「新光中國戲曲文化」在二〇一七年有連串大新聞公佈，率先公佈是《李居明粵劇世界巡迴之旅》，兩部粵劇《三國志》及《夢之戀人毛澤東》九月份征日，日本站包括大阪及名古屋，李居明將率領十二位紅伶，包括吳仟峰、龍貫天、梁兆明、陳咏儀、王超群、吳非凡、鄧美玲、鄧詠梅、陳鴻進、新劍郎、呂洪廣、梁煒康等，一齊遠赴日本演出兩套劇目，分別在大阪演出《夢之戀人毛澤東》，以及於名古屋演出《三國志》，兩套舞台前幕後的原班人馬，再加上兩隊樂隊，伴舞出動，陣容龐大，史無前例，是次演出，將有龐大粉絲團組成觀團，連粵劇紅伶及其他團友總共估計三百人以上同行。

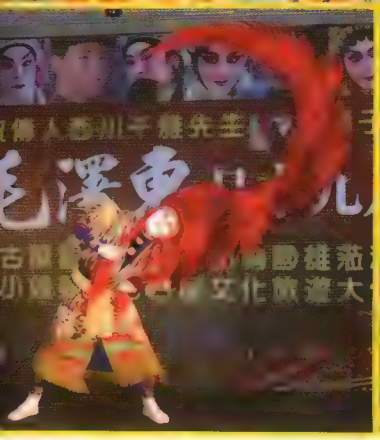
名古屋觀光局局長加納國雄先生（左一）委任江美儀小姐（左二）成為名古屋旅遊大使，香港旅遊發展局總幹事劉鎮漢先生（右一）親臨道賀。

同時為了貫徹實踐兩地文化藝術交流的使命，李居明亦邀請了歌舞伎西川流第四代傳人西川千雅於今年九月參與《李居明粵劇世界巡迴之旅》日本站的演出，西川千雅進行國寶級舞蹈藝術表演，讓觀眾同時欣賞到兩種不同地域的國寶級文化藝術表演，絕對是一場難能可貴之旅。

通過這次《李居明粵劇世界巡迴之旅》日本站之粵劇文化推廣，日本名將有機會進入李居明先生的粵劇世界，一邊透過俏皮又精深的粵語，去感受其作品說盡世間情慾之

粵劇在二〇〇九年成功入選聯合國教科文組織非物質文化遺產，在日本人心目中國寶藝術極具觀賞價值。香港粵劇登陸名古屋、大阪，促進中日文化交流 ，鳳凰衛視記者專程赴日全程報導。

《三國志》與《毛澤東》的主要演員（左起）新劍郎、龍貫天、吳仟峰、梁兆明以劇中人物造型亮相，西川千雅先生（中）身穿傳統獅子舞盛裝，他將於九月參與是次演出，觀眾可欣賞到兩種不同地域的國寶級文化藝術表演，絕對是一次難能可貴之旅。



日本國寶級的舞蹈表演藝術家歌舞伎西川流第四代傳人西川千雅先生，專程來港表演傳統獅子舞。

李大師將帶著他親筆編撰的兩部粵劇、十二位粵劇紅伶、兩隊音樂班底和百多位來自世界各地的粉絲弟子赴日演出，並與日本傳統藝術作文化交流。

真諦，提升哲學、神學之層次，相信能夠讓香港藝術界及戲曲界憑此於國際舞台上大放異彩。

此次赴日演出，獲得名古屋觀光局積極支持與歡迎。在記者會上，名古屋觀光局局長加納國雄正式委任江美儀為名古屋旅遊大使，記者會上還邀請了歌舞伎西川流第四代傳人西川千雅現場表演一段西川流之魅惑舞蹈盛典獅子舞，令出席記者會的新聞界朋友大開眼界，嘆為觀止。

紅伶吳仟峰、龍貴天、梁兆明、陳咏儀、王超群、吳非凡、鄧美玲都未曾到過日本演出粵劇，他們表示很感激李居明那麼有心將粵劇帶去日本演出，他們知道演出的劇場都很完善，日本觀眾很尊重藝術表演者，很期待在日本劇場演出，很想親身感受一下。江美儀坦言雖然對名古屋不熟悉但會落力帶團，一邊旅遊，一邊看粵劇交流，當然少不了當地的隱世美食及購物熱點。李居明大師亦會陪足七天，除了帶大家參拜名古屋的國寶寺廟，藥師佛、弁財天財神、不動明王火供祈福等，大師更會抽出時間安排談相論命的講座，當然有精彩爆料，大師粉絲絕不可錯過！

九月十二日《夢之戀人毛澤東》
（大阪梅田微風劇場）

九月十五日《三國志》
（名古屋愛知縣藝術劇院）

李居明大師在名古屋希爾頓酒店召開記者招待會，名古屋觀光局局長加納國雄先生（右）鼎力支持，為 9 月 15 日在名古屋上演《三國志》預熱。還有名古屋著名的日本舞蹈西川流舞蹈家西川千雅（左）作為嘉賓參演，中日文化將碰撞出怎樣的火花，敬請期待！

大師為九月十二日大阪梅田微風劇場上演《夢之戀人毛澤東》作宣傳，邀請嘉賓辻本茂雄先生（右），大阪「新吉本喜劇」座長，在日本極有人氣，大師透露，開始籌備粵劇《毛澤東》第二集，打算邀請辻本先生出演日本首相田中角榮。

九月跨國日本公演。飲譽回港三度重演

李居明編寫浪漫毛澤東 龍貫天演出從藝代表作

由接手經營新光戲院開始，原本只是玄學風水師的李居明就成為香港粵劇文化的「白武士」，一手開拓的「粵劇新浪潮」歷經十載，無論行內行外評價如何，成績是最好的見證，在其出錢出力出心之下，新光面貌一新有目共睹，而他親自創作的數十個粵劇戲寶，亦推動粵劇古文化出現新氣象，憑著大師的膽識和才華，一個接一個粵劇戲寶突破傳統，閃亮登場，帶給觀眾不一樣的賞戲新感受。

傳統戲曲題材之外，李居明的一個大膽嘗試，用粵劇舞台演繹中外聞名的歷史人物毛澤東，以嶄新角度創作《毛澤東之虛雲三夢》，起用龍貫天扮演毛澤東，破天荒採取一生四旦陣容。此劇在港二度重演後，於二〇一七年九月十二日於日本大阪梅田微風劇場作中日戲劇文化交流演出，全劇翻譯成日文字幕，獲日本媒體關注。現徇眾要求，今年九月作三度重演，於新光戲院大劇場公演五場。

在從來都是傳統粵劇佔據市場主導地位的香港粵劇舞台，鮮見演繹近代人物為主的現代劇，更遑論選擇去寫一個改變中國的世紀風雲人物——毛澤東，題材敏感涉及政治

二〇一七年九月，粵劇《毛澤東》、《三國志》赴日作文化交流，十二位香港紅伶及台前幕後精英，全團三百位粉絲隨團出發，共同見證歷史時刻，乃香港粵劇界一大盛事。

龍貫天、陳咏儀、王超群、鄧美玲、陳鴻進、新劍郎、呂洪廣、陳少梅導演等，出席訪日演出慶功宴。日本大阪官方代表蒞臨祝賀。

性，稍有拿捏差池，必惹爭議甚而非議。二〇一六年，藝高人膽大的李居明執筆寫出《毛澤東之虛雲三夢》，真有如石破天驚，萬眾矚目；那一年首演固之然哄動引起話題，之後來自各方的討論和讚賞可說是停不了，更令人鼓舞的是吸引了大批非粵劇觀眾的捧場，見證了大師用不同的歷史人物進行粵劇的創作，既有別於傳統，亦為此一古老藝術注入新生命力。

避開敏感着墨感性

李居明如何創造粵劇舞台上的毛澤東，乃是最大的賣點也最令人關注，綜觀全劇，大師巧妙避開敏感事件，沒有鮮明的政治立場，內容方面着重人物思想感情，力求生活化和人性化，毛澤東與常人一樣，有愛情親情友情，而非單一的革命為主。在其精妙塑造下，革命的熱血、情愛的浪漫、鬥爭的恩怨，如斯和諧感人的融合在虛實的歷史和想像中，充滿戲劇魅力。

二〇一八年九月，《毛澤東之虛雲三夢》原班人馬載譽重演，龍貫天演毛澤東、陳咏儀演楊開慧、王超群演賀子珍、

《夢之戀人毛澤東》被讚譽為「真幻交融，但沒有超離歷史；時裝而保持傳統唱做」的難得之作，完場時贏得台下掌聲如雷。

個個忙碌的紅伶難得去旅遊，這次演出順道遊日，參觀寺廟及招財貓店，人人開懷大笑。

香港新聞界記者團隨行報導是此粵劇巡迴之旅盛況。

鄧美玲演江青，蔣介石宋美齡夫婦由新劍郎鄭詠梅扮演。在選角方面，李居明獨具慧眼，幾乎毫無異議的就挑中龍貫天演毛澤東，事實證明龍貫天亦不負所託，完美演繹獲得一致好評。

龍貫天說起接演此戲的來龍去脈：「有天師傅約我見面傾偈，突然問我敢唔敢演毛澤東？我諗都唔諗就答佢，你敢寫我就敢演！因為我同師傅合作多次，知道佢一定係有蹺有把握先會講出來，就一定做得到，況且毛澤東這個人物太有吸引力了，機會難得呀！」

接演此角色後，龍貫天即時上網找資料，亦看了大量有關書籍，做足功課，對毛澤東有了較多認識，功過自有後人評論，但他肯定是值得尊重的偉人。師傅的劇本多著重毛澤東的人性一面，他的三段愛情、為革命犧牲家庭幸福，都是非常感人的。

保留突破傳統模式

演繹近代人物，是香港粵劇舞台較為少見，如何將時裝話劇形式融入傳統粵劇模式，確實是一門新的學問。龍貫天認為難度在於要保留傳統粵劇唱腔及做手功架，但又要避免給觀眾突兀的感覺，很大程度就要靠創作人在撰寫和編曲方面落墨，也需要在舞台表演手法上作出改動配合，憑著師傅的聰明才智，對傳統粵曲的熟悉運用，出來的效果很好，確實讓一套「時裝粵劇」帶出「粵劇新浪潮」特色。

「有一場開國大典，我要用粵調唱出〈中國人民站起來〉，真的是個大大考驗，師傅說當作是一

粵劇界極為珍貴的一張照片，值得珍藏。大師宴請兩劇的台前幕後精英。最前排為梁兆明夫婦，梁兆明太太現已極少亮相，風采迫人。梁煒康、游龍師傅、彭錦信師傅與高氏兄弟均為紅人，難得共聚一堂。高潤鴻太太謝曉瑩及龍貫天太太也破例亮相，其他幾位紅伶你認出幾位呢？

大師接受日本媒體專訪，親手寫下墨寶，作為港日文化交流的見面禮。

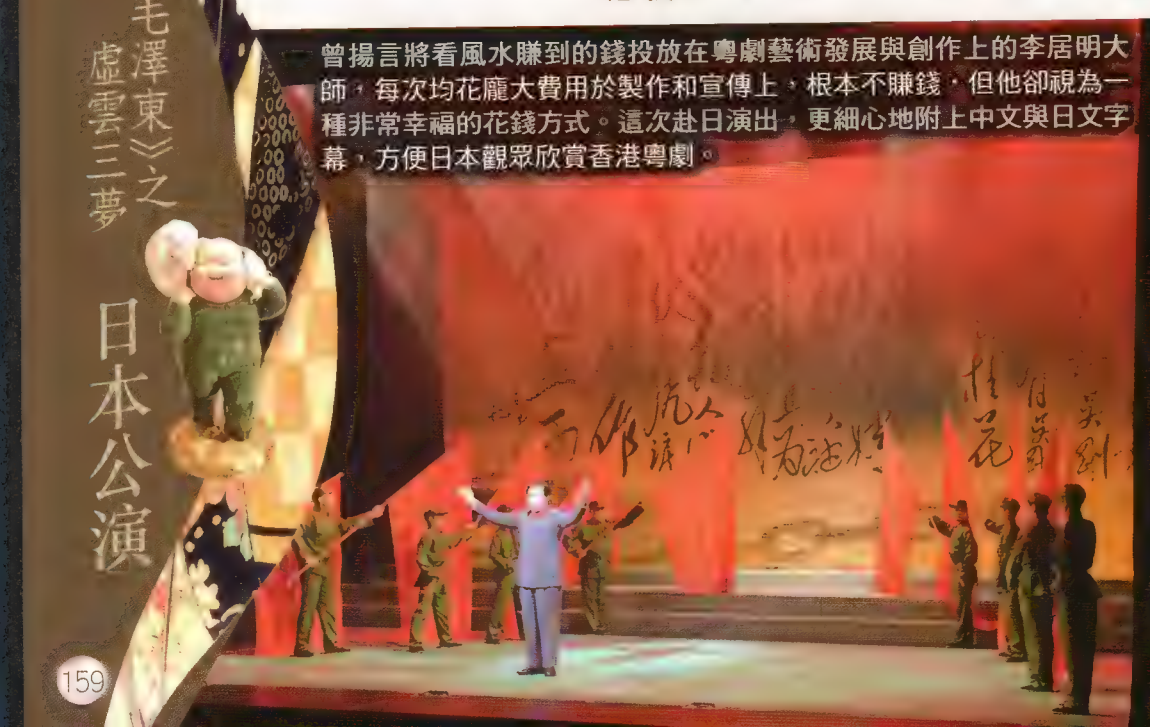
日本高野山座主葛西光義大僧正與家人一同前來支持大師粵劇在大阪上演。

場 Cantonese Opera 去唱，一定掂。果然真的可以唱出來，效果很好很刺激，感覺得到那種澎湃激情。」龍貫天說來仍有餘情未了的激動，感謝師傅賞識帶挈給予良機，慶幸做了數十年文武生，終有一齣代表作，足令自己的演藝生涯無憾。

作為創作人、編劇家，李居明不擔心涉及政治敏感題材而影響創新，香港得天獨厚享有創作自由，好應把握時機多方嘗試，開拓粵劇新素材，為此一古老藝術注入不同的生命力，吸納更多新觀眾。

後記

傳承和發展，是一代又一代粵劇人追尋的路向，光談理念理想並不實際，有心有力有才還需要有財，缺一不可，李居明並不為這十年來為粵劇奉獻而掛在口中、宣諸人前，「造就興隆而不居功」，是他鼓勵自己的八字真言，也正好配合其名「居明」。



曾揚言將看風水賺到的錢投放在粵劇藝術發展與創作上的李居明大師，每次均花龐大費用於製作和宣傳上，根本不賺錢，但他卻視為一種非常幸福的花錢方式。這次赴日演出，更細心地附上中文與日文字幕，方便日本觀眾欣賞香港粵劇。

【ストーリー】

夢の恋人毛沢東

虚雲子は周総理から毛主席に会うよう要請されたが、それを断る。毛沢東（龍貫天）は楊昌済先生の娘楊開慧（陳咏儀）を愛し、２人で共産革命の道を歩むと決める。

蒋介石（新剣郎）は宋美齢に惚れ、その母（陳鴻進）の試験でうまく取り入り美齢（鄧美玲）と結婚する。蒋介石は毛沢東を妬み、共産主義を敵視する。共産党員を皆殺しにしようと、楊開慧をも殺害する。毛沢東は井崗山で楊の死を知り、血を吐き倒れる。蒋介石はその機に乗じて包囲殲滅作戦を開始。毛沢東は賀子珍（王超群）に助けられ、２万５千里の長征の道を進む。

アメリカの記者スノーが延安に取材に訪れ、その秘書スメドレーが西洋のダンスを教えているのを誤解した賀子珍は怒り、ソ連へ向かう。同じ頃、江青（鄭詠梅）は芸能界を離れ革命に参加、機を見て毛沢東に近づき、賀子珍の座を奪う。

蒋介石と宋美齢は台湾へ逃げることを決める。宋美齢は盟友アメリカの支援を失い、蒋介石も三大戦役に敗れた。その上、当時国民経済は四大家族に牛耳られ、情勢も不安定で民心も失われていた。夫妻は茫然として台湾へ渡った。建国の日、毛沢東は天安門で共和国の成立を宣言する。赤旗の中で楊開慧の姿が現れ、共に勝利の歌を歌う。夢にまで見た人を目の前にして、毛沢東は寂しさを感じていた。

２７年後、毛沢東は書斎で虚雲子と接見し、自分は無敗で、死神にも勝てると気がつく。９月１０日に友人と接見し……また歳をとって……白髪の賀子珍が２年後に会いに来る。毛沢東は時空に陥って見る幻の中で……ついに死後一番会いたかった人物に会う—— 蒋介石だ。だが全ては虚雲子の夢の中でのことだ……

【日中友好45周年】記念プロジェクト

風水マスター 李 居明（リグイメイ）脚本

広東（カントン）オペラ 夢の恋人

中華人民共和国・建国の祖、毛沢東の知られざる一面をオペラ化

9.12火曜日 大阪梅田

サンケイホール ブリーゼ
Sankei Hall Breeze

香港から豪華俳優が来日！！

呂洪廣（ルイホンコウ）	新劍郎（シンケンロウ）	陳鴻進（チンホンチュン）	鄭詠梅（ジェンウインムー）	鄧美玲（ダンメイリン）	王超群（オウチューグン）	陳咏儀（チンウインイー）	龍貫天（ロングンテン）

主催：新光中国戯曲文化（香港）
協力：香港ミラマー旅行社
後援：大阪 観光局
特別後援：南紀白浜 アースアンドマリンギャラリー

公演時間：2017年9月12日（火曜日）18:00-21:00
チケット販売：チケットぴあ http://pia.jp/
前売券：S 席 9,000円　A 席 7,000円

年記念プロジェクト

「広東オペラ」が日本上陸

9月大阪・名古屋にて公演

産と認定された広東オペラ

■旦

劇中に出てくる女性にはすべて「旦」がつく。旦は「老旦」「正旦」「作旦」「四旦」「五旦」「六旦」の6つのサブカテゴリーに分けられるが、よく登場するのは「正旦」「五旦」「六旦」。「正旦」は中年の既婚女性。「五旦」は家柄のよい若い美女で「門旦」と呼ばれることもある。「六旦」は陽気な若い女性で使用人の役が多い。

■丑

ピエロのような道化役。「丑」は愉快でいたずら好きな男性で、「丑」のサブカテゴリーである「副」は邪悪でならず者である。鼻から眉間にかけて白く塗った化粧が特徴。

■浄

赤や黒など派手に塗られた顔が特徴。「浄」と「副浄（通称：白面）」に分けられる。「浄」は男らしい「タフガイ」で、「副浄」はずるがしこい官僚など。顔の色によって人物の性格が分かれる。

■末

中年の男性。豊かな髭を蓄えているのが特徴。

脚本家

李居明（リー グイ メイ）

李氏は映画の脚本家（８０年代のチョウ・ユンファ〖周 潤發〗主演のラブ・コメディー物の映画など）、映画プロデューサーとして、又マスメディア関係（テレビ・ラジオ）等の仕事を中心に活躍しております。　日本の密教にも造詣が深く、香港では知らない人がいないと言われております。「中る占い師」と評判の高い有名な占い師でもある。得意分野は八字（「四柱推命の元になっている占い」です。

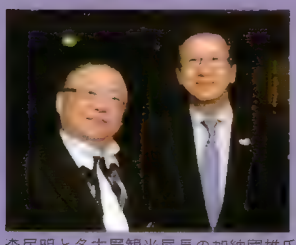
実際、彼の占いの本で、「日本は３月に大きい不幸な問題が起こる」と予言した。　まさに 2011 年の３月 11 日の「東日本大震災」が李氏が予言していたように起こったのです。

そのように世界中の華僑人の間では、李氏は高い知名度を持ち、彼の占いの本や風水グッズは、香港だけではなく、シンガポール、台湾など、国・地域で読まれているし売られてもいるのです。

香港島の北角（ノースポイント）に「新光劇院」という劇場がある。ここは香港の有名な歴史的粤劇（広東オペラ）のメッカだ。映画も上映され、舞台劇も行われる。もともとの借主は「香港聯藝機構」だったが、劇場の老朽化や香港の家賃の大高騰で、もうこれ以上経営はできないということで、閉館を決断し全面的に取り壊して、再開発で、商業スペースに変えようとした。

「香港の文化が札束で壊される」と誰もが、危機感を持っていた時、又香港の文化的遺産である劇場が壊されると、皆が諦めかけた、その時、ひとりの男が立ち上がった。それが李居明氏だった。

自分が脚本家として、新しい演目を作って、新しい曲を作曲・編集して、新しい舞台をデザインして、李居明氏の新世代の「広東オペラ」が誕生したのです。地元の香港ではもとより海外でも彼の「広東オペラ」は大人気になってきております。　彼の作品の一つである広東オペラ「蝶の物語」は 2011 年中国北京、2012 年シンガポール、2014 年には日本の福井県ハーモニーホール、大阪梅田サンケイホールでそれぞれ公演され大変好評でした。



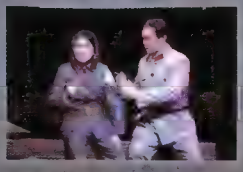
李居明と名古屋観光局長の加納國雄氏

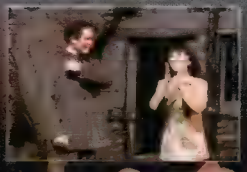
今年、2017 年、李氏のオリジナル作品で、「夢の恋人　毛沢東」が大阪梅田サンケイホールで再登場、又、愛知県名古屋で 日本でも昔からよく知られている「三国志」を県立芸術劇場大ホールで初公演します。

PR 日中友好45周

ユネスコ無形文化遺産

歴史と人物





度の恋愛を夢のように
演出・表現し、高い
い広東
りあげました。

2009年世界無形文化遺産

広東オペラとは、京劇に代表される中国の伝統劇のひとつで、広東語では「粤劇（ユッヘイ）」「大戯（ダイヘイ）」と呼ばれています。京劇が普通語（北京語）で行われるのに対し、粤劇は香港の公用語である広東語で行われます。真っ白な顔にピンクの頬紅、煌びやかな衣装、カンカンと賑やかな音楽、甲高い歌声…。香港では、お祭りの際に各地で特設ステージが作られ、広東オペラが上演されることがあるため、香港旅行中に街角で目にしたことがある、という方もいるのでは声色、繊細な表情、指の先まで神経を集中させて行うパフォーマンスは、伝統芸能に興味のある方なら言葉はわからずとも十分に楽しむことができるはずです。

広東オペラの役柄

広東オペラに登場するキャラクターは、主に次の５種類です。

■生

髭のない若い男性で「小生」と呼ばれることもある。「生」の主なサブカテゴリーとして、「官生」「巾生」「窮生」「雉尾生」などがある。「官生」は若い官吏や貴族、「巾生」は情熱的な若い学者でいつも扇を手にしている。「窮生」は身分が低く貧しい学者で、「雉尾生」は雉の尻尾の羽がついたヘルメットをかぶっている若い兵士。

《夢の恋人 毛沢東》スタッフ

脚本、監督
李居明

主催
新光中國戲曲文化

社長兼代表取締役
李居明

副社長
黎鑑鋒

本部長
王昆穗

音楽／撃楽担当
游龍

音楽記譜／音楽担当
彭錦信

音楽指揮
國風樂隊

衣裳デザイン
白雲龍

武術指導
韓燕明

部長
黃肇生

舞台監督／照明デザイン
梁煒康

舞台監督助手
高文謙

チケット
吳綺雯

メイクアップ
M Starz Crazy Limited

字幕
悅鳴劇藝坊

舞台美術
廣興舞台佈景製作公司

衣裳・道具
金儀粵劇服裝公司

スペシャル・モデル撮影
梁海平

日本語字幕翻訳
邱慧明
木原正博
高須亜矢子

《毛澤東之虛雲三夢》日本媒體報導

PR

日中友好45周年記念プロジェクト

ユネスコ無形文化遺産「広東オペラ」が日本上陸

9月大阪・名古屋にて公演

風水師、創作家、投資家など様々な顔を持つ李居明氏。日本の若者にも熱烈なファンが多い。

「広東オペラ」という舞台芸術をご存じでしょうか。300年の歴史を持ち、2009年には「国指定無形文化遺産」に指定、2009年にはユネスコの無形文化遺産にも登録されています。

歌、演技、武術、雑技を融合した中国の伝統劇「京劇」は日本でも有名ですが、その「広東版」と言えるのが広東オペラで、広東チワン族自治区、香港、マカオなど中国南部でひろく親しまれています。北京語で演じる京劇に対して、「香港の公用語である広東語を使う、民衆が動きを重視したものである一方、広東オペラは歌と動きの方を重視した構成になっています。

中国の民間で広まった「客家民歌」が広東オペラの起源と言われ、代表的な演目は「三国志」「劉知縣一水断伝」など、歴史小説を原作としたものが多いです。

香港広東オペラの救世主・李居明

この広東オペラに新潮流をもたらし活路を築いているのが、風水師で広東オペラの脚本も手掛ける李居明（リー・クイメイ）氏です。香港で知らない人はいないと言われるほどの有名人で、李氏の占いの本や風水グッズは、香港だけではなく、シンガポール、台湾など多くの国で売られています。

李氏は2010年に自らの劇団「盛世天劇団」を創設、次々に新作を発表し、それまで伝統的な演目だけを演じていた広東オペラの世界に、新しい風を吹き起こしました。

李氏が一躍有名になったのは2012年。廃業寸前だった「新光戯院」大劇場」の経営者となったことです。

新光戯院は、香港島の北角（ノースポイント）にある1972年築の老舗劇場。広東オペラの聖地として、興奮以来、多くの演劇人に愛されてきました。しかし、老朽化と観客動員減により、それまでの興行主だった香港戯劇協会は同館と、2012年2月19日に劇場の明け渡しを決定します。

文化的遺産の閉館を惜しむ演劇関係者の嘆きもむなしく、いよいよ閉館という2月17日となって一人の人物が立ち上がりました。それが李居明氏です。李氏が劇場の経営に名乗りを上げたことによって、新光戯院は4年間の営業継続が決まったのです。私財を投じて文化遺産を救った英雄として、李氏は香港中から賞賛を受けました。

大阪　広東オペラ「夢の恋人」
9月12日(火)、午後6時開演、サンケイホール ブリーゼ(JR大阪駅、地下鉄四つ橋線西梅田駅、東梅田駅、北新地駅より各徒歩約5分)にて。

9月12日　大阪・サンケイホール ブリーゼ
新作広東オペラ「夢の恋人」を日本初公演

その李氏が脚本を手掛けたオリジナル作品「夢の恋人 毛沢東」が9月12日、サンケイホールブリーゼで日本初公演を行います。

毛沢東と言えば政治家、革命家のイメージが強いですが、この作品には政治的なかおりはありません。毛沢東とそれぞれの時代に彼を支えた3人の妻が登場し、3つのラブストーリーを展開します。

「毛沢東はとても愛情豊かな人物で、そういった知られざる一面を描いています。ラストシーンでは、意外な人物と意外な場面も。そのシーンも観客の皆様に衝撃を与えると思います。8月に行われた記者会見で、李氏は語ったところです。

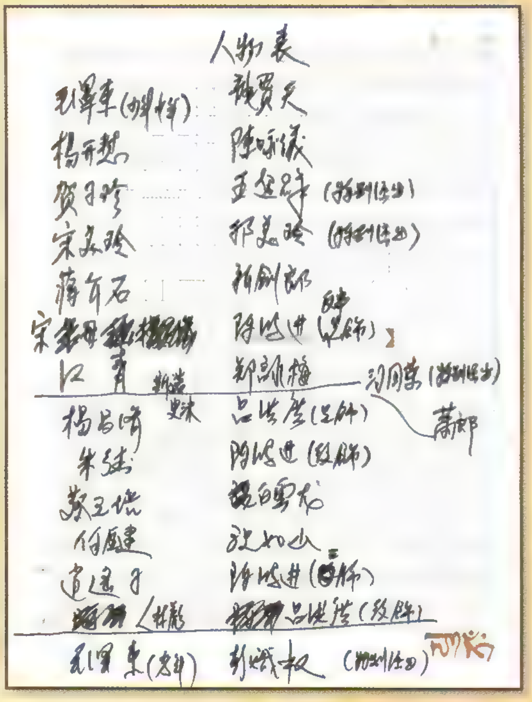
名古屋では人気戯曲「三国志」を上演

続く9月15日には、愛知県芸術劇場大ホールにて「三国志」が上演されます。この演目は今年2月に、本拠地の新光戯院でも公演され好評を博した李氏脚本による大作。名古屋公演では、ゲスト出演に西川流四世家元、西川千雅氏を迎え、日本独自のこだわりどころである観客の皆様にも、広東オペラは初めてというかたも安心です。日本で広東オペラを体験できる機会は、そう多くはありません。香港ファンや香港文化に興味のあるかたはもちろん、インバウンドビジネスなど中国に関わりの深いビジネスマンにもぜひともお勧めしたい公演です。

チケットは、チケットぴあまたは、各種プレイガイドにて発売中。

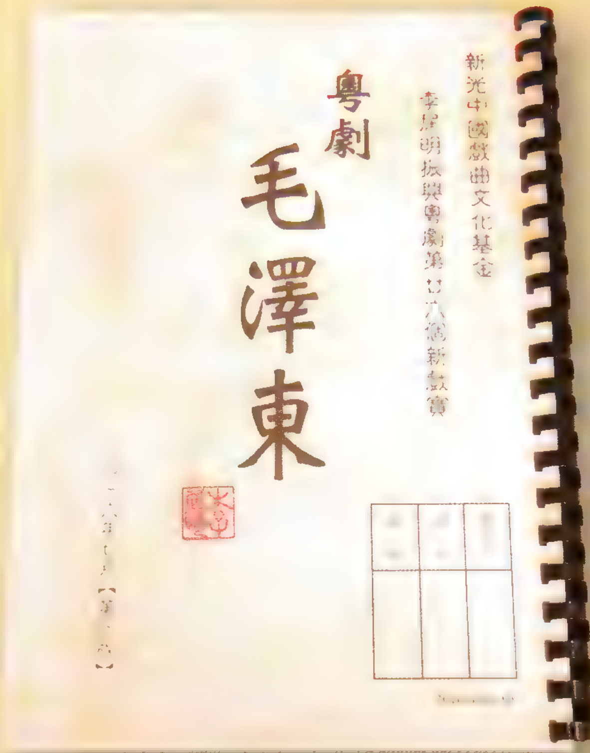
名古屋　三国志
9月15日(金)、午後6時30分開演、愛知県　芸術劇場　大ホール(地下鉄栄駅、名鉄栄町駅より各徒歩約3分、オアシス21から地下通路通路または2F連絡電路由)にて。

《毛澤東之虛雲三夢》劇本手稿

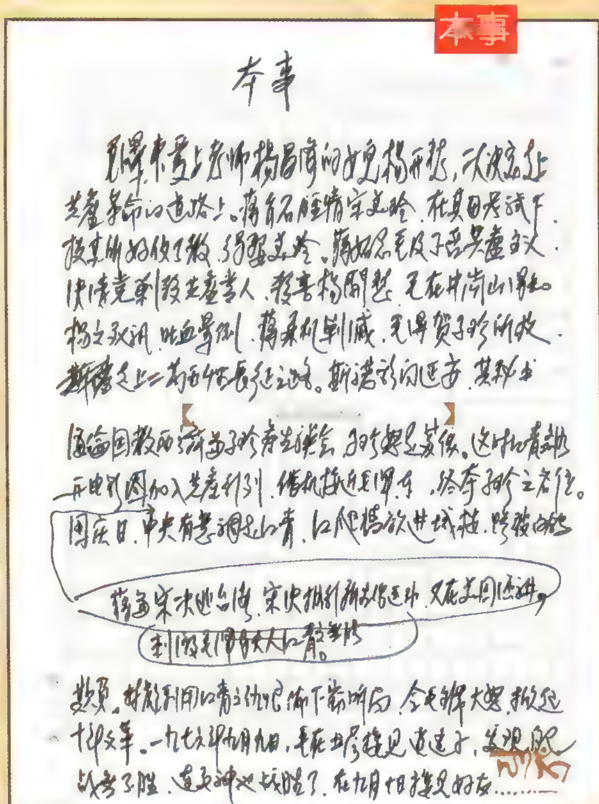


人物表

毛澤東(少年)	龍貫天
楊開慧	陳咏儀
賀子珍	王超群 (特別演出)
宋美齡	[illegible] (特別演出)
蔣介石	新劍郎
宋[illegible]	[illegible]
江青	鄭詠梅
楊昌濟	[illegible]
朱德	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
虛雲	[illegible]
[illegible]	[illegible]
毛澤東(老年)	[illegible] (特別演出)

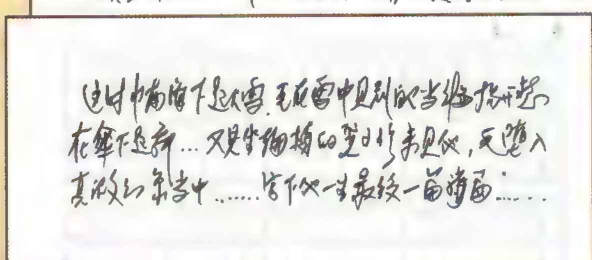


本事

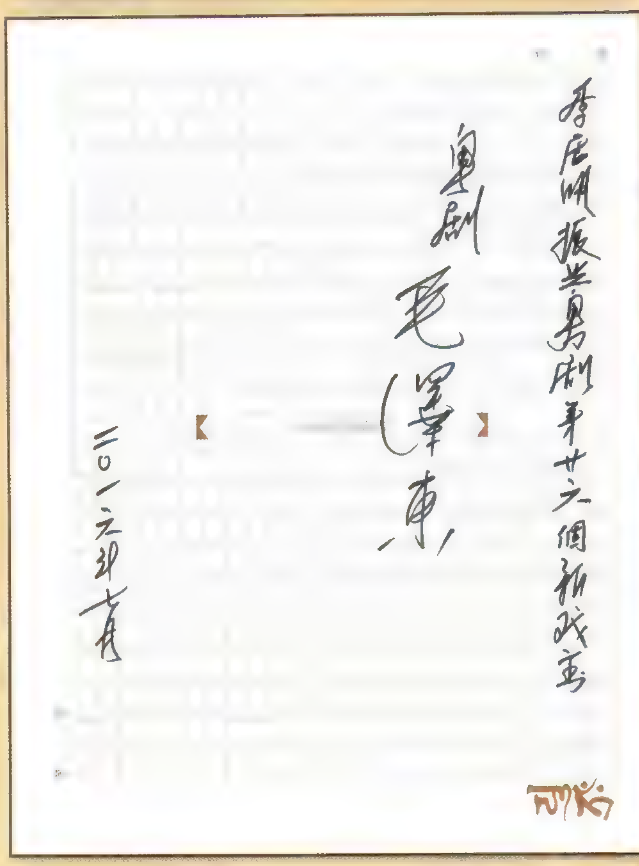


本事

毛澤東愛上老師楊昌濟的女兒楊開慧，從此走上共產革命的道路上。[illegible]



[illegible]



李居明振興粵劇第廿六個新戲寶

粵劇 毛澤東

二〇一六年春

第一場 宴請下個月吧

景：杨昌府宴。前为京斗小巷，有街灯。右也设为府内景。上悬「粮食棉」三字出题牌。一般格局。有对联「子曰诗云」「学而时习之」「太古，欲栽大木柱最天，为字是有患架梁也。

（幕开时室暗灯，京斗小巷正下雪介）

（排字头一对起幕）

（毛手拿一壶农酒，右肉大袋装一本「共产党宣言」上介）

毛：（长句二章）峭岭柴雪，莫氧稠，西田江山风華茂。問苍茫大地，誰主沉浮呀……

……傲冷天，农家酒，成好师恩千般佑。

（杨昌府上介）

（毛手拿一壶农酒，右肉大袋装一本「共产党宣言」上介）

毛：（长句二章）峭岭柴雪，莫氧稠，西田江山风華茂。問苍茫大地，誰主沉浮呀……

……傲冷天，农家酒，成好师恩千般佑。

（杨昌府上介）

（毛手拿一壶农酒，右肉大袋装一本「共产党宣言」上介）

毛：（长句二章）峭岭柴雪，莫氧稠，西田江山风華茂。問苍茫大地，誰主沉浮呀……

……傲冷天，农家酒，成好师恩千般佑。

（杨昌府上介）

（毛手拿一壶农酒，右肉大袋装一本「共产党宣言」上介）

毛：（长句二章）峭岭柴雪，莫氧稠，西田江山风華茂。問苍茫大地，誰主沉浮呀……

……傲冷天，农家酒，成好师恩千般佑。

（杨昌府上介）

第二场：你陪我吧！
景：俭山後園石山旁，前有石桅石椅，园林幽雅

(贺将枪还去,三人被击下介)
(又有三人上,贺开枪,一人上前,贺扭身打介)
(贺好功架介)
(又三人上,贺开枪,贺中弹,回枪打倒下介)
毛:(白)同志你负伤了。
贺:(白)不碍事(从腰间拔出刀子介)首长,
麻烦你将我手背子弹取出!
毛:(白)什么?徒手取弹!
贺:(白)将刀给毛(白)首长!你用刀划开我手背肌肉,
便见那弹头,你用刀挑出来便是——
毛:(白)那得多痛啊? 快点!
贺:(白)我早惯了,只要划开挑出便是——
毛:(白)你能支持得住——

第三场:快打枪吧
纱幕:白云也如井冈山洞窟毛居,有茅床,
毛坐在前半茅之帆布椅上
前景:台上前有小高台,上写「刑场」二字。

(幕开时纱幕前景均黑暗,台上前方有探照灯,射往何健寄宿军营,何健出介)

何:(白校)本部名何健,湖南手底健
恩师蒋中正,恩情……有
……世,……
恩师怕有改一……
……毛祖坟,全凭这情
……
……

贺:(白)……!……
毛:(……)……

贺:(半支半唱)……
……
……
毛:(白)……
贺:(白)首长你同何打出去!
毛:(白)何健,……!

贺:(白)而……!
毛:(追上介)用手什么?
贺:(白)……大姐!……
在头发也——
毛:(白)还有一粒?
贺:(白)此粒要留到……吧!……

毛:(白)你叫贺什么?
贺:(白)首长!我叫贺子珍,叫我桂圆同志吧
我生于八月十五中秋节,就叫月亮,叫作
桂圆也好!首长!你要好大力呀!
毛:(白)你好勇啊!
贺:(白)首长你个子高,世多人喜欢你,不是一个
……,太……!……
毛:(白)你真好,我便叫太阳……路吧!
我便在此……(剑下介)
贺:(白)……中了枪呀……
……你……手将子弹取出!
毛:(白)什么?徒手取弹……(又弄去介)
贺:(白)……
(灯暗,幕下,中场休息)

(用手拉着贺子珍头介)
贺:(……)我不是何健,……
……井冈山……首长!……
毛:(一字一句唱快板)……
何健……,你杀我妻子太不应,
你杀三子……
……
……
(……)
(三人落入介)

犯人杨开慧,枪决在刑场
……
(……)……枪决杨开慧!(……)
(此时由枪决台后灯一直线,杨开慧
……由台下……一步一步向台上
……介)
(杨……刑……台上……
……「杨子」,
上写「……杨开慧一名」字。)
杨:(唱七字文)……

第三幕
(……,……,……)
大叫介)
毛:(叫白)慧妹呀!慧妹呀!(唱蝶恋花)
……
……
……!
(白)慧妹……!
(此时贺子珍……上介)
毛:(白)出什么?
贺:(白)……首长
……!……
……(……介)
毛:(……)……!我……
我一世不再吃……呀!

1

第四场：我登场吧

景：山石大小堆积台中，背景为[illegible]。

(幕开时红军打退敌军北派出介)

(幕有飞机轰炸声介)

(音乐起[illegible]之标志性串曲)

(毛泽东骑马功架出介)

[illegible]作[illegible]对抢渡 渡出行一

2

毛：(唱[illegible])[illegible]

[illegible]

3

(朱德骑马出介)

朱德：(唱小仙子)三军烈士，围剿[illegible]相依。共闯雪山[illegible]，同仇同[illegible]，[illegible]天志，冲天志，[illegible]。

兵士(白)：朱总司令，前方已到[illegible]，[illegible]。

(白)报告 我军已无前路！

毛：此地为何？

【总司令】

朱(白)：此地为何呀！

兵士(白)：大渡河呀！

毛：(白)：大渡河？[illegible]天亡我笑！([illegible]介)

[illegible]：(白)[illegible]得紧呀！

朱：(白)[illegible]好否？

毛：(白)总司令！此处正是当年太平天国

4

[illegible]，[illegible]今日[illegible]，[illegible]此关！

(众兵围坐介)(朱下介)

(唱数板)大渡河[illegible]风云啊！……

[illegible]失天时呀……此处[illegible]

白骨埋[illegible]呀……今日我们[illegible]

在此时！[illegible]上[illegible]

借我[illegible]风吹我去一呀……(突[illegible]风起介)

朱：(走上白)润之，[illegible]已开始[illegible]，看来风是[illegible]，[illegible]太危险，[illegible]，可[illegible]一阵，[illegible]风[illegible]吧！

(众兵又打[illegible]，[illegible]人[illegible]介)

[illegible]

5

[illegible]

毛：(白)此[illegible]，[illegible]，[illegible]，[illegible]！[illegible](起介)

(毛[illegible]上[illegible]一石上，[illegible]介)

(毛在纸上[illegible]笔介)

我登场吧！

6

毛：(唱白)红军[illegible]，[illegible]，

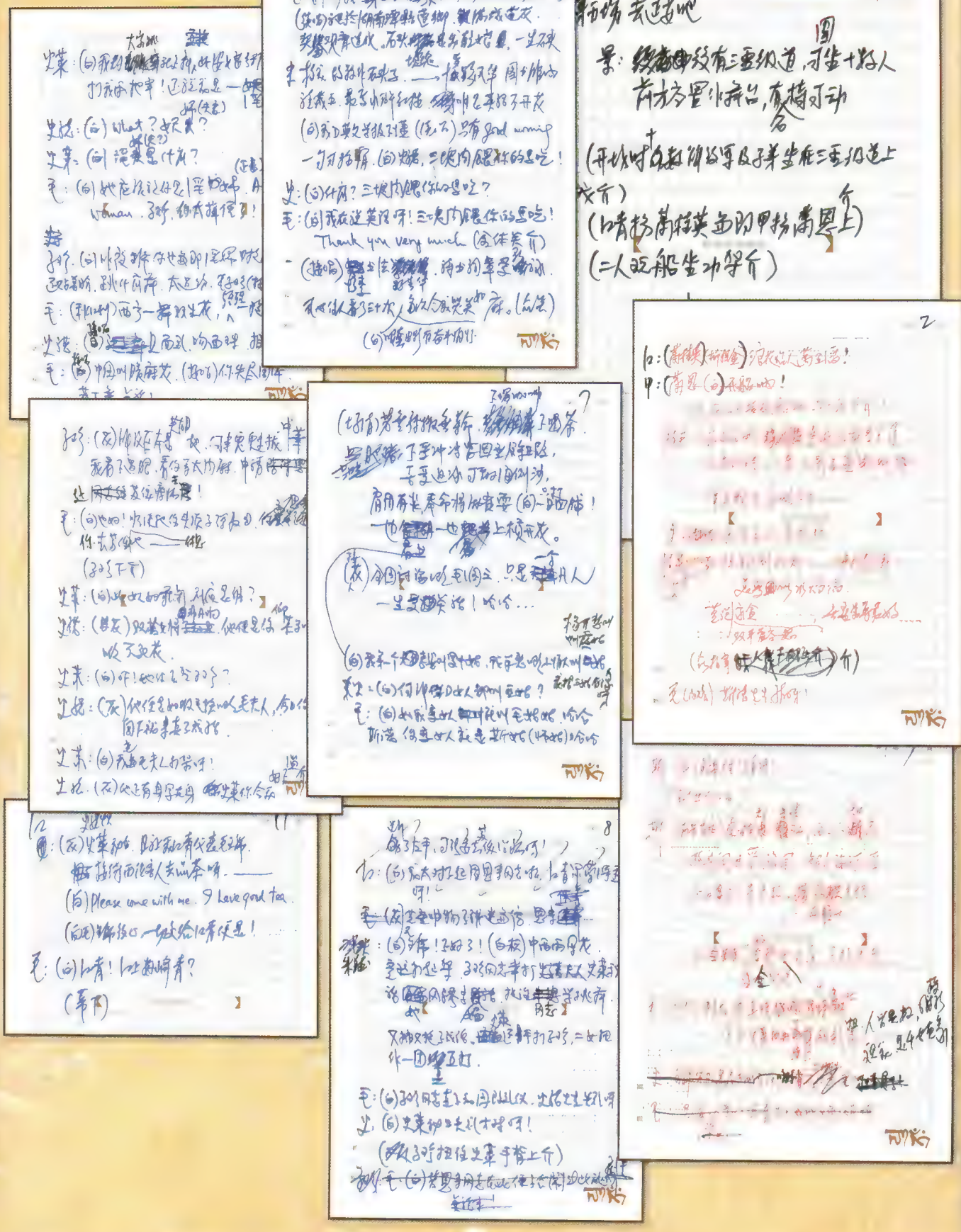
[illegible]

[illegible]大渡[illegible]

[illegible]千里雪，三军过[illegible]

([illegible]一句和之)

(暗灯，幕下)



第六幕

第六场：今晚是吧

蒋：蒋中正晚宴前厅有沙发一组。
经贝晚宴后出席。

（宋美龄登上小台，练习演讲）

宋：（唱主题英语歌曲）Ladies and Gentlemen.
For I must listen to me. Thank you for
your warmth let me talk to you.
Please don't be afraid of me.
Plese be kind to me. Show my sincerely (岸)
look at the loving moon.
shining. shining brightly
hide up in the sky.
Is it our fate, let's

help our motion to fight.
help me set in stand up in the east.
Yes I love to say yes
and never say no.
We both fond of sunshine every
morning.

蒋：（白宋白）真Honey，此曲只能给爱者唱吉！

宋：（白）蒋委员长说话的说不用的太客气。
但是我和上海人，也可以用父母常用
习呀！

蒋：（白）宋小姐，你说一个您不仅你的，主人客。
今晚且唱一段如何，为如一个民女代！

宋：（蒋军大礼送上国旗）

此国乃国将军的旗，整经军事，胜利代！

宋：（能布白）一言之出，四座不得！
恒子得你所以千指导此份事找出一
千头旗，后此代与之至！

蒋：（白）此人似日国必成另一人福……
夫人，今晚演主……今的是代！

宋：（白）好！今晚演主是！（二读下句）警卫
营长！今夜京都警卫部，坚决要
为宋得适当权力。

蒋：（接二读下句）此为国家金佑，里句
成程，此为生平主张，与此一举还是。

宋：（下句）我们将到主岛吟，等的拥彩（发）
同还是。

蒋：（发下句）致国以国基本，主体国恨知世故。
（对军下）

第七幕

第七场：你上去吧

导：天安门设基样，前有御金水桥，
另一边有一落地大窗。

（播映毛泽东在登成楼告诉，毛泽东在宋
前说中华人民共和国成立了。）

（江青拿红旗牌念演上台）

江青：（由唱一句）光辉祖国发我宏规休……
（拿红旗牌回演出台）
（唱独舞）了再为仪范，车事法例，
为登跳上城楼，了再舞蹈特加掌声句。
此次此生我同行，当为建登上城楼
一示神！（白）老私人有当此的面对年，忍辱此。
曲是我的约束，了可先人命之，适开国
大典，必了毕我当国参加。（计八年）
部门事门，大要说（此个念度）
将将无号召，第一个到
主我通信，指我赴你出病讲。

（发）偏拥候杨小平时，子我产国仪国八月
秋，为之我此天到行，必以年内将
国招平呀！（白）中华人民国国家成当
可为指，指行的舞身，我之个为和国国
母，了路我指，更呀，……如：我
的光辉主——今日没为平的

五士：（白）江青同志，了可此行商斗，此处有
蒋白的警卫，不宜举动！

江青：（白）怎能主爬上去，有约等时我如何？

五士：（白）此为首长指引为上呀！

（江青爬入大门指向，一边行为商，模仿
介，如学毛泽东走行步及思情，动学介）
（一段表现，江青除步，坐在椅上介）
（此时音乐，有白信音介）

大位说VSOP

孟：（白）Honey……你笑吗呀？

蒋：（发）此才指的了金元是，值万美金国库
一下子，到下一方一口的河山
是让你们的祖国年年富余（白）中和国
的国家，得行的到这个外又说在我们国
美的这样。众生之众生，五百位们的
一百总，如让众有的更，国中事业。
有我这也当国家的命……哈哈这还为
（白音响）国之将亡，运宁多灾，此生年说
我和国失之佑！（白）这这了的是如东主
席吗！（笑）（白）会了我国际，了得人心
红，领导年门，千军万呀，战略策略，
对是早降，落尽千军为宁（唱一句白）

help our motion to fight.
help me set in stand up in the east.
Yes I love to say yes
and never say no.
We both fond of sunshine every
morning.

蒋：（白宋白）真Honey，此曲只能给爱者唱吉！

宋：（白）蒋委员长说话的说不用的太客气。
但是我和上海人，也可以用父母常用
习呀！

蒋：（白）宋小姐，你说一个您不仅你的，主人客。
今晚且唱一段如何，为如一个民女代！

宋：（蒋军大礼送上国旗）

此国乃国将军的旗，整经军事，胜利代！

宋：（能布白）一言之出，四座不得！
恒子得你所以千指导此份事找出一
千头旗，后此代与之至！

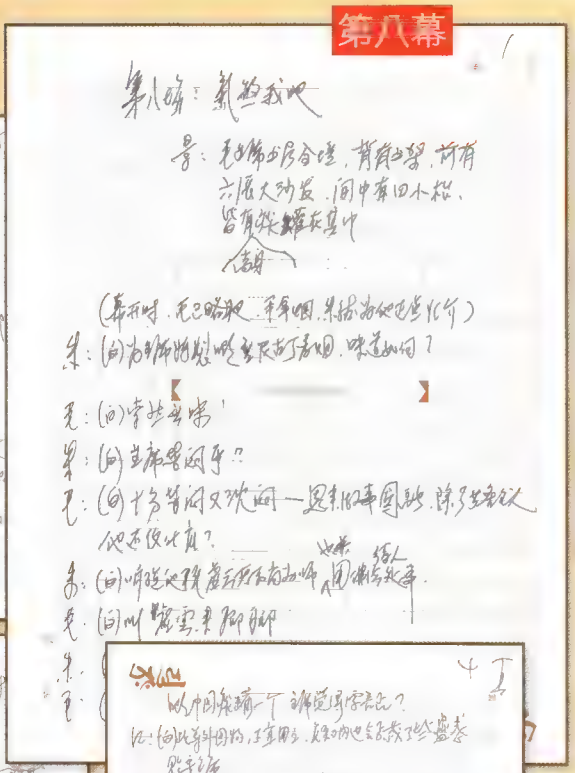
蒋：（白）此人似日国必成另一人福……
夫人，今晚演主……今的是代！

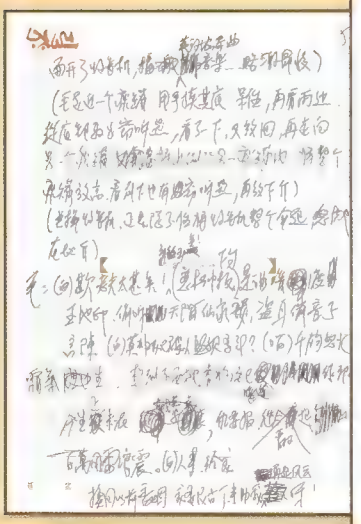
宋：（白）好！今晚演主是！（二读下句）警卫
营长！今夜京都警卫部，坚决要
为宋得适当权力。

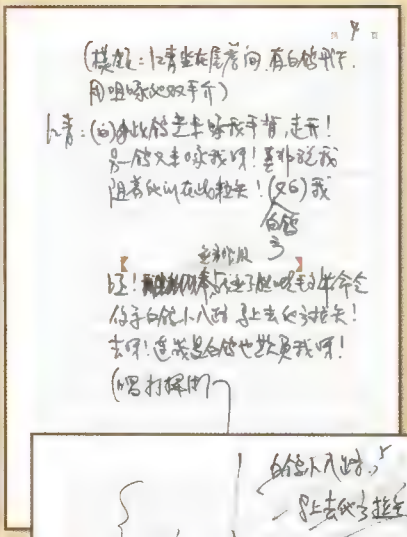
蒋：（接二读下句）此为国家金佑，里句
成程，此为生平主张，与此一举还是。

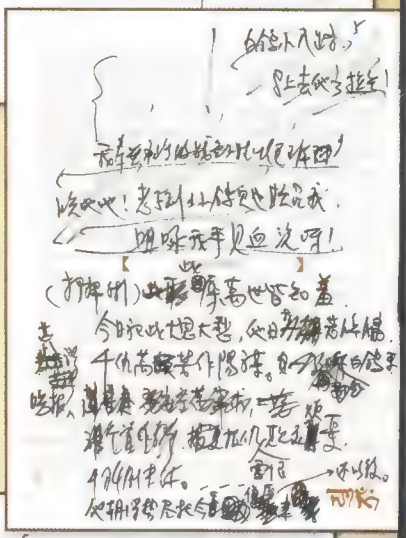
宋：（下句）我们将到主岛吟，等的拥彩（发）
同还是。

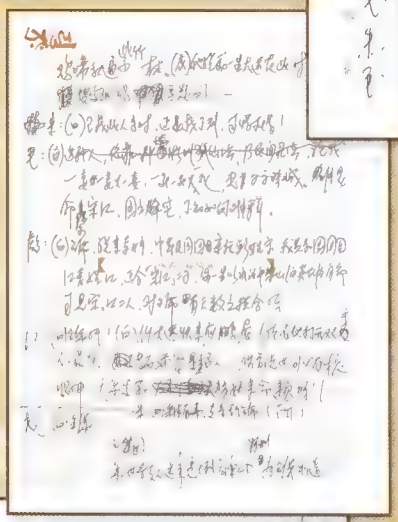
蒋：（发下句）致国以国基本，主体国恨知世故。
（对军下）

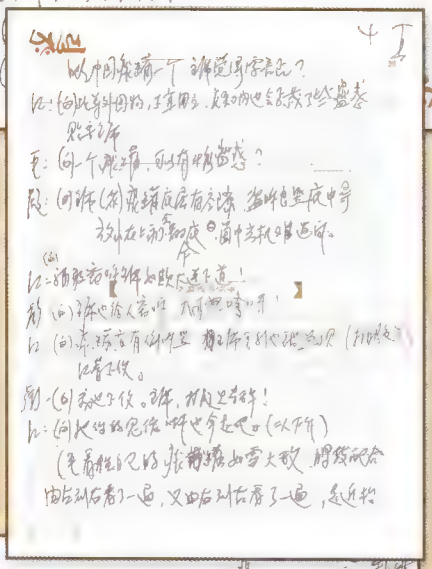


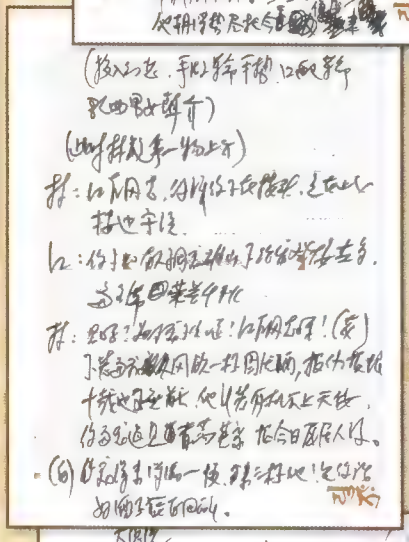


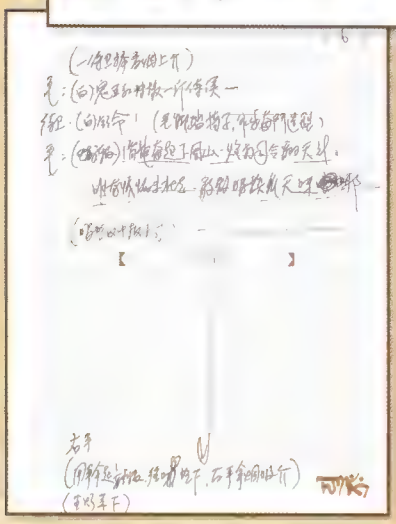


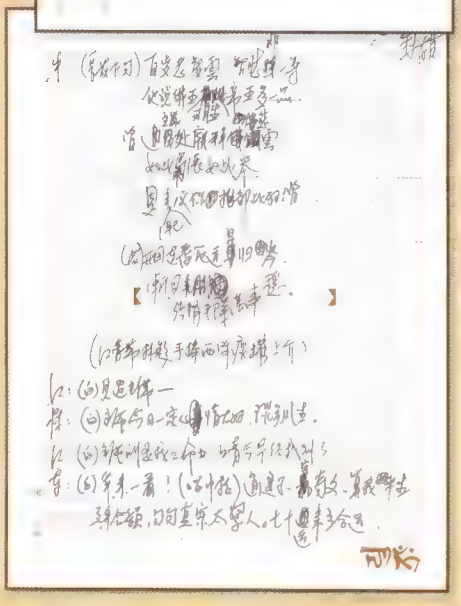


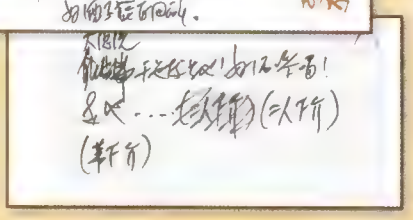












《毛澤東之虛雲三夢》來自各方的評論

（一）報章新聞媒體評論

粵劇《毛澤東之虛雲三夢》

文：石琪（資深劇評家）

李居明創出粵劇《毛澤東》，有冇搞錯？這個「偉大領袖」或「混世魔王」充滿爭議性，非常難搞。妙在預先張揚的宣傳大海報上，龍貫天的毛澤東扮相似模似樣，引人注目。

看了正式上演，覺得可觀。當晚碰見幾個朋友則意見分歧，有讚有彈，但都同意龍貫天演得特別出色。

其實在新光演出，當然不會反共批毛，主要仍是「美化」「神化」毛澤東。但不像大陸樣板戲和主旋律電影那樣一味歌功頌德，而是設下安全網然後走走鋼綫，也算聰明和夠膽，開了描述政治大人物的時裝粵劇的先河。

此劇全名《毛澤東之虛雲三夢》，一頭一尾出現大談佛道的「高人」虛雲子，表明是夢，不可當真。劇情就大致上符合歷史，主體是毛澤東與前後三位妻子的情緣。陳咏儀飾演楊開慧，被形容為毛的至愛，這段情刻劃得浪漫真摯，她被蔣方拘捕槍斃的情景悲壯。

王超群演賀子珍則生動勇敢，後來卻被送入蘇聯精神病院，很可憐。第三妻是鄭詠梅飾演的前影星江青，在延安情挑毛主席，成為劇中「奸妃」。

還有新劍郎演蔣介石，也形神俱佳。鄧美玲演宋美齡則不大相似。祝如山演美國記者斯諾頗風趣，但不似洋人。

（左起）袁立勳導演、張敬軒、（右一）鄭文雅

由毛澤東青年到他死亡，涉及中國數十年非常重大的歷史劇變，一齣歌唱甚多的戲曲當然不可能詳細描寫。例如台上全無抗日戰爭和文革浩劫的情景，國共內戰也只得一場橫渡鐵索橋，乘機表演大翻筋斗。觀眾要知曉歷史，才明白每幕戲之間的來龍去脈。

雖然簡略，好在豐富，又有毛澤東學英文、打麻將的妙句。他成為紅朝天子後，在奸妃江青與奸臣林彪串通下，弄出很奇情的「痰盂竊聽風雲」，又提到三反五反，「炮打司令部」，總算稍露毛澤東險惡辣手的一面。

後段他在私人影院觀看李小龍功夫片《精武門》，而且不知自己死去，終於在幽界與蔣介石重聚，堪稱奇筆。此外，他曾遇見楊開慧死後十九年的「翻生」少女，以及祖墳兩度被毀的風水逆轉，都是典型李居明式奇幻安排。

在我看過李居明粵劇中，這一齣真幻交融但沒有超離歷史（毛澤東看過李小龍片也很可能屬實），時裝而保持傳統唱做（還引用毛澤東詩詞於唱與誦），是難得之作。演員都很認真，大多數有可觀發揮，龍貫天唱做狀態奇佳，今次扮毛澤東可能是他至今最優異之作。女角中陳咏儀最好。陳鴻進和呂洪廣都一人演三角，特別有趣是陳鴻進反串扮宋美齡的老母。

《毛澤東之虛雲三夢》有優有缺，觀感自然見仁見智，但無疑是很值得討論的重要粵劇。場刊說這是三夢之一，另兩夢將會怎樣呢？也是有趣之謎。

（刊載於《立場新聞》）

（左一）何文匯教授、（右起）張寶之、張之珏

毛澤東虛雲夢

文：陳鈞潤教授（戲劇翻譯家）

李居明原創粵劇，今年國慶演出現代時裝史詩劇《毛澤東之虛雲三夢》，是我替他譯英文字幕的第四部戲（與上一部《西遊記之盤絲洞伊人》，都是宣傳海報已經寫下我英譯）。焦媛實驗劇團年前演過沙葉新的《江青和她的丈夫們》，李大師這齣是「毛澤東和他的妻子們」。序幕虛構僧道混合的虛雲子（陳鴻進飾）一角作說書人，接着九幕戲大都是夫妻戲。

每幕罕有地開始有詳盡字幕介紹歷史背景。首幕毛澤東（龍貫天飾）任職北大圖書館，以農酒助本土經濟論，贏得恩師楊昌濟（呂洪廣飾）許配女兒開慧（陳咏儀飾）予毛。次幕宋母（陳鴻進飾）考驗蔣介石（新劍郎飾）背誦主禱文，娶得宋美齡（鄧美玲飾）。楊開慧處決一幕跳接井岡山：賀子珍（王超群飾）殲刺客護毛澤東，毛用刀替她剜出兩顆彈頭，成為患難鴛鴦。毛與朱德（陳鴻進飾）考天賭命，二萬五千里長征中，身先士卒，率敢死隊強攻大渡河鐵索橋頭堡。抗日戰爭中，美國記者斯諾訪問延安，毛邀同觀明星藍蘋改名江青（鄭詠梅飾）演京劇《打漁殺家》，毛解說是反映階級鬥爭。子珍看不慣女記者史萊（蕭郎飾）教毛與紅軍跳舞摟抱，二女扭打失禮毛主席！子珍自請赴蘇俄治療，江青乘虛而入成為毛新寵。

記功記情

蔣介石責問何鍵（呂洪廣飾）：挖毛澤東祖墳為何無效？何解釋高人指點：挖兩次變負負得正！李大師的幽默！蔣向宋美齡承認失敗，運走故宮文物，放棄大陸，撤退台灣。一九四九年十一建國大典，毛澤東在天安門，彷彿見到死了十九年的楊開慧，應是輪迴轉世十九歲少女韋開揚，還問他索題字簽名。江青一直沒有毛主席夫人名份，此時更被使開往蘇俄，阻止她同登天安門大典。她不忿潛回，攀窗企圖爬上天安門城樓，卻因釋放和平鴿，搞笑地被鴿子所阻而失敗。陰謀家林彪（呂洪廣飾），乘機拉攏江育合謀握權。於是又一幕搞笑版「竊聽風雲」：江、林一唱一和，危言聳聽，暗示毛主席書房的痰盂底有竊聽器，因為痰盂有水，從不會反轉盂底。毛主席驚見果然每個痰盂底都有竊聽裝置，不知被人監控了多久，勃然大怒！因此發動翻天覆地的文化大革命！

第九幕是虛雲子第二、三夢：他在一九七六年九月十日夢會早一天逝世的毛澤東，為毛一生作出正面評價。再引入兩年後才回來瞻仰毛的子珍。最後是蔣介石擄洋酒，與毛杯酒泯恩仇，相約繼續輪迴轉世，再起風雲！

李居明以其玄學專長，以玄虛之筆寫毛澤東一生，集中於其偉績和感情生活方面，略過文革等，記功記情記玄虛，很聰明！（刊載於《信報》）

舞台上有個毛澤東

文：魏時煜（紀錄片導演、學者，專注於女性導演、獨立紀錄片研究，同時致力於中國知識分子歷史的書寫。二〇一六年出版的著作有《東西方電影》、《霞哥傳奇：跨洋電影與女性先鋒》、《王實味：文藝整風與思想改造》。）

七月間我們從九龍塘去北角訪問李居明先生的路上，正好在紅磡隧道入口處看到他新編粵劇《毛

（左起）孫國林太平紳士、黎筱娉、吳麗珠（右一）章國明導演、（右三）薛家燕

澤東》的巨幅海報，上面毛澤東、楊開慧、賀子珍、江青的形象排列左側，蔣介石、宋美齡的形象並立右側，我猜路過的人，都不免要好奇這是哪一齣戲吧？問李居明先生為什麼會想到把毛澤東搬上粵劇舞台，他說因為這個人物很有話題性，可以把平時不看粵劇的人也帶進劇場。

十月五日晚上，並非戲迷的我來到人山人海的新光劇場，先看到那面傲然掛出的「全院滿座」的深紅錦旗，接著和相約、未相約的友人們相互問候。七點半全場響起雄壯的黃飛鴻電影主題曲《男兒當自強》的音樂，李居明戲寶的海報從碩大的銀幕上劃過，一組精彩片斷的蒙太奇，已經迎來了觀眾當晚的第一次掌聲。

正劇開場，出來一位鶴髮長髯、道士打扮的虛雲子，我正疑惑今晚是否改演《花海紅樓》時，銀幕落下，《毛澤東之虛雲三夢》的標題赫然而出。龍貫天扮演的毛澤東出場時，一襲一九一九年在北大圖書館工作時期穿的長袍，帶了一罐酒，要去拜會老師楊昌濟，卻先在紛飛的雪中見到十九歲的開慧。毛澤東上前打招呼竟用英文說 Mary kiss me，開慧笑曰，應該是 Merry Christmas！觀眾也笑了。後面到了延安一幕，毛澤東還嘗試與斯諾說英語，也自嘲英語總是說不好。

粵劇舞臺上講英語，按照粵劇泰斗阮兆輝先生的記憶，自一九六二年香港大會堂開幕上演首齣粵劇《鳳閣恩仇未了情》時，就在劇情裏面用英語和粵語插科打諢，觀眾從那時一路笑了五十年了。

江青如何想站上天安門城樓

毛澤東是中國共產黨的領袖、共和國的主席，記錄其一生事蹟的書籍、紀錄片無數，對於任何一位編劇來說，選取哪些場景來表現這位人物是最大的挑戰。從造型上來講，整台演員都達到一定程度上的傳神，扮演蔣介石的新劍郎外形上也有八分相像。李居明作為編劇，心中有沒有老倌可以演他的角色，當然也是他編劇的重要考量。

這部粵劇並沒有很緊密的起承轉合的劇情，但是以毛澤東和三位夫人的情感為主線之一，表現了幾十年的歷史風雲中的片段。因為觀眾對於毛澤東一生的大事都有所瞭解，所以這部粵劇不必陳說歷史，反而可以從一些不常見的角度來看毛澤東。

比如第一場中，面對老師楊昌濟應該喝他帶來的農家酒還是蔡元培帶來的洋酒，毛澤東就發了一通消費農家酒才是支持本土經濟的愛國言論。又比如到了開國大典的前後，劇情偏離毛澤東片刻，交代江青如何想站上天安門城樓。再比如本劇解說毛澤東為什麼會發動文化大革命，竟然是由於有人送來一個外國痰盂，他卻發現自己原來的兩個痰盂下面裝了竊聽器。你可以不同意李居明的選取角度，但他選的材料令觀眾驚奇連連，這就是《毛澤東》的創意所在吧。

三個半小時的粵劇《毛澤東》共有九幕，其中七幕以毛澤東為中心，兩幕以蔣介石為中心，最後一幕兩個偉人在另一個世界握手言歡。有趣的是，這九幕中的每一幕都有一個口語化的標題，也就是正式標題，反而是要我們去想意思的；又有一個粵劇語彙的標題；每一幕下又只指涉一個歷史事件。

張德蘭及夫婿楊偉誠太平紳士（左四、五）

請看下表：

幕次	口語化標題	粵劇化標題	涉及到的歷史事件
1	下個麵吧！	蘿麥情迷	毛澤東、楊開慧婚約
2	你信教吧！	經唸賭婚	蔣介石、宋美齡聯姻
3	快開槍吧！	煎迫成敵	秋收起義後，楊開慧被殺
4	我祭詩吧！	考天試命	長征中和賀子珍同行，搶渡大渡河
5	去延安吧！	憫弱成龍	見到斯諾，與江青結婚
6	今晚走吧！	毀祖二錯	蔣介石、宋美齡決定撤退台灣
7	十九歲吧！	投胎幻示	共和國成立慶典上，彷彿看到楊開慧
8	氣煞我吧！	一怒翻天	因為一個痰盂引發了文化大革命
9	蔣先生吧！	曜夢歸真	毛澤東去世之後，與蔣介石見面

從這個簡表中可以看出，李居明對於每個事件，都有同時幾種詮釋的方法。他一方面做了很多對於歷史事件的研究，一方面剖析歷史事件中的人與人性，另一方面，因其對於命理風水的執信，也會從命與運的角度來詮釋劇情。比如第四幕中，分明重兵把守、無法越過的瀘定橋，毛澤東竟要用命和天賭輸贏，最後狂風大作，天時地利突然轉變而助毛澤東和朱德成功了。再比如開國大典時毛澤東突然發現文工團中一位十九歲的姑娘像是楊開慧投胎轉世，上前一問，果然生在楊開慧死去的那天。

對於做紀錄片的我來說，這部劇中所有人物的形象和事蹟，我都非常熟悉，因此劇情中對歷史做了什麼改編我也清楚。雖然開場就看到虛雲子睡去、到第九幕又來見毛澤東的全局「說夢」的設置，我的考證習慣卻使我並不能立即適應看到的劇情。

比如宋美齡拿著一九四三年在美國國會的演講稿，在一九四五年的家中練習，這時蔣介石進來說，達令，不用練了，我們要去台灣了。我的第一反應是，宋美齡英文講得比中文還流利，對於時局一清二楚，她絕不會問蔣介石：「那麼報紙上說的都是真的了？」當時感覺劇中從造型到台詞，最難接受的就是宋美齡。但後來回味全劇，李居明為戲迷設計的視聽體驗，故事和娛樂才是重點，「戲說」歷史，或者說以後現代的拼接來重新詮釋歷史和歷史人物正是手段。

從「戲說的歷史」或者「稗史」（我想到最近很紅的馬家輝的《龍頭鳳尾》）中獲得娛樂和思考，不正是現代粵劇、甚至香港文學與文化中的一個重要傳統嗎？中場休息時，我去探望坐在第一排正中的陸離（她編輯多年的《中國學生周報》是香港上世紀六十年代的重要刊物）。她對我說，有的朋友不能接受這部《毛澤東》，但是她覺得這部戲好就好在「避重就輕！」（聽到陸離說這個詞，我突然想到陳凱歌《霸王別姬》中，張豐毅扮演的段小樓在文革中被逼揭發張國榮扮演的程蝶衣時，慷慨陳詞一通之後，被吳大維扮演的紅衛兵戳穿：「你避重就輕！」）而《毛澤東之虛雲三夢》之中，通過「避重就輕」帶給觀眾的愉悅，你只有到了那個場域裏面才能體會，我這邊廂無法言傳。

問李居明答

我問李居明先生，他作為一位風水師，是否在租下面臨被拆的新光劇場時，已經能夠算出他的成功。他說算是會算，但此外「你放你的心進去任何一個藝術裏面，都一定有收成的，所謂『精誠所至，金石為開』」。

二〇一〇年之後以來，李居明已經拿出了二十六部粵劇作品，可以說每一部作品中都有不少富有創造性的「點子」，音樂方面不拘泥於傳統的板腔，吸收了各地小調、流行曲，表演方面也會吸收歌舞、電影的元素（比如《毛澤東》就吸收了《東方紅》歌舞、樣板戲中的一些元素）。

舞台背景中大銀幕所呈現的活動或者靜止的影像，有幾處和舞台上的表演結合得非常巧妙，比如飛渡鐵索橋和開國大典兩段，銀幕上的空間都和舞台的空間接合得很好，達到互相延展的效果。而毛澤東坐在舞台上看大銀幕上放映李小龍的電影，則是李居明帶給大家的驚喜：根據他的研究，毛澤東是李小龍的影迷！李居明粵劇中這些形式與內容的新穎組合，的確成功地把原本不看不聽粵劇的觀眾，帶進了新光劇場。李居明說二〇一七年他還要創作八部新戲，其中會出現徐志摩這樣大家比較感興趣的人物。為了看到粵劇舞台上的徐志摩，我想我和很多文青朋友，都會再來新光。（刊載於《明報》）

（二）外國傳媒新聞報導

小劇院迎來大人物——粵劇毛澤東

（刊載於《德國之聲中文網》）

由中國國慶十月一日開始，一連五天，由香港著名風水大師李居明編撰、號稱「粵劇新浪潮」，嶄新史詩式粵劇《毛澤東》，把一向較為冷清的北角新光戲院變得熱鬧非常。《毛澤東》除了演繹年青至建國時毛澤東生平事蹟，還掀開起了一場社會輿論的風波。

這場風波由今年初，粵劇《毛澤東》在國慶期間公演的消息公佈而掀起序幕。其後七月中一幅橫掛於紅磡隧道的巨型廣告牌而推上議論高潮；廣告牌裡，由粵劇名伶龍貫天飾演的毛澤東穿著革命的綠色軍裝，配上火紅「毛澤東」，三個字，旋即引起社會一片譁然。有人批評這是李居明刻意討好中共的獻媚之作；部分人揶揄香港被內地化；也有網民譏笑白天見「毛澤東」如見鬼魅；甚至以為回到文革時期。然而，真正的劇目主題及內容反而沒有引起很多人注意及討論，甚少人關注到這也是歷史上首次以傳統粵劇形式演繹現代的毛澤東。

十月月五日傍晚風雨飄搖，新光劇院場內卻星光熠熠，戲院門口展示全院滿座的告示，大堂裡放滿祝賀演出成功的花牌。這是《毛澤東》公映最後一天，編撰李居明特地在開場前舉行一個小型酒會，招待他的各方好友，包括中學同學、演藝界及文化界人士。其中，香港鮮漁行學校（一所收容基層及貧困學生的小學）前校長梁紀昌，特地來捧老同學場，對德國之聲笑言，他是抱著要看老同學的「新把戲」的心情入場觀看，「純粹從創作的角度去觀賞」。他口中這位老同學，便是香港著名玄學家及《毛澤東》的編撰李居明。

「抱著頑童心情」

對於在十・一推出《毛澤東》一劇是要刻意「媚共」的說法，李居明搖頭笑著：「事實上，我最討厭政治。」他對德國之聲表示，自己是抱著頑童的心情去編撰《毛澤東》。所謂「頑童心態」就是以完全神話式的創作配上史詩式的描繪，去把中共的一代偉人毛澤東在一九四九年前的故事搬上銀幕。他指出，從小「毛澤東」三個字已烙在腦子裡。深愛粵劇的他，五年內編撰了二十六部戲曲後，感到可以寫的歷史人物越來越少，必須要重新尋找新的題材及人物，尋求突破，於是便想起了毛澤東。他

粵劇紅伶南鳳、高麗

坦言，在編劇的角度裡，毛澤東這位近代人物儼如一個寶藏，「他的人物性格及故事性實在太強，有太多素材角度可以讓你創作。」他指出，在中國內地，要編寫關於毛澤東的劇目是要向當局申請，不是隨便想寫便可以寫的；然而在香港卻擁有創作的自由。「這完全不關政治！」他補充道。

李居明告訴德國之聲，為了編撰此劇，他花了幾個月涉獵閱讀了大量中國近代史書，包括與毛澤東有關的人物、故事，楊開慧、賀子珍、江青自然不在話下；其他如蔣介石、宋美齡，以及仰慕毛澤東的美國記者斯諾等，不但正史野史都研究；最後集結內容，可以寫成三套劇作，所以《毛澤東》有三個副題——「虛雲三夢」，由三個夢境發展成三個故事，而是次《毛澤東》便是第一場夢景，主要描述毛澤東年青時起義及愛情故事，包括著墨甚多的是毛澤東與楊開慧的愛情由萌芽到楊被殺害，毛在井崗山得知楊之死吐血暈倒，蔣介石乘機圍剿，毛得賀子珍所救，走上二萬五千里之路……對政治上的敏感話題，反而是儘量避開。

「我從一個普通人的青年毛澤東，寫其奮鬥人生、智慧、情感，至於歷史對他的褒貶，就留給觀眾自己去評價。」李居明補充說。

是晚演出準時在晚上七時三十分開始，整個劇院的觀眾八成以上都是較年長的粵劇迷，他們不少是飾演毛澤東的龍貫天的忠實粉絲。對今次嶄新嘗試演繹現代人物，龍貫天接受德國之聲訪問時，坦言要克服許多在傳統粵劇表達上與現代化人物融入的困難。他指出，為了更好地演繹毛澤東這一角色，他自己也參考了大量有關毛澤東的影片及資料，嘗試代入當年歷史洪流，揣摩毛澤東的心理，更特別研究他的面部表情、眼神、姿勢等。包括毛澤東在拍攝時，左手臂彎往往作四十五度的提起的「招牌動作」等……

對於毛澤東，龍貫天認為是一個「偉大的開國功臣」，既充滿智慧，又是一個感情豐富的多情種子。他坦言很喜歡劇裡毛澤東與楊開慧那一段愛情故事：「是很真摯的一個愛情故事，我相信毛澤東也深愛楊開慧的。」

粵劇迷的新嘗試

劇院的觀眾都看得異常投入，氣氛熱烈。七十一歲的楊老太跟妹妹一起來觀賞，笑言一向是忠實的粵劇迷，特別情迷龍貫天，但凡有他演出，她便前往捧場。當問她對毛澤東如何看法，她輕輕的道：「我只知道他是一個偉大的領袖而已，我只一心來看劇而已，不管政治這東西。」旁邊的妹妹補充道，六十年代中期，她正在念初中，開始關心祖國的消息，對毛澤東的評價，是「任何歷史的英雄也有功也有過。毛澤東也一樣。」「今次粵劇版毛澤東的確是一個嶄新嘗試，我雖不是劇迷，但也感到值得一看。」

梁紀昌校長也非常讚賞老同學的嶄新嘗試。他指出，傳統粵劇劇本基本上停留在上世紀的創作，老是重複翻做那些舊劇目，不但觀眾也看膩了；沒有新的創作，粵劇的發展也是停濟不前。至於他個人對毛澤東的看法，他坦言六十年代時，自己還在念中學，一方面對毛澤東帶領中國首次氫彈試驗，打破了超級大國的核壟斷感到高興；然而對他在反右運動、文化大革命、大饑荒當中所造成的對民眾的傷害感到憤慨。然而，「人是沒有完人的，他有功，也有過！」

儘管劇院裡的氣氛熱烈，《毛澤東》一劇的廣告也曾掀起陣陣的迴響，然而整體社會上，除了傳統的粵劇迷，一般市民反應相應沉寂，主流媒體也

馮檢基（左一）、白韻琴（左三）、謝偉俊（右二）

沒有大幅的報導，香港時事評論員劉銳紹接受德國之聲訪問表示，整體香港的表現，跟整體國內官冷民熱的調子基本一樣。他指出，社會上除了一小部份毛的支持者外，大部份百姓對毛澤東有一定負面的看法，認為他所的造成的傷害仍然是一個不能磨滅的傷痛，因此中央既不可以高調捧毛，但從執政者的角度，在鞏固政權的大前提下，也不可以全盤否定毛澤東。今次《毛澤東》劇目中原來計劃演美國記者斯諾的河國榮，卻後來辭演。河國榮接受德國之聲詢問時解釋，因為他的戲迷很多是七八十年代從內地逃到香港的，他們很多都受過毛澤東政權下的苦，所以當知道河國榮要參演此劇，大家都很傷心，因此他便辭演了。

「請不要帶著政治感情來看此劇！請以一個新創作（的角度）來欣賞。」梁紀昌校長笑著說。

（三）文化教育界、政界、演藝界、資深劇評家精彩評論

陸離（資深劇評家）

李居明編撰——粵劇《毛澤東》觀後：

闖新可觀，出奇奇幻！
二大狂星降世，半世紀血染人寰！
避重就輕，力求精簡！
歷史切片，跳接縱橫！
娛樂性豐，不忘感嘆！
鋼綫高難踩，如履險懸岩！
恆常談道佛，勸悟渡人間！

好龍貫天，演技精湛！
時裝粵劇，大銀幕讚！
服裝設計，白雲，龍眼！*
佈景投影，璀璨斑斕！
主曲配曲都動聽，攀越一山又一山！

宅姥陸離試油。香港。
*（註：服裝設計是（靚嗓）白雲龍）

劉衛林教授及學生、友人

一班同學看後反應極好，幾個都說完全改變對粵劇一向觀感。謹附同學們的感受於下，並代一班有幸參與見證粵劇自本地振興的同學，與相邀出席的文化人，向大師致謝。

歷史搬上舞台本來就難處理，一齣牽涉如此動盪歷史，針對如此具重大爭論人物，捲入如此敏感政治題材的戲劇，如何組織與演繹好上述種種，事實上更是難上加難。大師這劇在內容焦點的選取方面，既照顧到粵劇歌頌才子佳人與宣揚節義的傳統，同時又能聚焦在幾個片段上，即鮮明見出人物性格才智（如辯農酒洋酒之別），甚至清楚點出歷史轉變契機（如竊聽疑雲）。這種具見史識的選材組織手法，正是不待褒貶而於敍事中推見至隱的《春秋》筆法，千秋功過都在台上悲歌高詠中傳遞出，座中感動之餘，祇想到用「史詩」二字形容這一盛載沉重歷史與作者感喟的藝術作品。

此外劇中意象之豐富（雪、麵），針線之綿密（如VSOP酒之貫串全劇），都是藝術創作上極見用心，令人擊節讚嘆的。

也代當晚出席友人反映一些觀感如下：

○ 劇作有創意，歌詞優美，演員功架與唱功俱佳，值得讚賞！

○ 但全劇過度美化毛澤東一生所為，此一歷史詮釋似有值得商榷之處。

電影編劇、導演游乃海（左二）

○純以藝術觀點來說，是一佳作。

○只有一技術相關問題：宋夫人手持之唸珠，是天主教信友唸玫瑰經時作計算所唸經文數目之用，一般來說，新教 Protestant Churches（中文翻譯為「基督教」）信友不會唸玫瑰經，所以宋夫人無須手持唸珠。

黎筱娉黎姑娘

昨晚看完《毛澤東》的戲劇，真令我想起如果中國沒有這位領袖出現，現正中國，台灣，香港會變成怎樣呢！大師真的是奇才，把劇本寫得非常好，特別是毛澤東與蔣介石二十年後共聚的對話非常精彩富有幻想力，我真的想知道他們在天堂或地獄見面呢！

真心說這部劇的製作及劇本是我在新光看的大戲中最重要的一部，很有真實感，非常非常好睇。恭喜！恭喜！希望盡快可以重演非常值得再看。

薛家燕（資深藝人）

不錯啊，是一部很有心及認真的製作。大師寫的劇本避重就輕，對政治輕描淡寫，恰到好處，坦白說，毛澤東這個劇本是很難寫的，大師可以把它寫成有娛樂性及有追看性的橋段，曲詞煥美表達細緻，令人佩服，而人物角色突出，每位演員的演出，都非常到位。

大師的曲詞達意，令劇情甚有追看性，讓有幾位演員都色藝俱全，演得不錯，造型扮相極似，尤其是龍貫天和新劍郎。

梁紀昌（校長及北角協同中學校友）

○故事發展流暢，毛澤東的三段情交待清楚，各有特色。劇中也有介紹毛澤東生活的細節，如為何打麻雀，十分有趣！

○未看時，驚的是火中取栗似能人所不能，但看來則似輕而易舉，確是靈秀修為，不可多得。喜的是全劇保持傳統戲劇在民間傳統，莊諧並重，活力常新，不為傳統所攝。寄望的是結局能帶出中國人民的夢想，暗喻「革命仍未成功，同志仍需努力」，把脈胳回轉至國家民族層次，貫徹頑意心思，更上層樓。

○據我所知，少年毛澤東曾隨母親到寺院參佛，並立下救國大願，如果把這段也加入劇中，可能会增加趣味性。

○毛澤東這劇主題是三段感情，是鴛鴦蝴蝶夢式的愛情故事，全劇表達很清晰，寫及如何推倒蔣介石從而建立新中國，頗能引起觀衆們的情緒！加入鮮為人知的生活題材使劇情的政治敏感度降低，而充滿趣味性，值得一讚！只是開首和結尾的虛雲子唱南音我覺得有点悶！但作為劇情起結鋪排是承接的！還有是少了提周恩來這个老拍檔，一直是毛主內周主外，當年說是毛守中國周到法國留學，繼而群力改變中國的！

○昨天看毛澤東之粵劇，是第一次欣賞嶄新演唱的歷史人物。非常精彩。

○毛澤東極具爭議性，佩服居明真胆識過人也來粵劇創作。粵劇人物通常忠奸分明，居明在劇中主線描述毛一生中與最重要三個女人。

亂世兒女的故事，政治敏感度恰當。

我期望居明有下一套描寫多些毛與蔣在黃埔軍校及其後的爭議性故事。只說書不評也能啓迪看官的思緒。

佛道思想是否常泛濫命中註定論？信風水，毀祖墳在中國歷史常見。天安門江青與飛鳥相爭也是創作吧？

無綫助理總經理袁志偉（左五）

自由創作，月旦風流人物再非禁忌。居明創作更開放大膽。

居明你好嘢！

葉家寶（資深傳媒人）

翌晚，我們一班同學結隊去捧李居明粵劇新編《毛澤東》的場，全場爆滿，對各演員維肖維妙的造型拍案叫絕。李大師巧妙地以虛雲子的夢境，貫穿了毛澤東一生與幾位人物的關係，另有獨特觀點又不失劇情紮實。穿著毛式中山裝唱粵劇，想只有在文革時紅線女的《山鄉風雲》中見過。又使我想起江青的八部樣板戲，穿著毛式中山裝唱京劇、唱歌劇、跳芭蕾舞，都是一樣的感覺。藝術其實可以有極大極深遠的想像空間。

今次的《毛澤東》，更是全部起用香港的演員，李大師的功力漸入佳境，激起香港粵劇新浪潮。同學徐國榆更倡議這應不叫粵劇，應稱為粵曲音樂劇，給它冠以新的名字，可能會令粵劇邁向一個新機遇，熱切期待明年的《徐志摩》及《納蘭三詠》，真是「數風流人物，還看今朝！」

劉千石（前立法會議員）

坦白說，我以為此戲係新光出品首名！

潘嘉德（電視監製）

整體來說很不錯，無論舞台設計，燈光佈景、服裝、化妝都很到位，大師對毛主席事跡的取捨也很有戲味，創意十足，觀眾會津津樂道，就算告訴他們是「夢」還是「戲劇」，他們都會當真的一樣去理解。這就是文藝的影響力。

我是愛國學校唸書和長大的，自少對毛主席的了解大部分是正面、光明的，踏入社會工作之後，才有機會接觸其鮮為人知的一面，政治對我來說已經是沒有興趣了，昨晚我是以觀眾角度去看台上演員們的唱與做，很滿意！體會到他們在造型上下了不少功夫，最難得的是——神似！

多謝大師和你邀請我去觀賞「毛澤東」粵劇版本，令我對毛主席有個立體的認識和理解！

魏繼光（資深傳媒人）

我可以十分認真十分負責任地說，「毛澤東」是我多年來欣賞到的最為精彩、最具創意、最扣人心弦、最感觸良多、最緊貼民心的一部粵劇。

正如大師所言，他創作這部戲是在走鋼線，但他成功了！因為走得恰到好處、走得基本符合歷史真實、走得如此有戲劇效果如此感人。

或許有個別觀眾會覺得有點當年內地樣版戲的味道，但這正是此劇吸引觀眾的因素之一，既可懷舊又不忘傳遞新的時訊息，還有那一點點的嘲諷味道。事實上，劇中的一些奧妙，是要再三回味才可感受得到。

我個人最喜歡尾段毛澤東與蔣介石會面的那一場，充滿人生哲理社會真理，加上曲詞優美，少一點功力都寫不出來。

大師之名當之無愧！此劇如在個別台詞個別情節上略作刪改，在內地上演必大受歡迎一票難求。再次祝賀大師又一成功之作面世！

孫國林（太平紳士）

昨晚得觀大作《毛澤東》，嘆為觀止，唯大師於帝王將相才子佳人之外，首創單一以毛澤東為主軸，輔以虛雲子作開結呼應，疑真似幻，別具巧思，大師之名，絕非倖致。香港自創近代名人戲劇而有觀眾有口碑，即使北上獻藝，與現代革命樣板戲相

資深藝人劉錫賢

比，亦毫不遜色。

《毛澤東》一劇出自大師手筆當然非凡之作，今天已發觀後感予大師，尤其在香港舞台演出確實一大突破，更是前無古人，即使是後有來者也是明日黃花了。

有一愚見，一九六二，六三年文革風未起，回憶當年是三年自然災害民不聊生，一九六五，六六年左右才砲打司令部掀起文化大革命，如何？不敬之處請指正。

總體而言是一台成功之作，特別是以「虛雲子」作劇中以始以終更為一絕，比起國內以往慣繹現代粵劇亦不遑多讓，以毛澤東一名人搬上粵劇舞台捨居明大師還有其誰！

章國明導演

我就覺得係一個聰明嘅選擇，重點係講毛澤東嘅愛情故事，第一個老婆因為佢畀敵人殺死，夠煽情又好睇，後尾再出現返一個似佢老婆嘅樣嘅人，感覺佢對老婆嘅愛係念念不忘，好睇。

第二個老婆，因為發咗神經去咗莫斯科，係毛澤東死咗之後兩年返嚟見，嚟睇老婆同佢傾計，毛澤東聽到但係講唔番說話畀老婆聽，好玩。

第三段江青呢個有機心嘅人，佢唔可以用毛夫人名字，仲唔可以同毛澤東一齊上去天安門開國大典，三個唔同嘅愛情故事，各有特點。

同埋我最鍾意嗰段二〇一六年，毛澤東自己死咗都唔知，然後再見蔣介石，兩個人嘅恩怨再延續，投胎再鍊過，好睇。

如果我有要求，我就覺得毛澤東係我心裏面佢係一個魔神，但係係部戲裏面佢似一個好普通嘅人，如果佢性格強烈啲，我覺得呢個先至係令到十幾億中國人開心同痛苦嘅魔神。

恭喜得到大成功，這五晚在化妝間見到各演員及化妝服裝等人打成一片，開開心心，有講有笑，與平時的粵劇演出各自為政，十分不同，感覺非常好，今晚與進及旭哥講起，他們也覺得做得非常開心。

吳麗珠（資深藝人）

龍貫天的歌聲繞樑三日。

整個劇：編、曲、詞、演都非常精彩。

起初抱著好奇心，為什麼李居明大師起用這麼大膽的題材，也趁機欣賞前輩龍貫天的演出，學習不同的藝術文化。因為之前跟過老師學習身段，毛澤東粵劇令我大開眼界，李居明師傅無論劇、詞、演員都非常精彩！佩服！佩服！

凌文海議員（資深藝人及粵劇研究表演家）

此劇是李大師的新編粵劇第二十六劇，由於題材敏感，頗受注目。當晚場內外碰上不少圈內外朋友。

以戲論戲，是成功的。首先是表演劇團是本土劇團，演員、音樂，台前幕後並非來自外地；觀賞前有點擔心本土粵劇團演現代戲究竟會出現怎樣的效果，心中無底。惟鑼鼓响起，帷幕拉開，老倌們的唱做功架，也令人信服。演出是百分百的粵劇模式，觀眾看得舒服，當年看內地粵劇團演移植樣板戲「沙家浜」總覺欠缺粵劇味，然而「毛澤東」一劇更具廣東粵劇的味道。這是難能可貴的。

由於題材敏感，劇本當然避重就輕，重點場口一絲不苟。強渡鉄索橋一幕，利用電腦場景，演出調度也頗為感人的。

龍貫天飾毛澤東和新劍郎的蔣介石，目前香港粵劇界中確實是只此一家了！我想，香港粵劇演員

梁紀昌校長（左一）、周信芳（左二）、湯少賢律師（右一）等北角協同中學校友

演過此劇，經過鍛練，藝術境界是提升了，對粵劇界，對愛好粵劇的觀眾來說，眼界是擴闊了吧！

劉錫賢（資深藝人）

好正，演員演出好，郁哥及田哥的演出超水準，幾位女角唯肖唯妙，由其是超群姐好入戲；當然大師的劇本功力夠，我一直想看會從那個角度去寫毛澤東，大師即係大師，可以將呢幾個敏感角色，令到他們躍於紙上，活靈活現，又不失卻他們的角度，正正正。

製作認真，令到不太看大戲的朋友（我的朋友）都話未睇過一齣大戲，如此好看，她說以往她每次看大戲，都未到一半皆睡到完場，但昨晚她看足全場，落力拍掌

所以要祝賀大師，各位老倌，演員，演出精彩！

魯振順（資深藝人）

太好了！最後第八幕的台詞好正啊！超感觸！感恩您的邀請，李博士太厲害，道出人生的真諦！

吳仟峰（著名粵劇紅伶）

昨晚這個戲唔錯，節奏爽朗，小曲動聽，角色配合都很完善。

熊緋英校長

未看時，心裏想：這人物大多爭議，又近代，不好寫。又要用傳統戲曲表達，更難。但看後，耳目一新，不能不佩服李大師及各位的魄力，有幾點值得讚賞：

（一）三個多小時，能將毛主席生平簡單演繹，令不大認識他的香港仔女，（當然以其情事為主線，不能反映更深入，為什麼以此為主幹，大家是明白的）對影響中國近代史一位重要人物，有一個簡略的認識

（二）劇節奏很明快，場口之間用LED簡介前言，觀眾看得明白，特別對近代國共史一無所知之港人，上了很好的一堂補課（當然要注意因應劇情，內容或有與史實略有不符，如楊開慧是在亡父後，才嫁毛的，但冇損劇情）

（三）選角應記一功。我相信旭哥下了很多功夫仿效毛主席，所以不但形似，有時連動作，神情都有幾分相似。觀眾有投入感。

（四）能夠用超越時空，生死，以毛，蔣在另一空間對話來悟出人生大道理，勸世人放下勝負，放下輸贏。令人反思。

如果能加入毛在另一空間回看現在中國的成就的場照，我看應更完滿。

袁立勳導演

李居明筆下的毛澤東，很傳神，很人性化，重詮釋、哲理，重意境、幽默，舉重若輕，每有神來之筆，並進一步開拓了時裝粵劇，不斷向難度挑戰，令觀眾驚奇！

蓋鳴暉（著名粵劇紅伶）

好好睇。其中割肉療傷那場戲我最鍾意。

陳焯標校長（前任教育局中國歷史科高級督學）

用另一個角度寫毛澤東及有關歷史，輕而易舉的避免政治問題，但又趣味盎然，值得一看再看。

鄧蘭（粵劇評論人）

《毛澤東》明快簡潔劇力十足。師父深入淺出

話劇界名宿章經老師

地呈示一代人物的重要歷程。手法電影感但又處處展露戲曲的特色，教人看得既肉緊又心花怒放。龍貫天旭哥固然出色，旁枝亦佳，眾女角中王超群群姐的賀子珍尤令人叫好，身手身段聲線與演技都漂亮，表現出真正花旦應有的實力。難怪二〇一二年已摘下藝術家獎，但場刊只有她小幅相片，似乎輕漫了她。

郭豪昌（粵劇評論人）

好得，可以話係走上另一高峰。

看後有一種莫名感動，感到粵劇有另一種生命力誕生。見證時裝演繹、以近代史為背景的題材，絕對可以寫成粵劇！

首先，覺得此作難度很高。因為本身歷史的時空頗長，亦複雜，但能撮取片段，又不失連貫感。特別厲害的是，成功避開政治，沒立場，能夠集中在人情、心理上刻劃，感覺輕鬆自然，但又能將毛澤東的人性、經歷（甚至生活小事）呈現，頗生活化，而非政治化。

而且滲入一點幽默諧趣，可看毛澤東生活的另一面。感覺兩晚在場觀眾很喜歡，很接受。

「愛情線」編得好好，我特別喜歡楊開慧。白雪、下麵，意景很美，而且有呼應，感人。特別「玄武湖」（兩人間場隔空思念，鋪排好好）；「七弦琴」更為動人、壯烈，呢段真係想哭出來！咏儀好掂，完全捉到七弦琴的曲調變化。

群姐感覺也好，選角合適，成熟有勇有謀。雖時裝演繹，但每個身段都見傳統功架。佢做臥月最爽，最靚。另外尾場復上，呢段場景又係好感人，那份滄桑感，群姐由內滲出。

相比下，反而覺得江青一角不太鮮明。我覺得上城台一段功架有點長，此段可再精簡一點。

田哥好好，口白捉到曬邊口用力位，感覺夠狠。旭哥更無得彈，有極多發揮空間，無論唱做，都見佢係極有心機，真正能揣摩人物，呈現人性。毛澤東可令佢更上「幾」層樓！

全劇高潮，在田哥與旭哥唯一一幕的對手戲（最後一幕），夠劇力、感染力。

一段現實的爭鬥、一場人生夢境，帶出人世間茫茫一生，怨恨執迷，可是一切只是因果輪回，全因天數。兩位一時英雄，悟出當下真理，放下執迷，「毛蔣兩人握手一刻」，實在非常感動。呢個結局，非常好！用「二泉映月」合情景，而「花非花」作尾聲，感覺深刻，詞作蘊含哲理，意義深遠！

呢齣戲，係極好！可以繼續開拓更多近代素材！

多謝師父，每次看新作品，都有難以言喻的感動！

（四）城大同學觀劇感想

鄺綺萍

一直以來，我對粵劇的認識僅限於「那是老一輩人的事情」，活在二十一世紀的Y世代，只愛看荷里活西洋片，只懂買紅館演唱會的門票，追星跟唱流行曲，哪有這樣的閒情雅緻去觀看「老一輩」的粵劇？然而，《毛澤東之虛雲三夢》一劇卻扭轉了我對粵劇的偏見，無論戲內戲外都讓我感觸良多。

開場前，我們在新光戲院外等待進場期間，看到不少觀眾圍著粵劇演員們歡呼，有的把手機相機舉得恨天高，有的拿著自製LED燈牌，只為支持他們喜歡的粵劇演員。他們的熱情讓我誤以為哪個天皇巨星出現，畢竟這麼熱鬧的場景我以為只有在電視上看見，只發生在影視明星出現的地方，如今新

浸會校友聚首新光（右起）葉家寶、李居明、張之珏、陳焯標、鮑慶孔、倫潔瑩、徐國榆、麥振江、梁廣昌

光戲院竟也有這番景象。臨開場的十五分鐘，還有兩位阿姨過來問我們能不能轉讓手中的戲票，因為早就滿座的原因她們就無緣觀賞了，故此，我們更緊緊地攥住手中「走後門」而來的門票，期待著開場的演出。

李大師從人性的角度去創作劇中每一個人物、每一個情景，中華文化思想貫穿整部劇。首先主題曲《傲笑神州》中「神州有夢誰能說，火宅清涼有幾人」，講的是在劇中各人心中的煩惱困擾在充滿危險的社會中，有多少人能拋開對生命的執著貪戀，從人心的體驗和感受中保持本心，以達至心境清涼？煩惱從心生，人心浮動，煩惱便自然縈繞心頭，困思不得其解。李大師引用《法華經》「火宅清涼」去形容當時社會的情況，人心惶惶只求心境平靜。社會上聰明的人很多，為求目的不擇手段，知其不可為而為之的人實在太多太多，我們應該著重人性的根本，回歸本心，以仁義、和善去待人接物。

此外，「下個麵吧」這樣生活化的台詞貫穿著毛楊的愛情，甚至聯繫到之後遇見韋開揚的情境。楊開慧受盡酷刑，遍體鱗傷也不肯簽字登報與毛澤東的脫離夫妻關係，可體現儒家思想的「忠」和「愛」，對毛澤東的始終如一和不背叛不出賣，是人性的考驗。而後來江青不能登上天安門而產生三毒「貪、嗔、癡」，更為之後的竊聽風雲埋下伏筆。煩惱由貪嗔癡而來，江青為了發洩她的嗔心，越發肆無忌憚地搶班奪權、殘害忠良，最後釀成災禍。很多時候我們都羨慕富有的人，甚或有些人更發展成「仇富」心理，其實我們更應該去欣賞能回饋社會、能為社會出力的人，最好能讓自己成為這樣的人，戒驕戒躁，在社會上傳播正能量。

我們看的是首場，二零一六年十月一日，而劇終也設計了蔣介石和毛澤東在這一天相會，表現了世間因果輪迴的宇宙真相。凡事種瓜得瓜，種豆得豆，毛澤東一生最怕也是最想見的人，逝世多年後會面要說些什麼？李大師在最後編排了這樣的情景，主要道出婆羅門的因果輪迴觀念，宇宙萬物的自然變化的輪迴循環的，世人皆受因果福報，生前欠下的債，死後也要得到最終的解決，毛蔣會面正是前世種下的果。除此之外不得不讚的還有龍貫天飾演毛澤東這個人物可為惟妙惟肖，戲中的服飾燈光都跟傳統大不同，更設有英文字幕，有助於吸引到更多的年青人、外國人前來觀賞。

看到這部時裝粵劇後，我對一直以來對粵劇的忽視深感慚愧，走出戲院也深深的反思。香港處於一個中西融合的交匯處，本是有利於我們見賢思齊，然而崇洋媚外的社會風氣讓我們忽略了中華五千年優秀文化思想。幸好香港有李居明這樣一位大師煞盡苦心不遺餘力地振興粵劇本土文化，出錢出力創作新型粵劇，讓更多不同界別的人參與其中，有機會學習中國文化思想知識。香港人的精神生活貧乏，像《毛澤東》這樣的粵劇喚起社會上更多人的關注，提升人們的自身修養。記得以前看過關於李居明大師的訪談，其中他說過人生的價值在於離開人世後留下的東西有多少。至今為止，李大師單單透過新光戲院為社會作出的奉獻已是恆河沙數、寥若星辰，是名副其實的香港粵劇界及文化界的「白武士」。

《毛澤東》如此倍受爭議的話題，加上李大師的重新塑造、引人入勝的劇情，擺脫了以往沉悶的粵劇形象，相信一定引起社會上的巨大迴響，包括海外的觀眾也會慕名而來，希望此劇不僅在新光上映，也能推廣到世界各地，藉此將粵劇文化振興海外。

粵劇紅伶陳培牲、鄧有銀

陸紫琪

欣賞完《毛澤東》這粵劇後，既使我對粵劇文化加深了認識，更令我對粵劇有所改觀。未欣賞粵劇前，我認為粵劇是一種沉悶戲劇；但當我看完此劇《毛》後，我覺得此劇加入了話劇的元素，劇情內容十分吸引觀眾。同時，在欣賞此劇時，也讓觀眾理解中國歷史的發展。

在《毛》劇中，我最欣賞第三幕、第七幕和第九幕的內容，第三幕是講述毛澤東妻子楊開慧在革命中被迫犧牲性命。在此幕中，處決楊開慧的軍官曾迫楊開慧簽離婚書，以放棄與毛澤東的婚姻和關係。他指出只要楊肯簽離婚書，便不會處決並釋放楊開慧，但楊開慧寧願死，也不願答應簽離婚書，可見楊對婚姻的忠誠，也體現了儒家的「忠」。第七幕講述在一九四九年，國家主席毛澤東在天安門前，看到了一個名叫韋開揚的女學生，韋的樣貌與其亡妻是一模一樣，體現了佛教人死後會有輪迴轉生，投胎的概念。

我希望新光戲院在日後也多舉辦此類型的粵劇，也希望設有與粵劇演員在劇終後的問答、對話環節。

最後，十分感謝李居明先生，能編撰出這一套佳劇，好讓學生們從戲劇中了解中國粵劇的文化。

林劍穎

《毛澤東》是我長這麼大以來，第一次進戲院看的粵劇。這部粵劇與我印象中的傳統粵劇有很大的分別。它的人物沒有採用古裝扮裝，也沒有水袖，但卻能吸引一大批粵劇迷前來觀看，足見大家對《毛澤東》這部劇的喜愛。

《毛澤東》是以一個香港人的視角去描述毛澤東的愛情故事及奮鬥故事，裡面融合了道教和佛教的元素，又很好地詮釋了人文精神，足見其編劇李居明大師寫作功底的深厚。

《毛澤東》這部粵劇令我印象最深的是：毛澤東與楊開慧之間的伉儷情深。楊開慧即使在臨死前，也不願簽下《與毛澤東的離婚書》，足見楊開慧對毛澤東的愛之深。

鄭詠梅小姐飾演的江青也給我留下很深的印象。江青對毛澤東的不滿其實是緣於江青心中的「貪」念。毛澤東不讓江青登上天安門城樓跟萬民打招呼，讓江青心生怨念，這才有了後來的「四人幫」。江青的「貪」其實即是佛家中所講的「貪」，若江青能參悟「四諦」，也不會淪落到現今這個慘狀。

毛澤東的幽默詼諧也是這部粵劇的點睛之筆。在沒看《毛澤東》這部粵劇之前，我一直認為毛澤東是個不苟言笑之人。看了這部粵劇，我才知道原來毛澤東的幽默詼諧是在國際上出了名的。從這個小細節足見李居明大師對毛澤東這個人物了解得十分深入、全面。

很高興能有這個機會去完整地欣賞一部粵劇，希望之後能有機會更加深入地了解粵劇。

張婉敏

以往看的粵劇都是古裝戲，第一次看時裝粵劇卻有另一番新景象。

演員的表現已經是毋庸置疑，第一次看大師的作品亦是有驚喜。

在我感覺上，劇本用上了許多小曲，而且更是許多耳熟能詳的小曲，歌詞亦十分優美。過場的時候以投影方式去交代劇情，一方面觀眾過場時不用呆等，同時又能交代一些重點故事。

劉千石（右二）、陳笑風（左二）

但是其中需要注意的是背景方面。例如頭場的雪景，若是下雪，背景的動畫地上怎可能沒有雪呢？我認為整套劇很多地方都很細緻，但若然在這個小地方上而影響到整個劇，就實在太不值了。

但總括而言，不論是演員、音樂、鑼鼓、劇本其實都配合得很好，在香港已很難有新劇本是寫得好，而且時裝劇亦是不多，《毛澤東》一戲確實給了我給一個很好的經驗。

陳維珊

感恩有這次寶貴機會欣賞粵劇。這是我第一次親身看粵劇。

感覺非常新鮮。這劇與印象中傳統粵劇有很大分別。因為劇中人物穿現代服。內容也很現代。故事題材有趣，與平時所聽的事蹟不同。例如毛澤東的愛情故事、個人喜好和生活習慣。

藝術欣賞方面，演員藝術水平非常高。雖然本人對粵曲認識不多，但也感到演員，尤其是主角龍貫天，聲線洪亮、中氣十足。現場感受跟從電視看粵曲非常不同，覺得很震撼。另外，演員個人功夫很值得欣賞。例如一字馬。

題材新鮮，在香港演出意義重大。感受到香港獨特政治環境，社會氣氛，也有較大自由。

香港應該保存粵劇文化，多到學校推廣粵劇文化，使這中國傳統文化傳承下去。希望新光戲院繼續有更多粵劇演出供市民欣賞。

希望將來有機會再欣賞粵劇。

黃麗珊

這是第一次親身到現場看粵劇表演，很感謝劉老師及李老師給予學生如此難得的機會，尤其《毛澤東之虛雲三夢》是一齣極受關注的熱門戲曲。

初次接觸粵劇，這一齣帶給我的感覺與以往對粵曲的認知大為不同。普遍年輕人皆認為粵劇就是一班化着濃厚妝容、穿著長袖戲服的人在表演。然而《毛》卻是較為現代化的一齣粵劇，演員穿著舊時中國社會的軍裝，與一般的古典小說所改編成粵劇有很大差異。《毛》內容當中會加入現代元素，並透過粵劇帶出一些鮮為人知的歷史知識。例如劇中有一幕毛澤東在房內看李小龍打鬥的片段，令觀眾知道原來毛澤東是李小龍的粉絲。

劇中亦會加添一些有趣情節去打破一般人認為粵曲就是沉悶的想法。最令我印象深刻的是賀子珍為救毛澤東而中了刺客的兩顆子彈。演員的對話中帶點生動、幽默之感。同時這幕亦反映出「以人為本」的儒家思想。這亦是中國共產黨堅持全心全意為人民服務的宗旨。而毛澤東及蔣介石死後亦敵亦友的關係，亦帶出了人世間的貪嗔癡於死後都會有所覺悟、從而得渡。

經過這次經歷後，我才發現原來粵曲不單是「說故事」，亦會在故事中帶出不同的人生道理及中國文化精神。若下次再有機會可看到粵劇，尤其是李居明老師的作品，我必會踴躍參與。再次感謝劉老師及李老師。

蘇俊明

以往粵劇都給予大眾一種艱深難明的刻板印象，劇目的種類都離不開舊式劇曲的影子。《毛澤東》一劇有耳目一新的感覺，在故事背景、人物、服裝都破舊立新，不失傳統風格，亦有創新之處。故事特別刻畫毛澤東與生命中的三個女子的愛恨，尤其精彩，人物的貪嗔癡及愛恨情仇都具體刻畫了出來。

張文新（右二）、車淑梅（右三）、劉兆銘（左二）

（五）大師弟子、新浪潮粵劇粉絲觀劇感想

王韻儀：是人就有情，是人就有夢，是人就有緣

眼光、眼界就是不一樣：還原毛澤東，也是有血有肉的人

大師喜開創。藝高，人自然膽大，其第二十六部戲寶，選了人人避之則吉的題目，一個被神化、魔化的近代歷史人物毛澤東！當大部份人對毛澤東的論調都走不出歌頌或是貶損的角度，著重論其功與過時，大師則跳出窠臼給予毛澤東展現人性的舞臺，演繹其凡人的非凡故事。有人或會說這是機靈的妙筆，中間落墨兩不得罪，但這何嘗不是體現大師眼界之闊、境界之高的戲寶，人人說毛是神是魔，大師就告訴我們毛只是人，好一個見山不是山，然後見山是山的般若智慧。

是人就有情

也許毛被神魔化太久，他的愛情故事總惹不起別人的興趣，也從來不是談論他的焦點，就算被放在鎂光燈下，也只是看那個女人起的作用，一種政治功利的角度。《毛澤東之虛雲三夢》卻讓毛的愛情回歸愛情的本質，愛就是愛，因愛生情生義。劇中情節集中在毛的三位夫人——與楊開慧一起時見毛的深情與初心、與賀子珍一起時見毛的情與義、與江青在一起時見毛的不老愛，每一段情都見塵世間最美好也是最普遍的愛，以情愛來寫出毛澤東的輪廓，應為古今第一人。

是人就有夢

夢想與慾望總是分不開分不清，從毛澤東不同階段、經歷而所做的夢與渴求也不同，他所追求的人與事與成就，全不是唾手可得，卻是百劫千山。「簡單」如求愛求婚，毛澤東也要與身家背景較優的人一較高下，更遑論浩浩江山。大師在處理毛澤東對待危機或不安時，採用直視不矯飾的角度，寫他會擔心楊開慧的父親不把女兒嫁給他，他會憂心家人的安危，他會傷心摯愛遇害，他會苦惱怎樣渡江，種種的情緒或情感的牽絆都一如你我凡人，每段歷練伴著他成就每一個夢，只是恰巧他有一個江山夢罷了。

是人就有緣

大師的戲寶，一向有其李氏獨門特色，無痕融入佛學哲理、風水命理智慧於傳統貪嗔癡為主的粵劇。其中「天道無正邪」的哲理思維，在大師的《二郎傳奇》也可看見。人類慣性二元對立思考，不是正就邪，不是好人就是奸人，而大師以戲開闊觀眾的視野與眼界，告訴大家可以跳出習性，從宇宙時空的高度，看一個人的功過。到那種境界時，功與過也是一如，每個人只是天道安排的一顆棋子，用來開展未來，平衡宇宙，一切是緣。

《毛澤東之虛雲三夢》開時代粵劇之先，賦予傳統粵劇新靈魂新魅力，又不失傳統之美好。古學今用或新潮地運用古學，其實也是大師極為拿手的板斧矣。弟子韻儀心悅拜服。

林展雲（一樂）：繞樑三日給予觀眾內心思考的空間

毛劇用拉開時空貫穿一生的手法描寫毛的一生，令敏感的文化大革命是人生的縮影，巧妙地避開敏感話題，與西遊記有類同的感覺，揭示了人會有錯誤，佛也會有錯誤，人有佛性，佛有人性，要懺悔敢於承認錯誤，而最後所謂的錯誤也只是天的決定，只是其中一粒棋子。

提示了人性的自私，原來人的自私最容易被別人利用，得到永遠不想失去，個人的自私是小愛，為眾生的自私是大愛，皇帝來此世界是平衡宇宙的人數，那麼文化大革命是菩薩的大愛，未必是人所理解的災難。

此劇有深刻的哲學層次和對現代歷史的瞭解，反襯出歷史人物的功過對錯有不同角度，人不能從單一角度評論之，錯中有對，對中也有錯，人被逼到絕境為生存而奮鬥，為了性命是值得被尊重，最難就是有人性探討的層次，是一般粵劇不能達到的境界，此劇給了觀眾內心思考的空間，這就是所謂的「繞樑三日」的感覺，還圍繞在其中的情緒之中，如果犯錯的人是的親人就值得原諒，你是否原諒他呢，此劇滲透了佛理醫治人的心靈，超渡了曾經受逼害的靈魂，令他們能夠解脫。

此劇開場到主題曲「花非花」，由一段情而連接，無情之人必是有情人，人性是追求美好的，初戀永遠是最難忘的，他一生最想得到最不想失去最希望重逢的永遠是初戀的愛人，那是最真摯的情感，是內心最大的牽掛。

此劇第一次用史詩的方式展現歷史人物，人生如舞臺，舞臺如人生，很有勇氣和氣度用粵劇開衍智慧，政治非政治，人性非人性，人只有明白事件背後的真相才能產生心靈的厚度，將世界觀放大計較執著反而少了，毛劇教觀眾學會做人，不要只聽信是非，不要認為看到的是事實全部，不要去評論歷史及歷史人物，所有事情都有不被公開的一面，人就是一個人，普通人都有不同的遭遇，清醒做人，對凡事有清醒的看法。

吳鳳雯：創造五場千人的激情

感謝副宗長，在短短四小時，帶我們遊走一段中國人必須認識的歷史。作為在殖民地長大及接受教育的我，十分感謝大師的巧妙安排，從未想像過，表面上看粵劇，所產生的激盪，是一場歷史課的深刻情感，再一次牽動著對中國無數抗戰英雄的萬分敬佩！

副宗長特意以文字，在幕與幕之間，交待歷史背境細節。交待了孫中山先生當年，「聯俄容共」，國共合作的理想，只可惜未能達成。在第八幕與第九幕之間，又以文字把文化大革命的沉重時段隱去。感謝這種巧妙的演繹，讓觀眾著眼於一些重要的片段，一些鮮為人知的小角落及較少人談論的非歷史性人物：例如楊開慧之父作育英才的高尚情操；賀子珍出生入死的英勇；毛與朱德以死賭命，也要跟敢死隊同應戰的事跡，等等。

看完的第一天，跟同修分享，想像過，若自己出生於這戰爭年代，一九二四年……大概自己跟她也會是劇中大渡河參軍的小兵。可以想像及有點認同，「共產黨宣言」這概念，在那個大時代，是有理想有能力救國的一套偉大思想。

看劇看歷史，令人感慨的是，人性的權力慾在每個朝代皆不停重複上演。故事的老生常談，一班人去竊墓，去的時候互相幫助，團結萬分，到達寶藏前，殺戮便漸漸萌生……為了毛澤東劇的完整性，副宗長以一種含蓄手法交待，林彪跟江青的二十年奪國之計謀，引發隨後的災難，點到即止。

虛雲三夢，帶我們從靈性角度看歷史及看貪嗔癡，上了寶貴密宗宇宙觀一課，「天道無正邪」天道的一隻棋子，火星土星平衡宇宙因果，因果輪迴……相信在看慣粵劇的姨姨心裡，也不經意地種下了佛法的種子……

感謝副宗長，提醒我們，一種從香港人角度看祖國的應有情感！眼看，宣傳毛澤東劇以來，所遇到的挑釁批評，副宗長以身作則，勇敢面對傳媒，不卑不亢，表現出一個香港人面對建國歷史該有的開放及中立態度，及風度。佩服副宗長逆流而上，以「沖」的正面心態，創造了五場千人的激情！

陳志泰：「還投胎嗎？」意境深遠

《毛澤東》一劇，首創了一劇三體，此片在宣傳、選角、製作各方面嚴謹，一絲不苟，主題雖然敏感，而內容保持

一貫不談政治，游走於歷史與創作的空間，（確實的說，毛澤東的一生、在國際及中港台過去曾毀譽參半，引起很大的爭議。）而是劇借助了毛澤東的一生縮影，以其三段情描寫得活潑生動，加上超重份量的戲曲、音響、背景，將毛澤東活現於舞台。

我個人覺得，尾場「曜夢歸真」，是全劇最精華部分，劇中「毛」「蔣」二人於虛幻中相見，大師從密法角度去比喻世間無好壞，何必執著過去，一切都是天數，借喻世事如棋，毛蔣二人叱咤風雲，始終墜入輪迴之中，爭鬥如何？恩仇又如何？

在結尾中一句互相對答「還投胎嗎？」有一種來得自然，去得瀟灑，這一種意境，直有飄逸的感覺。

此劇，不論對與錯，其能在萬千觀眾前，有體面地活出過去兩位領導人的一生結局，是一個皆大歡喜的結局，是何其的舒服，何等的和諧呢？

曾昭瑜（二報）：從人性的角度探討生命

歷來寫毛澤東，側重從歷史事件來看其功過，但《毛澤東之虛雲三夢》則由心理動機出發，展開事件發生的背後原委，劇力表現手法，和杜思妥耶夫斯基的《罪與罰》有異曲同工之妙，也達同等的文學成就。

劇情的帶動，不是引導觀眾對毛澤東的功過，重新給予另一評價，而是從更人性的角度，探討一個生命，是如何活過來的，其生命歷程的遭遇，當中的喜怒悲仇是如何形成、宣洩；最後從劇終對白「因果的真假只有天知道，來點明個人生命，民族命運，乃之世事因果的複雜性，絕非簡單能從「對錯」說明。

至於舞台表演上時代背景的粵劇既為傳統藝術帶來新的表演形式，耳目一新之餘，也令演員在詮釋角色上，更劇靈活性，在表達劇目主旨上，也更易令當代觀眾共鳴。

劉楓：見自己、見天地、見眾生

在今年國慶日觀看了李居明大師編撰的粵劇《毛澤東之虛雲三夢》，此劇已經完全不是傳統粵劇範疇，配樂上用了大量的梆簧，運用了大量熟悉的大師佛歌配曲，迅速讓大家進戲；大師的功力越來越深，將眾多宇宙真諦融入其中。個人認為，大師粵劇更適合有智慧或者需要開悟智慧的人觀看。

悟貪嗔癡

原來主席八字的胎元密碼就是江青，命中註定是主席夫人，定業不能改。但是江青卻使出各種手段去霸佔。充分展示了人的貪念。最貪心，但也忠心。

楊開慧是主席的最愛，但是在當時通信困難的情況下誤會主席另娶新歡而產生怨懟，最嗔罣，但也重逢。

賀子珍在主席最艱苦的戰鬥歲月，一直陪伴身邊，當需要「隱」的時候非常果斷去了蘇聯。當主席去世三年後才獲准在主席紀念堂瞻仰遺容時，道出：「愛不是佔有，而是付出！」。最癡心，但也闊達。

大師通過以上人物，展現了我們生活經常遇到的三位「朋友」：「貪」、「嗔」、「癡」。修行人最怕的就是遇到天魔——貪嗔癡，但是通過大師的演繹讓我明白了任何事情都有兩面性，過了頭另外一面就展露出來了。正邪也只是一念之間。

悟平衡

毛一生中最尊重的其實就是蔣，但毛知道蔣去世的消息之後，只是淡淡的說了三個字「知道了」，因為他知道平衡最重要，他也最尊重自己的對手。大師在最後一幕上演了毛蔣握手這場景，並將大家從歷史拉回到二〇一六年十月月一日。其實每個人都是千歲宇宙老人，在不斷的上演不同的角色。毛和蔣也是兩股平衡宇宙陰陽的力量，當

陽的力量消失，陰的力量也無處著力了。但是這兩股力量永遠都會在歷史長河中不斷輪迴。

觀大師的粵劇能見自己，見天地，見眾生，讓人久久不能自拔，一直在思考其中，估計這也是大師的魅力所在吧！

張春平（提唱）：佩服上師的氣魄和智慧

觀看了副宗長《毛澤東之虛雲三夢》後，弟子感慨萬分，短短的三個多小時的演出，中肯地評價了那個時代的歷史，演員的演出亦很到位，能充分表達了每個歷史人物靈魂的精髓，特別喜歡演毛澤東的演員龍貫天，演活了一代偉人的氣魄與膽識。

令弟子和觀眾佩服的，不僅是演出的成功，而是我們尊敬的副宗長的氣魄和智慧，是至今無人可及的，對那些打擊副宗長的人，更覺副宗長偉大，能將毛澤東寫得這麼深刻，也是我們尊敬宗長的膽識和智慧的寫照。

盧幸意：在一笑一曲一詩之間，送你種種人生哲理

虛雲夢、悲欣集。火宅中，自在清涼是何人？

十月五夜，我在新光戲院欣賞了粵劇《毛澤東之虛雲三夢》。劇中點了一題：「火宅清涼悟幾人」。其實，人在火宅中，真可得清涼嗎？

大師將可圈可點的近代人物編進粵劇中，最初換來一片爭議，然而，在這備受質疑的「火宅」中，一片「清涼」原來已準備好在恭候大家進場！

進場後，你會發現，劇中不但巧妙隱去了可能引來蛋中挑骨頭的敏感與沉重，更成功在一笑一曲一詩之間，送你種種人生哲理：「農家酒」的經濟學、「鐵橋考天」的心志改變命運、「搓麻將」的健體論……壓軸還要來個令人驚喜不已的「蔣毛會」，道出了輪迴因果轉世迷悟，一切功功過過、風風雨雨，也許，只不過是一場悲欣交集的虛夢浮雲。

人生啊——本來就可能是「火宅」一座，而你，又可成為當中的清涼之人嗎？

梁顯宗：內容之精彩只能在現場感受

二〇一六年國慶晚上，剛從北角新光大劇院觀賞完粵劇《毛澤東》的劇目走到街上，記憶所及從未有這劇目的話劇和電影在香港公開演出，這是一項創舉。在短短的三個小時將毛澤東這位全人類觸目的人物，從青年求婚的一幕開始，就寫出他的智慧，然後就帶出了他一生中的三位女性和對國家關愛的事蹟，從歷史中挑其一、二活演在新光，內容之精彩只能在現場感受，希望繼後能將這位令世人備受爭議的中國偉人再活演在新光，或在世界各地有華人地方的舞臺上演出，令人們對他多一點認識。在此祝願新光繼續發光發亮，在此祝賀師父成功演出。

許紹文：輕鬆流暢、中西合璧、寓意深長

全劇輕鬆流暢、中西合璧、歌詞易明，又是以近代史為背景、更容易使自己代入劇中。今次大師筆下的毛澤東是多情，但在革命怕有情下去愛，正正道出當年革命戰士之感情狀況，蔣介石的政治愛情，也是當年另一種互生互利的方法。

最後講述毛澤東與蔣介石死後相見、大家多年水火不容、最後也可互相握手、泯卻恩仇、這正是大師希望把遺留至今水火不容之局拆解，使天下太平，寓意深長。

黃志勇：戲中有戲，回味無窮

毛劇用一種哲理及佛理的方式，根據近代真實的歷史人物，通過通俗白話戲劇的形式，演繹人生、歷史、世界，是不可多得的一次創舉，讓人感覺到世界的一切的虛無也無常，同時又產生另一種現實，而且變化無常，不斷輪迴。看完劇後，產生許許多多的不明和為什麼？讓人回味無窮……

因戲中的人物，時間近，大家熟悉，容易接受，如：江青、賀子珍、何鍵、蔣介石、宋美齡等等。人物之間的對立、糾纏，都離不開一個「緣」和「情」，通過虛雲子把他們一一引入戲中。

毛、蔣一代帝王，他們在人間及走後都一直在影響著人們，他們的一生，讓人回味無窮。

這部戲會讓大陸人、台灣人、香港人，以及世界的人都有自己的看法和感受，這部戲，大師不褒不貶，用一種虛空的手法作為開頭和結尾，好像要告訴人們什麼？並且戲中人物的表現，把我們拉到那個時代，融入其中，戲中有戲，我在戲中的感覺。

像這樣優秀的戲劇，能拍成電影或用多種預言表達（因文字沒語言豐富），會讓更多的人接受或理解，分享和領悟，造福更多的有緣人。

田海燕：宇宙沒有對於不對，都是一如

在最後一段，毛澤東與蔣介石在另一個空間相見時，毛最後問蔣「還要不要重新投胎來過」毛說「投」，很難耐人尋味。兩個人沒有一點仇恨和怨恨，只是在完成各自的任務，宇宙沒有對於不對，都是一如。修行就是讓大家理解這一點，內心的平靜，明白事情的真相，提升自己的智慧，改變生活態度。

王桂萍：問粵劇大師誰主沉浮，唯我怡然獨尊

五十年前，在首都北京見到了偉大領袖毛澤東主席，巧妙的是，今年十月月在藝術的舞台上，又見到了毛澤東。五十年半個世紀，彈指一揮間。

敬愛的宗長，妙筆生輝，又創作出粵劇史詩般的經典鉅作《毛澤東》，令人震撼不已。那份激動和敬仰之情，久久不能平靜，為中國人民乃至世界人民奉獻了一出經典的藝術大餐。

劇中從「太陽」詮釋毛澤東在人民心中的歷史定位，劇情、人物、故事真實，貫穿於整個中國近代史，創作這麼宏大的歷史人物題材，太艱難不易了。在當今粵壇，正所謂：問粵劇大作誰主沉浮，唯我怡然獨尊。觀粵劇，想怡然，粵劇花開多多妍，觀眾喜，怡然笑，張開怡然粵劇藝術風帆，馳騁遠航，在粵劇的殿堂中，讓怡然的星光，光芒四射，綻放出絢麗奪目的流光異彩，娑婆訶。

潘麗卿：誰也沒一定全對，也不會全錯

毛主席很好睇，讓我對近代資料多瞭解，也多面看，誰也沒一定全對，也不會全錯，時世和英雄也是互動；第九幕《曜夢歸真》，當主角演員講出現在是二〇一六年十月，感應編劇家將在場觀眾融入了劇場曼荼羅裡面，跟演員們互融互攝，天階棋盤上的棋子，互動悟證因果福報，「神州有夢誰能說，火宅清涼悟幾人」。

陳虹靈：粵劇中伏藏宇宙智慧

其實看了副宗長這麼多部戲，每一部看完都感觸很多，不論是戲劇本身的文學藝術價值，還是戲中所蘊含的人生和宇宙智慧都可媲美甚至超過中國四大名著。而在《毛澤東》這部戲中更是將其文學藝術價值和蘊含的智慧提升到了一個新的高度。

在此我想說的是結尾處的一句對白「天道無正邪」。當我聽到這句對白時，心中既讚歎又感慨。贊的是宗長將這麼高深的宇宙智慧用這麼自然的手法演繹出來，水到渠成。將他這部粵劇中伏藏的智慧推上了一個高峰，感慨的是在座的這些普羅大眾有幾個人可以真正明白和欣賞他的苦心呢？可即便是這樣，副宗長仍然鍥而不舍，默默地為眾生付出著，不忘初心！這讓我肅然起敬的同時心中又湧出一股酸楚與心痛。

陳慧桁：看過的粵劇中最喜歡的

我看粵劇的歷史就只一年多，第一套粵劇《李白紅梅》

都是交功課似的逼著自己看的。之後每一套新戲及重演的戲都有看，越看越喜歡，看完龍貫天的多情曹子建，還成了他的半個粉絲。但，毛澤東？才不要看。對這人物沒有好感，對他的事蹟沒有興趣。很不情願的買了票。

好意外，竟然是看過的粵劇中最喜歡的。雖然對那些歷史近乎一無所知，但把古裝人換上近代人，感覺親切多了。說的不是情情愛愛小我的故事，而是一些轟轟烈烈影響一整個國家命運的歷史。那些後果仍然在延續著，影響著我自己一代及下一代。

大師真令人佩服，竟有膽色寫這一個充滿爭議的人物；沒有批判或迎合，就只是刻畫一個有血有肉，有愛有恨，有情有義的男兒。看完劇，我對毛澤東仍然沒有好感，但看到了他人性的一面。他不是魔鬼，不是聖人，正如大師說，是一個來平衡宇宙的人。宇宙沒有對錯善惡，都是一如。明白，感恩。

譚英德（英哲）：一部「粵曲」舞台劇

是一部「粵曲」舞台劇，喜出望外如此一氣呵成，絕無冷場，而且不覺故意做作，每位演員均有個人發揮其藝術。李居明宗長創作非凡之作品。

陳昭錦：膽色過人

大師膽色過人，有頂天立地的男兒氣概，非一般高手的能力，我不會表達什麼，我只深感劇情資料準確有序，猶如活生生顯現眼前，演出的情景令到曾經歷過有關時段的觀眾代入當年的角色，劇情內容生動感人，令人觸目深思！

孔鈺斑：敢於創新

副宗長大無畏，敢於創新，既發揚粵劇精妙藝術境界，亦引入新的思維，新元素不同年齡層次的人都紛紛吸引住。無論演員選擇、台詞對白都非常到位，使人意猶未盡，在電影、舞台劇中也絕無僅有，能把近代歷史寫成粵劇，而人物竟是近代最偉大的偉人。故事結尾更驚喜萬分。

盧依楨：超越傳統的粵劇

《毛澤東之虛雲三夢》給我很多的啟發，感受到是一套超越傳統的粵劇，是個領先的突破，描寫毛澤東對愛情不同的處理，三段情的不同，但都是真摯感人。尤其對楊開慧的愛，全劇有說當時國共之間鬥生鬥死，祇是最後一幕蔣介石和毛澤東都已離開人世，什麼恩恩怨怨都祇不過是一場夢。

李連華：每劇都能吸引我的眼球

粵劇創新人物大師做到第一人，戲服、舞台、燈光都是多元化創新，在毛劇中演活。我不是粵劇迷，但都因為大師編寫每套劇好有深度、幽默、感人、勵志……每劇都能吸引我的眼球。看完毛劇的感受最深是：生活在現代是多麼幸福呀！感恩大師編寫這麼精彩的劇，希望再次欣賞！

周月嬌：面對困難無怨無悔

毛澤東面對困難亦無怨無悔，我們應該努力學習他的勇氣和毅力，劇情活潑使人容易投入。

孔笑薇：開幕的序寫得非常好

開幕的序寫得非常好，劇情緊扣。粵劇可以用作現代的服裝演示，手法新穎，更深入了解歷史。

霍麗娟：世人是天階盤子上的一粒棋子

在劇尾段，毛澤東與蔣介石相逢於二〇一六年十月，他們的對話發人深省：「世人是天階盤子上的一粒棋子，坎坷或享樂，在因果福報之中，而不自知呀！」道出了宇宙因果輪迴的密碼。

王秀芳：揭開謎樣的歷史人物

簡單概括毛澤東的一生，有種揭開謎樣的歷史人物之秘事，對以往毛主席的印象都是負面的。由於這部粵劇，令我對毛主席有不同的看法，原來他的一生也有許多令人尊敬的軼事，使我開始有興趣發掘更多關於毛主席的歷史書籍來看。

曾靄婷：期待一再回味

毛主席此一代偉人之事蹟，作為香港八九十後的青年人實在認識不深，故對此劇期待甚高！師父一如既往，沒令人失望，驚喜一浪接一浪，認識中國歷史之餘，亦帶出無窮佛理，手法風趣，老少皆宜，實在期待一再回味！

陳紀鈞：第一回看粵劇，給我感覺挺新鮮

第一回看粵劇，給我感覺挺新鮮，劇情大膽創新，內容富有佛理和做人道理！是一部很不錯的作品，期待下回……

肖春霞：內容豐富精彩，耐人尋味

我原本不喜歡看粵劇，但我看過宗長的《毛澤東之虛雲三夢》之後，非常驚喜，非常喜歡看。內容豐富精彩，耐人尋味。

閻玉葉：「中國人民站起來」全場觀眾好有共鳴

令我真的清楚明白了近代史，毛主席是個咁幽默、愛看書愛革命，他是個偉人。

大師選角非常精準，龍貫天由頭唱到尾，首首都是名曲，每一個音都咁準和好聽。陳咏儀聲音高音清亮甜潤，又有感情，新劍郎好似蔣介石，陳鴻進好用心去演女人角色好入戲。江青、賀子珍個個都咁出色。

五星紅旗一幕好壯觀——中國人民站起來，全場觀眾都好有共鳴，最工ㄐ的一幕。

毛主席教我們經濟學，但解釋了飲農酒和飲ㄍㄨㄛ的分別，這一幕我最大開眼界，及吸引我再看下去……

（六）來自觀眾的迴響

陳意忠先生（泉州文化界知心人）

由李居明宗長編撰的現代粵劇《毛澤東》終於公演了。首演當晚有幸欣賞該劇，從戲劇的角度看這齣廣東大戲，不能以史實的方面來印證劇中的故事情節是否與史實相符，因此對該劇的要求只能經睇戲的角度去欣賞。

綜觀全劇，編撰者深厚的文學功底無疑值得一讚，歌詞的絢麗，用典、對仗、音韻均可成為佳作。而作為主人翁的飾演者龍貫天先生，無論從唱腔，形象的表現可以算是成功的。整個戲是用中共的鬥爭史貫穿全劇，因此有成功的一面和仍有不足的地方，成功乃是編撰者花了很多心思及精神去搜集資料及適合於粵劇舞台上能夠表現的素材。

首先第一幕，「下碗麵吧」是整個劇最成功的地方，無論場面、唱腔及人物的塑造都是成功的，重點表現出青年毛澤東及楊開慧的愛情故事，更體現了板倉楊懷中教授的慧眼識英雄，也表現了大學者蔡元培校長的豁達。戲味、人情味濃，扣人心弦。毛澤東等人的舞台形象也非常成功，楊開慧的形象嬌俏，而不失大家閨秀，躍現舞台。

開國大典的處理也很恰當及熱鬧，運用寫實主義及浪漫主義的誇張手法，在萬眾歡騰的日子裡帶出了韋開揚的人物，為戲劇推向高潮。

不足之處，首先幾位女主角除了第一幕楊開慧形象塑造是成功之外，在被何鍵槍決的一幕，舞台形象可以說是失敗的，完全失去那種革命者慷慨就義的英雄本色，人物的形象盡失。反之，好像一個罪犯的形象，乏善可陳。其

二賀子珍的形象與真實人物相去甚遠，無法表現出井岡山時期游擊隊長的英姿颯爽。

還有一幕，林彪與江青合謀二十年及讓江青登上天安門城樓一幕，應是編劇者杜撰建國初期，林江基本上沒有接觸，一個低調、一個養病，而林彪及江青在當時仍未有文革時期的政治野心，他們的合流完全是文革時期的產物，而非建國時期。

「飛奪瀘定橋」正是毛澤東在長征路上重奪兵符之後的一個成功的戰役。在這一役中，事先有個科學及調查研究後才進行。為了打破蔣介石希望毛澤東成為第二個石達開的宿命論，並非劇中的借南風過鐵索橋，這一仗於四渡赤水出奇兵有異曲同工之妙，編劇把長征詩句在這個時候出現，為長征走向勝利作出了鋪排，不錯！

最後用了天上人間的處理手法，解決毛澤東與蔣介石幾十年的國仇家恨作為結束，使觀賞者有許多想像的空間，達到了戲劇的效果。

總的來講看戲，不是讀史書，《毛澤東》一劇是成功的。

來自觀眾的迴響

○劇情不談論，單是看演員，已是精彩萬分。龍貫天的演技，令人刮目相看；陳咏儀的唱功，比前跨進一大步；王超群的功架用在現代戲，大派用場；新劍郎的蔣介石扮相，唯肖唯妙……

○陳鴻進都是好戲之人，一人分飾三角（宋老夫人，朱德，虛雲道人）都恰如其份，但唱方面，做朱德未夠雄渾，做道人唱南音未夠醇。

○好滿足！

○整體來說，是齣好戲，看完後，有很多個場景都留在腦海。由演員，龍虎舞獅，以至音樂，佈景等都配合得很好，當然演員的唱做是靈魂；各人都使出渾身解數，十分熟曲，整晚演出十分流暢，把觀眾都深深吸進舞台去，是近期少有的好戲。作為現代戲，我接受李居明的創作特色，多用小曲，但古裝劇，我都是喜歡傳統的。

○我也欣賞運用IT科技做背景，例如江水滔滔，大雪紛飛的效果都很好。

○演員們演得很好，很傳神，全劇有註解，使觀眾明白，佈景利用投射科技，真實可讚，我最欣賞是最後一場用教義勸世及一首天數歌，整體來說，是一場值得欣賞的新派粵劇。

○但毛蔣在極樂世界把酒談心，突顯了宗教之道，天堂再會。

○漸漸，對李居明大師心感欣慰。有心，有力，有哲理（警惡揚善）有創意，有幽默感，更能以古諷今雖以宣揚佛教為目的，但仍對戲曲不離不棄。這是梨園之福。

○寫劇本不易，寫歷史不易，寫當代偉人更不易。

○我看出劇本構思有李居明風格，曲詞有得心應手也有漏弊，但一班有經驗且認真落力的演員終能駕馭尚算流暢。實而不華的佈局恰到好處。

○果真是高人，大師功夫高！！

○好好睇！緊湊、字幕配合、演員認真、投入，歌曲悅耳，有戲味。

○其實時裝粵劇，敏感政治人物，其實是難寫的劇，對李大師五體投地。

○Opera 好好呀！楊開慧角色討好，得人鍾意。今晚她唱得好好！！第一次看王超群……唱唸打OK……做欠少少而矣。

○好睇！題材難寫，難得有娛樂性，幾個主角都好。視覺都靚。唔悶！

○（一）含豐富元素：粵劇、舞台劇、有點像外國歌劇（二）有哲學性（三）有禪味（四）令新輩人重新瞭解毛澤東，從而會加深對毛的研究和進一步的認識（五）能避重就輕，從容不迫道出一個舉足輕重國家元首，編劇功力高深（六）還有選角堪稱一絕。

○整體都好，不過戲名改成毛澤東情史似更貼切。

○這劇有很豐富歷史詳敘、有李居明超卓的編劇曲譜和很好的演員，所以令人看了很感動很滿足，內心很澎湃，令人以欣賞角度全神貫注看完全場！感覺很成功！李居明可以引領改變人的思想㗎！

○簡直是一絕，以粵劇形式來演繹（毛）這個偉人的情史及歷史，我所認知的為當今之世只此一套，很震撼、很動人完全沒有悶場，戲中包含的佛理令人感動回味，看後亦有得著，我覺得比起OPERA及香港的舞台劇更有特色更好看。

○香港沒有人寫、做毛澤東，師父敢做人不敢做的事。亦証明香港仍係有自己的特色。

（七）@玄學大師李居明微博粉絲評論（摘選）

言永知日

非常喜歡超群姐那場「槍林彈雨」的戲，原來粵劇中「槍林彈雨」是別有一番滋味的，既要讚嘆武術指導的安排，更要讚嘆超群姐的非凡身手，她的每一下槍擊，都「超有型」，每下槍擊的姿勢和動作安排都很美妙，最尾幾下簡直不得了！

楊開慧與毛的一段情，很真摯動人。「下個麵」的喻意，既含蓄又甜蜜，情懷細水長流。楊開慧為何成就毛的國家大業壯烈犧牲，慷慨就義的那幕也很震撼！加上後來毛的悲痛與瘋狂埋下了伏筆，促使十九年後出現的「韋開揚」邀請毛到小店煮麵給他吃，令觀眾打翻內心五味架，異常觸動。大師寫得巧妙！

讚嘆大師以酒作隱喻：農家酒 vs 競投之「大總統洋酒」表達了兩種不同的志向。農家酒代表為人民奮鬥的理想；大總統洋酒則代表了權力欲望的追求。蔣與宋避走台灣前夕共飲的是「大總統洋酒」；江惱恨無法以國母身份自居，於立國日登城樓，激發忿恨心後跟林品嚐的，也是「大總統洋酒」，可見二人心志。

「毛」為賀子珍刮肉取子彈，那一幕令我想起關羽的「刮骨療傷」，發生在女人身上，很是震撼！賀子珍不但在過程中不吭一句，反而安慰「毛」不用驚怕，可藉此見其「女豪俠」之氣慨。雖然這明顯是李大師刻意編撰的橋段，但令我感受深刻，這樣的一個女子，真不簡單！讚嘆！讚嘆！

yakuyaku 譚江 yakuyaku

好懷念那個年代忠貞奉獻、無私單純的愛情，真切感人偉人南征北戰不畏艱難，在愛情路上卻連這鐵血男兒也深情。李大師編劇超贊，看到香港藝術前景無限，不旺千裡迢迢來取智，果然不旺此行。

玉觀音 1935

強渡大渡河，這齣戲太出彩了，特別引入太平天國石達開曾在此全軍覆沒的暗示，面臨如此絕境，毛是如何考天試命，劇情緊湊，全場觀眾全神貫注。有功架戲、有激昂小曲、有大渡河逼真畫面，有槍林彈雨飛機轟炸的音響效果，有穿紅軍裝的戰士表演打跟鬥功架、壯觀的紅旗飄飄勝利畫面，很有電影感。

駿馬日記 444

大師巧妙地避開了沉重的歷史，讓人看得舒服。亦同時不忘記念英勇烈士，「鐵索橋」印象深刻……！賀子珍英勇擋子彈，也是很多抗戰無名英雄的寫照！這段歷史，在香港地方製作的作品不多，別有一番純淨味道。令人想進一步瞭解。

那首祭詩，是祭天也祭英勇亡魂，跟一眾犧牲的英雄好漢說辭，繼續上路抗戰！太感觸、感動！

鋒如韡

人生自古誰無死，留取丹心照汗青。在翼王石達開滅亡之地試自己的命數，悲壯，動人心魄，感動天地送來強風相助，以翼王之亡襯托其勝，說明毛乃真命天子之天道天數，以切合此劇最終想表達的：天道無正邪，一切皆是天數，是天道的一盤棋，而眾生皆棋子也！大師編劇越來越妙，粉絲之福，願大家有所領悟！

金祇園

粵劇《毛》在國慶的首次公演，極具歷史意義。該劇使我們從令一角度對偉大領袖毛主席及新中國的誕生的歷史有了更真切的瞭解，給我印象最深刻的是「大渡河」，滔滔的江水及黑黑的鐵鏈形成強烈的對比，真實重現當年紅軍臨危不懼，搶渡大渡河的歷史畫面，令人置身其中，該劇是在校學生必看的歷史教科書。

五個靈機

一群演慣傳統粵劇的演員，平時演出他們須要個多少時的裝身，並有很多穿戴裝飾，搖身一變就成為「才子佳人」了。但此劇是時裝，在無遮無掩下，扮相、身段、功架、造手都表露無遺。當看第二晚他們漸入佳境的演出時，我已明白是誰個魅力使他們願意演出這個戲了！相信演員們在此劇亦提升了他們「演員生涯」的心路歷程。

駿馬日記 444

大師生鬼英文「花嬌請你來採蜜，骨骨骨！」Thank you very much，Good good good。事實上有一段長時期，部份中國人香港人也是真人真事，是這樣學英文，很有共鳴，也惹笑！

貴族 smile_13106

大師的粵劇非一般，總引人去思考及暗藏寓意。就以農酒白乾及大總統 VSOP，可以看到為何毛勝蔣敗，大師的八字學已出神入化的應用在生活學上及粵劇的劇情裏，君不見，蔣在敗仗後要逃到台灣前，佢是飲什麼酒？林彪在也同樣跟江青都是同飲此酒，最終敗走收場。沒運的人會有錯誤的行為，諸如，破壞人家的風水，都會變得負負得正。

降魔不動

有很多人都不瞭解中國近代史，看戲後對這位一代偉人有了深刻印像，他解放了中國，轟轟烈烈的戰火英雄，他的愛情故事，他的喜好，他的宿命……

一代偉人也同樣離不開愛情故事，他生命中的三個女人，一個是情真意切的初戀也是最愛，一個是與他並肩戰場同歷生死的知己，還有一個是被野心欲望衝昏的政治家……可見，一個好女人可以營造一個愛心家庭，一個壞女人甚至帶來一個國家的災難。

linzhanyun20

的確很精彩，太多內容壓縮至四個小時演出，這個是足料演出，江的痰盂和爬城墻這個裏面第一次正面探索江青內心活動，可恨之人必有可憐之處，很能發掘人內心的情意結，換了你又會如何呢？

吳山a

一生四旦，絕佳大製作，一場粵劇演出裡有一位小生和四名花旦角色，點題是「那些年，曾經青春過」誰在癡愛誰不嫉妒，千秋因果皆天道天數！

駿馬日記444

喜歡「虛雲子」角色，把轟烈的歷史、舉足輕重大人物，一律拉到一個人生視窗……叫人醒覺，世間上所在乎、所擁有的一切：大至權力、小至對李小龍的喜好，一但要離開世界，一切都會失去……不必執著！「毛」最後問「蔣」，咁你重投唔投胎？他說投。有趣！千歲靈魂，換一個臭皮囊，又再玩下一回合！

「毛」跟虛雲子、跟「蔣」對話，說出了當人離開世界，回看一生，他們一直追逐權力，「有時我贏，有時你贏」每回合像一場麻將遊戲，不停重複。當玩到咁上下，人便該明白，與其不段重複遊戲，不如追求提升靈性、追求解脫，當視野提升，便看到更高層次的人生態度！總「高」過重複在原地追逐！

言永知日

「毛」是個敏感的題材，大師聰明巧妙地編撰這個故事。劇末的《天數歌》有多個層次的含義……是真？是假？是得？是失？是狂傲？是追悔？是個人自戀？是眾人仰慕？是偉大情操？是貪嗔心盲？是榮？是辱？……一切「皆天道天數」、「盡歸塵土知道」。世人可自由論述，而一切只有當事人及天地了知！

鋒如韓

城牆上，壯志酬，豪情萬千紅旗飄；壯士心，柔情處，似虛如幻故人來，夢一場！

宇宙間，宿敵會，是魔是佛由誰定；是天道，是命數，成王敗寇又如何，皆浮雲！

只是，徹夜無眠是為何？望穹蒼，憐我河山遍地魂求上蒼，賜我中華永昌盛！

linzhanyun20

此劇內容豐富，多看幾次才能消化，最難得兩個敵人最後交談，是敵也是友，你有時勝我有時勝，一起投胎，來平衡宇宙平衡。

honeymusicsiu

神州有夢誰能說，火宅清涼悟幾人！說盡一代名人奮鬥的一生，真是識英雄才能盡英雄！一生從不放棄，一個真正的人生態度，活到最後一刻，也在不斷檢討，一位與時代並進的戰士……真的是不可多得的人生題材！

降魔不動

喜歡《虛雲三夢》這個戲名，彰顯編劇人的精神境界，人生如夢，是我們活在別人夢中，還是別人活在我們夢中呢……既然是夢，又何必執著世間的輸贏，愛恨情仇，將一切看成一個夢，不就是一種超然的解脫嗎？夢醒了又繼續下一個驛站……

上善若水43320

《虛雲三夢》設計精彩的生活剪影，完全囊括了毛主席的一生重要的歷史時間和事件，真是太令人匪夷所思了。我完全沒有想到會有第九幕，人在天數，懂得了，會看平看妙身邊的和己身的經歷，會生活的更輕松有趣些。師填詞的主題曲旨趣幽遠，我想聽到者皆有福氣，不過，能領會多少，那就是個人的造化了。

浪中 5979860676

這是大師又再創造傳奇的一天，一部嘔心瀝血的中外記者關注的巨著，新光首演，先不談劇情之高低，夠問一

句：「誰人能拍，誰敢拍。」這叫做「勇氣」。

是劇在大師製作落筆之時，竟然可以思考到會引起各方的爭議，而我看劇後，全劇竟然能全不觸及中港各方爭議，還可：一、顧及國體。二、追及歷史。三、注入粵劇新元素。四、對香港粵劇產生「漣漪中的漣漪」。大師創劇功力之深，不能用一般創作人可比擬。我深深向大師致敬！

用心看到的世界

既然戲劇是一種綜合性的表演藝術，那麼通過密宗文化來演繹也是天經地義的。既然偉人也是人，那麼通過密宗道場來超度他們的六道輪回也是理所當然的。港密一代宗師：怡然金剛，李居明大師，通過密宗的殊勝，把這些演繹的淋漓盡致盡善盡美……能為偉人超度之人，本來就是不可思議的偉人！

修行者 SSS 如鈴褶 SSS

一代密宗高僧利用自己業餘時間，不遺餘力的自己「掏腰包」的為粵劇屆創造多次「奇跡」，香港新光劇院是香港僅存少數的大型粵劇表演場地！佛教界大家都稱他為大師，粵劇界也稱他為「編劇大師」，如果朋友們有機會去香港，就不要錯過這齣戲。

QiMiaoDeEnDian

一劇四大花旦、龍貫天、新劍郎，顆顆巨星合力製作，唱功位位演實力。陳鴻進一人三角，演宋母肥頭福相太可愛，虛雲子「客途秋恨」曲配新歌詞，唱出另一種世情悽美；呂洪廣一人三角，他聲線清晰輕柔，很高享受！位位皆是上佳人材，合演毛劇，燦爛奪目，是粵劇界大盛事！一個好劇本：惺惺相惜的呼喚！

言永知日

要討好大眾，換取一面倒掌聲，大可寫孔子、孫中山、秋瑾、周恩來、劉少奇……而李大師卻「明知山有虎，偏向虎山行」，選取了材料，但最難拿捏的近代名人「毛」來寫粵劇，華人社會中誰有這種膽識與能力？就如他刻意寫秦始皇、曹操、潘金蓮等受爭議人物一樣，他旨在喚醒大眾：要多角度思考人與事。

Honeymusicsiu

粵劇新浪潮！真的沒有想過，不用穿著大戲戲服的大戲是怎樣的……竟然會如此的特別和好看啊！真的是大開眼界，大膽創新……好！真有才！

特別要讚各演員的努力演出，唱法與以往的不同，龍貫天先生之唱功已屬一等，在今次的演繹非常特別，剛柔並重，在配樂上沒有太多鑼鼓的混合，要用真聲唱，而且 echo 不多，很是特別，加上用詞美麗十分動聽啊……

linzhanyun20

此劇出場前伴隨著做個好漢子音樂，大師廿六套粵劇滾動出場有氣勢，有廿五套的功力集齊寫毛劇的確不簡單，不是普通人能做到的……

gz 劉木風

國慶看此劇非常有意義，感人的劇情。大家圍著大師暢談感受，久久不願離開，感恩大師出色的劇本。

Charley300

李大師的創作才華無人能比。還請沒有看過此毛劇的觀眾或者評論員勿亂寫，看完再評，會有另一番收穫！

CandyLo

我覺得本身有過百條評論，就足以說明睇有多好看精彩，引人入勝、讓人難忘。

秘密全身

沒想到粵劇也可寫近代人物，而那人物更竟是近代最可圈可點的毛主席，演出起來都毫不違和，真是一代粵劇之代表作，故事結尾更是驚喜萬分！

修行者 SSS 如鈴禰 SSS

很希望《毛》能夠到內地公映……讓我們一起從另外一個角度瞭解我們開國領袖，感恩李居明大師為我們詮釋不一樣的偉人。

linzhanyun20

李大師扶粵劇扶人心，是時代的勇士，為理想奮鬥犧牲自己，是為國為民的一代偉人大師，正信正能量需要提醒，需要去保育。

猛虎日記 444

恭賀大師！請繼續寫！有沒有政治都好。最愛劇中女主角，無論是秦王孟姜的孟姜女、二郎傳奇的妲己、俏孔明的醜兒，位位真情、深情！今次的新嘗試，寫「毛」劇，有火花、有人生百味、還探索靈性，有深度。感到大師功力進一步變天，揮灑自如，傳理系多年功力建構的寶山，視、聽、感性、靈性藝術品！

智雨清風

潮人爆劇名四方，十月佳期現香江，五場滿座無虛席，舊友新知聚新光。掀一「毛」而全城動，好評如雲，掌聲不絕，不愧為殿堂級大師！

john330330

大師超級編劇功力！點一萬個讚！

Charley300

目標高超，壓力巨大，但開演前面對各方記者，談笑風生，入場前敬迎嘉賓，散場後，歡送觀眾。我看到的，是一位懷有高超智慧，又有「風度」的現代大師啊！

玉觀音 1935

舞台背景的LED畫面，美輪美奐、動感逼真，在視覺上給觀眾帶來極大的衝擊和享受，要知道租用一個這麼大的屏幕，費用不菲呀！大師有實力編劇，更有財力將自己的廿六套劇原汁原味搬上舞台，相信在中外戲劇界只有李居明一人！編劇大師！

大福德自在圓滿

再次感謝陳鈞潤教授，翻譯全劇英文字幕，大師用詞太美，有時看英文字幕可幫助理解！今晚見有外國人入場，上年紀的，或許他也來找尋一段那些年……

從迷到悟的過程

這是不是叫好評如潮？

（更多精彩評論，未能盡錄）

粵劇《毛澤東》無關政治？香港風水師李居明撰寫劇本 力推粵劇新浪潮

BBC中文網記者 蔡曉穎 二〇一六年十月四日

李大師相繼接受BBC、路透社等多家外國報社記者訪問，對大師近年推動新光粵劇文化表示關注，在粵劇日漸式微的時代，香港粵劇新浪潮的湧現令人欣喜。

十月一日，中華人民共和國建國六十七年，北京舉行盛大活動慶祝國慶。無獨有偶，在南方一隅的香港，一齣有關中國開國領袖毛澤東的粵劇同日開演。不過撰寫劇本的知名風水師李居明對BBC中文網說，創作《毛澤東》只是為振興粵劇，與政治毫無關係。據介紹，粵劇《毛澤東》於十月一日至五日在香港北角新光戲院上演。

今年年初，《毛澤東》即將上演的消息一傳出，旋即引起輿論嘩然。有人認為李居明藉此向北京「獻媚」；亦有人擔心懷念、神化毛澤東的風潮將由中國大陸散播至香港。

李居明在接受BBC中文網訪問時說：「毛澤東很少人寫（過他），在香港更加是沒有人寫過，原因是毛澤東以前一直以來都是內地的版本，以我們一個香港人的成長過程中，去寫毛澤東的愛情故事、他的奮鬥故事。」他也說，為了研究劇本，他曾閱讀毛澤東的大量著作、觀看網絡上有關毛澤東的記錄片，以各方面的資料都有作為參考。他強調，他能以香港人的立場，去「全面了解這個人物才下筆」。

李居明還說，劇本將從「人性的角度、哲學的角度」、及「超越第三次元的角度」評論這位歷史人物。「有關於毛澤東這個題材是很有趣味的，因為實在有太多事情發生在他身上。對於編劇人來說，但求觀眾入場看戲，有關於他的褒貶，由觀眾自己衡量。」

只寫一九四九年前的毛澤東以迴避爭議？

李居明表示，新光戲院上演的毛澤東粵劇全名是《毛澤東之虛雲三夢》，今次推出的劇目只涵括毛澤東到一九四九年前的生平事蹟，是整個系列的第一部分。

毛澤東去世已四十年，但他的功過仍然眾說紛紜。不過，毛澤東最富爭議性的事件都發生在一九四九年後。建立中華人民共和國後，毛澤東帶領及推動多次群眾運動，包括三反五反、大躍進及文化大革命等，因多次政治運動而死亡人數至今不明。

如果第二、第三部分能如計劃推出的話，會否談及上述事件？李居明說：「這個問題言之尚早，我還未想第二、第三套（劇本）如何寫。但要看第一套推出後大家反應及看法如何。沒有第一套的參考，是沒有辦法知道之後如何寫下去。」

毛澤東不但在香港充滿爭議，在國內也曾引起牽連大波。今年五月，女歌手團體「五十六朵花」在北京人民大會堂的一個演唱會上獻唱《大海航行靠舵手》，這是一首歌頌毛澤東的「紅歌」，因此引起大量批評，被指文革復辟。

李居明指，他從來沒有遭到任何干預，包括中方的及其他人。「沒有人說過不准我去做，到目前這刻，我還享受香港人的創作自由。」

日本電視台 NHK 訪問大師粵劇赴日演出的新聞報導

日本日經記者訪問大師

毛澤東功過難定 中國政府尷尬處理

李居明的劇本只著墨毛澤東一九四九年的事蹟看來是聰明之舉，也與中央政府評論毛澤東的路線不謀而合。二〇一六年是毛澤東逝世四十週年，然而中國的官方媒體集體噤聲，非常低調。但另一方面，當局最近對長征結束八十週年宣傳非常積極，其中，國家主席習近平更帶領其他國家領導人參觀長征勝利展覽，並指要「弘揚偉大長征精神、深入進行愛國主義教育和革命傳統教育」。

香港中文大學中國研究中心客座教授林和立對BBC中文網說，雖然習近平的政策奉行毛澤東路線，包括思想禁制、「強調黨的核心領導、愛國主義、民族主義」，但就有關毛澤東的宣傳活動，習近平的領導需要掌握標準，避免禁區。林和立說：「毛澤東在國際上的聲名，負面影響較大……習近平不希望國際輿論將他描繪為一個毛澤東的信徒。」

中國國內因素也影響北京對毛澤東的宣傳策略。林和立說：「國內一些受過高水準教育的教授、知識份子都對毛澤東沒甚麼好感，造成紀念毛澤東是一件比較尷尬的事情。」林和立補充：「畢竟國內意識形態領域禁區很多，很容易引起黨內不和，目前習近平正籌備明年舉行的十九大（中國共產黨第十九次全國代表大會），主要他強調黨內團結，不希望發生爭論事件……包括毛澤東的功過問題。」

編劇《毛澤東》 力推粵劇新浪潮

李居明在一九九〇年代已經聲名鵲起，是香港最有名的風水師之一。他多年前已經推出印有自己肖像的風水運程書，也推出不少風水產品，包括唱片。幾年前，曾有香港傳媒報道，李居明身家「數以億計」。不過，近年李居明不再只以風水術數為人熟悉。無可置疑，李居明是推廣粵劇的有心人。

屹立北角四十多年的新光戲院，一直是香港粵劇的重要演出場地。不過一九九〇年代開始，新光戲院多次傳出租約問題，四年前幾乎關門大吉。李居明就在此時出手，他創立的「盛世天戲劇團」成功續約，現時已經續約至二〇二二年。在李居明的管理下，新光戲院的確有新氣象，包括有新的劇目推出、宣傳攻勢更積極，也會邀請國內著名演員到新光戲院演出。

《毛澤東》是李居明親自撰寫的第二十六個劇本，他形容這二十六個劇本是粵劇的「新浪潮」，劇本寫法與傳統粵劇有所不同。他向BBC中文網透露，每個新粵劇的製作費約二百萬至三百萬港元（38.68萬美元；256.55萬元人民幣）。

李居明指，編寫及上演《毛澤東》也是為了推廣粵劇而已。他表示，「很難找到一件事情是人人都有興趣的，無論你讚賞或批評也好，其實這件事已經成功了」，並稱「我想《毛澤東》這套劇本，我是想不到引發這麼多外國傳媒來訪問。外國傳媒訪問有關這齣戲，（他們）真正的用心及目的是甚麼，我沒太大興趣知道……任何一個人物我都有興趣寫，只要觀眾願意入場、喜歡看李居明的粵劇，任何人物我都可以寫，你想得出的人物我都可以寫。」

那寫一個有關學運領袖黃之鋒的粵劇可以不？「我會寫梁振英吧。」

＊本文原刊《BBC中文網》，原標題〈特寫：「無關政治」的香港粵劇《毛澤東》〉。

"No one has said that I can not do that. At the moment, I enjoy the freedom of creation of Hong Kong people."

Mao Zedong 's merits over the central embarrassment

Li Ju - ming 's script only to write Mao Zedong' s deeds in 1949 appears to be smart move, also with the central government comments Mao Zedong 's line coincide.

2016 is the 40th anniversary of the death of Mao Zedong, but China's official media group silence, very low-key.

On the other hand, the authorities have been very active in propagating the 80th anniversary of the end of the Long March, in which President Xi Jinping led other leaders to visit the exhibition of the Long March. He said, "Carry forward the spirit of the great long march and carry out patriotic education and revolutionary traditional education ".

Although Xi Jinping's policy of pursuing the Mao Zedong line, including ideological prohibition, "emphasizes the party's core leadership, patriotism, and nationalism," the propaganda campaign on Mao Zedong's advocacy activities, the Chinese Communist Party , Xi Jinping leadership need to master the standard, to avoid the restricted area.

"Mao's reputation in the international arena has a lot of negative effects," says Lin. "Xi does not want international public opinion to portray him as a Maoist."

Domestic factors also affected Beijing's propaganda strategy for Mao Zedong. "Some of the highly educated professors and intellectuals in China are not as impressed with Mao Zedong as it is a very embarrassing thing to commemorate Mao Zedong," he said.

Lin added: "After all, many of the domestic ideological area of the restricted area, it is easy to cause discord within the party, Xi Jinping is currently preparing for next year's Nineteenth National Congress (Nineteenth National Congress of the Communist Party of China), he stressed the party unity , Do not want to argue the incident…… including the merits and demerits of Mao Zedong.

"Only for the Promotion of Cantonese Opera"

Li Ju-ming in the 1990s has been fame, is one of Hong Kong's most famous feng shui.

He has introduced feng shui books bearing his portraits many years ago and has also introduced many feng shui products, including records. A few years ago, there have been Hong Kong media reports, Li Ju-ming net worth of "hundreds of millions."

However, in recent years, Li Ju - ming is no longer only familiar with the number of feng shui surgery. There is no doubt that Li Ju - ming is to promote Cantonese opera.

The 40-year-old Sunbeam Theater, which has been a corner of North Point, has been an important venue for Cantonese opera in Hong Kong. However, the beginning of the 1990s, Shin Kong cinema came a number of lease problems, almost four years ago closed down.

Li Ju-ming shot at this time, he founded the "Spirit days drama troupe" a successful renewal, now has been extended to 2022.

Under the management of Li Ju-ming, Xinguang Theater does have a new atmosphere, including the introduction of new plays, publicity campaign more active, will invite well-known actors to the Xinguang theater performances.

Mao Zedong is the 26th script written by Li Ju-ming himself. He describes the 26 scripts as the "new wave" of Cantonese opera. The script is different from traditional opera. He told the BBC Chinese network, each of the production costs of the new Cantonese opera about 2 million to 3 million Hong Kong dollars (38.68 million; 2.5655 million yuan).

Li Ju-ming pointed out that the preparation and performance of "Mao Zedong" is also to promote Cantonese opera.

"It's hard to find a thing that everyone is interested in. Whether you appreciate or criticize it, it's a success."

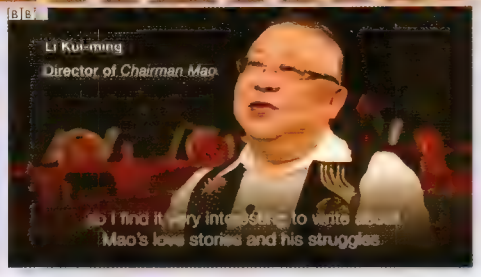
"I thought of the script of Mao Zedong, I can not think of bringing so many foreign media to visit, and I do not have much interest in knowing what the foreign media are saying about the play, what they really intend to do and what their purpose is."

"Any character I am interested in writing, as long as the audience is willing to admission, like to see Li Ju Ming's Cantonese opera, I can write any character, you want to figure out I can write."

That write a leader of the student movement of the Cantonese opera can not?

"I will write about Mr Leung."

If you have any comments or comments about this article, please feel free to send us your comments using the following form.



Translate from BBC interview chinese version

特寫：「無關政治」的香港粵劇《毛澤東》

蔡曉穎
BBC 中文網記者　香港報道

October 1, the People's Republic of China 67 years, Beijing held a grand celebration of the National Day. Coincidentally, in the southern corner of Hong Kong, a Cantonese opera about the founding leader of the Chinese Communist Party, Mao Zedong, opened on the same day.

However, the writing of the famous Feng Shui master Li Buming on the BBC Chinese network said that the creation of "Mao Zedong" is just for the revitalization of Cantonese opera, and politics has nothing to do.

According to reports, the Cantonese opera "Mao Zedong" in October 1 to 5 at the Hong Kong cinema at the North Point Xinguang.

Earlier this year, "Mao Zedong" will be staged a news came out, immediately aroused public outcry. Some people think that Li Ju-ming to Beijing to "flatter"; also worried that miss, deification of Mao Zedong's tide will be spread from mainland China to Hong Kong.

In his interview with BBC Chinese, Li said: "Mao Zedong has never been written by anyone, and nobody in Hong Kong has ever written it because Mao Zedong had always been a mainland version, , To write Mao's love story, his story of struggle. "

Li Juming said that in order to study the script, he had read a lot of works of Mao Zedong, watching the Internet on Mao Zedong's documentary - all aspects of information are as a reference. He stressed that he could use the position of the people of Hong Kong to "fully understand the character before writing it.

The script will comment on the historical figure from a "human and philosophical point of view" and "beyond the third dimension," Li said.

"There is something interesting about Mao, because there are so many things happening to him, but for the screenwriter, it's the spectators, the viewers, and the audience."

Avoid controversy?

Li Ju-ming said that the full name of Mao Zedong's Cantonese opera staged by Xinguang Theater was Mao Zedong's Dream and Dreams.

Mao Zedong's death has been 40 years, but his work is still different opinions. However, Mao's most controversial events occurred after 1949.After the establishment of the People's Republic of China, Mao Zedong led and promoted a number of mass movements, including the three anti-five, the Great Leap Forward and the Cultural Revolution, the number of deaths due to political movements so far unknown.

If the second and third parts can be launched as planned, will the above incidents be discussed?

"This question is too early to say, but I do not want to see how the second and third sets are written, but it depends on how the first set of feedbacks and views are made," said Lee Ju-ming. "Without the first set of references, How to write down the way to know.

Mao Zedong not only in Hong Kong is full of controversy, also caused a major wave in the country.

In May this year, a group of female singers, "56 Flowers", sang "The Sailing of the Seas by the Helmsman" at a concert in the Great Hall of the People in Beijing - a song praising Mao Zedong's "Red Song" - a lot of criticisms, .

Li Ju-ming said that he had never been any intervention, including the Chinese side and others.

李居明大師努力推動「粵劇新浪潮」，又積極推廣粵劇的海外市場，先後在海外上演最新及具創意的作品，如日本、星加坡、澳門，並正籌備在日本公演。

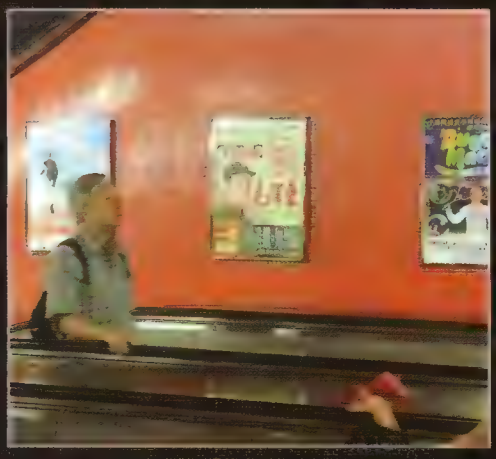
多款宣傳單張獨具創意

各大報章刊登全版
廣告聲勢凌厲

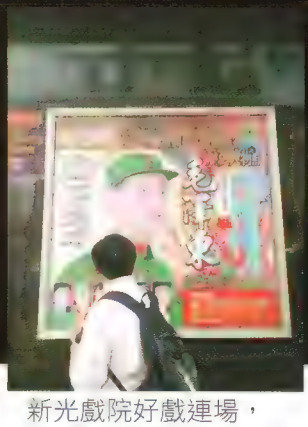
10 月 5 日文化演藝界特別場邀請咭

紅磡海底隧道九龍入口《毛澤東》巨幅廣告全港關注

港鐵廣告

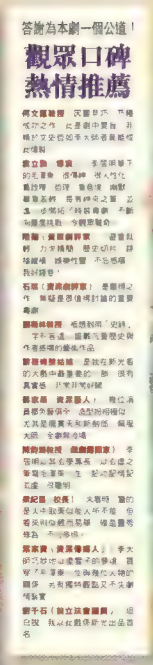


丸龍塘金巴倫道 20 號



新光戲院好戲連場，票房滿堂紅。

年廿九到大年初二
賀歲重演
口碑激讚 請來親評
毛澤東
之虛雲三夢
今日

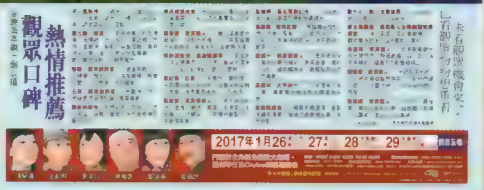

答謝為本劇一個公道！
觀眾口碑
熱情推薦

毛澤東
之虛雲三夢
2017年1月
26-29日
已看觀眾紛紛想重看
未看觀眾機會來了…

年廿九到大年初二
賀歲重演
口碑激讚 請來親評
新光中國戲曲文化
11月23日
開鑼售票
新光戲院大劇場
好歌連連
觀眾掏錢
娛樂性重
團府統請
毛澤東
之虛雲三夢
全劇中英文字幕

年廿九到大年初二
跨年二度重演 真的團府統請
說政治 沒政治 港人之敵
毛澤東
之虛雲三夢
11月23日
開鑼售票
新光戲院大劇場
2017年1月26 27 28 29

答謝為本劇一個公道！
觀眾口碑
熱情推薦
跨年二度重演 真的團府統請!
說政治·沒政治·港人之敵
毛澤東
之虛雲三夢
今日
開鑼售票


觀眾口碑
熱情推薦
2017年1月26 27 28 29

口碑激讚 二度重演
賀歲重演
毛澤東
之虛雲三夢
團府統請 好歌連連
11月23日
開鑼售票
新光戲院大劇場

毛澤東

粵劇場刊記錄劇中中國古文化資訊，推動中國文化及戲曲藝術不遺餘力，有目共睹。

九龍塘港鐵站與東鐵站相連通道

北角書局街電車站
（面向北角港鐵站 B 出口）

紅磡隧道九龍入口《毛澤東之虛雲三夢》巨幅廣告牌（7 月 20 日至 8 月 16 日），左方是李大師第 25 套粵劇《西遊記之盤絲洞伊人》。

宣傳單張

各大報章半版廣告

全新裝修的新光大堂 LED 燈牌

新光戲院北角英皇道廣告牌

新光戲院宣傳海報和大堂旗海

港鐵月台及扶手梯宣傳海報

《毛澤東之虛雲三夢》媒體報導

C02 成報

龍貫天粵劇以外新嘗試

李居明撰寫《三國誌》計畫日本上演

粵劇注入新意

李居明移師日本演劇

李居明（中）、龍貫天（左）同新劍郎前晚喺北角新光戲院出席粵劇《毛澤東》開鑼拜神儀式，搞手李居明話：「我哋唔似內地一定要做樣板戲，希望用香港人方式，去演我哋心目中嘅毛澤東，所以特別珍貴，基於一國兩制之下至可以做到。」佢仲話傾緊套劇喺日本名古屋演出：「希望明年11月，不過都驚日本左派人士會抗議。」同新光簽咗6年租約關係，

李居明話除咗過往嘅粵劇外，……材。

有意再寫新劇目

由新光戲院大劇場行政總裁李居明所撰寫的劇目《毛澤東》，前晚於新光戲院開鑼及舉行拜神儀式。他指劇目已籌備兩年，直言近代史的粵劇難寫，《毛》劇計劃在明年底再重演，亦有機會到日本及新加坡公演。李居明又透露有興趣以徐志摩及魯迅的故事寫成粵劇，寄望為粵劇帶出新意，勝過只演傳統的粵劇戲目。

毛澤東虛雲夢

藝文評論 | 陳鈞潤

紀功紀情

龍貫天演時裝粵劇感新鮮

各演員於台上演出出來。

香港文匯報訊（記者 吳文釗）由李居明撰寫的現代新劇目《毛澤東》前晚正式於新光戲院開鑼，由龍貫天飾演毛澤東，新劍郎飾演蔣介石，其他演員包括陳詠儀、王超群、鄧美玲、陳鴻進與鄧詠梅等。

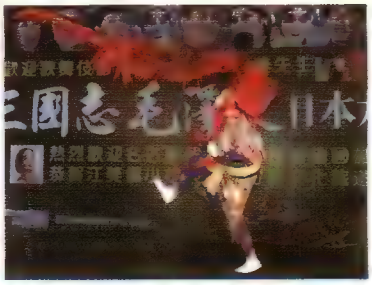
李居明透露劇目籌備歷時兩年，笑言連平時不看粵劇的新光業主都有興趣來捧場。對於用粵劇去演繹近代人物，李居明坦言寫劇本難度很高，但因為反應好已預計明年底會重演，但劇譜《毛澤東》會敏感嗎？李居明表示香港對較敏感題材已很寬鬆的了。

另外《三國誌》劇目也會在日本公演。問他想再寫哪位歷史人物時，他說：「我仍然想寫近代人物，如徐志摩及魯迅，希望為傳統粵劇注入新意，為傳統觀眾帶來新鮮感。」

龍貫天表示今次演近代歷史人物，不論在化妝、造型都與粵劇有所不同，惟獨不變的仍然是唱粵曲，笑言是表演時裝粵劇。新劍郎也表示人物造型上有變化，與平時演粵劇時，表達方式會較生活化。

新光中國戲曲文化再度呈獻李居明作品《毛澤東之虛雲三夢》，於1月26至29日作跨年（農曆）演出，口碑仍然非常之好，29日晚壓軸，全體台前幕後來張大合照。

三更夢醒難續前緣



▲《李居明粵劇世界巡迴之旅》九月展開，梁兆明與吳仟峰主演的《三國志》，以及龍貫天與新劍郎主演的《夢之戀人毛澤東》將在日本公演，在香港舉行的記者會上，有份演出的名伶除感謝李居明把粵劇帶到日本，也充滿期待。（梁海平攝）

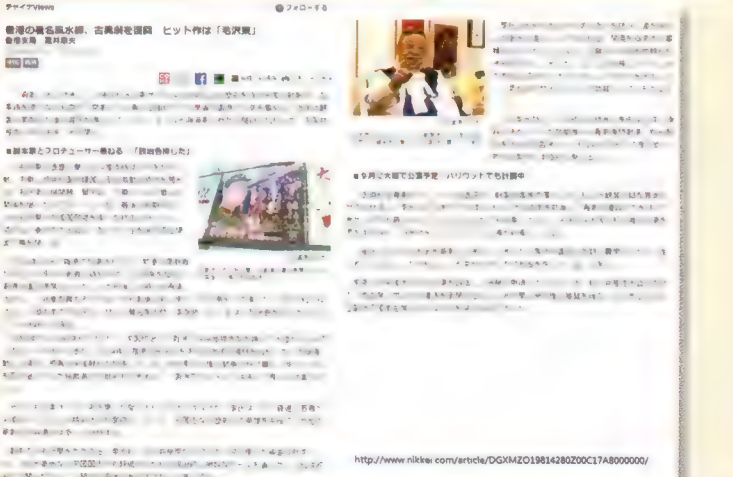
▲歌舞伎西川流第四代傳人西川千雅表演獅子舞，當舞動近十呎長的頭飾時揉灑自如，這段精采演出會加插在《三國志》當中，日本觀眾大飽眼福，香港觀迷只有嘆句無緣欣賞到這國寶級的表演了。（梁海平攝）

▲李居明（左五）率領廣大名伶劇團抵日本演出，影星千葉真一（左三）到場欣賞並大讚演出精彩。

李居明率粵劇老倌日本演出
千葉真一捧場

新光大劇院老闆李居明致力推動粵劇，近日率領兩齣粵劇《三國志》、《夢之戀人毛澤東》到名古屋、大阪演出，與仟峰、梁兆明、王超群、龍貫天等老倌前往演出，隨團有360多人，日本著名影星千葉真一專誠往捧場及參加慶功宴，他更入後台探班，千葉真一表示很喜歡香港，希望多參與演出，李居明的電影《龍威虎膽》上映時他亦有參與，李居明表示今次選擇這兩套戲，主要是日本人對三國志及毛澤東好有興趣感興趣，為了令日本觀眾更易看得懂，特別安排翻譯成日文，讓日本觀眾看得投入，達到中日藝術交流。

娛樂組



《毛澤東之虛雲二夢》二度重演

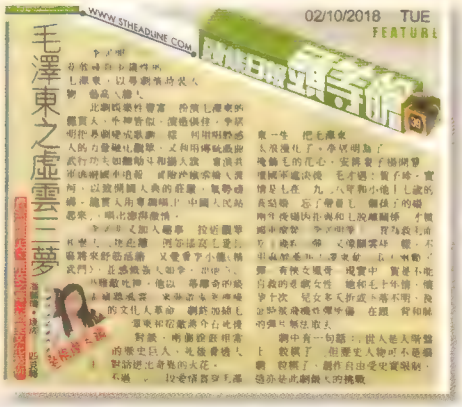
李居明重現浪漫 毛澤東 傳奇大戲出世藝術表作

李居明

李居明救粵劇 敢想敢做

李居明公開 新光得以保留之謎

李居明 毛澤東 虛雲大三度重演傳奇鉅作


02/10/2018 TUE FEATURE

毛澤東之虛雲二夢

用粵劇寫近代風雲人物
用黑色幽默描寫大時代
三度重演
切勿錯過
7.28
隆重發售
新光中國戲曲文化 呈獻
李居明 編撰 上本 下本
振興粵劇第26劇
龍貫天 飾演
毛澤東
之虛雲三夢
序場 虛雲一夢
第一場 蘿麥情迷 下個睡吧！
第二場 經唸賭婚 冇乜救吧！
第三場 煎迫成敵 快開槍吧！
第四場 考天試命 我祭葬吧！
第五場 憫弱成龍 去延安吧！
第六場 毀祖二錯 今晚走吧！
第七場 投胎幻示 十九歲吧！
第八場 一怒翻天 無無我吧！
第九場 曜夢歸真 蔣先生吧！
粵劇迷 歷史迷 同步投入 知內情 研八卦 圍府統請
一生四旦・陣容鼎盛
2018年
9月 26-30日
晚上7:30
新光戲院大劇場
門票於北角新光戲院大劇場
通利琴行及Cityline購票通發售
全劇中英文字幕

Mao Zedong - Xuyun's Three Dreams

Original Cantonese Opera by Li Kui Ming

English translation by Rupert Chan

《毛澤東之虛雲三夢》英文足本版劇本，請翻閱至第 271 頁。

Completed script of " Mao Zedong —Xuyun's Three Dreams" ,
Please turn to page 271 for English subtitle version.

Vast sea scenery is fate.
Flower's not flower, Fog's not fog.
Great spirit, right way, River water flowing.
Who's loving, who's not jealous,
Millennium karma is fate.
Flower's not flower, Fog's not fog.
Who can say the way, How true, how high.
Man in heaven's calculation, Speak the way.
Loyal to one's heart is fate.
Karma, true, false, Heaven surely knows.

------THE END-------

Chiang:(Speaks)	Will you still reincarnate?
Mao:(Speaks)	And you?
Chiang:(Speaks)	I will!
Mao:(Speaks)	I will too—
Mao: (Sings)	Woe and sorrow too much, Wake up creation, but how--
Chiang:(Sings)	Woe enlightens, hundred woes, Stir up heaven, raise waves,
	Woeful creation in hot water, Suddenly understand snow and ice.
Mao:(Sings)	3 Kings and 5 Emperors, You and I raise waves again.
Mao/Chiang:(Sing)	Understand together fire house is cool!
Mao:(Speaks)	China has dream, who can speak it?
Chiang:(Speaks)	Fire house cool, enlightens how many?
Xuyun:(Speaks)	Xuyun's dream, sorrow and joy mingle!
	Sorrow and joy mingle...
Kaihui:(Sings)	Flower's not flower, Fog's not fog.
	Float, sink, be enlightened, Love strong grass.
	Who's telling, create anew.
	Have and have not in life, Already know at heart.
	Love ages not, Aim ages not,
	A long life, gusty wind, high sky.
	Who's regretting, who's admired,
	A life of greed and anger, All return to dust, know it.
All:(Sing)	Flower's not flower, Fog's not fog.
	Humans like snow and dew, Should know strong grass.
	Who wants to grow old, Who's willing to pass away.

	I invite Mr Chiang to drink A cup of farm wine baigang, For good luck!
Chiang:(Speaks)	Good wine, Mr Mao--
Chiang: (Sings)	In a wink, like long river, Star dust shakes and falls.
	Millennia of war turns into Song of woe and boon,
	Yin and Yang mixed up at Styx.
Mao:(Sings)	Right or wrong is in vain,
	Get out of three territories, Know Hades.
	Too much karma. Reincarnate and be a sorrowful me.
Chiang:(Sings)	Sorrow is not real woe or boon. Heaven knows not right or wrong.
	Human feelings wrongly pass Life in bewilderment!
Chiang: (Speaks)	Heaven's way has no good or evil,
	Emperors of dynasties, You and I reincarnated Countless times!
Mao:(Speaks)	Sometimes I win, Sometimes you Win.
	Balance universe yin and yang, All karma, everything makes us Float, sink, and understand the way!
Chiang:(Speaks)	The muddled reincarnates each life, Knows not enlightenment.
	Returns every life, no understanding. A mortal is a chess on heaven's board. Suffer or enjoy, in karma, But not self conscious!
Mao:(Speaks)	The enlightened in reincarnation Spins upwards, wiser and wiser
	In each life, knows karma, Not lost in illusions, Then can be saints.
	Enter our yin and yang embrace, Merge into light and be saint!

	Are you pained? You complain...
Zizhen:(Speaks)	Love is giving, not possessing,
	Proletarian warrior, Takes bitter as sweet...
Xuyun:(Speaks)	Takes bitter as sweet?
Zizhen:(Speaks)	Chairman Mao is my most loved For life, also most painful...
	Chairman, Guiyuan is over 70 today. Still wearing that year's two bullets As earring, Chairman, you remember?
Mao:(Speaks)	Is it Guiyuan? The moon comes To see the sun!
	Pity, sun sets in the west!
Xuyun:(Speaks)	Chairman's lonely in old age, Wasted years!
Mao:(Speaks)	Lonely as a king, there's reason. TV and books all hazy!
Xuyun:(Speaks)	Everyone in old age is lonely!
Mao:(Speaks)	Now another 10 years past, 20 years...
	One day in heaven, A millennium on earth.
Xuyun:(Speaks)	Right! Sing a song, And you're in heaven 40 years,
	It's now October 2016! An old friend wants to see you most.
Mao:(Speaks)	Old friend? Who can it be?
Xuyun:(Speaks)	Old friend, also old foe, Two mad stars in heaven!
	Most clever historic giant, Can't you think who it is?
	He fears you, you fear him too.
Mao:(Speaks)	Haha... I'm a materialist Forced into banditry,
	I fear neither god nor ghost. I fear not death, what's to fear?
	Who's he?
Chiang:(Speaks)	Old friend! Old foe...At last you're back!
Mao:(Speaks)	It's Mr Chiang—Mars and Saturn in place!

73, 84, Hades had eyes on you. Xuyun, I'm 84, is my death due?

You tell me, according to my fate, When will I see Karl Marx?

Xuyun:(Speaks) 9 September, 1976!

Mao:(Speaks) So sure! You calculate So exactly?

Xuyun:(Speaks) Chairman, Xuyun is really exact!

Mao:(Speaks) So soon? Then what date is today?

Xuyun:(Speaks) 10 September, 1976!

Mao:(Speaks) 10 September? Haha, So you're inexact!

I just didn't die, you got it wrong! At last Xuyun calculated wrong!

I didn't die! I won over Death! Today is 10 September...

Xuyun:(Speaks) Chairman, To watch.TV :

(Our most loved and respected Chairman Mao Zedong, passed away in Zhongnanhai yesterday at ten past midnight on 9 September, 1976.)

Mao(Speaks) I really can't win Death? I really lost? I don't believe it!

It's not 10 September, 1976 today?, I'm not dead yet...

Xuyun:(Speaks) See who comes to see you?

Xuyun:(Speaks) That's 8 September, 1979.

Three years after you died, She came to visit you!

Comrade Zizhen, you lived for 9 years in Soviet Russia psychiatric hospital, Returning to China, You couldn't see Chairman.

Not until Chairman had died for 2 years, The Gang of Four had fallen,

Were you able to view Chairman's Body in the mausoleum.

Act 9 : Starry Dream Returns To Truth — Mr Chiang! (1976)

From 1949 to 1976, Thousand woes and boons got past in a moment. 1976 ought to be the year most worth keeping! Two dreams of Xuyun, were reverberating loudly...

See 1976 first.

(Chairman Mao's study. 12 years later.)

Xuyun:(Sings) Cool wind has tide, Autumn moon has no song. 100 years cold and hot, At last there's delay.

I'm Daoist Xuyun, a mortal. Knows some Dao and Zen. My soul goes to foggy sea. Knowing a fire soul ascends,

He had asked me to talk About boon and disaster.

Today, coincidence, Here meet at Milky Way...

Xuyun: (Speaks) Chairman, you sought Xuyun For decades, today at last,

I call on you old folk!

Mao:(Speaks) You and I come, Willows hanging, Two old folks at last meet.

Come to my studio To watch movie!

Mao: (Sings) Jingwu became a song, Good reviews, top movie.

Such strong man like me, Though he died young to Styx.

Didn't expect I'd outlive him.

But talk of merit and wrong, There's no song, just other view.

Runzhi's invincible all life, Never got half a bullet, Or sit in prison!

Mao: (Speaks) Tangshan earthquake, Jilin had meteorite descended.

There's strategy. 57 Cadet School so muddled,
Struggle undead, see heaven and man.
Blight my power, heart-aching.
Ruin my reputation, forcing me To go into battle again...

End of the Act 8

Mao: (Sings) Who steals past Jade Pond, Eavesdrops divine music, Bugs and steals hearing in silence.

Mao: (Speaks) Can I be under surveillance for years?

Mao: (Sings) Fury of thousand tons, Great spirit rises... Think of insecurity,

Tigers turn evil deity secretly. This life not over yet. Must revenge, henceforth, Stir up million storms, Waves shake.

Mao: (Speaks) Guards, change back My previous cigarettes, I need nicotine to stir up storm!

Note it down! From today on, Chairman Mao Practices Life principle of three "noes",

One, no quitting smoking, Go on fighting.

Two, no quitting chili, Also go on fighting.

Three... go on practice swimming. As an old man over 70,

I'll swim across Changjiang, Go on fighting!

"High dragon stands in rage Over Kunlun,

Cannon strikes commander, Raise thousand tons.

Only sacrifice enhances great spirit,

Dare switch sun and moon to cloud"—

Mao: (Sings) Hundred Flowers Campaign made noises,

Three-Anti/ Four-Anti how many years.

Ghosts, snakes and evil deities, Used it to challenge.

One struggle, Two criticize, Three change, fight starts.

Red and specialized become prosperous,

Sailing on vast sea rely on whom

Invincible, borrow fire burn all.

Three red flags bring luck. Uphill, down to countryside,

Jiang:(Speaks)	Greetings, Chairman--
Lin Biao:(Speaks)	How is Chairman's mood today.
Zhu:(Speaks)	Zhu De has business, Won't hinder you two, Goodbye Chairman!
Lin:(Speaks)	Chairman! Foreign delegate sent this, Italian famous brand,
	Yves Saint Laurent the master, Made this Chinese spittoon.
	Chairman finds it pretty?
Jiang:(Speaks)	Chairman, these foreign things, Not fit to use it.
	Who knows What cunning is hidden inside, To harm Chairman.
Mao:(Speaks)	You fear there's radiation Or a ghost inside?
	A spittoon, what cunning can there be?
Lin:(Speaks)	Chairman!
Lin: (Sings)	Spittoon bottom can be rigged, Cunning bugging, seek at bottom.
	Water inside, you never upend it, So espionage becomes an art.
Jiang:(Speaks)	Who dares to bug Chairman, So treasonous!
Lin:(Speaks)	Even Chairman is bugged, Too outrageous! Outrageous!
	The first man in the world, Under surveillance?
Jiang:(Speaks)	Bug at spittoon bottom, Chairman under surveillance,
	Someone so disrespectful To Chairman Mao.
	Jiang Qing won't believe it.
Lin:(Speaks)	I don't believe it either,
	Chairman, Lin Biao takes his leave!
Jiang:(Speaks)	Take away your foreign stuff too.
	Who dares keep watch on Chairman!
Mao:(Speaks)	They press this old man too far! I'm exasperated!

Act 8 : In Rage Overturn Heaven — I'm Exasperated! (1964)

A strange "incident of bugging", and A horrifying "Cultural Revolution". What enraged the Chairman was a teeny weeny "spittoon".

(Chairman Mao's study.)

Zhu:(Speaks) The cigarette without nicotine, Specially made for Chairman, How does it taste?

Mao:(Speaks) Totally tasteless!

Zhu:(Speaks) Chairman you're bored?

Mao:(Speaks) No war to fight, very boring And painful—

Enlai does things In all pleasing ways, and has many friends.

Besides Communism, What else does he believe in?

Zhu:(Speaks) I hear he has a sage as teacher, Using both Buddhist and Daoist ways

To handle human relations and matters.

Mao:(Speaks) Then ask that sage to have a chat!

Zhu:(Speaks) He declined!

Mao:(Speaks) Why?

Zhu:(Sings) 100-year old Xuyun, Wise, not foolish. He said king of Dao and Buddhism

Is a class higher than emperor. He invited Chairman to

Temple To pay respect to Buddha. So arrogant, regrettable.

Premier Zhou refused the madman on your behalf already.

Republic established, woes gone.

We see economy prospering Gradually, all's stable.

Go elsewhere to shit at once! Even doves won't obey me, bully me!

Jiang: (Sings) Even common womanknows shame,

Today remember this favor and grudge. If I prosper in future, revenge plot. Must eat dove meat, in revenge.

Eradicate your species. Bully me, cut you myriad times.

When I thrive in future, Repay all this insult today.

Jiang: (Speaks) Enemy advances, I retreat. I just retreat.

Lin Biao:(speaks) Comrade Jiang Qing, Why aren't you on the balcony but here.

Jiang:(Speaks) Don't you know, someone sent me off, To Russia, won't let me up there,To share the Chairman's glory together.

Lin Biao:(Speaks) Is that so? Comrade Jiang Qing!

Lin Biao:(Sings) Why not come with me, Have a national day drink, Revenge can take a decade. In future if there's chance to ascend balcony,

You and I together watch million people, Retaliate today's forced behind others.

Lin Biao:(Speaks) I got a bottle of foreign wine, Come have 3 cups! You'll surely say, good wine Worth drunken 100 times.

President cognac brandy! A friend bids for it and offers me,

It's good wine! Let's go...

End of the Act 7

Jiang: (Speaks) I, Jiang Qing, married Chairman then, Suffered shame for 20 years.

First bound by 3 terms, Can't call myself Madame Mao,

Even Ceremony of Republic's Founding, I'm not allowed to take part on balcony!

Jiang:(Sings) Fight, fight, plot to shame me. First wants me to give up wife title,

Sent me to Russia behind people's back.

Small operation on tonsils, Wants me to stay 8 months in Russia,

Just to prevent me from ascending Tian An Men,

To wave my hand together with Chairman!

Jiang: (Speaks) Soong Qingling, Mother of the Republic of China, Can ascend balcony, standing beside Chairman,

I, the new Mother of Republic, can't ascend.

Great wrong...Well! I ascend by myself-

Soldier:(Speaks) Comrade Jiang Qing, you can't climb outside window,

We release peace doves today, These narrow eaves are full of dove droppings, Not suitable for climbing!

Jiang:(Speaks) I want to climb up the eaves, See what you can do?

Soldier:(Speaks) Quickly report to leaders!

Jiang:(Speaks) This dove comes pecking at my hand, Go away!

Another one pecks at me! Am I in their way of shitting!

Bah! In the name of Chairman Mao The invincible proletarian,

I order you dove knaves, Go shit somewhere else! Go!

Mao:(Speaks)	You know me at last!
Kaihui:(Speaks)	You're the actor playing Chairman Mao!
	Just now you danced and sang with us, Gave me a start.
	You look 99% like Chairman Mao.
	Even the autograph is very real.
	After your job, Come to have A noodle!
Mao:(Speaks)	Sis Hui, really reincarnated! Sis Hui, live well...in another Dream of life after New China's born!
Mao: (Sings)	Pity autumn in dream, Now separated by wall.
	Look back, winner reigns, Loser a bandit.
	Tears turn into myriad love threads. Sleeping alone as before.
	Know me, ask from whom, No regrets, hero after millennium.
Mao: (Speaks)	Hard to win nation, harder to build nation, Hardest to make nation secure.
Mao: (Sings)	War is over, love fleeting, Violent bloody jungle, Seek keeping alive in crossfire. Not thought of glory or shame,
	Born in absurd sea of woe. Wandering all this life, Face country's thousand woes alone.
Mao: (Speaks)	Poverty, transcend it from start, Secure country and home in woe...
Soldier:(Speaks)	Chairman, ceremony begins, Please ascend Tian An Men balcony!
Jiang:(Sings)	Republic founding, balcony no place for me, How can I let it be...
	No putting up paragon again, Stole car to come,
	Must climb up balcony. No more holding back, Wasting my merits.
	Even erased photo Of us going about together.
	Face changed, mount balcony, Show my woe!

	Snowing! Auspicious snow in October, Is it real, or my illusion,
	Or a dream...a dream hidden At the bottom of Runzhi's heart?
Kaihui:(Sings)	Red plum in snow just blossoming, After hundred woes, still teary--
Mao:(Sings)	Myriad calls at city gate, Red sea stirs up history.
	Remember snow fragrance stays, Soul follows star glow,
	Glad and smiling at wife Always considerate for beau--
Kaihui:(Sings)	Snow rain comes to bless, Red chili keep for three lives.Sea of smoke, wedded for 3 lives. Share same path through war and fire.
Mao:(Sings)	Song of the heart so tense, Heaven's mandate to reign.
Kaihui:(Sings)	Red all over the east, Over Tian An Men.
	Written poems all elegant, Brocade all over heaven--
Mao:(Speaks)	Sis Hui! It's really you!
Kaihui:(Speaks)	Chairman! Long live the Republic!
	Can you autograph for me!
Mao:(Speaks)	Communist Manifesto? You are--
Kaihui:(Speaks)	Chairman, write to Hui Kaiyang!
Mao:(Speaks)	You're called Hui Kaiyang, Yang Kaihui...you...
	Sis Hui died on 14 November, Were you born on 14 November, 1930?
Yang's Lover: (Speaks)	Kaiyang, drive back to troupe!
Kaihui:(Speaks)	Chairman, why do you know my birthday! I must go!
Mao:(Speaks)	Sis Hui, you really don't know me!
Kaihui:(Speaks)	I know, you're Chairman Mao!

Act 7 : Reincarnation Illusion
— 19 Years Old! (1 October, 1949)

In 1949, establishment of the People's Republic of China, Mao Zedong's heart had mixed feelings of joy and sorrow. Having been at war for 25 years, facing crises of death for as many as 18 times, now under the five star national flag, among the crowd, he seemed to see her...a snowfall, a noodle bowl that stayed forever at the bottom of Mao's heart...

(Tian An Men.)

Mao:(Sings)

China cheers loudly!

Populace myriad loves, Can break gold and jade!

Red stars cover, auspicious clouds come.

Military prowess shakes heaven. Dream with joy just started.

Triumph at last, flowers enter city.

In sunshine, cheers with joy. Red flags brighten balcony.

Class revolution succeeds. No more invasions.

Endless red flags with five stars, Myriad cheers drown all.

The people of China have stood up!

Recall then, mount, sad war cry. Dismount, great spirit flooded.

Proud bones forced out of gunfire 25 years of war, 18 races with Death.

Use Sun Zi strategy in battle, Tactics as divine as Zhuge Liang.

Now turn into dragon's and tiger's roar, United soon, heaven boundless.

Mao: (Speaks)

Oh, why among the crowd, I see a girl, so like Sis Hui...

19 years, if she's reincarnated, She'd be 19 years old!

He Jian:(Speaks)	He Jian asks to see teacher.
Chiang:(Speaks)	He Jian, you! You said twice You went to destroy Mao's Ancestral tomb. Why no effect!
Meiling:(Speaks)	I recall first time sabotage, Brought about their fleeing west To snow mountain, 25,000 miles Of Sichuan land!
He Jian:(Sings)	Once destroy, sent to hell. Twice destroy turns absurd.
	A sage laughed at my Not knowing heaven's working.
	Never destroy ancestral tomb twice.
	If dig up earth to expel dragon, It rises to heaven and wins.
	Twice destroy tomb causes disaster.
	Ashamed to face teacher, I confess error.
He Jian: (Speaks)	Destroy other's ancestral tomb, Two negatives make one positive.
	He Jian mistakenly twice destroyed Mao's ancestral tomb!
Chiang:(Speaks)	You!
Meiling:(Speaks)	Honey! Let him gó!
Chiang:(Speaks)	Two negatives make one positive? Is there such absurdity?
Meiling:(Sings)	Shocked to hear absurdity!
	Heaven's mandate no longer ours. Life or death, seek nothing,
	Just return to prosperity.
Chiang:(Sings)	Hateful, no heavenly blessing.
	Curse financial absurdity failed. Now I am at my wit's end, Can only flee.
Meiling:(Sings)	Let's settle in turtle island.
Chiang:(Sings)	Roc flies far to cold autumn!

End of the Act 6

Corruption became national wrong,

Lost people's hearts. War caused casualties,

Thousands died in the field. Strategy failed, evil star descended,

Chiang's army can't hold.

Meiling:(Speaks) It's all facts what's published In the newspapers?

Chiang:(Speaks) Forbidden City cultural treasures, I've moved them all away.

The state treasury's gold Has gone to Taiwan.

I leave them with a bankrupt state, See what they can get out of it!

What use! Even winning the war!

Chiang: (Sings) I shed tears, regret no strategy. War criticism so ridiculous;

A battle of close door catching fish Will go downin history.

Another steal beam change pillar, Striking riverside willow cheaply;

Another resurrecting corpse, Manchuria went red.

Counter espionage, abandoned capital, Peping [Peking]was cheated from me.

Chiang: (Speaks) Peping just now, peacefully Presented to Commie hands...

Meiling:(Speaks) Fu Zuoyi had won series of battles, Why suddenly like punctured tyre,

Field Marshal became defeated general?

Chiang:(Sings) Ants formation, million troops died.

Cannons couldn't fire, Guns and soldiers hooked.

Great army turned into toads. Three years poems gone to period.

Chiang:((Speaks) Honey! Can't sleep tonight,

At any time must...flee to Taiwan!

Act 6 : Destroy Ancestral Tomb Twice Mistaken — Flee Tonight! (1949)

In 1945, after Communist Party started talks in Chongqing. The three great battles--Liao Shen Battle, Huai Hai Battle, and Ping Jin Battle, fully showed Mao Zedong's strategic talents, totally.

During the tense war, Mao Zedong gave vent to his romanticism, singing "Let wind blow and waves beat, just like strolling in front yard."

Soong Meiling went to USA to seek help, Chiang dynasty was no longer glamorous.

(Parlor of Chiang Chungcheng's bedroom.)

Meiling:(Sings) Flowers falling from the sky. Shining Moon looks like you and I.

We are fighting for the pride. We have friendship till we die.

Don't say no. Must say yes.

Shining shining brightly Brightly in the sky.

You are the loving Moon.

Shining shining, help us everything. We need army to help us fight.

Make my country happy. Make my country fine.

Chiang:(Speaks) Honey, this time to USA, Not as glorious as before.

No words for making speech! General Marshall is following the tide!

Meiling:(Speaks) Why!

Chiang:(Speaks) Every night you want me To tell you a ghost story,Then you will sleep.

Tonight, Let's have a good glass of wine, Equal to a ghost story!

This is aged good wine, I bid for it, let's drink!

Meiling:(Speaks) President VSOP, Honey, Darling, you're crying?

Chiang:(Sings) Country will soon fall, Retreat to the east, Lost state, lost blessing!

Zhu: (Speaks)	Chairman, relax, Leave all to me!
Mao:(Speaks)	Trouble you Commander!
Zhu:(Speaks)	Please rest over there, you two!
Jiang:(Speaks)	Chairman, Your notes of speech, please Comment.
Mao:(Speaks)	It's good, You sat on the first row,Try hard again.
Jiang:(Speaks)	Chairman, Jiang Qing loves cooking,
	Likes making roast pork and fish head. Wonder if Chairman likes them?
Mao:(Speaks)	Who told you I love these two dishes?
Jiang:(Speaks)	No one told me, Jiang Qing stumbles on them.
Mao:(Speaks)	Ah?
Jiang:(Sings)	Cheap twig, glad to climb red wood, Proud household--
Mao:(Sings)	Sandy city frog in well, Loves high sky, across the sea--
Jiang:(Sings)	Peking costume, opera nurtures Love bud,
	Class struggle becomes whisper--
Mao:(Sings)	Tender love like water surprises me!
	Sleeve full of flower, book fragrance.
Jiang:(Sings)	Spring swallow's culture secretly exposed.
	One day it covers all China. Today farewell to vanity.
Mao:(Sings)	This is red wave sand--
Jiang:(Sings)	Keep saying no price for peach vow.
Mao:(Sings)	Comrade parted on journey, I get bored and missing her.
Mao: (Speaks)	Ask He Qianjin, [1000 catties] Have roast pork together!
Jiang:(Speaks)	Bean sauce red chili, Also done for Chairman!
Mao:(Speaks)	Chill, chili. Good, Good, Good!

End of the act 5

	This woman rushed in, Gave me two slaps, And called me a bad woman...
Snow:(Speaks)	What? Bad woman?
Smedley:(Speaks)	What is bad woman?
Mao:(Speaks)	She shouldn't call you bad woman.
	A bad woman, Zizhen, You really shame us!
Zizhen:(Speaks)	Last night, Chairman you also Hugged this blonde woman,
	I cried all night... what dancing, It's too much!
Mao:(Sings)	Western song and dance, Twin blossoms.
Zizhen:(Sings)	Hugging tight, too shameful!
Snow:(Speaks)	Hugging is courtesy! We greet by kissing.
Mao:(Sings)	You shame the state, Too bad, narrow minded.
Zizhen:(Speaks)	I can't bear to see gweilo culture.
	Chairman, I apply to go to Soviet Union for treatment!
Mao:(Speaks)	That's fine! Also take out the bullet in your skull,
	You go to Soviet Russia for convalescence!
Zizhen:(Speaks)	Bah!
Smedley:(Speaks)	This woman so haughty, Who is she?
Snow:(Speaks)	She's the immortal flower You'd admired for so long.
Smedley:(Speaks)	Huh! She's He Zizhen?
Snow:(Speaks)	She's Madam Mao.
Smedley:(Speaks)	Oh, I was brawling with Madam Mao!
Snow:(Speaks)	She's pregnant, Smedley, You embarrass me a lot.
Mao:(Speaks)	To Soviet Russia? She's just talking, Regrets in half an hour!
Zhu:(Speaks)	Mr Snow, Secretary Smedley.
Zhu: (Sings)	Let me, on behalf of Chairman Mao, Entertain two friends to tea--

Jiang:(Sings)	Rumor says Chairman doesn't take bath?
Mao:(Speaks)	Not so!
Mao: (Sings)	Just over tired, slept under tub.
Mao: (Speaks)	Sometimes I took a bath, And slept on the floor unknowingly!
Mao: (Sings)	Doctors order playing mahjong. Just for shoulder exercise,
	I open 4 tiles, got a flower tile.
Mao: (Speaks)	My first wife's called Luo Shigu. My first crush was Wang Yigu.
	I'm destined to love the word "Gu"!
	Yang Kaihui was also called Xiagu!
Mao: (Sings)	The whole nation care about Mao Runzhi,
	They don't know I like joking best! Haha...
Snow:(Speaks)	Why all pretty girls are called Ah Gu?
Mao:(Speaks)	In my hometown all women are called Ah Gu!
	If I turn into woman I'm Mao Gu Gu, haha!
	Snow, you become woman then no good!
	See Gu is nun, haha!
Zhu:(speaks)	Chairman! Trouble! Chinese and Western flowers two,
	Started brawling. Zizhen slapped Snow's secretary's face,
	Said shes seductive in talk, Teaching male comrades dancing,
	Hug and embrace, very indecent. Smedley hit back.
	Two women Grabbing each other fighting.
Mao:(Speaks)	Zizhen knows not international Etiqette, Mr Snow, sorry!
Snow:(Speaks)	Secretary Smedley is to blame!
	She doesn't know He Zizhen Is Madam Mao!
Smedley:(Speaks)	I taught everybody social dancing,

Snow:(Speaks)	What did she say...
Jiang:(Speaks)	Jiang Qing greets Chairman Mao! and, Mr Snow!
Snow:(Speaks)	This is—
Mao:(Speaks)	Ms Lan Ping Who Just now played Guiying.
Jiang:(Speaks)	Chairman Mao's small mole On his chin turns big,
	I said Chairman's "Getting mole [success] at middle age"!
All three:(Speak)	Hahaha...
Mao:(Speaks)	Although my name's Mao [hair], yet...
Mao: (Sings)	I have no hairy body nor beard.
Mao: (Speaks)	So no need to shave.
Mao: (Sings)	Born in Shaoshan, countryside; Water lily all over city,
	Guanyin was my godmother. Stones save me all my life.
	My talent showed at 10. Eloquence so elegant;
	Read books collected in library,
	Loved Red Chamber and Water Margin best.
	But English blossomed not.
Mao: (Speaks)	I never learned my English.
Mao: (Sings)	Can only say Good morning.
Mao: (Speaks)	Flower cute honey pluck!
Snow:(Speaks)	What? Chairman what did you say?
	Flower cute honey pluck?
Jiang:(Speaks)	Chairman, what are you saying?
Mao:(Speaks)	I'm speaking English!
	Flower cute honey pluck, That's thank you very much.
Mao:(Sings)	If no chili, no revolution,
	I don't like coffee nor drink tea.
Mao: (Speaks)	I always hate drinks! Even water is so so.

	National soul will be like Pegasus.
Snow:(Speaks)	I see!
Mao:(Speaks)	Good show "Fisher Folk Killers", Peking opera on class struggle!
Snow:(Speaks)	Just now the female lead in "Fisher Folk Killers", she acts well!
Mao:(Sings)	The role of Guiying, Played by Lan Ping.
Snow:(Speaks)	Lan Ping? Sounds familiar!
Mao:(Sings)	She was a remorseful flower Of capitalist society.
Snow:(Speaks)	Ah! I remember, the Shanghai movie star, Lan Ping who married three times! Mr Chairman heard about her?
Mao:(Sings)	She came west to Yan'an, Admiring my name, devaluing herself, Giving up fame and worldly fortune.
	Changed her name to Jiang Qing, Wants Qing out of Lan,[Green better than blue.]
	Wants to marry the revolution.
	Not just smart, but writes well—
	National revolution in vogue, Attract youths from communities,
	After the Red Cloud.
Mao: (Speaks)	Coming to Yan'an!
	That's the dream of today's Progressive youths! Jiang Qing is a representative one.
Snow:(Speaks)	As I see it, at this time Of repulsing the Japanese,Whoever is patriotic,
	Will sympathize with and Love the Communist Party.
Mao:(Speaks)	That's the fact. Lately,
	The little mole on my chin Turns into a big mole.
	Comrade Jiang Qing is very sharp, Mr Snow, guess what she said...

Mao:(Speaks) Mr Snow, please!

Snow:(Speaks off) Mr Chairman, please!

(Yan'an cave dwellings at the back, open stretch in fore.)

Snow:(Sings) Red clouds appear in the east,
Trees blossom. Alone budding revolution.
Wise man not faking. Will be famousin future.
Article as spark that shocks the world,
Will make Snow's fame of talent.

Mao:(Sings) Thank you for your sincerity. Writing down Jinggang drills.
Dragon submerged as horse, Thanks for visit and guidance,
Help our China in distress.

Snow:(Speaks) There's one thing I must ask, Chairman,
days ago, Yan'an set up the Lu Xun Arts Institue,
Nurturing talents in various arts. Zealous youths from all over the country, Came to Yan'an to enroll.
Just now we watched shows Of Peking opera, drama and dance.
In these hard times of war, What's the use of arts?

Mao:(Sings) China people all homes ruined. Japanese invade, who's artistic.
Kunlun bird scared of bow, When can prosperity return.
Repel ghosts and wolves, Then know China soul priceless.
Hard to have virtue and wisdom Blossom all over the country.
If we plant deep the sapling Of moral education, one day,

Act 5 : Pity The Weak, Turn Into Dragon — To Yan'an! (1938)

In 1936, the Red Army led by Mao Zedong reached Yan'an.

Also, with the Marco Polo Bridge Incident on 7 July 1937, Japan invaded China.

On average 200 zealous youths daily, entering Yan'an.

Edgar Snow, a foreign correspondent, visited Yan'an with Agnes Smedley,

Shanghai movie star Lan Ping changed her name to Jiang Qing, and came to Yan'an

(Peking opera performance, with Red Army warriors as audience on terraced seats.)

Jiang Qing:(Sings)	Myriad miles waves are home!
	Fisher folk kill rogues, Show elegance on river!
Ah Jia:(Speaks)	Embark!
Jiang Qing:(Sings)	Waves as if dancing, a myth.
as Guiying	High hill, warm water, divine. Sun on high so hot, air warms.
	Father at helm, fish and shrimps play. Chase waves,
	high and low, Rise above them, reach waterside home.
	Fishing in rollers, dream pretty as splash.
	Don't say empty handed, There's saber to defend treasure,No false will.
Ah Jia :(Speaks) as Xiao En	Father and daughter fish in river, Poor but fear not people jeering.
	Pity, hard times, run into fisher rogue, Collect fishing tax in silver,
	And bully people too.
Guiying:(Speaks)	Meet fisher rogue again, Watch me pull out saber, Kill this human scum!
Ah Jia:(Speaks)	Daughter, good saber skill!

Zhu:(Sings)	Speechless, no hesitation, Heaven soaring aim.
Mao:(Sings)	Lament heaven's will, Help my benevolence and righteousness.
	Aim unmoved by life or death.
All:(Speak)	Chairman, Commander...Farewell!
	Zizhen, let Chairman, Commander have their will!
Zizhen:(Speaks)	Gale rises! Strong gale rising...Why have enemy stopped attack!
All:(Speak)	Chairman, gale rises...
Zhu:(Speaks)	Runzhi, heaven helps Red Army! Storm coming, enemy planes Dare not bomb us.
	Against enemy gunfire, We can risk death and advance!
Mao:(Speaks)	This gale comes weirdly, Can it be Shi Dakai, Wing King, Raising gale to help me.
	Comrade Zizhen, I want to Pay respects to Wing King's soul!
	Carve poem with knife for memento, Make a poetic sacrifice---
Mao:(Sings)	"Red Army fear not hard Long March,
	Myriad rivers, thousand hills, easy."
Zizhen:(Sings)	"Five Ridges meander, Raise small waves, Wumeng vast stretch, Walk on mud path."
Mao:(Sings)	"Jinsha water claps On cloud cliff warm,
	Dadu bridge across, Iron chain cold."
Mao/Zhu:(Sings)	"Glad that Min Mountain Thousandfold snow,
	Army having crossed, All show happy face!"
	"Army having crossed-- All show happy face!"
Mao:(Sings)	Raid and take Luding Bridge!

End of the act 4

	Her head Was hung on the parapet? When I think of Kaihui,
	Shot thrice, I must test heaven! If heaven is for Runzhi,
	I can surely cross Luding Bridge Today, without getting shot.
Zizhen:(Speaks)	At crossfire, it's certain death!
	And with Commander Zhu too...
	If anything happens, Who leads the Red Army, Are you crazy?
Mao:(Speaks)	If we don't take the lead, Stand at bridgehead,
	brave death, How can they obey us, How can we send 39 commandos To take bridge risking death, And rewrite history!
	Commander Zhu, Runzhi is not crazy!
Zhu:(Speaks)	Chairman, Zhu De's life Tests heaven together with you!
Mao:(Speaks)	Don't stop me! Come, Commander Zhu!
Zhu:(Speaks)	Come, Chairman! I and you together, Test wind, earth and heaven!...
Zhu:(Speaks)	Chairman, please!
Mao:(Sings)	Sad heart, death wish, Test heaven's will.
	If I cross bridge but not die! Give me strong gale, Ground enemy planes.
Zhu:(Sings)	Death if heaven wishes it. Who dares bet on luck.
	Heaven sad, rain woeful, Ask my luck for fame
	To last a millennium...
Mao:(Sings)	Fight heaven, for great right, I have sad fate, speechless.
Zhu:(Sings)	Straighten spine, walk up...Same great aim as you.
Mao:(Sings)	Walk up bridgehead, tears shedding.
	Test gale, test earth, test heaven...

All:(Speak)	Chairman take care!
Mao:(Speaks)	Commander Zhu, Dadu River, That's where Shi Dakai, Wing King of Tai Ping Rebels, Had his whole army wiped out.
	Am I, Mao Zedong, Following Wing King's fate today, And dying here too?
Mao: (Sings)	Dadu River is hero's tomb, Red Army no luck nor blessing.
	Iron chain bridge all blood red, Use gale to voice my aim!
Mao: (Speaks)	If there's gale, planes can't come close. Braving enemy guns,
	We can hurry across! Pass the order, 22 commandos,
	Cross the 100 meters Luding Bridge, Crawl by crawl, to take the other side.
Guard:(Speaks)	Yes!
Mao:(Speaks)	Commander Zhu, I and you, Let's test heaven!
Zhu:(Speaks)	Chairman, what do you want!
Mao:(Speaks)	I'll force the gale to rise today, To help me cross the bridge!
Zhu:(Speaks)	It never has gales in May, Where do we get gales!
Mao:(Sings)	I and Commander Zhu, Cross the bridge in bare hands,
	To test heaven's will. If we can cross it, It proves we have blessing!
	Runzhi can succeed. No shots can hurt me, I can spread my wings.
Mao:(Speaks)	If luck is not with us, So what if we keep Wing King Company here?
Zhu:(Speaks)	That's what you call Testing heaven! Bet your life?
Mao:(Speaks)	You recall your wife Yuzhen, After execution,

	Cold body, sorrowful thoughts, Cannon shoots blood shadows, Speechless.
	How much blood, To sacrifice Karl Marx.
	All blood in dream, Cold body, tattered clothes.
	Snowy rain, cicada skin shed. Hundred woes, thousand hills,
	Hell unmovable. Heaven and earth know.
Zizhen:(Sings)	War rain speechless, Defeat evident, knew it.
	Moon and flower monsters, Counter your ideology, Your lonely cold poems.
Zizhen: (Speaks)	After dark night, You see the sun tomorrow morning.
Zizhen: (Sings)	There's moon love poems, Snowy rain poems, And me hugging you to eternity.
	Live and die together...
Zhu:(Sings)	Army warriors stick together, Against encirclement in pain.
	March up snow mountain, Same benevolence,
	Will to soar heaven, risk death. Knows great righteousness.
Zhu: (Speaks)	Our army succeed in rossing Dadu River, Split into two ways,
	Press forward along beach, Must pass another dangerous way!
Mao:(Speaks)	To get out of Sichuan, The only way north,
	Is Luding Bridge the chasm?
Zhu:(Speaks)	Right! Luding Bridge is only iron chains,
	The bridgehead on the other side,
	Enemies have it heavily guarded,
	Airplanes above defend bridge, Ceaselessly attack us!
Mao:(Speaks)	Pursuers behind, no way ahead... Heaven wants me dead?

Act 4 : Test Heaven, Risk Life
— I Sacrifice Poem! (1935)

Between 1928 and 37, He Zizhen accompanied Mao Zedong to go through the hardest years of fighting. experienced the unprecedented 25,000-mile Long March, the decisive battle occurred at Dadu River, The Red Army faced the fate of total annihilation...

(Hill, woods and footpath near Luding Bridge.)

Zhu De:(Sings)

Wolf troops behind, no way ahead...

Zhu De repays favor. I was battalion leader of Yunnan,

General under Cai Er, Military merits glamorous.

Studied military Strategy at Germany and Soviet Russia,

City street fighting, guerrilla warfare.

I grasp all strategies. Knows shame, save nation.

Heard of Runzhi's talent early. Armies united at Jinggang, United in vision.

4th Army Led by Zhu and Mao, Wherever it comes,Peasants welcome.

Zhu De's vanguard cut off, Chiang's fox army pursuing.

Urgent report: Mao can't rush, Face annihilation.

Red Army surrounded at beach, Only one suspension bridge, Must use life to show will...

Mao:(Sings)

Thousand thorns prick my heart. Army woes, death tolls,

All turn into elegies of blood. Disaster today,

morale ruined, No reliance. The Army and I, face thousand woes, hundred shames.

	I was born on Mid Autumn Festival, My baby name was Moon,
	That's Guiyuan! Commander, what's your name?
Mao:(Speaks)	You ask me!
Mao: (Sings)	Hard and tender nature, I accept sincerity, Spirit valiant,
	I respect. She is moon and star,
	Shine for me the sun. To add to my glory.
Mao: (Speaks)	You're called the Moon, Then I'm called the Sun!
	Henceforth, I'm the Invincible Red Sun!
	Comrade He Zizhen, I'm Red Sun.
Zizhen:(Speaks)	Red Sun? Comrade Red Sun?
	Commander you...can you be Chairman...Mao.
Mao:(Speaks)	Haha...
Mao: (Sings)	Sun and Moon together in revolution, Repulse foe, defend invasion, Fight rebel falcons

End of the Act 3

Mao:(Sings)	A hero is a lone firefly, Golden glow outshines star.
Zizhen:(Sings)	Force through muscle, Pain is hard to soothe. It drills my revolutionary spirit.
Mao:(Sings)	Hand trembles, heart string moved, See life of bitterness.
	Heaven fears too proud and rash. Two bullets in--
Zizhen:(Sings)	Help me stitch up the wound, Don't be afraid..
Zizhen: (Speaks)	Hold on, don't be scared and swoon...
Mao:(Speaks)	She's tough!
Mao: (Sings)	Ashamed as Chief Commander,
	See woman soldier, really sacred. Rescued me from a pickle.
	Revolutionary spirit, knows no pain, Knows no fear.
	Cut flesh, pluck bullet, No moan in great pain.
	Henceforth I respect whole army. Revolutionary heroes all ardent!
Zizhen:(Speaks)	Where are the two bullets? Don't throw them away!
Mao:(Speaks)	What's the use?
Zizhen:(Speaks)	To make a pair of earrings, Memento of great enmity!
	There's one more! In one side of my skull--
Mao:(Speaks)	What! One more?
Zizhen:(Speaks)	This one can't take out. Let it live with my flesh!
	Put on some antiseptic. Commander, retreat!
Mao:(Speaks)	You just said what's your name,
	He, He something... He Qianjin..? [1000 catties.]
Zizhen:(Speaks)	Hehe, Commander, I'm He Zizhen, call me Comrade Guiyuan!

I swear to kill all monsters and ghosts, Send you to hell!

(Enter 4 Assassins shooting at Mao, Zizhen kills three and fights the 4th, gets shot and shoots the assassin dead..)

Mao:(Speaks) Comrade, you're shot?

Zizhen:(Speaks) No matter, long as Commander's safe.

Commander, the enemy's gone.

Please help me take out The two bullets in my arm!

Mao:(Speaks) What? Take out two bullets directly!

You don't need anesthetics!

Zizhen:(Speaks) Commander, please use a knife, Cut open my arm muscle,

You'll see the bullets, Then pluck them out...

Mao:(Speaks) One up here..on shoulder.one below.

Zizhen:(Speaks) Just cut and pluck, hurry!

Mao:(Speaks) You really can stand it?

Zizhen:(Speaks) Chairman Mao's proletarian Revolutionary warrior, He Zizhen, won't fear pain! Come on!

Mao:(Speaks) No need anesthetics?

Mao: (Sings) Scary, intrudes ghost peak,

Meeting red cherry immortal soldier. Cut open young flesh,

To get bullet out, Use no anesthetics, risk death.

Zizhen:(Sings) Know not Hades, For ideal, knows iciness.

Little pain, fear no sharp blade. Rescue saint, swallow defends eagle.

Mao:(Sings) Under knife is blood, Lead bullet seen inside.

Zizhen:(Sings) Knife cuts deep peak, My heart is calm.

	Never retreat, revolution succeeds, That's the way to life!...
Mao:(Sings)	Innocent blood turns ruthless, Cold, I become tiger and wolf.
	Shed blood in revenge. Couple and kids' lives.
	How many kindred blood lines, My body split up!
Mao: (Speaks)	Take noodles! Noodles! I never take noodles!
	You scram, go go!....
Zizhen:(Sings)	Snow falls from sky, There's tears, woe and illness.
	All respect sacrifice for revolution.
	Know that to save state, Must ruin home, roam around.
	Butterfly loves flower, Fallen flower, snow not yet stops.
	Sever cocoon silk, blood not calm, Pupa spits blood, poor fate.
Mao:(Sings)	Tear and cut my soul, All boiling with blood. I'm violent beast, vent my woe A thousand times. Go!
Zizhen:(Speaks)	Commander you...
Mao:(Speaks)	He Jian! So it's you! I want to kill you!
Zizhen:(Speaks)	I'm not He Jian, I'm He Zizhen. Commander! Wake up.....
Mao:(Sings)	You are bald eagle rogue, My evil star in my life.
	Killing my wife is unjust, Killing young kids most merciless.
	Merciless, all children. Warlords are monsters.
	Together they kill all populace. Cruel nature! Violent nature!
	Extreme nature! Heaven's will That I fight you,

(Jinggang Shan, command base thatched stall and woods.)

Mao:(Speaks)	Sis Hui! Sis Hui! I...Too real the dream, I saw you!
Mao: (Sings)	Monster orders, hill ghost Violently kills. Curse rogue,
	Myriad cuts on your cruelty. Force me to fight.
	Alone on the road turns ice, Turns beasts fortune.
	Never be firefly——
Mao: (Speaks)	Once Sis Hui dies, I can't atone enough!
He Zizhen:(Speaks)	Commander, commander!
Mao:(Speaks)	Who?
He Zizhen:(Speaks)	I'm He Zizhen, Newly come to Jinggang Shan.
	Commander, no buns tonight, There's noodles for dinner!
	Commander, have some noodles!
Mao:(Speaks)	Noodles? I'll never take noodles!
	I'll take no noodles for life—
Mao: (Sings)	Wife gave up life, Hui was my heart's love.
	Harvest rising, she's brave, Executed, body not claimed.
	Three kids fear murdered too, My brother also lost life,
	Debts of lives hard to square..
Zizhen:(Speaks)	Commander! Commander!
Mao:(Speaks)	Snow! Flying snow!
Mao: (Sings)	It's Sis Hui come to bid me Farewell, she's faced death...
	Snow, snow! I thank you. Once Sis Hui dies, I can't turn back.
	Thanks for helping me, No worries for life.

He Jian:(Speaks)	Your three kids...
Kaihui:(Speaks)	You want to kill, Kill me alone, Nothing to do with kids!
	Once I die, Runzhi has no Turning back, I die well!
He Jian:(Speaks)	Bah! You...
Kaihui :(Speaks)	Bah!
He Jian:(Speaks)	Knows not what's good for you! Commence execution!
Kaihui:(Sings)	Spirit locked in my heart as proof, Thunder strikes eagle.
	Stormy night, foes surround us, Force me to go to heaven.
	Proudly see stars, Heaven and earth scared.
	Hill is mute, wind loses power. Milky way, star falls on glacier.
	Crying echoed by ghosts and gods. Not yet triumph together with husband. Nation wins, husband to bring it about.
	May country be sunny, Like me so proud.
	One day sky will be clear, Expel beasts, united clean.
	Whole sky red, celebrate peace. Patriotic heart dies, Heaven pays me respect.
Kaihui:(Speaks)	Runzhi—don't give up Revolution for me!
He Jian:(Speaks)	Ready...Fire!
He Jian:(Speaks)	Two shots, not dead,Impossible!
	Teacher! Student He Jian reports : Two shots, not dead,
	Yang Kaihui has tough life, Understood, one more shot in the head,
	Called soul shattering shot, Yes yes! Memory all lost, Lost forever.

Mao:(Sings) Heavy rain, heaven's tears Paying respects.

Spitting To curse monster as jackal.

Mud buries snow, Stains you in illness.

At night, Thinking of ice, White over the underworld.

Kaihui:(Sings) I love pure snow welcoming me, My spirit soars uphill.

Execution saves national disaster. Sacrifice blood and tears.

Long night, pure as ice and clean.

Green willow knows the plum, Its nature shows in winter frost.

Mao:(Sings) Yang is saint! Hui so pretty, Too sentimental--

Kaihui:(Sings) Snow shores thousand miles, Waves flood stars in sky.

Mao:(Sings) Where leaves fall leisurely, Cherry blossom knows fate.

Remember our love, Fighting in floral fire.

Kaihui:(Sings) Remember river flows east, Bring spring cherry up Jinggang peak.

Kaihui(Speaks) Runzhi--

Mao:(Speaks) Sis Hui--

He Jian:(Speaks) Bring woman offender Yang Kaihui--

(Shizi Peak Execution Ground outside Changsha.)

He Jian:(Speaks) Yang Kaihui, now if you will Sign the "Divorce with Mao Zedong" ,

It's not too late, you may live.

Kaihui:(Speaks) You want to kill, kill. Death is nothing!

He Jian:(Speaks) You fear not death?

Kaihui:(Speaks) Death is not fearful, Living improperly is!

Act 3 : Press Hard, Become Enemy — Shoot Quickly! (1930)

In 1927, Mao Zedong went to Changsha to lead the autumn harvest rising.

Parting with his wife, turning out to be parting forever.

In 1930, Yang Kaihui was arrested by the warlord He Jian.

Kuomintang's (KMT, Nationalist Party) counter-revolutionary government action of party cleansing. White terror was all over the country.

He Jian:(Speaks)

This General is called He Jian, I lead army in Hunan Province.

My teacher Chiang Chungcheng, Headmaster of Military School.

Sun Yat-sen died, Party cleansing made Chiang's fame.

Teacher fears his arch enemy, Sent me back home.

Exploded Mao's ancestral tomb. Makes him go crazy, no luck.

Changsha rising in riot, Autumn harvest rising is evidence.

Arrest political enemies, Kill the lot in harsh punishment.

Arrested Yang Kaihui, Will sure subdue Mao's spirit.

Encirclement without going soft, And can expect promotion!

(Prison cell with straws on floor.)

(Red Army command base at Jinggang Shan.)

	Yesterday's vows, Henceforth have Christian luck.
Mother Soong:(Speaks)	Want to marry Meiling, Chungcheng must be a Christian!
Chiang:(Speaks)	Yes!
Chiang: (Sings)	Three bows, thank Jesus Christ.
	Greetings, Mother-in-law!

End of the Act 2

Mother Soong:(Speaks)	Haha, you don't know what it is, How can you recite it!
	Meiling, we'll taste the shad!
Chiang:(Speaks)	Wait!
Chiang:(Sings)	Madam jeers at my ignorance, If heaven helps my match,
	Like Nuwo mending heaven. What Lord's Prayer and Christ,
	Chungcheng knows nothing, Just go by inspiration.
Chiang: (Speaks)	Please sit down. When I baptized as a child,
	Nanny often Whispered. Chants at my ear. Good!
	I'll recite that instead! Listen...
	"Our Father who art in heaven, Hallowed be Thy name,
	Thy kingdom come, Thy will be done on earth, As it is in heaven.
	Give us this day Our daily bread. And forgive us our debts,
	As we forgive our debtors.
	And lead us not into temptation, But deliver us from evil. For...
Mother Soong: (Speaks)	For what?
Chiang:(Speaks)	For Thine is the kingdom,
	And the power, And the glory, Forever. A.... Amen"--
Meiling:(Speaks)	That is the Lord's Prayer. Mammy, he made no error!
Mother Soong:(Sings)	Aiyaya! Meant to block him, Turns out a miracle,
	Meiling marrying him, Will help him start war.
	Chungcheng, give notice In newspapers, repenting

	I don't know who can match you Meiling!
Meiling:(Speaks)	Mammy, what if that Chiang Kaishek is unmarried?
Mother Soong:(Speaks)	The trouble is he married not one, But a horde of concubines.
	How can he match you! He...
Chiang:(Speaks)	Chiang Chungcheng [his alias.] greets Madam Soong.
Mother Soong:(Speaks)	Talk of Chungcheng and he's here.
Chiang:(Speaks)	Greetings, Miss Meiling.
Mother Soong: (Speaks)	Chungcheng, I hear you resigned From office, now without any post.
	An idler, in career downturn, Why still write proposing To my daughter?
Chiang:(Speaks)	Madam! Fortune is not short term But in a man's upright spirit.
	Now how many can lead army And save nation like Chungcheng?
	Just wait for right opportunity, I soar skyward!
Mother Soong:(Sings)	Progressive, panning gold dust. Sincere words, moon and flower.
	Only Christ is the true God. Let Him decide, choose Mr Right.
Mother Soong:(Speaks)	Hold it well, if you can Recite the whole Lord's Prayer,
	Without one error, I'll give you Meiling's hand.
	But you must publish Divorce notice in papers,
	Dismiss all your concubines, And...
Chiang:(Speaks)	I'll obey Madam, from now on Chungcheng will reform,
	Be a good Christian, but...What's the Lord's Prayer?

	Admire lake, eat fish, dreamy, Meiling is fair and wise.
	But proposal must first Get past her old mother,
	A wonder book can be good luck.
Chiang Kaishek: (Speaks)	Bible, oh bible, Can you change the world for me?
Soong Meiling: (Sings)	Letter came from afar, Meet old betrothal again.
	How can I marry the commoner. Elder sisters all married high up.
	I hear Headmaster Chiang Has dragon quality.
	Pity, he had lots of concubines. Mama declined proposal long ago.
	But he persists, dares to intrude.
Mother Soong: (Sings)	Soong family teaching: Only ministers match us.
	I believe in Christ the true God, Born immaculate.
	My husband's first to publish bible. My granddad was prime minister.
	Your father helped Sun Yat-sen, All pillars of the state.
	My pearl of a daughter, Worth a thousand in gold.
	Studied in USA, proud and smart. Hair of divinity beauty.
Meiling:(Sings)	This hair is narcissist, Will only marry dragon. In state no phoenix class men. I'm a crane standing tall Among chickens.
Mother Soong: (Speaks)	Your eldest sis Qingling Married Sun Wen, Father of the Republic.
	Second sis Ailing wedded Kung Hsianghsi, financier par excellence.

Act 2 : Recite Prayer Wager Marriage — You Become Christian! (1927)

In 1922, Sun Yat-sen sought military assistance from Soviet Russia, to counter Yuan Shikai and the warlords who betrayed the revolution.

He advocated allying Russia and tolerating Communists.

Chiang Kaishek was for eradicating communists, and he pinpointed Mao Zedong.

In 1927, Chiang Kaishek used the words " Loving, loving, cannot forget" to propose marriage to Soong Meiling. This match expanded Chiang's influence, and had an important impact on his political and military career.

(Jiaoshan Scenic Area, Zhengjiang city, Jiangsu Province.)

Chiang Kaishek: (Sings) Troubled times, defended Sun,

I got the army command. In power, with crack troops.

March north, through war dust. Army school nurtures national spirit.

I don't like relying on Soviet, And befriending Commies.

Alas, my official career in setback.

No literary flair, just heart of gun. Jealous of Mao lad's eloquence;

This is my lifelong enemy, Chase over cloud and sea all life.

Put aside private grudges first, Hope marriage changes fortune;

If I marry third Soong sister, I'm Premier Sun's in law then.

Haven't seen her for 5 years, Today tryst in Jiaoshan Yulin,

Glad to see my beloved girl.

Yang:(Speaks)	December Yuletide, Thunder and lightning,
	Bode national disaster. No good omen.
Cai:(Speaks)	This phenomenon is called, Thunder strikes snow,
	People eat iron. It bodes famine... Kaihui's marriage,
	Must carefully consider...
Yang:(Speaks)	Right! Carefully consider...
Mao:(Speaks)	Teacher! President!
	Runzhi will bare his heart, And present poem.
	"Thunder follows heart, Spreads red tapestry.
	Lightning turns into candles, To celebrate our love.
	Snow falls on mortal world, Cloud mountains everywhere.
	Flash across the sky, Witness match till hoary-haired."
Yang & Cai: (Speaks)	Good poem!
Kaihui:(Sings)	Father! Lovebirds in broken realm Encounter snowstorm,
	Dress wet through, I don't stare.
	With such a husband, I seek nothing else.
	Snow is not cold, I see it as willow at dawn.
Mao:(Sings)	Myriad upheavals can't shake My will to hold up heaven...
Kaihui:(Sings)	Let thunder monster and Lightning ghost
	Disturb Our romance...

End of the Act 1

	December, it's your birthday By solar calendar today?
	Hui, for Runzhi's birthday, Cook a noodle!
Kaihui:(Speaks)	Cook a noodle? I see... hehe.
Mao:(Speaks)	Cook noodle? Teacher asks Hui To cook noodle for Runzhi.
	Why are teacher and President so happy?
Kaihui:(Speaks)	You know for women To make birthday noodle For a man, only his wife may. Father'd implied...his consent For our marriage!
Mao:(Speaks)	Cook noodle? For husband, Cook longevity noodle for life...
Kaihui:(Speaks)	Husband please take noodle!
Mao:(Speaks)	I obey wife!
Kaihui:(Speaks)	Loving wife cooks noodle for husband!
Mao:(Sings)	100-year noodle just young, Love fills my heart.
	Yearly have today's boon. Fame and fortune attained.
Kaihui:(Sings)	Add vinegar and spicy sesame oil, Means your love is faithful.
	We rejoice and travel together This life and all afterlives.
	Close knitted thread by thread.
Mao:(Sings)	Never parting, both in love.
	With you cooking noodles, Farmers have good harvest.
Kaihui:(Sings)	Add greens and spicy sauce, There's fatty trotter too.
Mao:(Sings)	Couple grow old with hoary hair, Go on learning.
Kaihui:(Sings)	State prospers, Country seeks revolution.
Mao:(Sings)	The East will shine, Triumph sounds everywhere.

Mao:(Speaks) Teacher, wine is poison That pierces bowels.

Cai:(Speaks) Runzhi, your farm wine baigang, Isn't it bowel piercing poison too?

Mao:(Sings) Wine shows great spirit,

Hope teacher's wisdom Opens up to tell good from bad.

Yang:(Speaks) Runzhi has great wisdom,

Let's hear the difference Between Western and farm wines!

Mao:(Speaks) There's a modern term: economy!

Buy a bottle of Western wine, Help boost foreign economy,

The powers' gunboat policy, Humiliating China!

Drink one gulp, is like helping powers fire a shot,

Throw a bomb, Kill our populace!

Buy a bottle of farm wine, Support compatriot's local economy.

Drink each mouthful of it, Is to save a farmer in crisis,

Help grow a good rice plant, Why not do it with pleasure?

Not to mention that emperor, The Western wine's named after,

He had a Waterloo defeat, And died in exile.

It's bad luck to drink it!

Yang:(Speaks) Good! For China, For saving the state,

Support our farm wine, Is the right thing to do!

You talk state situation With wine theory as evidence,

Stirring clouds in chatter, A real talent at troubled times,

Teacher is happy! Runzhi, aren't you born on 26

Mao:(Speaks)	Greetings, teacher! Greetings, President Cai!
Yang:(Speaks)	Runzhi! Thank President Cai, [President of Peking University]
	He found a post for you In the university library!
	No need to live in Fuyou Temple, You move to library
	And sleep with the books! Haha...
Mao:(Speaks)	Thanks, President Cai!
Cai:(Speaks)	You... peasant's son, everyone's Talking about Mao Runzhi...
Mao:(Speaks)	Yes!
Cai:(Speaks)	"Sit alone at pond like tiger, Nurture spirit under poplar.
	Spring comes, I don't open my mouth,
	Which insect dares make noise."
	Runzhi, your poem has greatness, It's passed around the whole campus!
Mao:(Speaks)	So rude, I wrote it back home at 17.
	A bottle of teacher thanking wine, I present to teacher.
Kaihui:(Speaks)	Sigh,...not teacher thanking wine...
Mao:(Speaks)	Ah, it's farm wine, baigang!
Yang:(Speaks)	Heshen sent French VSOP, Aged famous cognac. Both good
Mao:(Speaks)	This wine...
Yang:(Sings)	No need to vie, Which brand is superior Is known.
	Western wine Has great fame of class.
Mao:(Sings)	Teacher always says worrying for country, Why will you help enemy.
Yang:(Sings)	Studying abroad, enjoyed it,
	Knew all its fragrance. This is famous in West Europe.
Yang: (Speaks)	Runzhi, you have a glass, Widen knowledge.

Mao:(Sings)	Again thank dodder at heart, Heal my love errors.
	I'm determined to soar as eagle. Over myriad Miles Asia.
Kaihui:(Speaks)	I ask sturdy pine, You miss dodder?
Mao:(Speaks)	I miss! Miss!
Kaihui:(Speaks)	Why not present my father With rice wine in proposal?
Mao:(Speaks)	Will it be cheap?
Kaihui:(Sings)	Wine countable, Drinking capacity is not.
	Don't forget you have, Up your two sleeves Strategy to save the state.
Mao:(Speaks)	Sis Hui loves me true. Runzhi always remembers.
Kaihui:(Speaks)	Runzhi, follow me quick!

(Scene 2: Parlor in Yang's house.)

Yang Changji: (Sings)	Learned but no strategy, No medicine to cure state.
	Cold pine, old cypress, How can it make boat.
	But daughter Kaihui to wed, Any candidate for choice?
Cai Yuanpei:(Speaks)	Brother Changji.
Cai Yuanpei:((Sings)	Yuanpei knows roc visions, Two students have strategy.
	To save the state, Heshen, Runzhi are talents.
Yang:(Speaks)	Once talk about saving the state, Must rely on these two lads.
	Cai Heshen and Mao Runzhi. Great talents.
Cai:(Speaks)	No wonder today, Heshen sent a Bottle of famous French cognac
	To present to teacher. It is worth much. So he wants me.
	To be matchmaker...haha

	Lenin's war songs, Reforms in steel.
Kaihui: (Speaks)	Oh, it snows hard...
Mao:(Speaks)	Poor country, though no warm bed, Snow has love for talent!
Kaihui:(Speaks)	Runzhi...
Mao:(Speaks)	Sis Hui! I'm ashamed!
Mao: (Sings)	No abode, Sleeping in temple, Makeshift for singleton.
Kaihui:(Sings)	This is place of promise, Dragon and tiger roar, Ministers are made.
Mao:(Sings)	Lone lamp, dewy cold. Seek nothing else.
	Country's responsibility, No need for gold and jade.
Mao: (Speaks)	I come to Beijing, Lodged in Fuyou Temple, Just for studying
	Under Master Changji, How can I think of Dodder and pine affair?
Kaihui:(Speaks)	Kangxi in childhood, Survived small pox there. He became emperor.
	You live in this temple, In future you'll beAs glorious as Kangxi!
Kaihui: (Sings)	If I share boat with you In future, dodder so weak,
	You are pine pillar of state, Fame goes down millennia.
Mao:(Sings)	Thank poplar [Yang] knowing My talent when poor.
	Cold autumn fall in love, Through sorrows together.
	I fear you love wrongly, Stay with myriad griefs alone.
Kaihui:(Sings)	Snow and frost, Show cold sleeves. Weep and comfort stars,
	Sure to be noble in future.

Act 1 : Love Rapt In heat
— Cook A Noodle (1919)

(Scene 1: Winter snow, lane outside Yang Changji's house)

Mao Zedong:(Sings)	Glorious snow, great spirit, May 4 country thrives.
	Ask vast heaven and earth, Who determines sink or swim?
	Proud cold day, farm wine, Thank teacher's many helps.
	Pure watery brew in gratitude. Recall her face red with drink,
	Orange cheeks all red.
	Spent all on Phoebe's wine, Hope to invite moon To shine on my boat always!
Yang Kaihui:(Speaks)	Runzhi! [Mao's alias]
Mao:(Speaks)	Sis Hui, Is teacher home?
Kaihui:(Speaks)	He and President Cai Yuanpei Have long been waiting for you.
Mao:(Speaks)	Snowing hard! Merry Christmas.
Kaihui:(Speaks)	Merry Christmas. Runzhi, Your English is improved a lot.
Mao:(Speaks)	I bring the book you want! See!
Kaihui:(Speaks)	Communist Manifesto!
Mao:(Speaks)	It is Karl Marx's wonder book That has changed the world!
Mao: (Sings)	Thunder shocks universe, Communism trend rises.
	October, Tsar removed, Red flag over Russian land.
	Revolution backed by guns.
Kaihui:(Sings)	North wind fills sleeves, Soviet unique.
	Learn from Russia, To save our country.

Farewell vicissitudes, Happy all creation.

Mao: (Speaks) Pity, Emperors Qin, Han Wu, Lost out in literary flair. Tang and Song,

Founding emperors, Lacked romantic airs. Heaven's favorite,

Genghis Khan, only knew T Bend bow shooting eagles.

All gone, for romantics, Yet see the present.

Mao: (Sings) Don't lament, Past and present upheavals.

Laugh proudly today, Break cocoon, melt gold.

Stride over country, Unite all powers.

Proudly face millennia, Love unites hearts.

Mao: (Speaks) China has dream, Who can speak it, Stay cool in fire house,

How many are able...

This opera is an adaptation based on different historical materials.

Any resemblance is purely coincidence.

This is the first of Xuyun's three dreams. It is a dream as well as Drama, of course unreal...

Prologue: Xuyun's First Dream

(Outside the door of a Daoist temple, Master Xuyun is practicing Tai Chi.)

Xuyun:(Speaks) I, Monk Xuyun, aged 100, not done, Saw Premier Zhou yesterday, Sent Chairman's Ci. Asked me to meet him, Talk of Buddhist philosophy

For running state. Buddha not beneath king. He should come to me.

I'd sent regrets to Chairman, Declined going north to meet.

Hot summer day today, Best to sleep,

In dream, Seek ripples within ripples, Persuasion within persuasion...

Mao: (Speaks) Such a Gorgeous country, Lures many heroes Bowing in competition.

Mao: (Sings) Powers invade, Cruel as tigers, Rob us of hill and sea, Split our lands.

Ardent patriotism, Risk death for truth. Revive state with wisdom,

Assemble thousand armies. Same goal with you, This life not wasted.

Laugh proudly and rise, Lovely this present day.

Laugh not at true or false, Class struggle.

Say not today, Too much greed and anger.

Use love for treatment, Heaven and earth one mind.

Mao Zedong

Xuyun's Three Dreams

Synopsis

Xuyun was invited by Premier Zhou Enlai to visit Chairman Mao, but decided to decline the invitation. Mao Zedong was in love with his teacher Yang Changji's daughter Yang Kaihui .The couple resolved to take the path of Communist Revolution.

Chiang Kaishek loved Soong Meiling, subjected himself to tests by Mother Soong, won favor by embracing the Christian faith, and got married to Meiling. Chiang was jealous of Mao, and dead against Communism. He decided on party cleansing, massacred Communists, and killed Yang Kaihui. At Jinggang Shan, Mao received news of Yang's death, spat blood and passed out. Chiang seized the chance to assassinate Mao. Mao was rescued by He Zizhen and started on the 25,000-mile Long March.

Edgar Snow the American journalist visited Yan'an. His secretary Smedley taught Western dancing and had a misunderstanding with Zizhen, who left in a rage for Soviet Russia. At this juncture, Jiang Qing left the movie circle to join the Revolution, taking the opportunity to be intimate with Mao Zedong, and eventually took the place of Zizhen as Madame Mao.

Chiang and Soong decided to flee to Taiwan. Soong lost the American ally's support eventually. Chiang lost in the three great battles. At the same time the four households controlled the people's economy, all was in shambles, and Chiang lost the favor of the populace. The couple sailed east to Taiwan in dejection.

On the National Day, Mao announced at Tian An Men the founding of the People's Republic. He seemed to see amid the red flags the figure of Yang Kaihui joining the chorus of songs of triumph. Seeing the one in his dreams made Mao lament his loneliness.

27 years later, Mao met Xuyun in his study, and found himself invincible, even conquering Death, receiving his good friend on 10 September(the day after his death)...Then he saw the aged and white-haired He Zizhen coming to see him 2 years later. Mao had fallen into the illusory time and space of truth and fiction...Finally he met the person he most wanted to see after his death —Chiang Kaishek. But all this might be just in Xuyun's dream...

The 26th Cantonese Opera written by Edward Li Kui-ming for revitalization of Cantonese Opera

Mao Zedong - Xuyun's Three Dreams

Produced by
Sunbeam Chinese Opera Cultural Company

Written by
Li Kui Ming

English subtitles translated by
Professor Rupert Chan

Performed by

Mao Zedong	Loong Koon Tin
Yang Kaihui	Emily Chan Wing Yee
He Zizhen	Wong Chiu Kwan
Soong Meiling	Tang Mi Ling
Chiang Kaishek	Sun Kim Long
Mother Soong / Zhu De / Xuyun	Roger Chan
Yang Chang ji / He Jian / Lin Biao	Lui Hung Kwong
Jiang Qing	Susanna Cheng
Edgar Snow	Chuk Yue Shan
Smedley	Man Chan
Ah Jia	Christie To
Cai Yuan Pei	Dennis Cheng

《毛澤東之虛雲二夢》❷

《粵劇特朗普》四月隆重獻映

名不太冷

今日隆重發售

信心保證．不好戲不出台

李居明 振興粵劇第34個新戲寶

龍貫天 毛澤東・特朗普・川普 一人分飾三角

序幕 粵劇來點創意吧
第一場 跳隻忠字舞吧
第二場 打場乒乓球吧
第三場 請003出場吧
第四場 推劉衛黃火葬吧
第五場 金爸爸的賢妻受驚吧
第六場 來你扮我父親吧
尾場 把冷氣較大一點吧

攝影：梁耀平 / Andrew Leung

蕭郎 特別演出 汪潤田

全劇中英文字幕
With English and Chinese Subtitles

劇場、通利琴行及Cityline購票通發售

40 $180 2563 2959 / 2856 0161 2111 5333

www.sunbeamspot.com 「新光中國會」會員優先訂購 查詢電話 2856 0161 WhatsApp/WeChat 6338 3281

通利琴行 大新光盟

主辦機構保留節目取消、更改、退票及更換演出者之權利

新光中國戲曲文化 呈獻 毛澤東之虛雲三夢2 這個戲

粵劇特朗

Trump on show

沉悶的香港需要一些匪夷所思的創意

享受一國兩制的創作自由

○精選粵劇最好聽的小曲及梆黃，穿插於近代當今風雲人物的愛情故事中。

○搜羅素材由中國的近代史到白宮奇異秘聞，中美貿易戰內幕，全粵劇手法表現，具藝術性及娛樂性，有趣有情，發人深省……

陳咏儀 新劍郎 鄧美玲 王超群 陳鴻進 一點鴻 呂洪廣 白雲龍

新光戲院大劇場

4月12-15日 晚上7:30

門票於北角新光戲院大

票價 $500 $400 $320 $2

*除$500門票外，其他門票均設半價優惠

《毛澤東之虛雲二夢》❷

《粵劇特朗普》四月隆重獻映

The 34th Cantonese Opera written by Edward Li

Chairman Mao 2

Sunbeam Chinese Opera Cu

粵劇特朗

Trump on show

Feel bored in Hong Kong ?

It's about time to watch something new and incredible !

With "One country, two systems" we enjoy freedom of artistic creation!

- Romantic stories of contemporary political leaders with best selected music, arias and songs.
- Covering contemporary Chinese history, bizarre stories of the White House and secrets behind the US-China trade war, artistically performed as a Cantonese Opera, "Trump on Show" is definitely entertaining and enlightening...

Photo: Chopsai Leung / Andrew Wong

12-15/4/2019 7:30pm

Sunbeam Theatre

Ticket Price $500* $400 $320 $240 $180

Tickets are now available at S

www.cityline.co

'Sunbeam Chinese Club' Priorit

*Half-price tickets are available for full-time students, senior citizens aged 60 or above, people with disabilities and Comprehensive Social Security A

李居明粵劇作品介紹

怡然一夢

文武雅藏

粵劇新浪潮

印象蓋鳴暉

龍貫天五詠

清照李淑勤

李居明粵劇戲寶作品選

真如別妻 CD

高清製作經典粵劇影音作品

李居明先生簡介

辨証中華古文化．推廣先賢超智慧

國際風水術數名師李居明先生誕生於中國香港，畢業於香港浸會大學傳理系，曾任職報界及電影圈多年，於八十年代中期全身投入命理術數工作，九十年代中期以業餘時間，開展佛教教育工作，由於李氏具開創及革命精神，其從事之工作均處處突破傳統，又心懷正信及愛港愛國之情操，對自己要求極其嚴厲，雖為術數師，但處處追求「說迷信破迷信」之科學精神。在教育工作上，李氏以其宗教心成功拓展「般若心經」之普及潮，早有現代維摩詰「李居士」之美譽。近年李氏推廣「子平命理學」，對中國古代文化賦予全新的演繹及運用，又重新辨證術數及堪輿學上的預測訊息，著書立言，以正視聽，提升中華古文化之社會地位，使華人社會之古文化教育，備受推廣及尊重。「李氏風水派」通過實證整理傳統風水學，去蕪存菁，其風水理論及操作均以靈驗速顯為其特色。

李氏在國際上知名度極高，曾用中國堪輿飛星秘技為美考古學家尋找恐龍，於二〇〇二年成功發掘世界上首隻海龍化石，又是首位被美加著名斑彩寶石礦破天荒以其名字命名者（Master Edward Li's Mine），皆因李氏以中國堪輿秘法尋找礦石埋藏地，成功地從二〇〇〇年開始，發掘出「龍珠」及「彩虹」斑彩並引進世界珠寶市場。二〇〇八年再次用中國風水，發現恐龍化石及斑彩大螺，震驚中外。

李氏於二〇〇〇年六月應邀赴美國阿特蘭大為「可口可樂」全球總部勘察風水，又以其「八字神數」為可樂批算百年大運盛衰，可樂於是年調改商標顏色及全以「金水」為其包裝、推廣策略，均出自李氏之提議，李氏又對其發展大運提出多項警告。為保護客戶之私隱，李氏雖多次被美國傳媒要求將公開秘密，李氏只答允於客戶本人退休後，才以「回憶錄」的形式公開，以維護其專業風水師之職業道德。其後李氏又為美加及歐洲十多家國際品牌擔任風水顧問，曾為中國北京、上海、南京、天津、青島、廈門、廣州、深圳等大型商廈及屋苑擔任風水設計師，引進中國古文化之風水理論，貢獻於當代建築界上。

李氏之命理批算，在圈中早享盛名，特別是「八字神數」之批算，被稱為「出神入化」。二〇一一年在《兔年運程》中準確預測日本八級大地震。二〇一四年準確預測馬年必應空難、地震、水災、東南亞國家暴動和騷亂，以及香港火警數宗，多年成功預言震驚國際。批算事件既可述說年月日，又具改運法打破傳統宿命之迂腐，深受中外讀者之歡迎；李氏由一九八九年開始出版運程書至今已達三十年。迄今已出版了超過一百冊風水命理、密宗專書，大師於世界各地的巡迴演講亦製作成影音作品，深受全球華人矚目。

二〇一四年，李氏應香港 RTHK 數碼電台邀請，破例出山主持《李居明妙論天下》玄學電台節目，首創「空中批八字」即時

為聽眾八字批命及指點改運方法，並將過去三十多年來寶貴人生經驗及命理知識，回饋社會，令廣大聽眾受益無窮。李氏曾為救亡亞洲電視親赴現場指點風水迷津，製作了一連九集的風水DIY節目，首創電視Phone in節目為觀眾解答生活疑問。此外，大師應邀參加TVB《新春開運王》風水節目亦創收視新高，並在新城電台和商業電台相繼開咪《家燕大師行運騷》和《潮爆開運王》節目，為香港社會帶來正能量。二〇一八年，李氏應「鳳凰衛視香港台」邀請製作「樂天知命李居明」節目，傳播《易經》古文化智慧，全球逾五億觀眾可觀看節目，影響深遠。

李居明的職業為術數師，他卻利用業餘時間，全情投入佛智教育工作，於獅子山下九龍塘創建「弘法山大師堂」，推廣唐密文化遺產的金胎二部大法，給弟子及讀者參拜及靜修佛學。至今已培育超過四百位密宗阿闍黎。二〇〇六年李氏成立「密法歸華慈善基金」，全力投入慈善佈施的社會工作，已捐資助建十七間希望工程學校。又成立「李居明文化會館」及「八字山」，親自開班教學，傳新年輕一代，為發揚中國古文化及提升現代人心靈文化作出積極貢獻。

二〇一一年開始，李氏為振興香港粵劇本土文化，首先撰寫《蝶海情僧》粵劇劇本，[illegible]地聯演。二〇一二年李氏以百萬月租挽救即將清拆的新光戲院，使千人舊戲院得以保留，被譽為香港粵劇界及文化界的「白武士」。二〇一六年前夕，李氏成立「新光中國戲曲文化」再為新光續約六年。並把粵劇推廣至海外作跨國演出：二〇一四年九月《蝶海情僧》赴日本大阪福井演出；二〇一七年九月粵劇《夢之戀人毛澤東》與《三國志》赴日本大阪、名古屋演出，全劇翻譯成日文字幕在日本國家級劇院演出，被譽為香港粵劇及中國戲曲文化史上的盛事。李氏作品《金石牡丹亭》、《李白紅梅》等六部作品，先後獲國泰港龍航空公司甄選於飛機上播映，令粵劇從香港走向中國及世界舞台。

李氏在八年內編撰三十三部原創粵劇戲寶，並與中港粵劇團精英和粵劇名伶合作，精心製作並成功上演。先後為《蝶海情僧》、《金玉觀世音》、《大唐[illegible]》、《[illegible]》、《[illegible]明》、《李清照[illegible]》、《[illegible]》、《[illegible]孔雀[illegible]》、《[illegible]》、《[illegible]》、《金石牡丹亭》、《花[illegible]》、《[illegible]》、《[illegible]》、《大紅[illegible]》、《孫子[illegible]》、《[illegible]》、《李白紅梅》、《漢三[illegible]》、《[illegible]大后》、《[illegible]大妃》、《[illegible]》、《[illegible]月下[illegible]》、《[illegible]》、《[illegible]》、《[illegible]》、《西[illegible]之[illegible]伊人》、《[illegible]之[illegible]》、《大[illegible]》、《大[illegible]》、《[illegible]》、《[illegible]》、《[illegible]少[illegible]》、《[illegible]》、《[illegible]五[illegible]》等，部部戲寶娛樂性豐富、主題和哲思內涵深刻，投入鉅資製作，舞台佈景燈光設計及服裝都耳目一新，獲得中港觀眾極大迴響，李氏編劇的戲寶成為「票房保證」，更吸引愈來愈多年輕人、外國人、不同階層的觀眾走進戲院觀劇，欣賞中國粵劇藝術的魅力，[illegible]香港文化及戲曲[illegible]作出貢獻。

二〇一九年四月公演第三十四部[illegible]《[illegible]普》，是「毛澤東」之虛雲第一夢，娛樂性豐富，又哲理兼備，令香港粵劇文化受全球關注。「李居明智富電影」繼《大迷信3潮爆開運王》、首部李居明玄學檔案紀錄片《豬年運程》成功上映後，《智富天下》、《雪地三千》、《通靈師》等將陸續上映，以全新電影語言演繹李居明最新電影，萬眾期待！

毛澤東之虛雲三夢①劇本集

李居明編撰作品。粵劇新浪潮劇本集 1

足本劇本全刊登　場刊・劇評・大彙集

振興粵劇第廿六個戲寶

編著：李居明
特約攝影：梁海平
出版：居明正堂
發行：扶正堂
地址：香港銅鑼灣羅素街 38 號
金朝陽中心8樓
電話：（852）2893 3072
傳真：（852）2891 6433
網址：www.likuiming.com
www.sunbeamspot.com
印刷：怡峰柯式印刷有限公司
定價：港幣一佰五十圓正
初版：2019年4月

熱烈祝賀 香港粵劇聯合國申遺成功邁向

粵劇殿堂 新光戲院重開33套

十柱聯盟 個個好戲 陣容龐大

龍貫天
陳咏儀
鄧美玲
王超群
陳鴻進
新劍郎
呂洪廣
一点鴻
白雲龍
蕭郎

素材總覽中國古文化 娛樂性強。口碑載道

原創粵劇新戲寶

李居明原創編撰 第34套振興粵劇作品 今日正式登場

4月12日至15日 首演紀念場 足本版

新光戲院大劇場公演

毛澤東之虛雲三夢2

粵劇特朗普

Trump on show

新光中國戲曲文化 呈獻

預售反應熱烈

今日正式隆重發售

特別介紹：汪潤田 飾演 毛澤東003

全劇中英文字幕

英文字幕翻譯：陳劍雲 教授

攝影：梁海亨/Andrew Wong

10周年紀念 大灣區精神文化 戲曲為先 新劇本！新激情！

掀起粵劇新浪潮！ 傳統新創兩相宜 題材開放換新天

全劇粵劇 功架及唱腔 表達當代人物 唯肖唯妙

至情至聖

毛澤東 周恩來 江青
特朗普 川普 尼克遜
金正恩 李雪主 伊萬卡

粵劇小曲悅耳動聽

特別介紹：我的祖國 大海航行靠舵手

首度編撰成粵劇小曲

請來享受難忘一夜 創意。激情

Cityline及通利琴行 同步發售

徇眾要求 破例刊登 本劇故事大綱

振興粵劇 齊共勉 向前看 積極人生 正思維

不吃老本！抬頭創新！

《粵劇特朗普》本事

總統特朗普女兒伊萬卡嫩入白宮時，赫然在行李箱發現父親特朗普的一本毛語錄，觀看時不知不覺坐在沙發上入夢……

一九七二年尼克遜夫婦訪華時，周恩來於機場迎接，江青找來紅衛兵跳忠字舞，誤與周恩來有私心安排大人眼前超級特尼克遜大秧，原來原來超到機場取眼止丈夫於國家歡迎唱不存，因醫生預診周有膀胱癌，周夫婦哀自身及國運之不幸，毛主席發現尼克遜，不公開地二人逐進一場乒乓球競技，互訴中美元首之世紀角力，國家席上，同行廿六歲的特朗普向周總理提問中國還存有納粹等邪惡問題，周巧妙唱插作答，特朗普向周總理陳述自己身生兄弟川普被視為中國的遺憾，並希能及早團聚。

特朗普仔生兄弟川普工作於開封大都喝，未知自己身世，一日與欣通亡海外的女友薇薇避來一老叟，方知是劉少奇，在紅衛兵頭目白大虎策會劉已死亡之際，二人終用計救了劉，唯劉已病入膏肓，死前對政治作訴及留下絕命書，薇薇本安排秘密通過越南把劉少奇骨灰及持他日平反指同行，二人痛心分別。

一〇一八年金正恩與妻子李雪主於越南破局後訪美，特朗普加以接待，一個學識士的金正恩要下廚為特朗普烹煮芝士火鍋，方揭開特朗普生活怪習慣，這時李雪主適逢而出，揭開白宮為美國十大鬼屋之首，揭示白宮不為人知之重視內幕。

川普終來到美國，伊萬卡安排薇薇與他重逢，原來薇薇已患上老人痴呆症，二人重逢，滿頭白髮的薇薇已無法認出川普，終一首當年懷歌令薇薇被喚下去，回復記憶，伊萬卡帶來病院一個神秘老人，每當電視見到特朗普出現，都高呼狂叫，川普終會見了一個不可能的「他」，他一手拿著一本毛語錄，另一手拿著一隻用來懲治的佛珠，他正是紅衛兵偽大虎，當川普回憶過去曾為文革時數萬個不能開日的死人合上眼睛方才火葬時，伊萬卡竟要求川普去做一件無人可以去做的事，便是會見白宮一個未能安息的前總統靈魂。

當特朗普因為一件嚴重所惡的5G壓通，而未能出席中美貿易戰終極大會時，川普被迫扮作好勇鬥狠的火爆總統，但一向只懂向骨灰會傾訴心事的好好先生川普，面對貿易戰，他將會怎樣去令他的召生兄弟獲得更大的收穫呢？面對記者，火暴場小工的火化城總小道理竟被看成為政治大哲墅，化解中美貿易戰，這時一機要威地球的機緣正在白宮上空盤旋着……

本劇故事。全屬虛構。如有雷同。實屬巧合

《蝶海情僧》
《金玉觀世音》
《大唐胭脂》
《聊齋驚夢》
《俏孔明》
《潘金蓮新傳》
《李清照新傳》
《英烈孔雀王》
《錢塘金粉》
《相如追夢》
《金石牡丹亭》
《花海紅樓》
《情話蘇東坡》
《金胎蝴蝶夢》
《封神畫夢》
《海瑞鬥嚴嵩》
《孫子無双》
《媽祖天后》
《李白紅梅》
《漢王天嬌》
《銅雀菩提》
《關公月下釋貂蟬》
《情話方世玉》
《秦王孟姜》
《西遊記之盤絲洞伊人》
《毛澤東之虛雲三夢》
《大鬧梅知府》
《大赤壁賦》
《神狐綺夢》
《納蘭三詠》
《美哉秦少游》
《金陵第一釵》
《陳三愛五娘》
《粵劇特朗普》

關於本書

○ 很多人知道粵劇《毛澤東》好睇，但還未有機會看過原劇，真是人生一大憾事。在眾多讀者粉絲的一再要求下，破天荒為向隅的觀眾，刊登劇本。此書是甘霖，令很多未看此劇的人士，得知此劇之基本內容，如再有機會看到全劇，將令你更感粵劇藝術之不可思議。

○ 李居明大師以用曲出名，本劇小曲悅耳動聽，配以鑼鼓，是人生上乘之藝術享受，現以文字先飽知音。緊記，未來有機會，一定要來看現場演出。

○ 劇本是文學劇本，並非演出本，粵劇之鑼鼓及部份格式全刪去，方便閱讀。其中多篇解讀《毛澤東》之名家文章，值得推薦。

9 789628 389001
超值價 港幣$150